



Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskerens Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>



DANSKE MALEDE PORTRÆTER

DANSKE MALEDE PORTRÆTER

EN BESKRIVENDE KATALOG

UDGIVET AF

CAND. JURIS E. F. S. LUND

INSPEKTØR OG SEKRETÆR VED DET NATIONALHISTORISKE MUSEUM
PAA FREDERIKSBORG SLOT

UNDER MEDVIRKNING AF

C. CHR. ANDERSEN

KONSERVATOR VED DEN KGL. MALERISAMLING

IX. BIND



KJØBENHAVN

GRÆBES BOGTRYKKERI

1903

Med nærværende IX Bind af «Danske malede Portræter» har Udgiveren den Tilfredsstillelse at kunne paabegynde Udgivelsen af de i Landets Kirker værende Portrætmalerier, blandt hvilke navnlig Epitafiernes Billeder have vist sig at være af overmaade stor kunsthistorisk Betydning. I Aarhundreder have disse gamle Fortidsminder ført en ret ubemærket Tilværelse, og ere i de fleste Tilfælde saa medtagne af Tidens Tand og dækkede af Smuds, at Undersøgelsen er vanskelig og Fotograferingen næsten umulig. Desto glædeligere er det, at Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet paa Indstilling af Udgiveren og med virksom Bistand fra Direktøren for Nationalmuseets 2den Afdeling, Hr. Dr. Møllerup, har ladet flere af de mere fremragende malede Portrætgrupper fra Epitafierne bringe til Kjøbenhavn og restaurere hos Konservator Andersen. Forhaabentlig vil dette danne Begyndelsen til en mere gennemført og systematisk Konservering af disse gamle Billeder, som bringe os Bud fra henfarne Borgerslægter, om hvis ydre Fremtræden vi her i Landet forholdsvis have saa faa samtidige Vidnesbyrd. Overhovedet maa Borgerstandens Portræter fra 16de og 17de Aarhundrede nærmest søges i Kirkerne, hvor den Tids Borgmestre, Raadmænd og andre Godtfolk for deres Contrafeyer have søgt et Opbevaringssted, hvis Sikkerhed kunde sættes i Klasse med dem, Adelen havde i sine Slotte.

Intet af Stederne har Pieteten været overvældende, og man kan med Hensyn til de gamle Billeder, ligesom Inskriptionerne i «Marmora danica», tale om «qvotqvot fatorum injuriis per Daniam supersunt». Allerede i Pon-

toppidans Dage var — som hans iøvrigt højst ufuldkomne Samling af gamle Inskriptioner udviser — meget forsvundet, og det 19de Aarhundrede har neppe faret skaansomt frem mod Kirkeinventaret af denne Art.

Det bedste og paalideligste Middel til at bevare de Rester, som Ilds-vaade (Ødelæggelsen af Frue- og Nicolai Kirker med deres rige Indhold!) og Ukyndighed har levnet, vil sikkert være — ved Siden af Epitafiernes successive Istandsættelse — at deres Beskrivelse foreligger trykt saaledes som i dette Værk, helst ledsaget af Gjengivelser efter alle Billeder af nogen Værdi.

Som Forarbejde til en dansk Kunsthistorie vil en Bearbejdelse af dette uopdyrkede Omraade være af væsentlig Betydning, og før Indholdet af alle Kirker, ligesom af Slotte, Skoler, Museer m. m. nøje er gennemgaaet og beskrevet, vides det overhovedet ikke, hvad vi eje af gammel Kunst.

Hvorvidt det vil lykkes Værkets Udgiver at tilvejebringe de til saa omfattende og vanskelige Arbejder fornødne Pengemidler, er stadig et aabent Spørgsmaal, og højst beklageligt maatte det vist siges at være, om disse alvorlige Forsøg paa at lægge en brugbar Grundvold for Kundskaben om dansk Kunst i svundne Aarhundreder skulde være forgæves. Opgivelsen af, medens Tid er, at optegne og beskrive samt i Trykken udgive de gamle Billeder vil, som den sandsynlige Følge, medføre disses successive Forsvinden. Erfaringen viser det.

Der turde i denne Forbindelse være Anledning til at opfordre de — som det synes uendelig faa — Bogelskere, Landet rummer, til i Tide at sikre sig Restpartiet af dette Værk, som ellers rimeligvis vil gaa til udenlandske Bibliotheker.

Møder saaledes Værket fra flere Sider en Del Ligegyldighed, som sikkert vilde afløses af Interesse ved nøjere Indtrængen i Sagen, er der paa den anden Side, nu som før, al Grund til at fremhæve den Velvillie, der vises Værket af dets Velyndere. I første Række maa Udgiverens Tak rettes til Hs. Excellence, Kultusminister J. C. Christensen og Ministeriets Embedsmænd. Hvad særlig Kirkerne angaaer er der her banet Vej ved Ministeriets Circulære til Biskopperne af 26 Sept. 1900 og Hs. Excellence Ministerens Skrivelse

af 11 Nov. 1902. Ligeledes skylder Udgiveren Tak til Hs. Excellence Finansminister Hage, til Rigsdagen og særlig Finansudvalgets Medlemmer. Vel raader Udgiveren endnu ikke over saadanne Pengemidler, at det er muligt med tilstrækkelig Kraft at løse Opgaverne, men der er dog Grund til at haabe, at denne Sag, som den norske Rigsarkivar Huitfeldt-Kaas har kaldet «en dansk Æressag» ikke vil blive sluppet, men langt snarere ført igjennem med mere Energi. I saa Henseende nærer Udgiveren ogsaa Haab om fremdeles at turde regne med Støtte fra det Raben Levetzau'ske Fond og fra Carlsbergfondet, uden hvilket en Fortsættelse synes umulig.

Endelig maa Udgiveren ved denne Lejlighed rette en varm Tak til Værkets ikke faa Medarbejdere, og efterhaanden som Opgaven voxer, kan disses Tal ikke godt være for stort. Hr. cand. theol. P. B. C. Westergaard har navnlig ydet udmærket Hjælp ved det besværlige Arbejde i Kirkerne. Hr. Jægermester Schöller til Margaard har beredvilligt stillet sine betydelige genealogiske Kundskaber til Disposition, hvilket især er kommet til Nytte ved Behandlingen af de gamle Epitafier. Om et Par af disse (Groves og Meses) har Hr. Arkivsekretær Grove givet fyldige Oplysninger. Endelig har Udgiveren i adskillige af de vanskelige kunsthistoriske Spørgsmaal, som nødvendigvis maa rejse sig, hvor ukjendte Omraader betrædes, havt den Fordel at kunne raadføre sig med saa dygtige Kjendere af dansk Kunst som d'Hrr. Dr. Francis Beckett og Konservator Andersen.

Hvad Værkets ydre Udstyrelse angaaer, er der Grund til specielt i dette Bind, hvor Planchernes Udførelse har været saa vanskelig, at nævne de dygtige fotografiske Medhjælpere d'Hrr. cand. phil. Hude i Roeskilde og Bengtson hos Pacht & Crone. Dette Firma har ligesom før udført Fototypiplancherne samt de fleste Clichéer til Ætsning; en Del af disse sidste er udført i Dansk Reproduktionsanstalt. Samtlige Ætsninger ere — ligesom Texten — trykt i Græbes Bogtrykkeri, som har sin betydelige Andel i den vellykkede Udførelse.

Da for en Del Aar tilbage Udgivelsen af dette Værk paabegyndtes, var det nærmest fast Regel, at Reproduktioner skulde udføres i Udlandet. Udgiveren nærer dog den Tillid til danske Boghaandværkeres Evner, at

Arbejdet helt og holdent kunde udføres her i Landet, og det er glædeligt at konstatere de Fremskridt, som Reproduktionskunsten Aar for Aar har gjort, udviklet gennem denne og lignende Opgaver. De Summer, som spares for Landet ved Arbejdets Udførelse herhjemme, ere betydelige.

Med disse Bemærkninger tillader Udgiveren sig at anbefale Foretagendet til hele Landets Velvillie og virksomme Støtte.

Kjøbenhavn, December 1902.

E. F. S. Lund.

KJØBENHAVN.

VOR FRUE KIRKE.

Christian Frederik Hansen, Konferensraad, Professor, Overbygningsdirektør, S. K., f. 29 Febr. 1756 i Kjøbenhavn, † der 10 Juli 1845.

C. A. Jensen pinx. 1832. Halv Figur. En face t. Venstre. Hvidt Haar, smaa, hvide Bakkenbarter. Opstaaende Flipper, hvidt Halsbind. Blaa Uniformsfrakke med guldbroderet Krave og Guldknapper; hvid Vest. Kommandørkorset om Halsen og paa Brystet, samt Sølvkorset. Sign. fornedet til Venstre: Jensen 1832. H. 66 B. 49,5.

Paa en Plade paa Rammen staar: C. F. Hansen, Kirkens Bygmester, f. 1756, d. 1845.

Jacob Peter Mynster, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, de kgl. Ordners Biskop, S. K., f. 8 Nov. 1775 i Kjøbenhavn, † der 30 Jan. 1854.

J. V. Gertner pinx. Halv Figur. Staaende. En face, lidt t. Venstre. Hvidt Haar, tyndt, hvidt Kindskeg. Opstaaende Flipper, hvidt Halstørklæde.

Ornat med Pibekrave. Storkorset, Sølvkorset samt Ordenskæde. Korslagte Hænder. H. 98 B. 74.

Eggert Christopher Tryde, Dr. theol., Stiftsprovst, Sognepræst til Vor Frue Kirke, kgl. Konfessionarius, f. 8 Dec. 1781 i Fensmark, † 23 Nov. 1860 i Kjøbenhavn.

V. N. Marstrand pinx. 1858. Knæstykke. Siddende i en brun, forsiret Stol med sort Sæde. En face. Graat Haar med sort Kalot, graat Kindskæg. Ornat med Fløjelsindlæg og Pibekrave. Kommandørkorset om Halsen og paa Brystet, samt Sølvkorset. Højre Haand paa Stolearmen, den venstre hvilende i Skødet. Sign. nederst til Højre: ^{W. M.} 1858. H. 114 B. 88.



KJØBMAND HEINRICH SCHUPP,
DIREKTØR FOR DET ØSTINDISKE HANDELSKOMPAGNI,
MED SINE TO HUSTRUEER.

Andreas Quant pinx.



ST. PETRI KIRKE.

Epitafium over **Heinrich Schupp**, Kjøbmand, Direktør for det ostindiske Handelskompagni, en af de 32 Mænd, f. 4 Aug. 1634 i Lübeck, † 4 April 1690 i Kjøbenhavn; med hans Hustruer **Dorothea von der Wilden**, † 1684, og **Anna von Meulengracht**, f. 8. Juli 1656, † 14 Marts 1723; g. 2^o 20 Marts 1691 m. Gehejmeraad, Generalprokurør, Dr. juris Niels Benzon.

Andreas Quant pinx. Paa Kobber. Rundt. Knæstykke. Tre Personer. Heinrich Schupp er afmalet en face t. Højre. Lang, buklet, brun Paryk, meget lille Overskæg. Kniplingshalsklud. Sort Dragt med Kniplingsunderærmer. Venstre Haand paa Brystet, højre Arm strakt nedad, pegende mod et Bord fornedet i Billedet: paa Bordet et Dødningehovede og en blegrød Rose. De to Kvinder begge en face t. Venstre. Den ældste med hvidt Hovedtøj. Sort Dragt med hvidt Underliv, hvide Underærmer og hvidt Forklæde. Svær Guldkæde om Halsen. Lægger Hænderne mod hinanden foran Kroppen. Den yngste staar mellem de to andre. Brun, buklet Frisure med Lokker ned paa Skuldrene. Nedringet Kjole med Kniplinger i Kanten. Diameter 126.

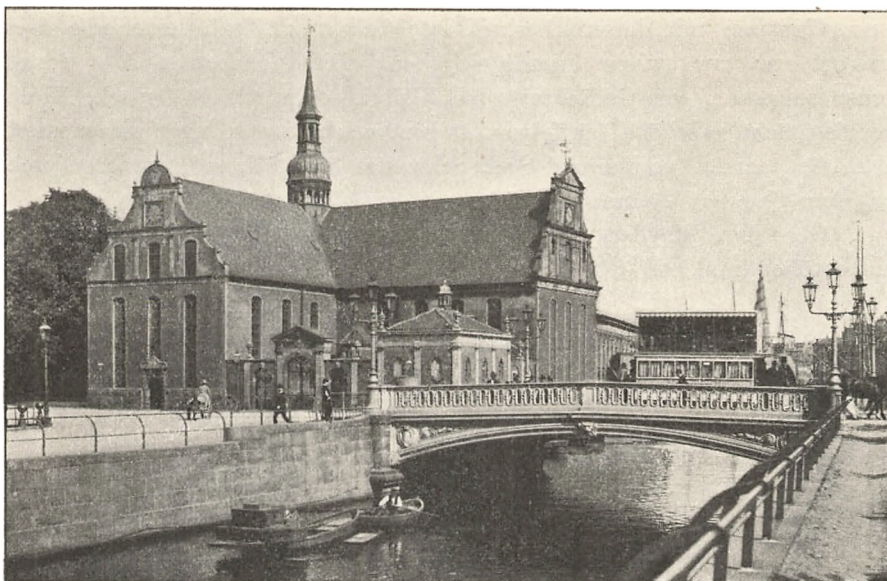
Paa en Skriftplade nederst i Epitafiet staar:

Wanders-Mann, dessen Bild du siehest ist gewesen was Du, und der entseelten Leib der unter Deinen Füßen lieget, zeigt an dass du wirst werden was er, Asche. Hatte Gottesfurcht und treue teutsche Redlichkeit einige Freuheit vor dem Tode, es lebte noch unter den lebendigen, der in diesem engen Grabe wohnt unter die Todten, nemlich der weyland edler wohlehrenfester und wohlfürnehmer Hr: Heinrich Schupp, ein hochansehnliches Mitglied der 32 fürnehmsten Bürgermänner dieser Königl. Residentz Stadt Copenhagen, ein sorgfältiger Directeur der Ostindischen Compagnie, ein wohlverdienter Ältester hiesiger Teutschen St. Petri Kirchen. Den Anfang seines zeitlichen Lebens hat der Hr. des Lebens Ihm gegönnet in der Kayserl. Freyen Reichs Stadt Lübeck im Jahr 1634 d. 4. Aug. Der Hr. Vater ist gewesen Hr. Hartmann Schupp wohlbenannter Bürger daselbst, die Frau Mutter Anna Kohlmayers, sein Wohlleben hat er erlangt durch fleissige Vorsorge der genannten Eltern und hernachmals allhier in Copenhagen durch Erlernung der edlen Kaufmannschaft. Diese hat der Seelige nach 14 Jährigen getreuen und redlichen Diensten 1661 im Anfang des Juny Monats fortzusetzen, angefangen und durch Gottes reichen Seegen sehr glücklich bis auff sein seeliges Ende getrieben; seinen Handel desto besser fürzustehen hat er im Jahr 1662 d. 6 Juli seines gewesenen H. Oswalt Tøcksen nachgelassene Wittwe die Gott und Tugend Liebende Dorothea von der Wilden zum Ehegehülffen erwehlet, Auch in Friedliebender Einigkeit dieser Beywohnung genossen 22 Jahr 3 Wochen und 4 Tage doch hielt Gott den süßen Ehe Seegen zurücker und wollte diesem Paar keine eigenen Leibes erben gönnen, Anlass zu geben andere an Kindes Statt anzunehmen in der Zucht und Vertraung im Herrn zu erziehn und väterlich auch mütterlich zu versorgen, der unwandelbare Wille Gottes foderte gedachte Ehrenmatrone von ihres Ehemannes Seite und Hause hin weg nachdem sie dieses Pfund gebauet hatte 66 Jahr 1 Monat 12 Tage; an deren Statt ward durch Gottes Gnade im Jahr 1687 den 2 Augusti ehelich wieder beygelegt die wohl-edle gross ehren und thugendreiche Jungfrau Anna von Meulengracht, da war bey beeden eine Hertzeheliche Vergnüglichkeit, Aber O Flüchtigkeit, nur ein ihr kurze Zeit, mir 2 Jahr 5 Monath, und blieb dabey aus der Kinder Seegen, der seines bekandten Gottsehligkeit, Treue und Redlichkeit wegen wehrt war die höchste Stufen des menschlichen Alters zu ersteigen, musste 1690 durch Angreifung einer beschwehrlichen Brust Krankheit vergesellschaftet mit einem continuirlichen Fieber, die sich zum Sterben neigten,

im 55. Jahr seines Alters. aus dieser sterblichen Nichtigkeit aus dem durch Jesum Christum mit dessen allerheiligsten Leib und Bluth seine edle Seele versorget war, zur ewigen Freude eingehen. Dieses gerechten soll nimmer werden vergessen, sein Gedächtniss soll bleiben so lang diese teutsche Kirche und die prächtige schöne Tauffe wird stehen, welche den selbigen zum unsterblichen Gedächtniss von seiner Seel. Schwester Sohn Hans Heinrich Nørcke und Herr Christian Schupp Gebrüder, ist aufgerichtet.

Gehe hin Wanders Mann und gedencke an dein Gott, so wirst du nimmer übel thun.





HOLMENS KIRKE

Epitafium over **Poul Jørgen Bjørnsen**, Viceadmiral paa Bremerholm, f. 1596 i Flensborg, begravet 15 Dec. 1680, med **Hustru Anna Valentinsdatter**, f. 1598 i Flensborg, begravet 27 Marts 1683, samt deres Børn.

Henrik Ditmar pinx. Hele Figurer, knælende. Fire Mænd, alle en face t. Højre. Poul Bjørnsen ses i Midten af Billedet. Langt graat Haar, Overskæg og Fipskæg. Sort Dragt med hvid Halsklud med sort Sløjfe og hvide Underærmer. I en Guldkæde paa Brystet en Signalpibe, som han holder med højre Haand. Venstre Haand paa Kaardefæstet. De tre andre have langt, brunt Haar, smalt Overskæg og Fipskæg. Sorte Dragter med hvid Kniplingshalsklud. Endvidere fire Kvinder og en lille Pige, alle en face t. Venstre. Poul Bjørnsens Kone lægger Haanden paa sin Mands Arm. Hun og to af de andre bære sort Hovedtøj med hvidt Lin og sorte Dragter med store, glatte, nedfaldende Kraver. Den fjerde og den lille Pige have mellemblondt Haar. Forneden rødt Drapperi. I Baggrunden Kristus paa Korset. H. 190 B. 129.

Under Billedet staar: Her neden for ligger begravuen den ædle mand-



VICEADMIRAL POUL JØRGEN BJØRNSEN
MED FAMILIE.

Henrik Dittmar pinx.

Pacht & Croné.



HANS NUMSEN,
MATERIALSKRIVER VED HOLMEN,
MED FAMILIE.

Karel van Mander pinx.

Pacht & Crone.

hafter nu salige Mand Jørgen Bjørnsen, fordum Vice Admiral paa Bremmerholm oc Præsident udi Retten sammesteds, barnefødt i Flensborg Aar 1596 oc udi Herren hensof, Aar 16 . . den . . . udi hans Alders . . . Aar. Disligeste er her nedersat hans kiere S. Hustru den dydelskende, gudfryctige **Matrone Anna Falentins Datter** ocsaa barnefødt i Flensborg Aar 1598 hensof i Herren Aar 16 . . i hendis Alders . . . Aar oc hafver de lefuet tilsämen it ærekiert, hederligt ecteskab i . . . Aar, aulet midlertid tre Sønner oc tre Døtre. Gud lade os alle samlis igien for Guds blide Ansiet paa den yderste Dag. (Lakunerne i Indskriften have aldrig været udfyldte).

Forneden paa et Skriftbaand, der holdes af en Engel, staar: *Vita mea dolor et labor fuit.*

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Epitafium over **Hans Numsen**, Materialskriver ved Holmen, f. 1613, † Marts 1652, med Hustru **Inger Margrethe Vibe**, f. 22 Nov. 1622, † Marts 1648, samt deres Børn, nemlig **Corfitz**, Major i det kgl. Artilleri, f. 1645, † Aug. 1701, **Eleonora Christina**, f. 1647, † 1705, **Hans**, † 1648, **Michael**, † 1655, og **Matthias**, Ejer af Saltø, Gehejmerraad, Generalmajor, Deputeret i Land-Generalkommissariatet, f. 1 Marts 1648, † 17 April 1731; g. m. Marie Worm (Datter af den berømte Læge og Oldgransker Ole Worm).

Karel van Mander pinx. Hele Figurer, knælende. Tre voksne Personer, nemlig Hans Numsen og to Kvinder. Han en face t. Højre. Langt, brunt Haar, Overskæg og Fipskæg. Sort Dragt med glat, hvid Krave med Kvaster. De to Kvinder en face t. Venstre. Lille, sort Hovedtøj med hvide Kantninger. Mørkeblondt Haar. Sorte Dragter med store, glatte, udstaaende, hvide Kraver og hvide Underliv. Den ene har Hænderne i en Muffe, den anden lægger højre Haand paa Hovedet af et Barn, der knæler med foldede Hænder midt i Billedet. I en Gruppe til Venstre i Billedet fire andre Børn. To af dem have langt, blondt Haar, de to andre bære sorte, sølvstukne Huer; den ene af dem holder i højre Haand en stor Kringle, i venstre et Blad Papir med Paaskrift. Midt i Forgrunden ligger et dødt Barn. I Baggrunden en Fremstilling af Kobberslangen i Ørkenen. H. 153 B. 131.

Under Billedet staar: Gud til Ære. Guds Huus at zire haver Hans Numsen kongelige Betjenter ved Skipsholmen over hans salig Hustru Inger Margreta S. Doctor Medelfart Biskop udi Lund Datter laded opsette denne Tafle som døde in Martio 1648 hendis Alders 25 Aar i deres Egteskabs 4de

Aar som Gud velsigned dem med 4 Sønner og en Datter Faderen Hans Numsen sielf død in Martio 1652 i Alder 39 Aar Hans første Søn Corfidz Numsen Major ved det kongelige Artillerie døde in Augusti 1701 i Alder 56 Aar Datteren Eleonora Christina døde 1705 i Alder 58 Aar de tvende Sønner Hans og Michael Numsen Tvillinger døde den første strax efter Moderen den anden tre Aar efter Faderen den anden nu lefvendis Søn Hr. Mathias Numsen til Solte Ridder Geheime-Raad Deputered i Land-General-Comissariatet fød i Martio 1648 komēn i Egteschab med Maria Worms Professor Olai Worm Datter 1680 hvori Gud har gived dem 5 Sønner og 2 Døttre i 35 Aar hvoraf den ældste Søn Peter Numsen er død 1684 i Alder 3die Aar Frue Maria Worm død in Martio 1715 i Alder 66 Aar Faderen som nu lefver laded legge sit og sin salig Frues Billeder paa denne Tafle sampt og laded den renovere og paaschrive sine kiere Forældre til Almindelse og Ære som nu sit Gravsted der døde 17 . . (senere tilføjet: 31) Hviler saa dise alle under denne Steen til en glædelig Forsamling og salig Opstandelse paa den yderste Dag. Wi ved vor Frelser lever han vil os vel Wi schal see hans Ansigt med Glæde.

Øverst paa Epitafiet sees udhugne Fremstillinger af Matthias Numsen og Maria Worm, hver paa sin Side af en Kartouche, hvori er malet deres Vaabener med Omskrift: Hr: Matias Numsen Fr: Maria Worm.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Epitafium over **Jacob Madsen**, Handelsmand, Bygningsentreprenør, Borgmester paa Christianshavn, f. 1596 i Visby paa Gulland, † 21 Maj 1653, med Hustru **Karen Eilersdatter**, f. 1591 i Vordingborg, † 24 Nov. 1674, samt deres Familie. Deres 6 Børn ere følgende: **Eiler Jacobsen Bruun**, Proprietær i Jylland, g. m. Morten Reenbergs Søster Kirstine; **Christian Bruun**, Proprietær paa Fyen; **Karen Bruun**, g. m. Handelsmand og Brygger paa Christianshavn Hans Hoppe, † 1666; **Ivar Bruun**, Brygger, en af de 32 Mænd, g. m. Maria Gutzlow; **Maren Bruun**, g. 1659 m. Oberst Jean de la Haye; **Margrethe Bruun**, g. m. Handelsmand Claus Byssing.

Halve Figurer. Fem Mænd, alle en face t. Højre og i sorte Dragter med nedfaldende, hvide Kraver, undtagen Jacob Madsen selv, der bærer Pibekrave. Han har kortklippet, graasprængt Haar og graasprængt Fuldskæg, de andre langt, brunt Haar og brunt Skæg. Endvidere fem Kvinder, alle en face t. Venstre, i sorte Dragter med udstaaende, hvide Pibekraver og sorte



BØRGMESTER JACOB MADSEN
MED HUSTRU KAREN EILERSDATTER
OG FAMILIE.

Hovedsæt med hvidt Lin. Forneden to Børn, holdende om en Blomsterkrans. Lyslilla Dragter og Blomsterkranse paa Hovedet. Foroven i Skyer en Engel med et hvidsvøbt Barn. H. 181 B. 122.

Over Billedet et Skriftsprog (Rom. 8,33).

Under Billedet staar: Her neden for huiler Erlig, Wiis och welfornemme Mand Jacob Matzen fordum Borgemester udi Christianshafvn, som dend 21 Maj A° 1653 udi Herren hensou I hans alders 57 Aar: Til huis ære och kjerlige Ihukommelse hans efterlatte kjerre hostru Erlig dyderig och gudfrychtige Quinde Karren Eylersdaatter som døde A° 1674 udi hindis alders 83 aar ved døden afgich med sambttige Arff^r hafuer laded dette Epitaphium opsette och bekaaste.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Hans Olufsen (?)**, til Lellingegaard, kgl. Køkkenskriver, † Maj 1670, med Hustru **Inger Hansdatter**.

Oval. Knæstykke. Han en face t. Højre. Staaende. Mørkt Haar, brunt Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med nedfaldende, hvid Krave med Kvaster. Smalle, hvide Manchetter. Den venstre Haand paa Brystet. Hun en face t. Venstre. Knælende med Hænderne lagte over hinanden foran Kroppen. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Dragt med hvide Underærmer og hvidt Forklæde. Spidst Liv med hvidt Underliv. Blottede Underarme. Foroven i Skyer Kristus, holdende Korset i venstre Haand. Forneden rødt Drapperi. H. 178 B. 136.

Under Billedet staar: Epitaphium formentlig over Hans Olufsen, Kgl: Mayts Kjøkkenskriver, Eier af Lellinge Gaard. Død Anno 1670 og hans efterlevende Hustru Inger Hansdatter. Indskriften opsat 1891.

Epitafium over Mag. **Niels Christensen Spend**, Sognepræst og Provst for Holmens Provsti, f. 17 Marts 1594, † 1 Jan. 1664, med Hustru **Anne Lauritzdatter**, † 1669, Euke efter Jens Bjørn, Præst i Sæby; samt deres fire Børn, nemlig: **Jens**, Magister, Præst i Herlufmagle, f. 22 April 1632 i Sæby, † 13 Maj 1676, **Christen**, Magister, Præst i Vordingborg, † 1678, **Simon**, Præst i Nørre Alslev, f. 1633 i Sæby, † 1681, og **Sophie Amalie**, † 1681 som ugift.

Tværoval. Brb. Fire Mænd, alle en face t. Højre. Den ældste staar i Midten af Billedet og har langt, graaligt Haar, Overskæg og Fipskæg. De tre andre langt, brunt Haar, smalt Overskæg og Hageskæg. Alle i sorte

Dragter med store Pibekraver. Endvidere to Kvinder, en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sorte Dragter med store, glatte, nedfaldende Kraver. I Baggrunden Kristus paa Korset. H. 84 B. 120.

Foroven staar:

Effigiem Christi, qui transis semper honora,
nontamen effigiem sed qvem designat, adora.

Under Billedet staar: Epitaphium D. Mag. Nicolai Spenderi Pastoris et Præpositi huius loci vigilantissimi ab Anno 1642 ad annum 1664.

Epitafium over **Rolof Petersen**, Kaptajn, f. 14 Maj 1616 paa Møen, † 26 Sept. 1687, med Hustru **Christine Stevelius**, f. 1 Sept. 1612 i Greifswalde, † Dec. 1698.

Oval. Knæstykke. Han en face t. Højre. Stort, buklet Haar. Hvid Kniplingshalsklud, sammenholdt af en Agraf. Sort Dragt med hvide Underærmer. Højre Haand holder om en Signalpibe i Guldkæde paa Brystet. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Dragt med glat, klar Krave, hvide Underærmer og hvidt Forklæde. Folder Hænderne foran Livet. Over Personerne en svævende Due. H. 141 B. 99.

Under Billedet staar: Anno 1673. Der ædler vnd manhaftigr Man Rolof Petersen ihre königl. Mayst zu Dennemark und Norw wolbestaltr Skebs Captein gebohren auf Møen 1616 der 14. May. Gestorben 1687 der 26 Sept sein Alter 71 Iarn. Seiner lieben Husfraven Christina Stævlins gebohrn n Pomern zu Gribswold 1612 d. 1. Sept. Gestorben 1698 Debr. Ihr Alter 86 Iaren. also haben sie diese Epitaphium of richten lassen Got zum eren und deser Kerken zu ene kene zerad.

Øverst for sig: Kristus i Gethsemane Have.

Epitafium over **Hans Hansen Osten**, Proviantskriver paa Proviantgaarden i Kjøbenhavn, Forvalter ved det kongelige Gods paa Laaland og Falster, f. 25 Marts 1617 i Omegnen af Løgumkloster, † 3 April 1672 i Kjøbenhavn; med Hustru **Abel Cathrine**, Stifterinde af «Abel Cathrines Stiftelse» i Kjøbenhavn, f. ca. 1626, † 1 Jan. 1676.

Abraham Wuchters pinx. Paa Kobber. Oval. Brb. Han en face t. Venstre. Stor, buklet, graabrun Paryk. Kniplingshalsklud, sammenholdt af en Agraf. Sort Dragt. Hun en face t. Venstre. Brunt Haar med meget store Bukler,



PROVIANTSKRIVER HANS HANSEN OSTEN
MED HUSTRU ABEL CATHRINE.

Abraham Wuchters pinx.



BENDIX MESE,
PROVIANTSKRIVER, RAADMAND,
MED FAMILIE.

Pacht & Cron.

Pandekrøller og sort Pynt. Perlesnor om Halsen. Nedringet, sort Kjole med klart, sort Tyll i Udskaeringen. H. 86 B. 82.

Under Billedet staar: Her under huiler den edle oc høiactbare salige Mand Hans Hansen Osten for dum hans kongl: Maytz. oc hendis kongl. Maytz. Enche Dronningens ofuer Lollands oc Falsters Ampter høybetrede Inspecteur, saa oc velforornede Proviantskrifuer her for Kiøbenhafns Slot, barnefødt udi Holsten A° 1617 den 25 Marty. Død her i Kiøbenhavn A° 1672 den 3 April. hans Alders 55 Aar oc 8 Dage. Med hans hiertelskede Hustrv, den edle, dyderige oc gudelskende Matrone Abele Catrine von der Wisch, barnefødt udi Holsten A° 1627 den 19 April død A° 1676 den 1 Janv. med huilken hand hafuer lefvet et yndeligt Ecteskab udi 17 Aar 3 Maneder. Gud forlæne denem en glædelig Opstandelse paa Jesu Aabenbarelsis Dag.

Billedet her gjengivet i Ætning.

Epitafium over **Bendix Mese** til Taagerød, Stiftsskriver i Sjællands Stift, Proviantskriver i Kjøbenhavn, Raadmand, en af Direktøerne for Børnehuset paa Christianshavn, † 3 Juni 1688, med Hustru **Anniche Niendorf**, begravet 4 Okt. 1682, samt deres Børn.

Knæstykker og hele Figurer. Bendix Mese er afmalet en face t. Højre. Brun Allongeparyk, sort Dragt med Kniplingshalsklud. Højre Haand fremstrakt. Bagved og nedenfor ham tre Dreng, alle en face t. Højre og med brunt Haar. Den ældste har sort Dragt med Kniplingshalsklud; den næstældste rødbrun Dragt med Skindopslag og Kniplingshalsklud med rød Sløjfe og holder en Bog i højre Haand; den yngste sidder paa en Forhøjning, bærer sort Dragt og peger opad. Bendix Meses Hustru er afmalet en face t. Venstre, knælende med foldede Hænder. Mørk Frisure med en Lok ned paa Skulderen, Ørenberlokker og Perlesnor om Halsen. Nedringet, sort Kjole med Kniplinger i Kanten, korte Ærmer, hvide Kniplingsunderærmer, Perler og Slangearmbaand om Armene. Ved Siden af hende en Pige med mørkeblondt, krøllet Haar, Perler i Ørene og om Halsen. Nedringet, graat Liv med gulbrunt Blomstermønster, korte Ærmer, Kniplinger, samt Perler og Slangearmbaand om Armene. I et kniplingskantet Klæde holder hun Blomster. Foroven en Engel i Skyer, dragende et lille, nøgent Barn op til sig. H. 194 B. 141.

Under Billedet staar: Epitaphium over Bendix Mese, Kgl: Mayts Proviantskriver, Stiftsskriver i Sjælland og Eier af Taagerød Gaard. Død som

Raadmand i Kjøbenhavn A° 1688. Dette Epitaphium flyttedes fra Chorets vestre Mur A° 1872. Indskriften opsat 1891.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Dette Billede har været tilskrevet Ehrenstrahl, af hvem det dog næppe kan være malet. Snarere kunde det ligne Jacob Coning, men er dog muligvis malet af en ukendt Kunstner, hvis næsten helt udviskede Signatur findes forneden.

Gabriel Jacobsen Kyng, Skibsskriver, Spisemester paa Bremerholm, Forstander for Holmens Kirke, f. 1603, † 14 Dec. 1684, med Hustru **Ellen Pedersdatter**, f. 1605, † 6 Nov. 1676, samt deres Børn.

Hele Figurer, knælende. Tre Mænd, alle en face t. Højre. Den ældste har kort, graasprængt Haar og stort, graasprængt Fuldskæg. Holder Hænderne frem foran Kroppen. De to yngre langt, brunt Haar og smalt Overskæg. Alle i sorte Dragter med glatte, nedfaldende, hvide Kraver. Endvidere to Kvinder og to mindre Piger, alle en face t. Venstre. Begge de ældre i sorte Dragter med klare, hvide Kraver og hvide Forklæder; den ene med sammenlagte Hænder foran Kroppen. De to yngre med Blomsterkranse paa Haaret, rødlig Kjøler med glatte, klare Kraver, hvide Underærmer og Forklæder. Midt i Forgrunden sidder to ganske smaa, næsten nøgne Børn med Kranse paa Hovedet. Øverst i Billedet en svævende Due. H. 125 B. 233.

Paa Rammen staar: Her Under Huiler den Høiagtbare og Wel-fornemme nu Salige Mand Gabriel Jacobsøn Kyng, forðum Skibskriffuer Udi Kong. Mays: Tieniste I 23 aar og Spisemester paa Bremmer Holm Udi 32 aar og Udi Midlertiid det Bremmerholmiske Syg og Questhuusis Forstandere I 10 aar Saa og denne Kirkis Forstander og Formynder Udi 27 aar, Hensoff udi Herren aar 1684 den 14 Decemb. Udi sin aldere 81 aar. Her huiller og denne Salige Mands Hustru den Gudfrygtige, ærbare og med Dyder Beprydede, Matrone Ellene Peders Daater Som Saligen I Herren Hensoff aar effter Christi naaderige Fødsell 1676 den 6 November Udi Hindis Alders 71 aar, effter at Hun Haffde leffuet it meget kierligt og Wenligt ægteskab med denne Sin Hosbonde, Udi 48 Aar og Udi Midlertiid Haffuer Gud Welsignet dennem Udi deris Hæderlige æcteskab Med 3 Sønner, og 4 Døttre, aff Huilke de Tuende Sønner Hos Forældrene udi denne Begraffuelse I Ligemaade Huiller. Gud giffue dennem Sampligen en ærefuld opstandelse paa den yderste Dag.

Billedet her gjengivet i Ætsning.



SKIBSSKRIVER GABRIEL JACOBSEN KYNG
MED FAMILIE.

Matthias Jensen Hvid, Sognepræst, Provst for Holmens Provsti, f. 15 April 1703 i Baarse ved Vordingborg, † 11 Marts 1759.

Halv Figur. En face t. Højre. Kort, buklet, lys Paryk. Ornat med Bladkrave. Støtter højre Haand paa en Bog. Øverst til Venstre staar: Matthias Hviid 1703 † 1759. H. 77 B. 62.

Malet paa Rammen: Mathias Jensen Hviid 1735—1759.

Victor Christian Hjort, Sognepræst, Provst for Holmens Provsti, senere Biskop over Ribe Stift, f. 13 Okt. 1765 paa Gunderslevholm, † 26 Juli 1818.

Oval i firkantet Ramme. Brb. En face t. Venstre. Graat Haar med Sidebukkel. Hvidt Halstørklæde med stor Sløjfe. Ornat med Ridderkors. H. 61 B. 49.

Malet paa Rammen: Victor Christian Hjort 1796—1811.

Frederik Carl Gutfeld, Sognepræst, Provst for Holmens Provsti, f. 9 Okt. 1761, † 9 Jan. 1823.

Eleonore C. Harboe pinx. Brb. En face t. Højre. Mørkeblondt Haar i Nakken, ellers skaldet. Ornat med Ridderkors og Sølvkors. Bagpaa Lærredet malet: F. C. Gutfeld. Malet af Eleonore C. Harboe. H. 44 B. 35.

Malet paa Rammen: Frederik Carl Gutfeldt, 1811—1823.

Johan Andreas Riis, residerende Kapellan ved Holmens Kirke, f. 11 Nov. 1794 i Kjøbenhavn, † 23 Maj 1843.

Brb. En face t. Højre. Krøllet, brunt, graasprængt Haar. Skægløs. Ornat. H. 67 B. 53,5.

Paa en Plade paa Rammen: Johan Andreas Riis 1819—1843.

Andreas Krag Holm, Dr. theol., Sognepræst, Provst for Holmens Provsti, f. 17 Sept. 1767 i Nakskov, † 13 Maj 1851.

E. D. Bærentzen pinx. 1842. Halv Figur. En face t. Højre. Sort Kalot. Graat Haar, skægløs. Opstaaende Flipper. Ornat med Kommandørkors og Sølvkors. I højre Haand en Bog. Sign. til Højre: Em. Btz 1842. H. 77 B. 68.

Malet paa Rammen: Dr. theol. Anders Krag Holm 1797—1849.

Balthasar Münter, Dr. theol., Sognepræst, Provst for Holmens Provsti, kgl. Konfessionarius, f. 14 Febr. 1794 i Kjøbenhavn, † 26 Febr. 1867.

A. H. Hunæus pinx. 1854. Halv Figur. En face t. Venstre. Siddende i

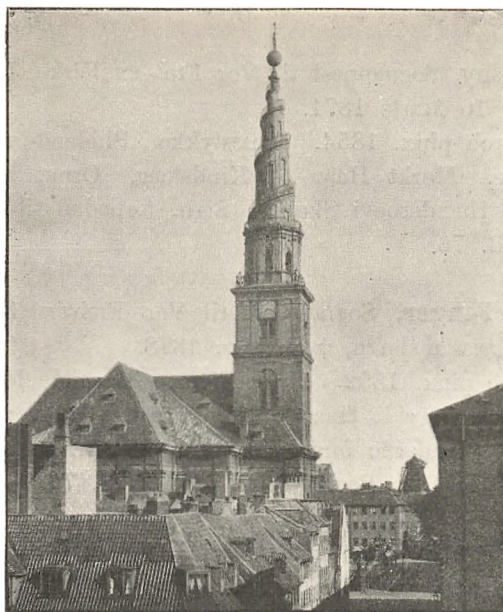
en Stol med udskaaren Ryg. Mørkt Haar og Kinds-kæg. Opstaaende Flipper. Ornat med Ridderkors og Sølvkors. Begge Hænder om en Bog. Sign. nederst til Højre: A. Hunæus pinx. 1854. H. 77 B. 68.

Malet paa Rammen: Dr. theol. Balthasar Münter 1823—1867.

Ludvig Albert Warburg, Sognepræst, Provst for Holmens Provsti, f. 5 Juni 1821 i Kjøbenhavn, † der 26 Marts 1886.

Julius Paulsen pinx. 1886. Knæstykke. Siddende i en lavrygget, brun Stol. En face. Hovedet bøjet. Graat Haar, skægløs. Ornat med Ridderkors. De foldede Hænder i Skødet. Bagved brunt Træpanel og graagrøn Væg. Sign. øverst til Højre: Jul. Paulsen 1886. H. 89 B. 78.

Paa en Plade paa Rammen: Ludvig Albert Warburg Holmens Provst. Venner og Medlemmer af Menigheden lode dette Billede udføre af Julius Paulsen og skjænkede det til Kirken.



VOR FRELSERS KIRKE PAA CHRISTIANSHAVN.

Rasmus Byssing, Magister, Sognepræst til Vor Frelzers Kirke, f. Marts 1632 i Haderslev, † 7 Jan. 1686.

Paa Metal. Oval. Brb. En face t. Højre. Langt, mørkt Haar, blondt Overskæg og Hageskæg. Ornat. H. 77 B. 61.

I en oval Skriftplade under Billedet staar: Mag. Erasmus Byssing var Tydsck Præst i 10 Aar og Sogne Præst i 23 Aar døde Anno 1686 og her udi Kirchen for Altaret ligger begrafuen.

Anders Thomsen Bruun, Magister, Sognepræst til Vor Frelzers Kirke, f. 16 Sept. 1654 i Kjøbenhavn, † 25 Nov. 1705.

Paa Metal. Oval. Brb. En face t. Højre. Langt, mørkt Haar, blondt Overskæg og Hageskæg. Ornat. H. 77 B. 61.

I en oval Skriftplade under Billedet staar: Mag. Anders Brun var Capellan i 3 Aar og Sognepræst udi 11 Aar og 2 Maaneder efter Kirchens indvielse Anno 1696 blef Kaldet at være Sognepræst til Dom Kircken udi Bergen og Proust etc.

Carl Holger Visby, Sognepræst til Vor Frelsers Kirke, f. 30 Marts 1801 i Helsingør, † 10 Marts 1871.

F. L. Storch pinx. 1854. Knæstykke. Siddende i en brun Armstol. En face t. Højre. Mørkt Haar og Kindskæg. Ornat med Ridderkors og Sølvkors. Hviler Hænderne i Skødet. Sign. forneden til Venstre: F. Storch 1854. H. 95,5 B. 76.

Peter Andreas Fenger, Sognepræst til Vor Frelsers Kirke, f. 16 Febr. 1799 paa Christianshavn, † 8 Febr. 1878.

Otto Bache pinx. 1892. Halv Figur. Staaende foran Kirkens Alter. En face t. Venstre. Hvidt Haar og Kindskæg. Ornat med Ridderkors og Sølvkors. Folder Hænderne foran Kroppen. Paa Altret en Alterstage. Sign. forneden til Venstre: Otto Bache 1892. H. 95 B. 76.

Johan Christopher Holck, Sognepræst til Vor Frelsers Kirke, f. 5 Sept. 1824 i Skovlænge, † 27 April 1899.

F. Vermehren pinx. 1899. Knæstykke. Siddende i en udskaaren Stol med rød Ryg og rødt Sæde. En face t. Venstre. Hvidt Haar og Kindskæg. Ornat med Ridderkors og Sølvkors. Støtter højre Arm paa et Bord med grønt Tæppe, hvorpaa to Bøger; venstre Haand hviler i Skødet. Sign. forneden til Højre: F. V. 1899. H. 96,5 B. 78.



HANS ROSTGAARD,
RIDEFOGED OG AMTSFORVALTER,
MED SIN FØRSTE OG ANDEN HUSTRU.

Ditmar pinx

Pacht & Croné.



FREDERIKSBORG AMT.

ST. OLAI KIRKE I HELSINGØR.

Epitafium over **Hans Rostgaard** til Krogerup, Fiskemester og Ridefoged paa Kronborg Lehn, Amtsforvalter over Kronborg Amt, f. 15 April 1625 i Rost, Haderslev Amt, † 31 Dec. 1684; med hans to første Hustruer **Kirsten Pedersdatter**, f. 1637, † 5 April 1668, og **Cathrine Asmusdatter**, f. 1636, † 24 Febr. 1672.

Henrik Ditmar pinx. Ottekantet. Knæstykker, staaende. Hans Rostgaard er afmalet en face t. Højre. Stor, buklet, mørkeblond Paryk, smalt, blondt Overskæg og lille Fipskæg. Hvid Halsklud med sort Sløjfe. Sort Dragt med Besætning af sorte Kniplinger og hvide Underærmer. Sort Skulderbælte over højre Skulder, Kaardefæstet til Venstre. Strækker højre Arm nedad, venstre Haand paa Brystet. De to Kvinder begge en face t. Venstre. Sort Hovedtøj, hvorunder hvidt Lin. Sorte Kjoler med glatte, klare Kraver og hvide Forklæder. Begge med svær Guldkæde om Halsen. Den ene lægger Hænderne sammen foran Brystet. Den anden folder Hænderne foran Kroppen; hun har korte, sorte Ærmer med hvide Underærmer, hvorom smalle, sorte

Baand med Sløjfer. Guldarmaand paa venstre Arm. Forneden i Billedet et lille Bord med et Dødningehovede og en Rosenkvist. Foroven Kristus farende til Himmels; bagved ham Engle, der bære et Kors. H. 157 B. 127.

Over Billedet staar:

Fordi Min Hosbund Ey Sin Troskab Wilde Krenke
 Mod Kongen Blef Jeg som En høybedrøffvit Enche
 Oc hand En Flygtig Mand Gud gaff mig ham igien
 Her huiler Woris been Mig døden Først Tog hen.

Under Billedet staar: Gud och Hans Huus Till ære, *Efterkommerne* till Aumindelse Haffver Erlig Achtbar och Velfornemme Mand Hans Rostgaard Kongl: Maytts Ampts Forvalter og Fisk-Mester offver Cronborg Amt, Arffbesidder paa Kraagerup, Som døde Ao. 1684. D. 31. Dec: Hans aldrs 59 Aar 8½ Maaned, Barn fød udi Sdr. Jülland. Med sine Kiere Hustruer, Erlig, Dyderig och Gudfrychtige Matrona Kirsten Peders daatter, som Døde Ao. 1668 de- 5 April: udi Hendis Alders 30 Aar 6 Maaneder, Barnføed udi Jylland, Sampt Erlig, Dyderig och Gudfrychtige Matrone Chatrine Asmunds Daatter Barnføed udi flensborg, Som døde Ao. 1672 udi Hendis Alders 35½ Aar Dette Epitaphium offver sig Ladet Opsette, Som heneden fore ere Nedlagte til Huile, Gud |giffve Dennem Med alle Troende Christne en Gledelig och ærefuld opstandelse paa Dommens Dag.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Epitafium over **Jørgen von Weelen**, Raadmand, f. 29 Sept. 1624 i Kjøbenhavn, † 20 Juni 1668, og hans Hustru **Sille Hansdatter Kruse** (Datter af Mag. Hans Kruse, Sognepræst i Helsingør), † 24 April 1688; Enke efter Claus Clausen, † 3 Marts 1657.

Henrik Ditmar pinx. Halve Figurer. Han en face t. Højre. Langt, mørkt Haar, smalt Overskæg og lille Fipskæg. Stor, glat, hvid Krave. Sort Dragt. Peger med højre Haand op mod en Fremstilling af Kristus paa Korset midt i Billedet. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Dragt med glat, klar Krave, hvide Underærmer og hvidt Forklæde. Folder Hænderne foran Skødet. H. 110 B. 87.

Over Billedet et Skriftsprog (Joh. 11,25).

Under Billedet staar: Dette Epitaphium Haffuer Jørgen von [Wee]len Raadmand udi Helsingør oc hans Kiere Hustrue [Sille Hans Daatter Kruse la]dit Opsette, Kircken til Zirat oc [andre til et got Exempel] oc er forn^{te}

[her under] begraaffuet, den Erlig Actbar [oc velfornemme Mand] (o: Claus Clausen), fordum Handelsmand, oc Offuer Formønder Her i Staden (barnfød i Helsingborg døjde dē 3 Marti 1657 udi Hans Alders 42 Aar 10 Maaneder [Saa oc] den Erlig oc Welfornehme Mand Jørgen von Weelen, Raadmand udi Helsingør, Barnfød udi Kjøbenhavn, som døde den 20 Juny 1668, udi hans Alders 43 Aar Med begge deris Kiere Hustrue, den Erlige Dyderige oc [gudfryctige] Matrone Sille Hans Datter Kruse Barnfød her udi Helsingør [Aar] udi Hendis Alder . . . [Gud give] Dennem med alle Troende Christne en [glædelig oc] ærefulde Opstandelse paa Dommens Dag.

R. af R.
Længere nede staar: R. D. 1737.

De indklamrede Ord, der nu ikke mere kunne læses i den oprindelige Indskrift, ere her meddelte efter et Haandskrift med Titlen: Inscriptiones Epitaphia et Picturæ quæ reperiuntur in Templo St: Olai quod Helsingøræ est exstinctum, collecta et exscripta Anno 1738 a Petro Ørslef.

Epitafium over **David Hansen**, Raadmand og Tolder i Helsingør, † 1599, med hans Hustruer **Karen Hansdatter**, † 1589, og **Bente Andersdatter**, † 1608; (g. 2^o m. Hans Petersen i Malmø); samt hans Børn af første Ægteskab, nemlig: **Bente**, g. m. Cornelius Willumsen i Malmø; **Hans**, Raadmand i Helsingør, † 12 Dec. 1609; g. 1^o m. Dorthe Thorsmedes, † 25 April 1601, 2^o m. Else Knoppersdatter; **Christen**, Borgmester i Helsingør, † ca. 1659; g. m. Anne Thorsmedes, † 18 Okt. 1604; **Jacob**, Borger i Malmø; **Elisabeth**, † 20 Febr. 1590, og **Richard**, † 30 Jan. 1592.

Paa Træ. Øverst i selve Maleriet: Kristi Opstandelse. Derunder fire Mænd, tre Kvinder og en lille Pige. Alle i hel Figur, knælende paa sorte Skamler med røde Sider og lyserøde Rosetter i Hjørnerne, og alle med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Mændene en face t. Højre. Den ældste har graat Haar og Fuldskæg; af de andre bærer en mørkeblondt Haar og lyst Fuldskæg, de to andre brunt Haar, Overskæg og lille Fipskæg. Alle bære sorte Dragter med hvide Pibekraver. Paa det tavlede Flisegulv staar tre Hatte. Kvinderne en face t. Venstre. De bære hvidt Hovedtøj; den lille Pige har blondt Haar. Alle bære sorte Dragter med smal, hvid Krave med en smal, sort Krave udenom, samt hvide Forklæder. H. 125 B. 90.

Forneden staar: *Memoriæ: pietate prudentia et autoritate præstantis viri Davidis Johannis telonarii regii, qui alteris nuptiis junctus Benedictæ Andreæ F: has terras reliquit: uxor prænominata: Johannes, Christianus, Jacobus Davidis Filii, et Benedicta filia, moesti posuerunt.*

Længere nede staar: *Ego sum resurrectio osv. (Joh. 11,25).*

Epitafium over **Hans Meier**, Toldskriver i Helsingør, † 1602, og hans Hustru **Anna Thorsmedes**, † 18 Okt. 1604; g. 2° m. Christen Davidsen, Borgmester i Helsingør.

Paa Træ. Øverst i selve Maleriet: Kristi Opstandelse. Derunder Mand og Kone, hele Figurer, knælende hver paa en sort Skammel med røde Sider og lyserøde Rosetter i Hjørnerne. Begge med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Han en face t. Højre. Blondt Haar, Overskæg og Fipskæg. Sort Dragt med hvid Pibekrave. Hun en face t. Venstre. Hvidt Hovedtøj, sort Dragt med hvid Pibekrave og hvidt Forklæde. Midt imellem Skamlerne ligger Mandens Hat. Sort- og hvidtavlet Flisegulv. H. 125 B. 94.

Af Indskrifterne, der ere udslidte, kan kun læses: *D. O. M. memoriæ et virtutibus, og: Or. n. viri Iohannis Meieri Hafniensis in . . . præsentis dignitate . . . ad æt . . . æt . . . dentis . . . rantis . . . ti svi . . . vi debitum, lvgens et lubens sic volvit. Endvidere et Skriftsprog (Joh. 6).*

Nederst i Epitafiets Indfatning to Vaabener. Det ene delt af Blaåt, hvori en halv, hvid Lilie, og Rødt, hvori en hvid Fuglevinge; det andet blaåt med et mørkegrønt Træ.

Epitafium over **Jens Pedersen (Grove)**, Slotsskriver paa Varberg, kgl. Ridefoged i Færaads og Himble Herreder; senere Borger i Helsingør og kgl. Fyrforvalter «over de danske Strømme», f. 1584 i Ungstrup By, Lysgaard Herred, † 9 Okt. 1639; samt hans første Hustru **Anne Andersdatter** (Datter af Magister Anders Christensen Schougaard, Sognepræst til St. Olai Kirke i Helsingør), f. 3 Okt. 1586, † 12 Jan. 1629; hans anden Hustru **Dorte Mortensdatter Rasch**, † 1650, Enke efter Raadmand i Holbæk Anders Brun; (ægtede 1647 Bendix Mortensen i Helsingør); samt deres Børn. Af disse kendes følgende: **Peder Jensen Grove**, f. Kristi Himmelfartsdag 1615 i Varberg, † 3 Juni 1673; blev Fyrforvalter efter Faderen og ejede Nellerupgaard og Anholt; g. 1° m. Astronomen Christen Longomontanus' Datter Anna, 2° m. Dorthe Stef-



JENS PEDERSEN (GROVE.)
KGL. FYRFORVALTER,
MED FAMILIE.

fensdatter Rode, der senere ægtede **Hans Rostgaard** til Krogerup og medbragte Anholt til dennes Slægt. **Anders Jensen Grove**, f. 17 Juni 1623 i Helsingør, † Marts 1677; Kaptajn i Prins Ruprecht af Pfaltz' Garde 1644—45, Støkhauptmand paa Bahus, Støkmajor i Kjøbenhavn under Belejringen 1658, døde som Oberstlieutenant i Artilleriet og Kommandant i Frederikshald; g. 1° m. Mary Elisabeth Grey, Datter af Lord William Grey, 2° m. Annikke Munchgaard. **Axel Jensen Grove**, f. 1624 i Helsingør, † 1676, studerede i Udlandet, bl. a. i Padua, Sognepræst i Esbønderup og Nøddebo 1658; g. m. Mette Jacobsdatter Bejer. Af Døtrene døde de to vistnok i en ung Alder; den tredje, **Anne Jensdatter Grove**, f. 1630 som eneste Barn af andet Ægteskab, var gift 1° med Jonas Clausen Heinewark, Tolder i Christiansstad, 2° med Overkjøbmand eller Guvernør paa Guineakysten Christian Cornelissen, som efter Peder Jensen Groves Død blev Fyrforvalter. Af Børnene, der ses i Skyerne foroven, er de tre sikkert Trillingsøstre **Helle**, **Mette** og **Maren**, fødte 1613 i Varberg og døde som smaa.

Øverst i Epitafiet, som et Maleri for sig: Kristus fremstilles for Folket. Over Billedet staar: Ecce homo; under det staar: A° 1640.

Midt i Epitafiet, ligeledes som selvstændigt Maleri: Kristus i Gethsemane Have. Over Billedet et Skriftsprog (Luk. 22,44).

Nederst selve Portræterne, malede paa Metal. Fire Mænd, alle en face t. Højre. Jens Pedersen ses nærmest Billedets Midte. Han har kort Haar, Overskæg og Fipskæg, sort Kappe, nedfaldende, hvid Pibekrave og lægger Hænderne mod hinanden foran Brystet. De tre andre have langt, svært Haar, sorte Kapper og glatte, nedfaldende Kraver med to Kvaster; den højre Haand stukket ind under Kappen. Den ældste Søn staar yderst til Venstre, derpaa den næstældste og den yngste. Endvidere fem Kvinder, alle en face t. Venstre og alle med sorte Kapper, glatte, udstaaende Kraver og hvide Underliv. De to ældste bære hvidt Hovedtøj og lægge Hænderne sammen foran Brystet; de tre andre bære smaa, perlestukne Huer. Nærmest Jens Pedersen staar formentlig hans første Hustru; hans anden Hustru staar næstyderst til Højre. Foroven i Skyer ses fem smaa Børn; over dem en Engel. H. 48 B. 109.

Bagpaa Epitafiet, i det oprindelige Slutstykke, staar: Den Erlig Welforstandig och nu Salig mand Jens Pedersen K. M. Fyrenforvalter ofver Füreerne i de Dansche strøme holdis var Barnfød i Jutland i Lyssgaard herrit udi Ungstrup Bye 1584 haffuer i Lang tid forestaaet Adskillige Haderlige

Bestillinger i K. Mz. och ander gode mends tienniste, førend Hand paa H. Mz. wegne fich fürerne at forwalte som hand oc i 16 Aar betente, Indtill hand Saligen hendøde i Helsingør dend 9 Octobr A° 1639, hans Alders 55 Aar Effter at hand i det hellige egteskab, med tuende sine erlige hustruer naffnlige Anne Andersdatter Barnfød i Helsingør som oc døde samstedz den 12 Jan. A° 1629, hendis Alders 42 Aar afflede 5 sonner oc 5 døtter, oc vid sin nu effterladte Encke Dorte Mortensdatter Barnfød i Jütland i Ning herrit i Wibye sogn døde udi den A° hendis Alders . . . Har afflet 1 datter, Gud gife dennem en . . . lig opstandelse. (Lakunerne i Indskriften have aldrig været udfyldte).

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Frederik Leiel**, Borgmester i Helsingør, f. 1536 i Helsingør, † 13 Marts 1601; med hans Hustruer **Pernille Olesdatter** (Datter af Borgmester i Kjøbenhavn Oluf Skriver), † 1565, **Kirstine Jensdatter** og **Sophie Hansdatter**, samt hans Børn af andet Ægteskab, nemlig: **Alexander**, g. m. Birgitte Sinnisdatter, **Frederik**, † 1606, og **Ingeborg**, g. 1588 m. Johan Willumsen, Borgmester i Helsingør.

Øverst for sig en Fremstilling af Dommedag.

Længere nede selve Maleriet, hvori foroven ses en Fremstilling af Havet, der udgiver sine døde. Derunder to Mænd, en Dreng og fire Kvinder, knælende paa sorte Skamler med røde Sider og lyserøde Rosetter i Hjørnerne. Alle i hel Figur med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Mændene en face t. Højre. Den ældste har graasprængt Haar og Fuldskæg, den anden mørkt Haar og Skæg, Drengen blondt Haar. Sorte Dragter med hvide Pibekraver. Kvinderne en face t. Venstre. Alle med hvidt Hovedtøj, sorte Dragter med hvid Krave og hvidt Forklæde. H. 150 B. 117.

Under Billedet staar: M. ac. h. magnæ avtorit. viri Friderici Leil Helsingoræ nati vbi telonio regio 39 ann. Consulatu decennium præfuit superioris ac imperis(?) ris(?) ordinis viris. Gratam svi memoriæ reliquit. qvi Petronella Olai F. et Christina Johannis F. vxorib: dvleiss. p̄ missis et denovo tertijs celebratis nuptijs, ex hac tristi scena in gloriosum, æternæ vitæ theatrum, decessit An. 1601. 13 Martij æt. 63. Sophia Johannis F. vidva marito hm.(?) liberi Alexand. Frider. ac Ingeburga patri chariss. F. P. Q. C.

Længere nede staar: Scio qvod redemptor meus vivit, et in svprema

die resvrgam, et renovabuntur denovo ossa mea, et in carne mea videbo dominvm mevm. Job. cap. 19.

Epitafium over **Lars Christiansen Rhode**, Tolder og Borgmester i Helsingør, og Hustru **Margrete Johansdatter**, † 1650.

Paa Træ. Ottekantet. Øverst en Fremstilling af Kvinderne ved Graven. Derunder Mand og Kone, hele Figurer, begge knælende hver paa en rød Pude, og begge med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Han en face t. Højre. Mørkeblondt Haar, graasprængt Fuldskæg. Sort Dragt med glat, hvid Krave. Sorte Sko med røde Saaler og Hæle. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvid Kantning. Udstaaende, glat, hvid Krave, hvidt Underliv. Sort Dragt med hvidt Forklæde. H. 185 B. 84.

Under Billedet staar: Dette Epitaphium Haver Tolder og Borgemester Lars Christiansen Rhode ladet forfærdige A° 1650, da Hans Hustrue Margrete Johans Datter døde. Samme Haver Borger og Indvaaner her i Staden Hans Jensen Fredboe Af Christen Kiærlighed til Guds Ære og Kirkens Prydelse ladet renovere, reparere, ny forgyldte og udstafere Anno 1754. Soli Deo Gloria.

Christian Hunnius, Organist ved St. Olai Kirke, f. 1571, † 27 April 1630.

Paa Træ. Midt i Billedet en Mand i lysviolet Dragt. Profil t. Venstre. Brunt Haar, Overskæg og Fipskæg. Stigende op fra Helvede, hvor Figurer af Døden og Djævelen søge at holde ham tilbage. Hans højre Haand, der er forsynet med Vinger, og hvorpaa læses Ordet «Fides», holder om en Haand, der kommer ud af Skyerne foroven, og hvorpaa staar Ordet «Verbum». Paa Midtfigurens Bryst læses Ordene «Justitia Christiana», paa hans venstre Arm Ordet «Incredvilitas». Over ham i Luften to smaa, svævende Engle med Palmegren og Krans i Hænderne. Under Englene læses Ordene «Vincenti justitia dabitur». I Helvede læses Ordet «Infernus». Foruden Døden og Djævelen ses her Hovedet af en Mand med mørkt Haar og Fuldskæg. Til Venstre i Billedet staar en vinget Kvinde med et Krucifix i højre Haand og en Kalk i venstre Haand. Til Højre i Billedet en anden vinget Kvinde med et Anker over venstre Skulder og højre Haand paa Brystet; hun ser opad mod Englene. I Baggrunden Træer og to Bygninger. H. 130 B. 94.

Under selve Maleriet staar:

Mortuus en vivo, velatis epomide Christi
 Innitor petræ: spe mala cuncta fero
 Hostes inferni minitantur vincula culpæ
 Mole gravor dextra tendit ad astra fides
 Sublevor a verbo veram donante salutem
 Reliquias quamvis mortis adesse vides
 Iustitiæ expecto certum inviolabile tantæ
 Molis opus coeli posse redire domum.

Øverst paa Rammen staar: Mortuus in peccato. Vivus in Christo. Speculum hominis Christiani. Servitatem ac mortem fero. Libertatem ac vitam spero.

Nederst paa Rammen staar: Diese Taffell hat Ursula Vilms Tochter ihrem S. Mann Christian Hvnnivs Organisten alhier in dieser Kirch aus Ehlicher Trew zum getechnisz machen lassen welcher diese Kirche betint hatt 21 Jahr ist im Gott entschaffen den 27 April, und ligt hie unten begraben seines Alders 59 Jahr Anno 1630.

Peder Rasmussen Lange, Magister, Sognepræst til St. Olai Kirke, f. 1589 i Helsingør, † 25 April 1646.

Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Mørkt Haar. Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Holder Hatten i venstre Haand. Støtter højre Haand paa et Bord med rødt Tæppe, hvorpaa en Bog. Sort- og hvidtavlet Flisegulv. H. 190 B. 95.

Paa Rammen staar: M. Petrus Langius Erasmi F. Helsingoræ A^o_n MIOLXXXIX nat₉ ad sacrum docendi in hac ecclesia mun₉ vocat₉ A^o_n MIOCXI supremæ huius atq₉ vicinarum aliquot ecclesiarū inspectioni præficit₉ A^o_n MDCXXV decessit A^o_n MIOXLVI. XXV Apr.

David Christensen, Magister, Sognepræst til St. Olai Kirke, † 7 Dec. 1658.

Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Gråasprængt Haar, Overskæg og Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Lægger venstre Haand paa en opslaaet Bibel, der hviler paa et Bord med grønt Tæppe. Foroven og til Højre brunt Drapperi. Tavlet Flisegulv. H. 197 B. 128.

Paa Rammen staar: M. David Christierni nat. Helsingoræ A. CH. MDCVII ad templ. D. Olai per IX an. infim, primar. avtem past. vt et præpos. per XIII econi giesa X lib. parens. obiit VII Dec. A. MDCLVIII æt. LI. e. h. f. g. relicta vidua Giesa Frederici Petæi Severini Doct. et Hafn. quondam med. pract. filia.

Peder Nielsen, Sognepræst til St. Olai Kirke, f. 21 Aug. 1622 i Helsingør, † 9 Aug. 1659.

Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Langt, brunt Haar, Overskæg og kort Fuldskæg. Sort Kalot. Ornat med Pibekrave. Sorte Sko med røde Saaler. Lægger venstre Haand paa en Bog, der ligger paa et Bord med grønt Tæppe; holder højre Haand foran Kroppen. Paa Bordet en anden Bog og hans Hat. Sort- og hvidtavlet Flisegulv. Nederst til Højre staar: H. Pop. H. 191 B. 103.

Paa Rammen staar: Dn: Petrus Nicol: natus Helsingoræ A^o MDCXXII D: XXI: Avg: ordinatus verbi div: minister A^o XLVII: D. VIII Sepr: ad svpremvv hvivs eccl. pastorat: et nomarchiæ præpositur: vocatus a^{no} L: VIII pie obit a^{no} L: IX: Dñ. IX: Avgvst. favori et amico intimo: P: C: M: Johan: E: Fax: A^o LXVI: Dñ XIV Octobr.

Henrik Henriksen Goische, Magister, Sognepræst til St. Olai Kirke, f. 1619 i Mariager, † 20 Juli 1671.

Hel Figur. Staaende. En face t. Venstre. Langt, mørkebrunt Haar med Skilning, lysere Overskæg og Hageskæg. Kalot. Ornat med Pibekrave. Højre Haand hviler paa en opslaaet Bog, der staar paa en Læsepult paa et Bord med lyserødt Tæppe. Sko med røde Saaler og Hæle. Bagved en Søjlehal. Tavlet Flisegulv. Forneden t. Venstre et Vaaben, hvori en opslaaet Bog med tre V'er med en Fugl over, alt malet graat i graat; paa Hjelmen et Bomærke. Under Vaabnet staar: Simplicitas Veritatis Sigillum. Foroven i Billedet staar langs Baandet i en Niche: Nec timide nec tumide. Ætatis 45 Anno 1666 D. 25 Julj. Nederst til Venstre staar: H. Pop, H. 191 B. 136.

Paa Rammen staar: M. Henricus Henrici Goischius Ecclesiæ Helsingorens. Pastor Pr. et Nomarchiæ Liungundensis ad Croneb. Præpositus ad S. Minist. Vocatus A^{no} MDCLIII ad supr. Pastorat. A^o LX ad Præpositur. A^{no} LXI. Suis Sumptibus Hoc Sibi vivus P. C. Anno MDCLXVI D. 27

Augusti ut moriens viveret vixit ut Moriturus et Desiit Anno MDCLXXI D.
20 Julij ætat. 52.

Gert Albertsen Schumacher, Magister, Sognepræst til St. Olai Kirke, f. 1641
i Roskilde, † 23 Febr. 1691.

Hel Figur. Staaende. En face t. Venstre. Langt, brunligt Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand hviler paa en opslaaet Bibel, der sammen med flere andre Bøger ligger paa et Bord med blaat Tæppe. I venstre, behandskede Haand den anden Handske og Hatten. Sko med røde Saaler og Hæle. Til Højre i Baggrunden Kristus paa Korset og blaat Drapperi. Tavlet Flisegulv. H. 190 B. 125,5.

Paa Rammen staar: M. Gerhard, Alberti Schumacher, nat, Roeschild. A° MDCXLI, eccles. Chregmens. antistes Vocat, A° MDCLXV Helsingor. pastor et praeposit, A° MDCLXXI viv, hoc fieri voluit, ut esset sibi aliisß mortalitatis et immortalitatis speculum atß documentum. D. 23 Feb: Obiit A° MDCXCI æt: 49. et 4. mens:.

Billedet her gjengivet i Ætning.

Laurits Christensen Aagaard, Magister, Sognepræst til St. Olai Kirke, f. 16 Jan. 1656 i Ribe, † 21 Juli 1711 i Helsingør.

Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Langt, mørkeblondt Haar med Skilning, smalt, mørkeblondt Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand paa Brystet, den venstre paa en opslaaet Bog, der ligger paa et Bord med blaat, guldfrynset Tæppe. Bagved Bogen ses hans Hat og en anden, aaben Bog. Bagved rødt Drapperi. Tavlet Flisegulv. H. 179 B. 121,5.

Paa Rammen staar: Mag^r Lavrentius Christiani Aagaard natus Ripis Cimbror. A° 1656 die 16. Jan: denat: Helsingoræ D: 21 Julij A° 1711 cum cariss. uxore Anna Dorothea Brochmann habuit 9 Filios et 7 Filias vocatus Symistes ad Templum D: Catharinæ et Pastor ad Seem A° 1680. D: 29. Nov. Translatus a Sereniss. et Beatæ Memoræ Rege C5 Fridericiburgum A° 1690 D. 13 Junij ubi Vice-Pastor fuit ad A° 1696 Tum cum Antistes Primarius ad Div. Olai et Præpositus Lunge Coronæ burgensis Territorij est Creatus.

Johannes Hansen Schrøder, Sognepræst til St. Olai Kirke, f. 18 Okt. 1650 i Faxe, † 11 Aug. 1711.



GERT ALBERTSEN SCHUMACHER,
SOGNEPRÆST TIL ST. OLAI KIRKE

Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Stort, buklet, blondt Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Lægger venstre Haand paa en opslaaet Bog, der hviler paa et Bord med grønt Tæppe. Bagved til Højre en Reol med Bøger; til Venstre og foroven rødt Drapperi. Rødt- og graatavlet Flisegulv. H. 208 B. 141.

Paa Rammen staar: DN^{us} Johannes Schröderus in Faxöe Danorum natus ad Germanos Batavos Anglos peregrinatus mysta huius templi primarius parenti pastori Faxöensi Cognominis. Helsingoranis datus per omnes presbyterii oppidani gradus probata strenuitate pie obiit D: XI: Augusti A° Christ. MDCCXI: ætatis LXI: ministerii XXVII. Candidiora cutis visenda propinat Apelles; candorem mentis quis valet arte sequi?

Andreas Pedersen Wøldike, Sognepræst til St. Olai Kirke, senere Biskop over Viborg Stift, f. 29 Aug. 1687 i Sommersted, Haderslev Amt, † 13 Okt. 1770.

M. C. Thrane pinx. 1737. Hel Figur. Staaende. Langt, mørkebrunt Haar. Sort Kalot. Ornat med Pibekrave. Højre Haand paa Brystet; i venstre Haand Hatten og et hvidt Klæde. Paa et Bord med blaat Tæppe to Bøger i Læderbind. Bagved en Reol med Bøger; paa en Hylde staar: A. C. 1737. Ætat. 50. Øverst til Venstre paa et rødt Drapperi et Vaaben, blaat Felt, hvori et gult Kornneg. Sign. paa den nederste Hylde: Pinxit M. C. Thrane. H. 207 B. 135.

Paa Rammen staar: Andreas Wøldike Natus A° 1687 d. 29 Aug. Somerstedæ Hatterslebensium vocatus A° 1709 d: 11 Decembr. Symysta ad arcem Coro næet Templum German. A° 1711 d: 22 Augusti Pastor Prim: ad ædem hanc Danicam Helsingorens: A° 1733 den 4 May Præpositus templi Holmensis Haun: A° 1735: den 15 Julii Episcopus Wiburgensis obiit A° 1770 den 13 Octbr.

Peder Ørslev, Sognepræst til St. Olai Kirke, f. 4 Jan. 1696 i Ørslev i Jylland, † 10 Juni 1748.

Hel Figur. Staaende. En face t. Venstre. Buklet, hvid Paryk, dækkende Ørene. Ornat med Pibekrave. Venstre Haand paa en Bog, der støtter mod et Bord med rødt Tæppe. Bagved Bogen hans Hat. I Baggrunden Arkitektur. Tavlet Flisegulv. H. 203 B. 135.

Paa Rammen staar: Petrus Ørslef natus Die IV^{to} Januarii A°

CIOICXCVIII in Viculo Ørslef prope Aarhusium Cimbræ Septentrionalis primum ad Ecclesiam Crucisoranam Evangelii Administer vocatus est. Hinc ad Sacrum, qui Havnæ colligitur cætum Holmensem translatus, idem per aliquot annos coluerat munus cum tandem jussu Regio Helsingoram abiit primarius Pastor Ecclesiæ D. Olai præfuturus: in quo Officio, studio & opere XV annos non cessavit, priusquam e vita excessit Die X^{mo} Junii A^o CIOICCVIII.



ST. MARIE KIRKE I HELSINGØR.

Epitafium over **Andreas Møller**, Bøsemester paa Kronborg, f. 1552, † 20 Mai 1629, med Hustru **Elsebe Buschmans**, f. 1538, † 13 Jan. 1623, samt deres Søn **Blasius Møller**, Kirurg i Kjøbenhavn, dennes Hustru **Ellen Krabbe**, samt disses Børn **Balthazar**, f. 1609, † 16 Juli 1619 og **Ursula**, f. 1619, † 26 Aug. 1637.

Øverst for sig er afmalet Kristi Opstandelse. Nedenfor, ligeledes for sig: Korsfæstelsen.

Nederst selve Maleriet. Tre Mænd og tre Kvinder. Brb. Alle med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Mændene en face t. Højre. Mellem-blondt Haar. Overskæg og Hageskæg i forskellige Nuancer. Sorte Dragter med hvide Pibekraver. Kvinderne en face t. Venstre. Sorte Dragter. De to af dem sort Hovedtøj med hvidt Lin. De to nærmest Billedets Midte hvidt Underliv. Den tredie smal, udstaaende, hvid Krave. Til Højre sign.: BHK sammenslynget. H. 62,⁵ B. 113.

Under Billedet staar: Dieses Epitaphium hatt der ehrenvester achtbar und kunstreicher Hr. Blasius Möller chirurgus in Kopenhagē benebenst seiner geliebtē fraw die edle und wohlgeborne Fr. Ellen Krabbe seinen alhir in

Gott ruhenden lieben Eltern und zweien Kindern zur gedechtnis auffrichten lassen. Der Ehrbahre und Manhafte Andreas Möller Discher und Ihr Kön. May: in die 35 Jahr gewesene Büchsenmeister auff Kronenborg ist gestorben den 20 May Anno 1629 seines Alters 77 Jahr. Die ehr und tugentsame Frawe Elsebe Buschmans ist gestorben d. 13 Januarij Anno 1623 Ihres Alters 85 Jahr. Die Ehr und Vieltugentreiche Jungfraw Ursula Blasij Mollers Toechder ist gestorben den 26 Aug. Ao 1637 Ihres Alters 18 Jahr. Der Gottselige Knabe Baltzer Blasij Mollers Sohn ist gestorben d. 16 Julij Ao 1619 seines Alters 10 Jahr. O, Herr gib frölich auffzustehen und zu der ewign Freuden gehen.

I Epitafiets Indfatning ses til Venstre et Vaaben, to Sølv Fisk, vendt hver sin Vej, og tværs over dem to halvmaaneformede Sølv Stave i blaat Felt; til Højre ses Krabbernes Vaaben. Epitafiet bærer Aarstallet 1637.

Epitafium over **Hans Reiman**, Brøndmester, † ca. 1638; arbejdede for Christian IV under Frederiksborg Slots Opførelse; samt hans Hustru **Ursula Hansdatter Medzners**, † ca. 1639, og hendes anden Mand **Ananias Krause**, † ca. 1646.

Paa Træ. Tværoval. Halve Figurer. To Mænd, begge en face t. Venstre. Mørkt Haar. Den ene har mørkt Fuldkæg, den anden Overskæg og Fipskæg. Begge i sort Dragt med nedfaldende Pibekrave. En Kvinde, en face t. Venstre. Hvidt Hovedtøj. Sort Dragt med udstaaende, hvid Krave. Hvidt Underliv. Alle tre med sammenlagte Hænder foran Kroppen. H. 47 B. 68.

Over Billedet staar: Mein Vortraun und Hoffnung zu Gott allein.

Til Venstre staar: M. Hans Reiman

Ananias Krause

Til Høire staar: Ursula Hans Tochter

Anno 1638.

Øverst for sig er afmalet Kristi Gravlæggelse.

Epitafium over **Henrik Homeister**, Borger i Helsingør, f. ca. 1564, begravet 29 Sept. 1650, med Hustru **Johanne Hansdatter**.

En Mand og fire Kvinder knælende paa røde Puder om et Krucifix. Hele Figurer. Alle med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Han en face t. Højre. Mellemlondt Haar, Overskæg og Kindskæg. Sort Dragt med lille Pibekrave. Kvinderne en face t. Venstre. Sorte Dragter med udstaa-

ende, hvide Kraver og hvide Forklæder. Den ene af dem bærer hvidt Hovedlin, de andre rødlige Huer. Foran førstnævnte Kvinde et dødt Barn, svøbt i rødt, paa en hvid Pude. H. 69 B. 69.

Øverst for sig er afmalet Kristi Opstandelse.

Foroven staar: Vita mihi Christus, Mors mihi dulce lucrum.

Philip: I C

Under Billedet staar: Memorix ergo vir pietate et virtute ornatus Heinricus Homeister Braunschvicensis cum conjuge sua dilecta hoc epitaphium exstrui curavit anno 1623.

Længere nede: H. H. I. H. D.

Epitafium over **Huge Lutiens**, f. 1535. † 7 Sept. 1589, med Hustru **Trine Jacobsdatter**, f. 1538, † 5 Nov. 1597, samt deres Børn.

Paa det øverste Maleri i Epitafiet ses Kvinderne, der græde over Kristus efter Nedtagelsen af Korset. Derunder en Mand og to Drengene. En face t. Højre. Sorte Dragter med hvide Pibekraver. Endvidere tre Kvinder og et Barn. En face t. Venstre. Den ene med hvidt, de to andre med sort Hovedtøj. Alle i sorte Dragter med hvide Kraver. H. 97 B. 80.

Paa det nederste Maleri ses fire Mænd. En face t. Højre. De tre med Pibekraver, den fjerde med glat, hvid Krave. Endvidere fire Kvinder. En face t. Venstre. En af dem med sort, de andre med hvidt Hovedtøj. Alle med hvide Kraver. Samtlige Personer bære sort Dragt. Øverst i Midten en oval Indfatning, hvori sex Børnehoveder og et dødt Barn i Svøb. Over Indfatningen en svævende Engel. H. 61 B. 103.

Øverst i Epitafiet staar: 1634.

Længere nede: D. O. M. S. Hir ligt begrawen der erbar und vorname Man Hvges Lvtiens geboren in de Kvnder is gestorwen den 7. Sept. Anno 1589 sin alders 54 Jahr mit sine lewe dogtsame Hvsfrow Trine Jacobs Dochter geboren in Ackerslot is gestorwen den 5 November Anno 1597 ehr Alders 59 Jahr mit noch 3 ehre Dochters Frovken Dvyfken vnd Afken Hvges Dochters mit noch ere twelf Dochters Kinder sint in Got ent slapen Anno 1592 Got gewe er vnd vns allen en frölicke Operstandinge. Amen.

Længst nede staar: . . . Amsterdam . . . gelebet in der Ehestand mit Man . . . 43 Jaer to samen gehat 13 Kinder . . . vnd ere lewe Man vnd Kindern . . . hier maken laten. Got gewe er vnd vns allen en frölick Uperstanding Amen. Ao. 1634. Dvyfken Hygens Dochter.

Hermann Malthani, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, † 1583.

C. Keilhau pinx. 1645. Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Flad, sort Hovedbedækning med skindkantede Klapper ned om Ørene. Spidst, sort Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Begge Hænder holde om et Par brune Handsker og en lille Bog i gult Skind. Til Højre et Bord med grønt Tæppe, hvorpaa en Bog med rødt Snit. Foroven til Venstre staar: Natus Anno 1537. Til Højre: Pictus ex Archetypo Anno 1645. Sign. forneden paa Bordet: Pinxit C. Keilhau. H. 189 B. 100.

Paa Rammen staar: Docuit ecclesiam Coronæburgensem et Helsingorensen hanc Germanicam Dn. Hermannus Malthani Salzenavius Lippiæ annos octo pastor regius et quidem primus qui mortuus est anno 1583. Sumptibus Mariæ Frostes ex avunculo neptis.

Hermann Becker eller **Pistorius**, Magister, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, † 1592.

C. Keilhau pinx. 1645. Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Kort, mørkt Haar. Mørkt Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand støtter et Timeglas paa et Dødingehovede, der hviler paa et Bord med brunt Tæppe. Paa Bordet tillige en rød Bog. Venstre Haand fremstrakt. Ensfarvet Flisegulv. Foroven til Venstre staar: Natus anno 1542; til Højre: Pictus ex archetypo Anno 1645. Forneden sign.: Pinxit C. Keilhau. H. 188 B. 100.

Paa Rammen staar: Verbum Dei prædicavit ecclesie aulicæ et urbicæ M. Hermannus Pistorius Torpensis Westphalus Pastor regius isque annos novem qui obiit 1592. Sumptibus Dñ Successoris.

Augustinus Sand, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, et Par Gange kgl. Feltpræst i Kalmarkrigen, f. 1567 i Wittenberg, † 31 Dec. 1649.

C. Keilhau pinx. 1645. Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Kort, graat Haar. Graat Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand paa en Bog i gult Skind, der ligger paa et Bord med brunt Tæppe. Hatten i højre Haand. Sko med røde Saaler og Hæle. Foroven til Venstre staar: Natus 1567; til Højre: Pinxit 1645. Forneden sign.: Pinxit C. Keilhau. H. 190,5 B. 101.

Paa Rammen staar: Dn. Augustinus Sand Witeberga Saxo arcis Co-



THOMAS LUND,
SOGNEPRÆST TIL ST. MARIE KIRKE.

C. Keilhau pinx.

ronæburgensis et templi huius Germanici Helsingorensis triginta et duos annos pastor regius.

Thomas Lund, Magister, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, f. 1582 i Flensborg, † 31 Aug. 1636.

C. Keilhau pinx. 1646. Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Brunligt, graasprængt Haar. Brunligt Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand paa en Bog, der ligger paa et Bord med blomstret Tæppe. I venstre Haand Hat og Handsker. Til Højre paa en Pille et tværdelt Vaaben, øverste Felt rødt med en sort Arm; nederste Felt hvidt med en sort Murske med Guld Haandtag, omgivet af to blegrøde Nelliker. Til Venstre staar: Natus Anno 1582. Til Højre: Pictus ex Archetypo Anno 1646. Sign.: Pinxit C. Keilhau. H. 189 B. 100.

Paa Rammen staar: Divino verbo et pio exemplo rexit Germanicam arcis et urbis huius ecclesiam M. Thomas Lundius Flensburgo Holsatus Pastor regius et quidem annos duodecim qui in Domino mortuus est 1636. Sumptibus Dñ Successoris.

Billedet her gjengivet i Ættsning.

Se Danske malede Portræter, II Bind, S. 173.

Georg Meiland, Magister, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, Hofprædikant hos Prinsesse Magdalena Sibylla, f. 19 April 1605 i Glaucha i Sachsen, † 18 Marts 1651.

C. Keilhau pinx. 1648. Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Langt, mellemlondt Haar. Mellemlondt Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand foran Brystet. I venstre Haand en Bibel. Rødt Marmor Flisegulv. Øverst til Venstre staar:

$$\begin{array}{l} \text{Natus } \} \\ \text{Pictus } \} \end{array} \text{ anno } \left\{ \begin{array}{l} \text{MDCV} \\ \text{MDCXLVIII} \end{array} \right\} \text{ Aprilis } \left\{ \begin{array}{l} \\ \text{XIX.} \end{array} \right.$$

Øverst til Højre et Vaaben, et liggende, hvidt Lam med en Fane i Landskab og Felt i naturlige Farver. Om Vaabnet staar: Ecce patientiam et victoriam, Amor meus crucifixus est. Nederst til Venstre staar: Pinxit cas: Keilhau. H. 187,5 B. 98.

Paa Rammen staar: In Germanica arcis et urbis Helsingorensis ecclesia regii pastoris officio ærumnosa fidelitate functus M. Georgius Meilandus Glaucha Misnicus annos quatuordecim qui pie obiit A^o 1651 den 18 Martij. Pietate et sumptu auditorum.

Matthias Velhafer, Magister, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, Hofprædikant hos Grev Valdemar Christian, f. 1611 i Demmin i Pommern, † 20 Sept. 1655.

Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Stort, sortebrunt Haar. Sortebrunt Overskæg og spidst Hageskæg. Ornat med Pibekrave. I højre Haand en Bog. Venstre Haand paa Brystet. Til Højre et Bord, hvorpaa en Bibel. Bagved Søjle og Drapperi. Tavlet Flisegulv. H. 186 B. 97.

Paa Rammen staar: M. Matthias Velhaferus Demminensis Pomeranus regiæ arcis Coronæburgensis et templi Germanici Helsingorensis annos quatuor pastor qui obiit anno 1655 d. 20 Septemb. A^o. æt. 44. Sumptibus relictæ viduæ.

Just Valentin Johansen Stemann, Dr. theol., Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, senere Generalsuperintendent i Holsten og Konsistorialraad, f. 27 Juni 1629, † 20 Mai 1689.

Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Sort Kalot. Langt, krøllet, brunt Haar. Brunt Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand paa Brystet. Peger med venstre Haand paa en Bibel, der ligger paa et Bord med rødt Tæppe. Tavlet Flisegulv. Bagved rødt Drapperi og en Søjle. Øverst til Højre et Vaaben, delt af Sort og Hvidt, i højre Felt en trearmet Guldlyseslage med brændende Lys, i venstre Felt en sort Kugle med Guldkors og Guldbeslag. Hjelmtegnet er en Stjerne mellem et sort og et hvidt Vesselhorn. Under Vaabnet staar: Symb. Ψ 37: Nunquam vidi justum derelictum. H. 200 B. 115.

Paa Rammen staar: Justus Valentinus Stemañ, SS. Theol. Doctor facult. theol. et collegii consistorialis in academia Hafniensi assessor qui postquam ecclesiam arcis Coronæb. et urbis Helsingor. Germanicam per XXXIII annos magna fide rexit hinc A. S. Reg. Mai. Holsatiam evocatus et ecclesiarum ducatus Holsatiæ superintendens generalis constitutus est A. R. S. MDCLXXXVIII ætat. LIX.

Billedet her gjengivet i Ætning.

Ernst Christian Johansen Boldich, Magister, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, f. 9 Nov. 1647 i Sønderborg, † 19 Marts 1706.

J. Lobaczynskj pinx. 1766. Hel Figur. Staaende. En face t. Højre. Langt, brunt Haar. Brunt Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave.



DR. THEOL. JUST VALENTIN JOHANSEN STEMANN,
KONSISTORIALRAAD, GENERALSUPERINTENDENT I HOLSTEN.

Højre Haand paa Brystet. Venstre Haand paa en Bog, der ligger paa et Bord. Tavlet Flisegulv. Bagved Drapperi og en Søjle. Til Højre et Vaaben, en hvid Fugl med udbredte Vinger og en Gren i Næbet paa en Bjelke; under Vaabnet staar i Guld: Symb. ex Psalm. XXXIX V. 13 Advena ego sum apud te, et peregrinus sicut omnes mei patres. Sign. forneden til Venstre: I. Lobaczynskj fecit 1766. H. 188 B. 107.

Paa Rammen staar: M. Ernestus Christianus Boldich Sunderburgo Holsatus postquam primum per X annos cum dimidio ut comminister postea XVIII annos ut pastor regius eccles. arcis Coronæb. et Helsing. German. summa fidelitate præfuerat, obiit A. R. S. MDCCVI. XIX. Mart. ætat. LIV. VI mens. X. D. ministerii XXVIII.

Andreas Villumsen Hoff, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, f. 25 Jan. 1667 i Kjøbenhavn, † 23 Sept. 1732.

Afrundede Hjørner. Brb. En face t. Højre. Hvid Paryk, der dækker Ørene. Ornat med Pibekrave. H. 74 B. 59.

Over Billedet staar: Jerem 1. 7: Du soll gehen wohin ich dich sende, und predigen was ich dich heisse. Symbolum. Ich weisz an welchen ich glaube. 2 Tim. 1,12. A. R. S. 1718.

Paa Rammen staar: DN₉ Andreas Hof V. D. Minister Neoburgi Fion. Annis XIII arcis Coronæburgi et eccles. German. Helsing. Pastor Annis VI arcis Fridericoburg. Pastor Annis VIII intereaue simul præpos. castrensis annis IX tandem pastor et præposit₉ Christianensis in Norveg A^o æt. 52.

Cai Burchard Zwergius, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, f. 1673 i Flensborg, † 4 Dec. 1739.

Brb. En face t. Højre. Hvid Paryk, der dækker Ørene. Ornat med Pibekrave. H. 74 B. 60.

Øverst over Rammen staar: Symbolum. Ps. XXVII. 14. Sei getrost und unverzagt und harre des Herrn.

Paa Rammen staar: Dominus Caius Burchardus Zwergius Slesvic: Eccl: Sörup in Præfectura Flensburg: V: D: Minister Annis XIII hinc vocatus eccles: Coronæb: et Helsingör. Germ. Debita fidelitate præfuit pastor regius Ann: XXVIII et VI mens: mortuus est ann: R: S: MDCCXXXIX D: V: Dec: ætat: LXVI ann: VIII mens.

Christopher Johansen Bluhme, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, senere kgl. Konfessionarius, f. 29 Aug. 1708 i Bohren, † 23 April 1782.

Oval. Brb. En face t. Højre. Hvid Paryk, der dækker Ørene. Ornat med Pibekrave. H. 67 B. 51.

Paa Rammen staar: Christopher Bluhme. Fød d. 29 August 1708.

Vilhelm Ulrik Frederiksen Piper, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, f. 22 Juni 1697 i Wilster i Holsten, † 9 Nov. 1768.

Brb. En face t. Venstre. Buklet, hvid Paryk, der dækker Ørene. Ornat med Pibekrave. H. 76 B. 60.

Over Billedet staar: Doctores splendebunt ut splendor firmamenti, et qui ad justitiam erudiunt multos, quasi stellæ in perpetuas æternitates.

Derunder, paa Rammen, et firdelt Vaaben, første og fjerde Felt Sølv, andet og tredje rødt; derover en med tre Guld Trekløverblade belagt, blaa Bjelke.

Under Billedet staar: Dominus Wilhelmus Ulricus Piper lucem primam adspexit Wilstrisë Holsatorum A° MDCXCVII die XXII Juni. Per XVI annos ad S^t Petri ædem Germanicam quæ Havnix est, officio catechetæ functus, a Clementissimo Rege Friderico V^{to} die XII Aprilis A° MDCCLI Pastor arcis Coronæburgi et Ecclesiæ Germanicæ Helsingoranæ est constitutus; cui muneri maxima fidelitate præfuit usque ad obitum suum, qui contigit die IX Novembris hora 1^{ma} et dimidia matutina Anni MDCCLXVIII ætatis LXXI mens. VI d. XVII.

Jes Vester Jacobsen Bjørnsen, Sognepræst til St. Marie Kirke og Slotspræst paa Kronborg, f. 28 Jan. 1737 i Aabenraa, † 8 Dec. 1786.

Oval. Brb. En face t. Højre. Buklet, graa Paryk. Ornat med Pibekrave. Hatten under venstre Arm. H. 69 B. 52,5.

Paa Rammen staar: Jehs Vester Bjørnsen. Geboren den 28 Januarii 1737 Gestorben den 8 December 1786.

Poul Richardus, Magister, Sognekapellan til St. Marie Kirke og Slotskapellan paa Kronborg, f. 1647 i Haderslev, † 23 Juni 1677.

Hel Figur. Staaende. En face t. Venstre. Langt, mørkt Haar.

Meget smalt Overskæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand paa en Bog, der hviler paa et Bord med rødt Tæppe. I venstre Haand en rød Rose. Tavlet Flisegulv. Bagved rødt Drapperi. Øverst til Højre et tværdelt Vaaben, øverste Felt hvidt med tre hvide Duer, nederste Felt rødt med tre Slanger. H. 190 B. 101.

Paa Rammen staar: M. Paulus Richardus Haderslebiensis ecclesiae arcis et urbis Helsingorensis Germanicae comminister designatus que pastor solertissimus qui in ipso ætatis officii que flore subito defloruit magnum que sui desiderium reliquit viduæ socero toti que ecclesiae mortuus A° Æt. XXX ministerii III ærævulg. MDCLXXVII d. XXIII Junii.



FREDERIKSSUNDS KIRKE.

Epitafium over **Claus Bertelsen Stenderup**, Sognepræst til Ude- og Oppe-Sundby, f. 1595, † 13 Okt. 1657, med Hustru, f. 1607.

Knæstykke. Han en face t. Højre. Graasprængt Haar, skaldet i Panden. Graasprængt Overskæg og Hageskæg. Ornat. Hun en face t. Venstre. Hvidt Hovedtøj. Udtaaende, hvid Krave. Hvidt Underliv. Sort Dragt med hvide Underærmer og hvidt Forklæde. Begge med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Til Venstre staar: ÆT: 60. Til Højre: ÆT: 48. Foroven: יהוה i Straaler. Derover en lille Engel med et Skriftbaand, hvorpaa staar: Sperate vitam æternam. Paa hver Side af Englen to vingede Englehoveder. H. 138 B. 129.

Maleriet er anbragt paa en Baggrund af Træ med graat i graat malede Ornamentter. Øverst paa denne to Engle med en Kartouche, delt paa langs. I dennes ene Halvdel læses Bogstaverne: H: CBS, hvorunder et Bømærke. I den anden Halvdel læses: KCD, hvorunder: IHS. Under Englene staar Aarstallet 1655.

Forneden staar: Syr 14. V 18: Alt Kiöd bortslides. Derunder: død i sin allders 62 aar den 13 octobr Ao 1657.

ASMINDERØD KIRKE.

Christian Jensen, Slotspræst til Fredensborg, Sognepræst til Asminderød og Grønholt, f. 1710 i Bedsted i Sønderjylland, † 27 Juli 1769.

Halv Figur. En face t. Højre. Ornat med Pibekrave. Foroven til Højre hviler paa Folianter med rødt Snit en opslaaet Bog, hvori læses:

Hvad herfor Øyne staaer er Skyggen af det Leer
Hvori min Sjæl den har sin Hytte her i live
Ved Ormens Pensel den i Døden hellig seer
Guds billeds herlighed kand Jesus eene give
Min Jesus male mig saa med sit Rosens blod
At dette billed kand i mig livagtig kiendis
Saa jeg i Himmelglands kan staa med freidigt Mod
For Herrens strenge Dom, naar Verdens Malning skiendis.

Conf. 1 Joh. 3 V. 2. Phil. 3 V. 20. 21.

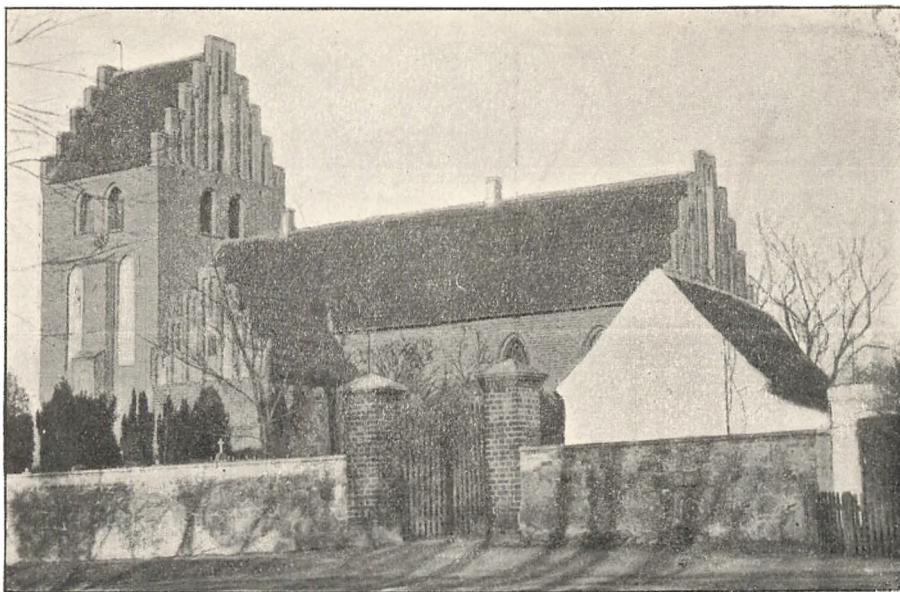
H. 77 B. 61.

Forneden staar: Christian Jensen Slotspræst til Fredensborg og Sognepræst for Asminderød og Grønholt Menigheder. Død Anno 1769. Til Erindring om denne i Livet almindeligen elskede Guds Ords Tjener er dette Billede Skjenket til Asminderød Kirke af hans Datter Christiane Fangel 1821.

BLOUSTRØD KIRKE.

Georg Christian Scheller, Sognepræst til Bloustrød og Lillerød, f. 8 Juni
1814 i København, † 26 Juli 1868 i Sandefjord.

Halv Figur. En face. Kalot. Skægløs. Ornat. H. 63 B. 57,5.



BIRKERØD KIRKE.

Epitafium over **Jens Hermansen Bircherod**, Sognepræst til Birkerød, f. 1588, † 5 Jan. 1657; med hans Hustruer **Kirstine Andersdatter**, † 1616, og **Maren Jacobsdatter**, f. 1593, † 27 Dec. 1680, samt deres Børn. Af disse kendes: **Jens**, Dr. theol., Professor, f. 12 Nov. 1623 i Birkerød, † 12 Sept. 1686; **Jacob**, Dr. theol., Professor ved Gymnasiet i Odense, f. 30 Sept. 1624 i Varberg, † 13 Juni 1682; **Peder**, Præst i Værløse, f. 1626, † 13 April 1674; **Christen**, Præst i Karlebo, † Juni 1659; **Kirsten**, † 25 Sept. 1696; g. 1° m. Hans Jensen Helsing, Præst i Esbønderup, 2° m. Saxe Jensen, Præst i Ramløse, 3° m. Magister Hans Madsen Kyse, Præst i Ramløse; **Dorothea**, f. 11 Okt. 1636, † 1705; g. m. Henrik Gerner, Biskop over Viborg Stift.

Brb. Mændene alle en face t. Højre. Den ældste blondt, graa-sprængt Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med Pibekrave. De øvrige blondt Haar i forskellige Nuancer. Glatte, hvide Kraver. Sorte Dragter. Kvinderne en face t. Venstre. De fire bære sort Hovedtøj med hvidt Lin, de øvrige have rødblondt Haar uden Hovedbedækning. Alle bære sorte Dragter med udstaaende, hvide Kraver og hvide Underliv. H. 94 B. 81.



HENRIK GERNER,
SOGNEPRÆST TIL BIRKERØD.



JENS NIELSEN
MED FAMILIE.

Under Billedet staar: Her Staar afmalet Her Jens Hermandson med begge sine kiere Hustrøer Kirstine Andersdaatter, som døde 1616. Med hende hafde han een daatter, og Maren Jacobsdaatter. Med hende hafde hand 5 Sønner og 4 Døtre. Gud samle dem i Himmerig.

1646 i Iesu Navn Lod H. Iens Hermanson i sit alders 58 Aar med sin kiære Hustrø Maren Jacobsdaatter i sit alders 53 Aar denne taflē Bekoste, Kirchen Til Ære oc til Deris Hukommelse.

Henrik Gerner, Sognepræst til Birkerød, senere Dr. theol., Biskop over Viborg Stift, f. 9 Dec. 1629 i Kjøbenhavn, † 14 Maj 1700 i Viborg.

Brb. En face t. Højre. Sort Kalot. Langt, mørkeblondt Haar. Graat Overskæg og Hageskæg. Ornat. Til Højre et Vaaben, tværdelt, øverste Felt blaåt med en fremstrakt, hvid Arm, nederste Felt delt, rødt med to fra hinanden vendte, sorte Kohoveder. H. 74 B. 60,⁵.

Paa en Tavle, som tilligemed de Lænker, han bar i sit Fængsel paa Helsingborg Slot, er ophængt ved Siden af Billedet, staar: Vincula Svecica. Dette er et af de svenske Fængsel, som Hr. Henrich Gerner, Sognepræst til Birkerød Sogn, haver baaret om Haand og Fod for sit Fædreland, udi 18 Uger, Nat og Dag, Aar 1659 og 1660, der han sad fangen paa Kronborgs og Helsingborgs Slotter udi 43 Uger. Prov. 18 v. 14, Hvo, som haver et glad Hjerte, han ved at skikke sig i Modgang, men naar Modet ligger, hvo kan det lide.

Triplicibus ferri cinctus sua membra catenis,
Candorem mentis frangier haud voluit,
Ante oculos ferrum, carcer versatur et urna,
Infracto est ferrum, carcer et urna nihil,
Pro Patria dulci memorem tot tantaque passo,
Nominis hæc famam Svecica vincula ferunt.

Billedet her gjengivet i Ættsning.

Epitafium over **Jens Nielsen** med Hustrø **Annike Riders**.

Halve Figurer. Staaende. Han en face t. Højre. Brunt, graasprængt Haar, Overskæg og Hageskæg. Glat, hvid Krave. Graablaa Dragt med sorte Fløjels Opslag. Hænderne sammenlagte foran Kroppen. To Kvinder en face t. Venstre. Den ældste bærer sort Hovedtøj med hvidt Lin, den yngste et

mindre Hovedtøj. Begge have udstaaende, hvide Kraver, hvidt Underliv og graablaa Dragt. Den yngste bærer hvidt Forklæde og folder Hænderne foran Kroppen. H. 98 B. 76.

Under Billedet staar: Denne tafle Hafuer Jens nelsen ladet bekoste oc opsette Gud til ære, kierken till en Prydelse oc Hans sallige Hustruff Annike Riders till en i Hukommelse, som bode og døde udi Rünstij Krog den 25 October Anno: 1650.

Billedet her gjengivet i Ættsning.

SØBORG KIRKE.

Epitafium over **Hans Pedersen Hoff**, Sognepræst til Søborg og Gilleleje, f. 1637, † 1692, med Hustru **Anna Jacobsdatter Beyer**, f. 1635.

Knæstykke. Staaende. Han en face t. Højre. Langt, brunt Haar med Kalot; Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. I højre Haand en Bog med Beslag og Spænder; venstre Haand foran Brystet. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Dragt med hvidt Underliv, hvide Underærmer og hvidt Forklæde. Guldkæde om Halsen. I højre Haand en Bog, i venstre en rød Rose. Foroven midt i Billedet Kristus i Skyer, holdende et Kors i venstre Haand og pegende med højre Haand op mod en svævende Krone. Til Venstre for Mandens Hovede staar: Ao 86 Ætat. 49; til Højre for Kvindens Hovede: Ao 86 Ætat. 51. H. 131 B. 129.

Billedet er anbragt paa en Baggrund af Træ med graat i graat malede Ornamentter. Under Billedet staar:

Jeg Tæris Daglig Bort af Eftermand Lit Mindis
Dog Udi Mangt et Aar det Sanden skal befindis,

I Skol ok Kirker har oplært Guds siele flok;
 Selv nu snart flyttis op til Himmel-skolis skok.
 Ier. 17,16. Hans Hof.

Endvidere:

Jeg to sind Brude-benk ok fem sind Barne-sæde
 Beklædte i min tid, med meere sorg end glæde
 Ok Anna Beyer Vaar mit Nafn i Jorderig
 Dog Bed'r jeg Vislig faar nest Gud i himmerig.
 Esa. 35,10. Anna Jacobs d. Beyer.

Til Venstre for Versene staar: Ao. 86 Ætat: 49 Minist: 19; til Højre:
 Ao 86 Ætat: 51.

Epitafium over **en ubekendt Familie.**

Paa Træ. En Mand, en Kvinde og en lille Pige, alle i hel Figur, knælende med sammenlagte Hænder foran Kroppen i et Landskab, i hvis Midte ses Kristus paa Korset; i Baggrunden Bygninger (Jerusalem). Han en face t. Højre. Kort, mørkeblondt Haar, Overskæg og Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Konen og den lille Pige en face t. Venstre, begge i sort Dragt med udstaaende hvid Krave og hvidt Forklæde. Konen bærer hvidt Hovedtøj, den lille Pige sort Hue. H. 98 B. 79.

Nederst en afskrabet Skriftplade.

VEJBY KIRKE.

Laurits Sørensen Weibye, Sognepræst til Vejby og Tibirke, f. ca. 1618,
† 1660.

Knæstykke. Staaende. En face t. Højre. Langt, brunt Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. I højre Haand et sammenrullet Kniplingsklæde, Hatten i venstre Haand. Til Højre en Hylde, hvorpaa staar en Bog med Spænder. Foroven til Højre staar: Anno Christi 1652 Ætatis 34. Foroven til Venstre: LSW sammenslynget. H. 110 B. 80.

Paa Rammen staar: Erudientes multos fulgebunt ut stellæ. Dan. 12. V. 3. Sangvinem de manu tua reqviram. Ezech. 33. V. 8. Ora labora imminet mortis hora.

Foregaaendes Hustru **Dorothea Mathiasdatter Vessel**, f. 1627.

Knæstykke. Staaende. En face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Dragt med udstaaende, glat, hvid Krave, hvidt Underliv og hvidt Forklæde. Røde Underærmer med hvide Kniplingsmanchetter. Foran paa Livet en rød Sløjfe. Folder Hænderne om en lille Bog i grønt Bind med Sølvbeslag. Foroven til Højre staar: Anno Christi 1652 Ætatis 25. Foroven til Venstre: DMD sammenslynget. H. 110 B. 80.

Paa Rammen staar: Scio, qvod redemptor meus vivit, et resurgam. Job. 19. V. 25. Vita mihi Christus est, mors lucrum. Phil. 1. V. 21. Memento mori disce mori.

Arnold Christensen Hammermüller, Sognepræst til Vejby og Tibirke, f. 1630, † ca. 1686.

Knæstykke. Staaende. En face t. Højre. Langt, graat Haar, Overskæg og Fipskæg. Sort Kalot. Ornat med Pibekrave. I højre Haand en Bog, hvori han peger med venstre. Foroven til Venstre staar: H. Arnoldus Hamermullerus Ætatis = 54 Anno Christi 1684. H. 105 B. 75.

Paa Rammen staar: Existimo qvod non sunt condignæ passionēs huius temporis ad futuram gloriam qvæ revelabitur in nobis. Rom: 8—18.

TJÆREBY KIRKE.

Epitafium over **Melchior Jacobsen** med Hustru **Margrethe Hansdatter** samt deres Børn.

Paa Træ. Trekantet. Midt i Billedet ses Kristus paa Korset. Til Venstre for det knæler en Mand og fire Drengene, alle i hel Figur. Manden er afmalet en face t. Højre, bærer mørkeblondt Haar og Fuldskæg, sort, spansk Dragt med hvid Pibekrave og sort Kappe. Den ene af Drengene er klædt som Manden, de tre andre ere klædte i Hvidt. To af dem knæler yderst til Venstre i Billedet, bærer hvide Hætter over Hovedet og holder hver et rødt Kors i de løftede Hænder. Den tredie, der knæler nærmest Korset, har blottet Hovede. Til Højre for Korset knæler en Kvinde og tre smaa Piger, ligeledes i hel Figur. Kvinden ses en face t. Venstre, bærer hvidt Hovedtøj, sort Dragt med hvid Pibekrave og hvidt Forklæde, samt sort Kappe. De to af Pigerne bærer Huer og ere forøvrigt klædte som Moderen. Alle tre lægger Hænderne sammen foran Kroppen. Nærmest Korset knæler den tredie lille Pige i hvid Dragt med hvid Hætte over Hovedet og et rødt Kors mellem Hænderne. Ved Korsets Fod et Dødnings-

hovede og to korslagte Dødningeben. I Baggrunden en By (Jerusalem) og Bjerge. H. 42 B. 69.

Under Billedet staar: Herr Liger Begravuit Erlig Mand Melchior Jacob sön Med Sin Kiere Höstru Margrete Hans Dater, Med Try Deris Kiere Börn Gud giffue Dennem Med Alle Tro Christne Himmerig Oc Dett Euige Liff.

MELBY KIRKE.

Epitafium over **tre Præster** med deres Familie.

Knæstykke og halve Figurer. Ti Mænd og en lille Dreng, alle en face t. Højre og alle i sorte Dragter undtagen Drengen, der bærer rød Dragt. Blondt og brunt Haar i forskellige Nuancer. Tre af Mændene bærer Pibe-krave; to af disse lægger Hænderne sammen foran Kroppen. Den ældste af de tre er skaldet og bærer langt Fuldskæg, en af dem er skægløs, de andre otte har blondt Overskæg og Hageskæg. Endvidere to Kvinder og to smaa Piger, alle en face t. Venstre. Sorte Dragter med udstaaende, hvide Kraver og hvide Underliv. De to ældste lægger Hænderne sammen foran Kroppen. Den ældste bærer hvidt Hovedtøj, den anden Kvinde og de to Piger har rød-blondt Haar. Bagved ses Golgathas Høj med Kristus paa Korset. Paa Højen ligger Pungen med de tredive Sølvpenge, et kort Sværd og en Hammer. Til Venstre en Stige med en brændende Fakkeltukket ud mellem Trinene; paa Faklen hænger en Lygte og et hvidt Klæde. Ved Siden af Stigen ses en Guldkande og et Guldfad. Til Højre for Korset en Søjle, hvorpaa en Hane; opad Søjlen staar et Spyd og en Stang med en

Svamp paa Spidsen. Udfra Søjlen er stukket en brændende Fakkell, hvorover hænger et rødt Klæde. H. 99 B. 78.

Over Billedet staar: Soli Deo Gloria.

Under Billedet staar: Anno 1639 til Guds Ære Menighedens Ornamment sine Husbonders og Børns kjerlige Afmindelse hafver Karen Rasmvsdaater dette Epitaphium bekostet.



BORGMESTER HANS HANSEN ATRE
OG HUSTRU ANNE ANDRESDATTER,



SLANGERUP KIRKE.

Epitafium over **Hans Hansen Atke**, Borgmester i Slangstrup, hvis Repræsentant han var paa Rigsdagen i Kjøbenhavn 1660; † 16 Juni 1680; med hans anden Hustru **Anne Andresdatter**.

Oval. Halve Figurer. Han en face t. Højre. Sort Kalot. Blondt Haar, Overskæg og lille Fipskæg. Glat nedfaldende, hvid Krave med Kvaster. Sort Dragt. Venstre Haand paa Brystet. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedbedækning, hvorunder hvidt Lin. Sort Dragt med glat, klar Krave, hvide Underærmer og Forklæde. Blottede Underarme. I venstre Haand et Tørklæde. I Baggrunden en Fremstilling af Jesus med de tre Disciple i Gethsemane Have. H. 138 B. 110.

Over Billedet staar:

Heic visor pictvs tibi cernitvr Adtkivs vrbis
Slangendorph consvl qvi popvlaris erat.
Consvl hic in medivm qvod consvllis acta probarvnt
Consvlvit dvbitas. Vrbis pia testis erit.
Mortvvs in terris, in coelis vivit at ille.
Vivit in hac tabvla; vivit in ore hominvm.

Foroven paa Rammen læses: Anno 1675 paa hver Side af to Vaabener; det ene viser tre (2, 1) blaa Ruder i hvidt Felt, det andet en hvid Fugl paa en grøn Gren i hvidt Felt.

Under Billedet staar:

יהוה

Her neden huiler Jeg, Hans Atke, Borgemester
i Slangerup, som nu Blant salig-døde giester,
Med sidste Hustro min, En dydig Anna, staar,
Og venter at vor Krop en Engle-klædning faar.
Jeg denne kirkis gaun Og Byens tarv at øge,
Det gud er Best bekiendt, har altid traadt at søge,
Gud kaldte mig, Og Jeg er for hans ansigt seet,
Huor Jesus mig har dømt, og ey en falsk Prophet.

S: hans Atke døde A° 1680, den 16 Junij Og hans Hustro S: Anna Andris daatter Døde A° 16 . .

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Villads Andersen Aalborg**, kgl. Kantor, senere Sognepræst til Slangerup og Uvelse, f. 1593 i Aalborg, † 19 Marts 1637, samt hans Eftermand i Embedet **Søren Poulsen Judichær Gullænder**, Prosodist og Psalmedigter, f. 1599 paa Gulland, † 1668; samt først-nævntes Hustru **Kirstine Nielsdatter** og en anden Kvinde, enten Søren Poulsen Judichærs første Hustru Kirstine Villadsdatter Aalborg eller hans anden Hustru Sophie Olufsdatter.

To Mænd og to Kvinder. Hele Figurer. Alle knælende med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Mændene en face t. Højre. Mørkt, graasprængt Haar, mellemlønt Overskæg og Hageskæg. Ornat. Kvinderne en face t. Venstre. Begge i sorte Dragter med hvide Underærmer og Forklæder. Den ene bærer stort, sort Hovedtøj med hvidt Lin, samt nedfaldende, glat, hvid Krave. Den anden har lille Hovedtøj, udstaaende, hvid Krave og hvidt Underliv. Foroven: יהוה omgivet af Straaler og fire vingede Englehoveder. H. 185 B. 154.

Maleriet er anbragt paa en Baggrund af Træ med graat i graat malede Ornamentter. Øverst paa denne to Kartoucher med Symboler og Bogstaverne SPG i den ene og KND i den anden. Længere nede to andre Kartoucher af hvilke den ene bærer Indskriften: Qui Christo fidit, qui per Christum

omnia Sperat, Dæmone devicto morte beatus erit, og den anden: Mundus si fidos perversus deserit ecce, Hos consolentur mystica Verba Dei.

Under Billedet staar: In perpetuam memoriam reverendi et perdocti viri D: Vilhadi Andreæ, olim Musici Regii, postea hac in urbe Pastoris primar: Aalburgi Cimbr: A° 1593 nati, et heic A° 1629. 23. Oct: Vocati, tandem relicta uxore et filia A° 1637. 19. Mart: Ætatis 44. Conjugi 18 denati, et ante altare sepulti, erectum est hoc monumentum, a Successore, viro venerando clariss: M: Severino Pauli Judichæro Gotlando, et utriusque uxore, pia, pudica, et omni virtute prædita muliere Christina Nicol: et filia lectiss: foemina Christina Vilhadi 1604 Helsingoræ natæ A° 1656 Ætatis 52 Conjugii posterior: Denatæ etiam ante altare sepultæ. Sic in memoriam clariss: Successoris A° 1599 in Gotlandia nati heic A° 1637 Pastor: primar: Vocati et A° 1668 Ætatis 69 mortui ante altare sepulti. Ita in memoriam conjugis posterior: M: Severini lectissimæ foeminæ Sophiæ Olai A° 1622 Roëschildiæ natæ A° 16 . . Ætat. conjugii vale dicentis et ante altare sepultæ est ornatum.

Epitafium over **Jacob Clausen**, Raadmand i Slangstrup, † 25 Maj 1624, med Hustru **Kirstine Jørgensdatter**, † 26 Febr. 1629, og deres Børn og Børnebørn.

Oval. Øverst ses Kristi Gravlæggelse. Derunder paa Række sex Mænd og syv Kvinder. Mændene alle en face t. Højre. Sorte Dragter med hvide Kraver. Den forreste (ældste) har graat Haar, Overskæg og Hageskæg, de andre brunligt Haar og Skæg; de tre bagerste skægløse. Kvinderne alle en face t. Venstre. Sorte Dragter med hvide Kraver og Forklæder. Den forreste (ældste) har hvidt Hovedtøj, de andre brunt Haar. Alle Personerne med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Under dem staar:

Ecce senator in hac Jacobvs Clavdivs vrbe,
Conjve cvm casta heic filiolisqve jacet
Hoc pietate gravis bonvs atqve industrivs ævo
vixit, ob hæc sva jam præmia facta capit.

H. 115 B. 73.

Øverst for sig ses Kristi Opstandelse. Længere nede et Skriftsprog.

Paa Skriftpladen under Billedet staar: Her Ligger Begravuit Jacob Claussøn, Fordum Raadmand Her i Slangstrup, som udi Herren Hedensuoff Aar 1624 Den 25 May. Hos Hannem Huiler Ochsaa hans Hustru Kirstine

Jørgens D: Som Herren Kaldede Aar 1629, 26 Februarij oc Leffuede De tilsammen Udi Deris ærlige Ecteschab 53 Samfelde Aar. Her Hosz soffuer nu ochsaa Deris . . . Børn Oc 2 Deris Børne Børn. Disse S: folck thil en Christelig Oc Idelig Ihukom̄else Haffuer Søffren Jenssøn nu Raadmand Her I Slangerup Oc Hans K: Hustru Anne Andris D: Disse Sl: Folcks Eniste Arving ladet Bekoste och Opsette Gud giffue Dennem en Glædelige Opstandelse. Aar 1632. 3 Aug.

Epitafium over **Hans Dal** og Magister **Jens Mortensen Pilt**, Sognepræst til Slangerup og Uvelse, f. i Skaane, † 1595, med deres Familie.

Paa Træ, stærkt afskallet. Øverst ses Kristi Gravlæggelse. Derunder syv Mænd. Alle en face t. Højre. Sorte Dragter med hvide Pibekraver. Endvidere en Kvinde, afmalet en face t. Venstre. Hvidt Hovedtøj. Sort Dragt med hvid Pibekrave og hvidt Forklæde. Alle knælende med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Mellem Mændene og Kvinden en hvid Baare med to døde Smaabørn. H. 83 B. 74.

Øverst staar: Sicut in Adamo omnes moriuntur, ita in Christo omnes vivificabuntur.

Længere nede: Ego cum resurrectio et vita.

Under Billedet staar: Viris præstantiss: 1° Johanni Dal Cimbro senatori reip. Hafniensis graviss° et justiciæ amanti annos ætatis LXVI et in . . . conjugii fere IV . . . placide in Dño . . . obiit 2° Dño M. Ioanni Martinio Scano Pastori huius loci fideliss° qui A° ætatis XLIV conjugii . . . mundo vale dixit. 3° vero conjugie chariss. cui XIX evocante Christo patriam 3 Feb. A° 1615 cum filiis 4 ante præmatura morte

Epitafium over **en ubekendt Familie**.

Paa Træ. Øverst: Kristus fremstilles for Folket. Derunder, paa samme Træplade, to malede, ovale Indfatninger. I den ene fem Mænd, ældre og yngre. Brb. En face t. Højre. Sorte Dragter med hvide Pibekraver. I den anden tre Kvinder. Brb. En face t. Venstre. Sorte Dragter med udstaaende, hvide Kraver og hvide Underliv. Forskelligartet Hovedtøj. Foran den ene af dem et Barn i rød Dragt og Hue. H. 91 B. 70.

Indskrifterne over og under Billedet ere helt afskallede.

GRÆSE KIRKE.

Epitafium over **Søren Olufsen**, Sognepræst til Græse og Sigerslev, f. 1609, med Hustru, f. 1616.

Paa Træ. Halve Figurer. Han en face t. Højre. Langt, mørkebrunt Haar. Brunt Overskæg og Hageskæg. Ornat. I de foldede Hænder en lille Bog med rødt Snit. Hun en face t. Venstre. Hvidt Hovedtøj. Ud-staaende, hvid Krave. Hvidt Underliv. Guldkæde om Halsen. Sort Dragt med hvidt Forklæde. Venstre Haand omfatter den højre. Mellem Personerne en brun Søjle, til begge Sider af hvilken læses Ætatis: 42 Ætatis: 35 Anno 1651. Foroven og paa Siderne rødt Drapperi. Forneden, paa selve Maleriet, staar: Dersom vi trode icke, at see paa Herrens Gode i de lefwendes Land, da motte vi ofwergifve os. Psal. 27. Kom Herre Jesv naar dv wilt, med en salig Ende. Apoc. vlt. H. 97 B. 85.

SNODSTRUP KIRKE.

Epitafium over **Peter Johansen Hovi**, Provst over Ølstykke Herred, Sognepræst til Snodstrup, f. 1619, † 1679, med Hustru **Margrete Simonsdatter Hoff**, f. 1610.

Halve Figurer. Han en face t. Højre. Langt, lokket, brunt Haar. Mellemlondt Overskæg og Hageskæg. Ornat. Støtter højre Haand paa et Timeglas, som med tre Bøger, et Dødningehoved og et Kornax hviler paa et Bord med rødt Tæppe. Midt i Billedet et Bord med grønt Tæppe, hvorover de to Personer tage hinanden i Haanden. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin, glat, nedfaldende, hvid Krave. Sort Dragt med korte Ærmer, hvide Underærmer og hvidt Forklæde. Koralarmbaand om venstre Arm. Ringe paa Fingrene. I venstre Haand en rød Rose. Bagved i Midten en brun Søjle, hvorpaa staar: Anno Christi 1670 Ætatis suæ 51¹/₂ Ætatis suæ 60. Foroven og paa Siderne grønt Drapperi. H. 120 B. 168.

Under Billedet staar: Her udfør hviler hæderlig og vellærde Mand, sal: Hr. Peter Johansen Hovi, som var Sognepræst her til Menigheden udi 32 Aar og Provst over Ølstykke Herred udi 22 Aar, og døde Aar 1679 i sin Alders 60 Aar, deslige hans kjære Hustru, ærlig, dydig og gudfrygtig Qvinde sal: Margrete Simonsdatter Hovi.



KONG FREDERIK III PAA LIT DE PARADE.

Henrik Dilmor pinc.



KJØBENHAVNS AMT.

ROSKILDE DOMKIRKE.

Kong Christian III, f. 12 Aug. 1503 paa Gottorp Slot, † 1 Jan. 1559 paa Koldinghus.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Sort Baret med Guldsmykker og hvid Fjer. Mørkeblondt Fuldskæg. Blaalig Dragt med opslidsede Ærmer og Hermelinskant. Pibekrave. Mørkeblaa Underklædning med Guldkæde. H. 69,5 B. 56,5.

Kong Frederik III, f. 18 Marts 1609 paa Haderslevhus, † 9 Febr. 1670 paa Kjøbenhavns Slot.

H. Ditmar pinx. 1670. Kongen er afmalet liggende paa lit de parade med Hænderne foldede over Brystet. Sort Haar. Stor, glat Kniplingskrave med to Kvaster. Sølv- og Guldmorsdragt, der naaer nedenfor Fødderne. Kniplingsmanchetter. Blomster spredte over ham. Ligger paa en Forhøjning, dækket af et Klæde, og med Sølv- og Guldmors Hovedpude. Ved Forhøjningens fire Hjørner staar fire Guldkandelabrer med tændte Lys. Over

ham tre Engle i grønt, blaat og rødt Gevandt. Den ene holder et Klæde, den anden løfter en Krone for at sætte den paa ham, den tredje strøer Blomster over ham. Over Englene sees til Venstre en Forhøjning, hvorpaa Kronen, Sceptret, Æblet og Sværdet. Øverst fem smaa, svævende Engle, af hvilke de to trække i et sort Drapperi til Venstre. Til Højre Drapperi og Kvaster. Bagved Skyer. Signeret fornedet til Venstre: Heindrick Ditmars Fecit 1670. H. 351 B. 306.

Billedet her gjengivet i Ætning.

Epitafium over **Christian Gyldenstjerne**, til Restrup, f. 1552 paa Malmø Slot, † 21 Febr. 1617 paa Hellestrup, med Hustru **Dorothea Rud**, f. 1560 paa Gisselfeld, † 14 Sept. 1648.

Paa Træ. Hele Figurer. Knælende paa hver Side af en Bedepult, betrukken med rødt Klæde, hvorpaa opslagne Bøger. Han en face t. Højre. Blondt Haar og Fuldskæg. Hvid Pibekrave. Kniplingsmanchetter. Rustning. Kaarde. Hun en face t. Venstre. Hvidt Hovedsæt. Pibekrave. Sort Dragt. Kniplingsmanchetter. Foroven rødviolet Drapperi. Sort og hvidt Marmorflisegulv. H. 47 B. 70,5.

Under Billedet staar: Her Ligger Begraffuen Erlig oc Welbiurdig Mand Christian Gyldenstiern till Resterop, som War Erlig oc Welbiurdig Mand Her Mogens Gyldenstiern Ridder till Stiernholm, Oc Fru Anne Sparris Søn till Suanholm i Schaane, som War Født paa Malmø slot ANNO 1552 Och kallede Wor Herre hannem paa Hellestrup dend 21 FEBRUARI ANNO 1617. Oc hans kiere Hustru Erlig oc Welbiurdig Fru Dorrothea Rud till Hellestrup, som War Erlig oc Welbiurdig Mand Jørgen Rud till Wedbye, Oc Erlig og Welbiurdig Frue, Fru Karren Krafze till Ottesløff Datter, som War født paa Giszelfeld ANNO 1560, Oc kallede Wor Herre hinde ANNO 1648 dend 14 SEPTEMB.

Paa Epitafiets Ramme er malet 48 Anevaaben.

Billedet her gjengivet i Ætning.

Epitafium over **Augustinus Sand**, Sognepræst til St. Marie Kirke i Helsingør, Slotspræst paa Kronborg, et Par Gange kgl. Feltpræst i Kalmarkrigen, f. 1567 i Wittenberg, † 31 Dec. 1649; med Hustru **Anna Rhumann**, f. 1567 † 10 Dec. 1648.

Paa Kobber. Brb. Han en face t. Højre. Graat Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med hvid Pibekrave. Hænderne sammenlagte



CHRISTIAN GYLDENSTJERNE TIL RESTRUP
OG HUSTRU DOROTHEA RUD.



AUGUSTINUS SAND, SOGNEPRÆST I HELSINGØR,
OG HUSTRU ANNA RHUMANN.



RAADMAND GERT SCHRØDER
OG HUSTRU CHRISTINE ALBERTSDATTER.

foran paa Brystet. Hun en face t. Venstre. Sort Hue med hvid Strimmel i Kanten. Udtaaende, hvid Krave. Sort Kjole, hvidt Underliv, der gaar helt op i Halsen. Hænderne sammenlagte foran paa Brystet. Til Venstre staar: Ambo nati 1567 Obiit 1649 XXXI Decemb; til Højre: Pinxit 1645 Obiit 1648 X Die Decemb. H. 23,5 B. 75.

Epitafiet bærer følgende Indskrift: Venerandus Senex Augustinus Sandt Quondam Arcis Croneburgicae Et Ecclesiae Germanicae Quae Est Helsingorae Nec Non Potentissimi Regis Christiani 4 Pastor Militaris Emeritus Canonius Et Vicarius Roeschildensis In Dei Honorem Sui Uxorisque Charissimae Annae Rhumannae Memoriam Hoc Monumentum Vivus Fieri Curavit Anno 1644.

Nedenfor Billedet staar: Miseratio Domini Meritum Meum.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Gert Schrøder**, Borgmester i Roskilde, f. 1589, † 1 Jan. 1643, med Hustru **Christine Albertsdatter**, f. 1578 i Roskilde, † 28 Aug. 1642.

Paa Kobber. Halve Figurer. Han en face t. Højre. Mørkt Haar, Overskæg og Hageskæg. Graa Øjne. Sort Dragt med stor, nedfaldende, kruset Krave. Hænderne lagte over hinanden foran Brystet. Hun en face t. Venstre. Opstrøget, mørkeblondt Haar, hvorover klart, hvidt Hovedsæt. Blaa Øjne. Udtaaende, hvid Krave. Hvidt Underliv, der gaar helt op i Halsen. Sort Dragt. Kniplingsmanchetter. Hænderne foldede foran Brystet. Mellem Figurerne ses Kristi Opstandelse. H. 44,5 B. 115.

Øverst staar: Beati Mortui Qui Moriuntur In Domino.

Længere nede: D. O. M. S. Gerhardo Schrøder Huius Civitatis Consuli Clariss. Ætatis Suæ LIIII Ann. Cal. Jan. A° MDCXLIII Et Christinae Alberti F. Vxori Eius Matronæ Lectissimæ Ætatis Suæ LXIIII Ann. V Cal. Septemb. A° MDCXLII Pie Et Placide In Iesu Christo Defunctis Parentibus Suis Charissimis Hermannus Schrøder Cum Sorore Anna Gerhardi F. Hoc Monumentum B. M. P. C.

Under Billedet læses: Expectavi Jehovam, Expectavit Anima Mea, Et In Verbo Eius Speravi.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Susanne Madsdatter**, f. 1613, † 6 Sept. 1637; Professor Ole Worms anden Hustru.

Paa Kobber. Cirkelrundt. Brb. En face t. Venstre. Hvidt Hovedtøi,

hvorunder opstrøget, mørkeblondt Haar. Blaa Øjne. Udstaaende, hvid Krave, der hviler paa Kjølens sorte Krave. Hvidt Underliv, der naaer helt op i Halsen. Guldkæde. Sort Kjole. Diameter 25.

Under Billedet staaer: D. O. M. S. Susannæ D. Matthiæj Episc. Scan. Lund. Roeschil. Canone Gratosiss. Integerrimæ Matronæ Svaviss. Desideratissimæ Conjugi. II. Pientiss. IV. Liberatorum Matri. Heic Grassante Epidemi. Ue Hev Nimis Immature Extinctæ Olaus Worm D. In Academ. Hafni Medic. Profes. P. Maritus Moestis B. M. P. C.

Længere nede: Enixa Sibi Iam Sociata Foemella Prole Obiit VI Kalend. Sept. Anni MDCXXXVII Coniugii VII. Ætatis XXIV.

Længere nede Worm'ernes Vaaben og et andet Vaaben, blaåt Felt, hvori et rødt Hjerte, forneden omgivet af Torne; foroven fremskyder af Hjertet hvide Lilier; grøn Jord; øverst Bogstaverne S M D.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Hans Andersen Guntzow**, Borgmester i Halmstad, † 3 Jan. 1655, med Hustru **Boel Mogensdatter**, † 1658, og deres Familie.

Paa Træ. Til Venstre ses sex Mandspersoner, de fire en face t. Højre, de to andre en face og Profil t. Højre. De fire bære hvidt Gevandt og har Overkroppen blottet. Til Højre i Billedet ses en Kvinde, afmalet en face t. Venstre. Hvidt Klæde over Hovedet. Hvidt Gevandt. Endvidere et lille Barn og endnu en Kvinde, afmalet i halv Profil t. Venstre. Forneden Skyer, hvorunder Luer og Røg. Over Personerne ses Kristus med Engle, omgivet af Skyer. H. 127 B. 91.

Øverst staaer: Ærens oc Lifscron. 1 Tim. 5 Apoc. 2.

Forneden i en oval Skriftplade staaer:

Menske o omvend dig derpaa liger magt
mens tiden er gif paa döden god agt
tenck at da vi lefde vare vi som du
og jord bliiver du som vi ere nu
men vil du i tro oc haab dödens cron bære
o da skal lifsens cron din lön være
rigelig naar vi udvalde engle tillige
alleiuia siunge i guds rige

MDCLV.



SUSANNE MADSDATTER,
PROFESSOR OLE WORMS ANDEN HSTRU.

Endvidere to Vaabener, det ene med en rød Blomst med grønne Blade, hvorover H. A. G; det andet med et rødt Hjerter, hvorover B M D.

De øvrige Indskrifter ere overmalede.

Ansgar, Nordens Apostel, Ærkebisp i Hamborg, † 3 Febr. 865.

Halv Figur. En face t. Højre. Hvid Tiara. Hvid Underdragt. Rød Kaabe med guldbroderet Søm og stort Spænde. H. 69,5 B. 56.

Absalon, Ærkebiskop i Lund, f. 1128 paa Fjenneslev, † 21 Marts 1201 i Sorø Kloster.

Halv Figur. En face t. Højre. Hvid Tiara med Ædelstene. Ornat med hvid Underkjortel og rød Overkjortel. H. 69,5 B. 56.

Peder Jensen Lodehat, Biskop i Roskilde, † 19 Okt. 1416.

Halv Figur. En face t. Venstre. Rød Tiara med Guldkant. Rød, guldbroderet Underdragt. Rødgraa, guldbroderet Overdragt. H. 69,5 B. 56.
De tre sidstnævnte Portrætter have næppe historisk Betydning.

Martin Luther, f. 10 Nov. 1483 i Eisleben, † 18 Febr. 1546.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Sort Hovedbedækning. Nedfaldende, hvid Skjortelinning. Sort Dragt. Til Højre staar: Mart. Luther Nat 1485 Mort. 1546 Æt. 61. H. 69,5 B. 59.

Hans Tausen, Biskop over Ribe Stift, f. 1494 i Birkende ved Kjertemind, † 11 Nov. 1561 i Ribe.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Venstre. Sort Hovedbedækning. Graasprængt Haar og Fuldskæg. Pibekrave. Sort Kappe med Hermelinskant. H. 69,5 B. 56,5.

Johan Bugenhagen, Generalsuperintendent, f. 1485 i Pommern, † 1558.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Venstre. Mørkeblondt Haar. Nedfaldende, hvid Skjortelinning. Sort Dragt. Til Venstre staar: Joh. Bugenhagen Nat. 1485 Mort. 1559 Æt. 74. H. 69,5 B. 59.

Peder Palladius, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 1503 i Ribe, † 3 Jan. 1560.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Venstre. Sort Kalot. Mørkeblondt Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med Pibekrave. Til Venstre staar: P. Pallad. Ep. MDXXXVII Mort 1560 Æt 57. H. 69,5 B. 59.

Hans Albertsen, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 1525 i Kjøbenhavn, † 25 Maj 1569.

Nyere Kopi, Halv Figur. En face t. Højre. Sort Kalot. Mørkeblondt Haar og Fuldskæg. Sort Dragt med Pibekrave. Til Venstre staar: J. Alberti EP. MDLIX Mort 1569 Æt. 44. H. 74 B. 60.

Poul Madsen, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 1527 i Kjøge, † 30 Okt. 1590.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Graat Haar. Blondt, graasprængt Overskæg. Hageskæg og Kindsæg. Sort Dragt med Pibekrave. Til Venstre staar: Paulus Matiaë Ep. Rip. MDLXII Siel 1569 Mort 1590 Æt 64. H. 77,5 B. 61.

Peder Jensen Winstrup, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 18 Marts 1549, † 24 Juni 1614.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Mørkeblondt Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med Pibekrave. Til Venstre staar: Pet. Winstrup Ep. MDXCI Mort 1614 Æt 66. H. 77,5 B. 61,5.

Hans Poulsen Resen, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 2 Febr. 1561 i Resen i Ribe Stift, † 14 Sept. 1638.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Mørkeblondt Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med Pibekrave. Til Venstre staar: Joh. Paul. Resenius Ep. 1615 Mort 1638 Æt 78. H. 68,5 B. 59.

Jesper Rasmussen Brochmand, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 5 Aug. 1585 i Kjøge, † 19 April 1652.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Mørkt Haar og Fuldskæg. Sort Dragt med Pibekrave. Til Venstre staar: Casp. Brochman Ep. MDCXXXIX Mort 1652 Æt 66. H. 77,5 B. 61,5.

Hans Hansen Resen, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 19 Okt. 1596 i Kjøbenhavn, † 3 April 1653.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Sort Haar og Fuldskæg. Omat med Pibekrave. Til Højre staar: Joh. Joh. Resenius Nat 1596 Episc. 1652 Mort 1553 (sic) Æt 57. H. 76,5 B. 61,5.

Laurids Mortensen Scavenius, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 6 Aug. 1589 i Skagen, † 19 Juni 1655 i Roskilde.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Venstre. Sort Kalot. Mørkeblondt Haar, Overskæg og Fipskæg. Ornat med Pibekrave. Til Venstre staar: Dr. Laur. Mart. Scavenius Ep. 1653 Mort 1655 Æt 66. H. 69,5 B. 59.

Hans Hansen Svane, Dr. theol., Ærkebiskop, f. 27 Marts 1606 i Horsens, † 26 Juli 1668.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Mørkeblondt Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Til Venstre staar: Joh. Svaning. Ep. MDCLV Mort 1668 Æt 62. H. 69,5 B. 59.

Hans Vandal, Biskop over Sjællands Stift, f. 1624 i Viborg, † 1 Maj 1675.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Venstre. Mørkeblondt Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Til Venstre staar: Joh. Wandal Ep. MDLXVIII (sic) Mort 1675 Æt 51. H. 69,5 B. 59.

Hans Bagger, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 23 Aug. 1646 i Lund, † 30 Aug. 1693.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Sort Kalot. Mørkeblondt Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Til Venstre staar: Joh. Bagger MDCLXXV Mor 1603 Æt4 7. H. 69,5 B. 59.

Henrik Bornemann, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 3 Jan. 1646 i Kjøbenhavn, † 31 Dec. 1710.

Nyere Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Sort Kalot. Mørkeblondt, graasprængt Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Til Venstre staar: Henr. Borneman Ep. Aalb. MDCLXXXII Mort 1710 Æt 65. H. 77,5 B. 61,5.

Christen Villumsen Worm, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 10 Juni 1672 i Kjøbenhavn, † 9 Okt. 1737.

Kopi. Halv Figur. En face t. Højre. Graa, buklet Paryk. Ornat med Pibekrave. Til Venstre staar: Chr. Worm Ep. MDCCXI Mort 1738 Æt 67. H. 77,5 B. 61,5.

Peder Hersleb, Biskop over Sjællands Stift, f. 25 Marts 1689 i Støed Præstegaard i Trondhjem Stift, † 4 April 1757.

Halv Figur. En face t. Højre. Hvid Paryk, der naar helt ned til Pibekraven. Ornat. Bagved en Reol med Bøger og mørkeblaat Drapperi. H. 75 B. 59.

Ludvig Harboe, Biskop over Sjællands Stift, f. 16 Aug. 1709 i Broager i Sundeved, † 15 Juni 1783.

Halv Figur. En face t. Højre. Lav, pudret Paryk, der naar helt ned til Pibekraven. Ornat. Bagved en Reol med Bøger og rødt Drapperi. H. 77,5 B. 61,5.

Nicolai Edinger Balle, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 12 Okt. 1744 i Vestenskov ved Nakskov, † 19 Okt. 1816.

C. A. Lorentzen pinx. 1808. Halv Figur. En face t. Højre. Siddende paa en Stol med blaat Betræk. Lav, pudret Paryk med fire Rækker Sidebukler. Ornat med Pibekrave. Støtter venstre Haand paa en Bibel. Sign. forneden til Venstre: Lorentzen 1808. H. 75,5 B. 62.

Friedrich Christian Carl Hinrich Münter, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, de kgl. Ordeners Biskop, S. K., f. 14 Okt. 1761 i Gotha, † 9 April 1830 i Kjøbenhavn.

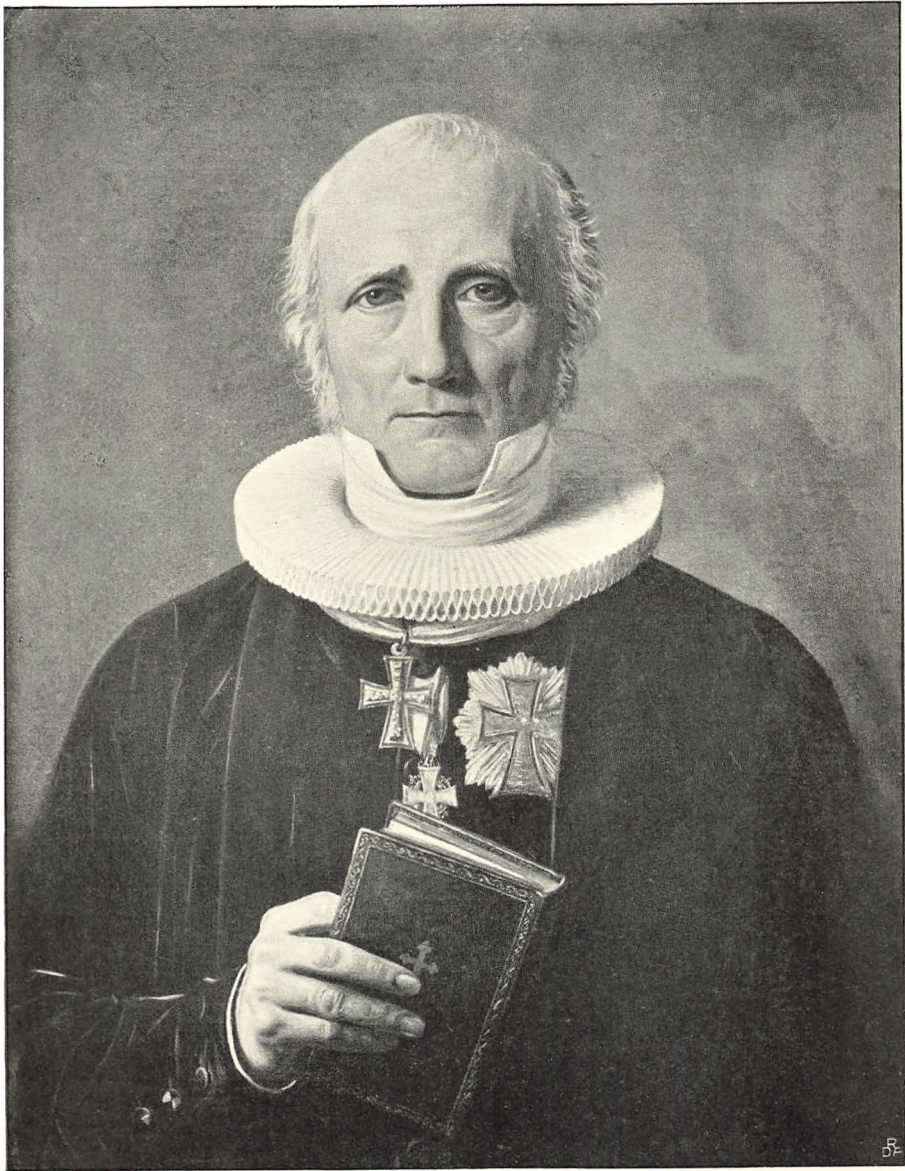
Adam Müller pinx. 1835. Halv Figur. En face t. Højre. Graat Haar, skaldet i Panden. Hvidt Halstørklæde. Ornat. Storkorsstjernen, Kommandørkorset om Halsen, Ordenskæde med Kors. Sign. til Højre: A. M. 1835. H. 69 B. 56.

Peter Erasmus Müller, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 29 Maj 1776 i Kjøbenhavn, † 4 Sept. 1834.

Adam Müller pinx. 1836. Halv Figur. En face. Graasprængt Haar. Smaa Bakkenbarter. Hvidt Halstørklæde. Ornat med Pibekrave. Kommandørkorset og Sølvkorset. Sign. til Højre: A. M. 1836. H. 68 B. 52.

Jacob Peter Mynster, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, S. K., f. 8 Nov. 1775 i Kjøbenhavn, † 30 Jan. 1854.

C. C. Constantin Hansen pinx. 1856. Halv Figur. En face. Hvidt Haar, skaldet i Panden. Hvide Bakkenbarter. Opstaaende Flipper, hvidt



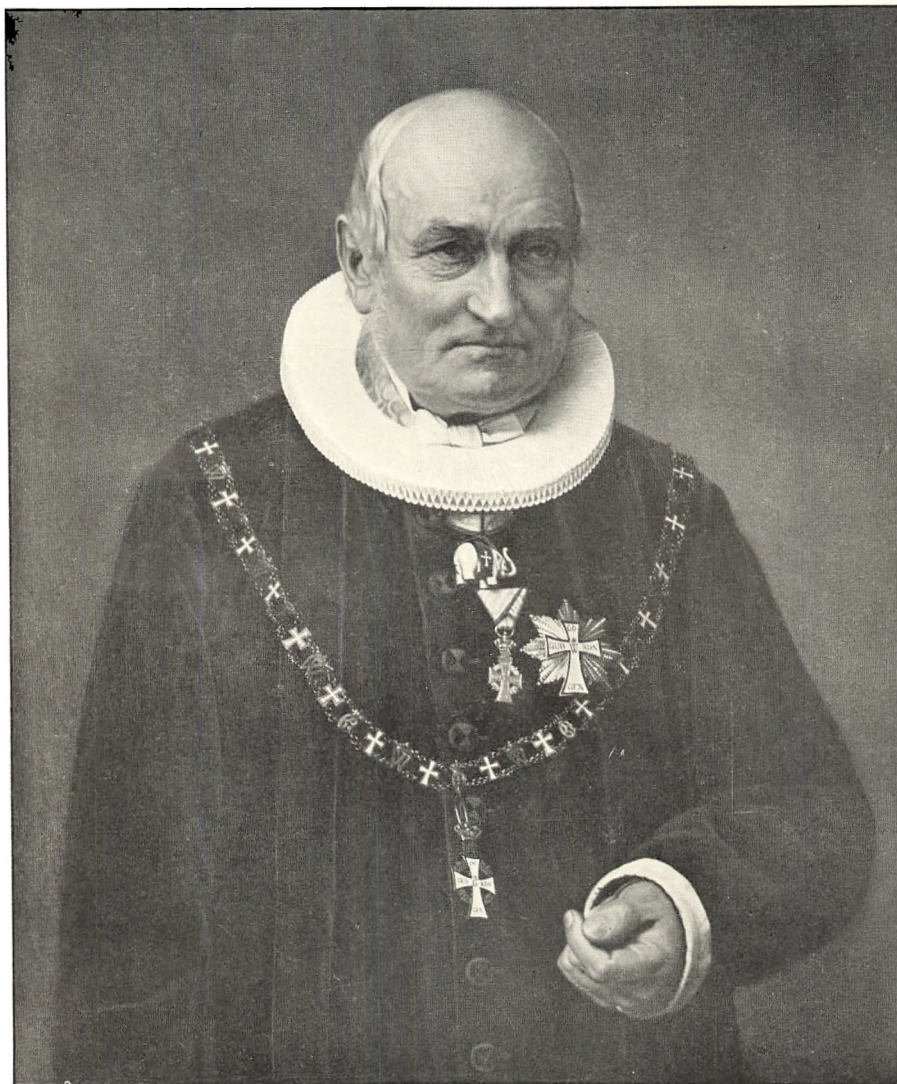
JACOB PETER MYNSTER,
DR. THEOL., BISKOP OVER SJÆLLANDS STIFT.

C. C. Constantin Hansen pin.v.



HANS LASSEN MARTENSEN,
DR. THEOL., BISKOP OVER SJÆLLANDS STIFT.

P. S. Krøyer pinx.



BRUUN JUUL FOG,
DR. THEOL. ET PHIL., BISKOP OVER SJÆLLANDS STIFT.

F. Vermehren pinx.

Halstørklæde. Ornat. Storkorsstjernen, Kommandørkorset om Halsen, Sølvkorset. Foran Brystet i højre Haand en Bog i brunt Bind, Sign.: C. H. 56. H. 72,5 B. 61,5.

Billedet her gengivet i Ætsning.

Hans Lassen Martensen, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, de kgl. Ordeners Biskop, S. K., f. 19 Aug. 1808 i Flensborg, † 3 Febr. 1884.

P. S. Krøyer pinx. Halv Figur. En face. Graasprængt Haar og Kindsæg. Opstaaende Flipper, hvidt Halstørklæde. Ornat. Storkors, Kommandørkors om Halsen, Sølvkorset. Armene lagt over hinanden. I højre Haand en opslaaet Bog med Guldsnit. H. 73 B. 61,5.

Billedet her gengivet i Ætsning.

Bruun Juul Fog, Dr. theol. & phil., Biskop over Sjællands Stift, de kgl. Ordeners Biskop, S. K., f. 11 Marts 1819 i Stege, † 22 Febr. 1896.

F. Vermehren pinx. 1896. Halv Figur. En face t. Højre. Hvidt Haar, skaldet i Panden. Hvidt Kindsæg Ornat. Storkors, Ordenskæde, Sølvkors, Elefant i blaat Baand om Halsen. Venstre Arm bøjet foran Kroppen. Sign. forneden til Højre: F. Vermehren 1896. H. 73. B. 61.

Billedet her gengivet i Ætsning.

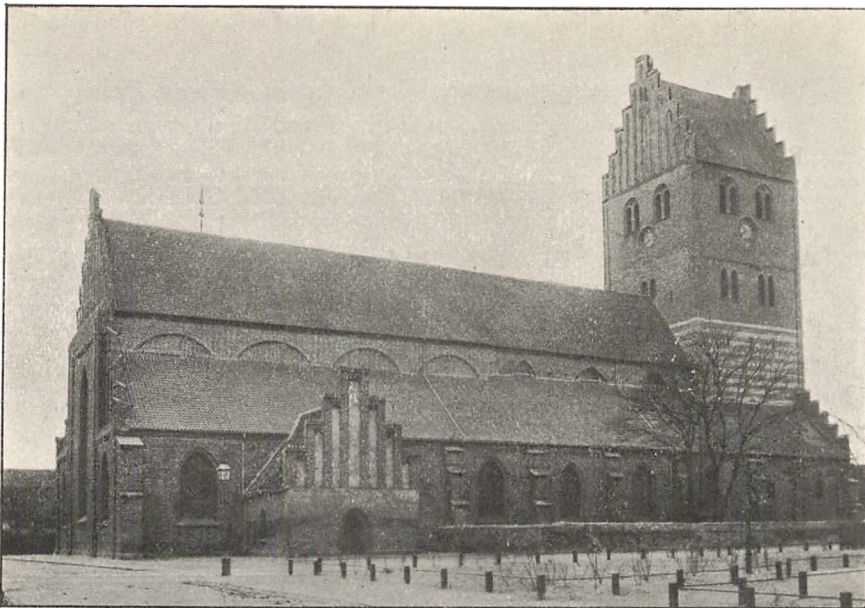
Ludvig Jacob Mendel Gude, Dr. theol., Domprovst og Sognepræst ved Roskilde Domkirke, f. 23 April 1820 i Rude, † 20 Maj 1895 i Roskilde.

Carl Thomsen pinx. 1891. Halv Figur. En face t. Højre. Siddende i en brun Stol. Hvidt Haar. Smaa, hvide Bakkenbarter. Ornat. Kommandørkorset og Sølvkorset. Lægger Armene paa Stolearmene. I venstre Haand en Alterbog. Sign. forneden til Venstre: Carl Th. 1891. H. 87,5 B. 69.

Paa en Plade paa Rammen læses: Dr. theol. L. Gude, C. af D. og DM. Fra Roskilde Menighed 1866 — 23 Marts — 1891.

Steen Friis, Justitsraad, Stiftsskriver i Sjællands Stift og Forvalter ved Roskilde Domkirkes Gods, f. 13 Febr. 1801 i Nordby Præstegaard paa Fanø, † 15 Dec. 1875.

V. N. Marstrand pinx. 1864. Brb. En face t. Venstre. Graasprængt Haar. Smaa, graa Bakkenbarter. Blaa Øjne. Opstaaende Flipper. Sort Halstørklæde. Sort Frakke og Vest. H. 65 B. 53,5.



ST. NICOLAI KIRKE I KJØGE.

Epitafium over **Peder Pedersen**, Borgmester i Kjøge, f. Paaskenat 1517, † 16 Marts 1595, med hans Hustruer **Bodil**, (Datter af Borgmester i Kjøge Siger Lauritsen), † 20 Marts 1560, og **Alhed**, (Datter af Møntmester Paul Fechtel), † 28 Aug. 1601, samt deres Børn **Lauritz, Siger**, Borgmester i Odense, † 14 Dec. 1599, **Peder**, Borger i Kjøge, † 29 April 1591, **Paul**, Borger i Kjøge, † 1 Juni 1613, **Simon**, Raadmand i Kjøge, † ca. 1606, **Didrik, Lauritz, Rasmus**, Borger i Kjøge, f. Kyn- delmisse Nat 1571, † 1 Dec. 1630, **David, Bodil, Karine, Anne, Marine, Bodil**, † 1627, g. m. Borgmester i Kjøge Claus Bagger, og **Anne**, † 1642, g. 1^o m. Kjøbmand Hans Bartsker, 2^o m. Kjøbmand Cort Richter.

Paa Træ. Hele Figurer. Midt i Billedet ses Kristi Opstandelse. Til Venstre Jerusalem, til Højre en Skov. Nedenfor knæler ti Mænd, ældre og yngre, alle en face t. Højre. Spanske Dragter. Den ældste har graat Haar og Skæg, de andre brunt og blondt. Endvidere otte knælende Kvinder, alle en face t. Venstre. Hvide Hovedsæt. Sorte Kapper med opstaaende Kraver. Hvide Forklæder. Alle Personerne med sammenlagte Hænder. Nedenfor



BORGMESTER PEDER PEDERSEN
MED FAMILIE.

Kvinderne to døde Børn. Paa en Sten midt i Forgrunden af Billedet staar: B K (?) 1584. H. 121 B. 125.

Under Billedet staar: Her staar Peder Pedersen Borgemester i Kiøge met sine tvende Hustruer og beggis Deris Børn. Bodil hans første Hustru som wor Siger Lavritsen Borgemesters Daater i Kiøge Lefde met hannem paa sextēde Aar oc fødde tre Sønner Lavrits, Siger, Peder oc fire Döther Bodil Karine Anne oc Marine. Alhed hans anden Hustru som wor Povil Fectels Myntemesters Daather i Kiöbenhafn fødde sex Sønner Povil Simen Dirick Lavrits Rasmus David oc tho Döther Bodil oc Anne oc end tvende Børn foruden Naffn om hvilke vi tro oc att wære i det ewig Lif. Oc leffde de samēn 35 Aar.

Længere nede et Skriftsprog: Jeg er Opstandelsen og Livet o. s. v. (Joh. 11,25).

I Epitafiets Ramme er udskaaet Aarstallet 1585.

Billedet her gjengivet i Ætning.

Epitafium over **Rasmus Sørensen Brochmand**, Raadmand og Borgmester i Kjøge, f. 1537 i Bogensegaard, Javngyde Sogn, Gjern Herred, † 20 Jan. 1599 i Kjøge, med hans Hustruer **Kirsten Ibsdatter**, gift 1569, † 1579, og **Bodil Jacobsdatter**, f. 1561 i Kjøbenhavn, gift 1580, † 30 Aug. 1619; (g. 2^o m. Borger i Kjøge Iver Christoffersen Schöller); samt deres Børn. Af disse kendes: **Søren**, Foged over Reins Kloster, Byfoged i Bergen, † ca. 1634, **Jesper**, Dr. theol., Biskop over Sjællands Stift, f. 5 Aug. 1585, † 19 April 1652, **Jacob**, Magister, Rektor paa Herlufsholm, † 1621, **Enevold**, Borgmester i Kjøge, f. 23 Febr. 1593, begravet 19 Okt. 1653, **Hans**, Dr. theol., Professor ved Københavns Universitet, f. 18 Juli 1594, † 10 Okt. 1638, og **Anna**.

Paa Træ. Hele Figurer. Knælende mod hinanden. Alle med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Til Venstre ses Rasmus Sørensen selv med kort, mørkeblondt Haar og langt, tvedelt Fuldskæg. Bagved ham sex yngre. Korthaarede og skægløse. Alle syv bære sorte Dragter med hvide Pibekraver. Foran Faderen tre smaa Børn i Hvidt. Til Højre ses to Kvinder og bag dem en lille Pige. Alle bære hvide Hovedsæt, sorte Kapper med udstaaende Kraver og hvide Forklæder. Foran dem en lille Pige i Hvidt. Midt i Billedet, noget i Baggrunden, ses Kristi Opstandelse. H. 168 B. 159.

Under Billedet staar: Her ud for ligger begravten Erlig oc Welagt

Mand S. Rasmus Söfrensen Waar barneföd Añio 1537 vdi Judland i Boens Gaar i Gerne Herrid Waar Schrifver paa Bremmerholmb i Kiöbenhafn vdi 3 Aar Foget vdi Norfiord i Norge 5 Aar Paa Island 10 Aar. Kom añio 1569 förste Gang vdi Egteschaf med S. Kirsten Ibs Datter og lefvde med hende paa 10 Aar. Begaf sig siden andengang i egteschab Añio 1580 med Boedil Jacobsdatter lefvde sammen paa 19 Aar oc afledede thillhobe 9 Söñner oc 2 Döter. Waar Raadmand her i Byen 13 Aar Borgermester vdi 12 Aar oc döde Añio 1599 den 20 Janv. vdi hans Alders 63 Aar. Boedil Jacobsdatter hans Höstru waar barneföd i Kiöbenhafn 1561 sad vdi hendes Enkesede efter hendis Husbonds Död paa 7 Aar Begaf sig saa igen vdi Egteschaf Añio 1605 med Ifver Christophersen lefvde med hannem paa femtende Aar oc döde Añio 1619 den 30 Avgust vdi hendes Alders 59 Aar. Efter hvis Död bemelte Ifver Christophersön lefvde vdi sit Enkesæde paa 2 Aar oc döde saa A° 1620 den 22 Octob. vdi sit Alders 52 Aar. Gud give dennem alle enn ereful opstandelse oc det ævige Lif. Amen.

Epitafium over **Enevold Rasmussen Brochmand**, Raadmand og Borgmester i Kjøge, f. 23 Febr. 1593 i Kjøge, † der 1653; med **Hustru Margrethe Rasmusdatter**, f. 23 Mai 1598 i Kjøge, † der 1648.

Hele Figurer. Knælende mod hinanden. Han en face t. Højre. Kort, graasprængt Haar, graasprængt Overskæg og Hageskæg. Glat, hvid Krave. Sort Dragt. Lægger Fingerspidserne mod hinanden. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedsæt med hvidt Lin. Stor, glat, hvid Krave. Guld-kæde paa Brystet. Sort Kjole, hvide Underærmer, hvidt Forklæde. Folder Hænderne foran Livet. Forneden rødt Drapperi og Grønt. Bagved, midt i Billedet, et Krucifix. Luft med Skyer. H. 183 B. 168.

Under Billedet staar: Salig Enwold Rasmusön Brochmäd. Barnföd Her I Kiöge Anno 1593 den 23 Febr: Bortsouff udi Herren Anno (1653) 61 (Aar gammel). (Var her i Kiöge) Mennighed en Raadmand i 22 och en Borgemester i 16 Forestod, och I 33 år leffte i æcteschab med sin kiere Höstru (Margrethe Rasmusdatter). Föd her i byen den 23 May Añ 1598 och döde Ao 1648, Ætatis 50 Aar. (Var af) Gud wel(signet med) 6 Söñner och 3 Döttre, aff huilche den förste Sön strax I sin Födsels (Time) aff Gud er bortkaldet. De andre wed Deris S. forældris christelige omsorg säledis opdragne, at M: Rasmus Broch M., den anden Sön, döde Rector Academiæ Haf. oc. H: Hans. Kongl. Maytz Raad Añ 1662 Ætat: 43; M; Hans Broch M., dend 3 Sön, hensouff en Bischoff offr Arhusz Sticht



RAADMAND ENEVOLD RASMUSSEN BROCHMAND
OG HUSTRU MARGRETHE RASMUSDATTER.



SOGNEPRÆST CHRISTEN LAURIDSEN GLOB
MED FAMILIE.

Aō 1664, Ætat. 43; Iacob Broch M., dend 4 Søn, döde Strax effter sin Hiembkomst fra Fremmede Academier Aō 1652, Ætat. 29; H. Peder B. M., dend 5 Søn, döde en Sogne-Præst till Schelbye och Gundersleff Sogner Aō 1655, Ætat. 30 och H. Iffuer B. M. Den 6 Søn döde en Sougne-Præst til Borup och Kimmersleff Sougner Aō 1666, Ætat. 68. Else Brochmands, den 2 daatter och Borgemester Peder (Ien)sens Hustru i Holbech, hensoff Aō 1649, Ætat. 20, den 3 daatter Barhara B. M., som er y leffue War gifft med S. Detleff Bertram, fordum Borgemester Her I Kiöge. Bodil B. M. Enwolds første Daatter, och först sal: Meinert Henrichsens udi Helsingör och siden sal: Mest: Hans Iffuersens, Rect. Scholæ Koagianæ, Effterladte Hustru haffuer dette Epitaphium til christelige Effter(retn)ing Ladit fuldferdige.

Endvidere en latinsk Indskrift.

Skriftpladens Tilstand var i Sommeren 1901 saaledes, at en Aflesning var højst besværlig og usikker. Indskriften er derfor meddelt efter A. Petersen: Gravskrifter og Inskriptioner i Kjøge Kirke, se Pers. Tidsskrift, 2 Bind 1881, Side 317 flg. — Det indklamrede var allerede ved A. Petersens Aflesning afskallet.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Christen Lauridsen Glob**, Provst, Sognepræst i Kjøge, f. 1581, † 22 Juni 1633, med hans fire Hustruer, **Karine Hofmann**, **Johanne Hansdatter Resen**, **Bodil Jensdatter** og **Margrethe Braem**, samt deres fire Børn **Maren**, g. m. Rektor i Kjøge og Roskilde, Magister Johannes Friederichsen, **Anna**, f. ca. 1624, g. 1642 m. Hans Pouch, Præst i Ringsted, **Zille Marie**, f. 1629 og **Margrethe**, f. 1633.

Paa Træ. Knæstykker og halve Figurer. Staaende. Til Venstre ses Christen Glob. En face t. Højre. Sort Haar og Fuldskæg. Sort Dragt med klar, hvid Krave Nedenfor ham en Dreng. En face t. Højre. Blondt Haar. Bred Krave med Kniplingsblonde i Kanten. Sort Dragt. Kniplingsmanchetter. Nedenfor ham et lille Barn. En face t. Højre. Blondt Haar. Violet Dragt med hvidt Forklæde. Midt i Billedet to smaa, döde Børn i Hvidt paa en Baare med Pude. Til Højre herfor otte Kvinder, ældre og yngre. Alle en face t. Venstre med hvide Hovedsæt, udstaaende, hvide Kraver, Guldkæder om Halsen. Alle Billedets Personer lægge Hænderne mod hinanden foran Kroppen. Til Siderne rødt Drapperi. Foroven i Midten יהיה, omgivet af Straaler. H. 194 B. 190.

Øverst paa Rammen staar: Dominus Dedit Dominus Abstulit Sit Nomen Domini Benedictum.

Forneden paa en Skriftplade: Til Ihukommelse af Provst og Sognepræst i Kjøge Hr. Christen Lauridtsen Glob som døde d. XXII Junii MDCXXXIII gammel 52 Aar saavel som hans 4 Hustruer J. Karine Hoffmann, J. Hans D. Resen, Bodil Jens D., Margaretha Braem er dette Epitaphium bekostet af deres 4 Børn Maren, Anna, Maria og Margaretha Glob. o Menniske! hvo du est og hort du dig vil vende, frygt Gud, skye Synd, gør got, betænk Din død og Ende.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Hans Christensen**, Raadmand og Borgmester i Kjøge, † 1657 i Kjøge, med hans første Hustru **Drude Hansdatter Thim**, (Søster til «Reinholdt Theme udi Kongl. Majests Bestilling paa Sorø»), † c. 1624, samt et af deres Børn. Af Hans Christensens første Ægteskab fødtes fire Børn: Christen, Valborg, Drude og Sara, g. 1647 m. Jens Hansen Riber, Raadmand i Kjøge.

Reinhold Thim pinx. 1625. Oval. Foroven Kristi Gravlæggelse. Derunder, i to smaa, malede, ovale, ornamenterede Rammer, ses Portrætterne. Brb. Han en face t. Højre. Kort, graasprængt Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med Pibekrave. Hun en face t. Venstre. Hvidt Hovedtøj. Udtaaende, hvid Krave. Sort Dragt. Til Venstre for hende et lille Barn. En face. Rød Hue. Mellem Rammerne et Dødningehovede, hvorpaa et Timeglas med Vinger. Sign. paa Sarkofagen i den øverste Afdeling af Billedet: RT (sammenslynget) FECIT 1625. H. 254 B. 177.

Under Billedet staar: Guds Huus til ære og hver Christen Siæl til andagt og opmuntring er dette sinderiige Stykke af Sahl: Borgemeister Hans Christensen aar 1624 paa Dette sted opsat og af Hans arvinger Aar 1739 Renoveret. — Desuden et Skriftsprog (2. Kor. 5,15).

Epitafium over **Christen Caspersen Schøller**, Borgmester i Kjøge, Assessor i Højesteret, f. 18 Okt. 1609 i Trondhjem, † 10 Febr. 1677 i Kjøbenhavn, med Hustru **Anne Rasmusdatter**, f. 30 Juli 1604 i Kjøge, gift 8 Maj 1636, † 19 Febr. 1669, samt deres Børn **Ellen**, † som ung, **Rasmus Christensen Schøller**, Kancelliraad, Landsdommer i Sjælland, f. 3 Febr. 1639 i Kjøge, † 22 Nov. 1690 i Kjøbenhavn, og **Caspar Christensen Schøller** til Lellinge, Spanager og Taagerød, Gehejmeraad, Justitiarius i Højesteret, hvid Ridder, f. 6 Juli 1644 i Kjøge, † 29 Dec. 1719 i Kjøbenhavn.



BORGMESTER CHRISTEN CASPERSEN SCHØLLER,
ASSESSOR I HØJESTERET,
MED FAMILIE.

Henrik Dittmar pinx.

Pacht & Cronø



RASMUS CHRISTENSEN SCHÖLLER,
KANCELLIRAAD, LANDSDOMMER,
MED HUSTRU ELSE EGGERS.



SOGNEPRÆST OLE CHRISTENSEN LUXDORPH
OG HSTRU DOROTHEA ERIKSDATTER TORM.

Henrik Ditmar pinx. Oval. Knæstykker. Tre Mandspersoner. En face t. Højre. Den ældste staar i Midten og har graasprængt Haar, Overskæg og Hageskæg. De to andre — noget bagved ham — have brunligt Haar. Alle tre i sorte Dragter med glatte, hvide Kraver. To Kvinder, begge en face t. Venstre. Den ældste bærer sort Hovedsæt med hvidt Lin. Stor, glat, hvid Krave. Sort Dragt. Hvidt Forklæde. Folder Hænderne foran Kroppen. Bagved hende en yngre Kvinde med blondt Haar med sort Pynt. Stor, glat, hvid Krave. Guldkæde ned over Brystet. Sort Kjole. Bagved i Midten en Engel med et lille Barn i højre Arm. H. 180 B. 130.

Under Billedet staar: Dette Epitaphium Tilhører Fordum Kongelig Majes^{ts} Assessor I Høieste Rætt Og Øverst Borgemester Her i Kiøge Christen Caspersen Schöller med Hans Frue Anna Rasmus Daatter Derrs Begravelses Sted.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Epitafium over **Rasmus Christensen Schöller**, Kancelliraad, Landsdommer i Sjælland (Søn af Borgmester Christen Caspersen Schöller og Hustru Anne Rasmusdatter), f. 3 Febr. 1639 i Kjøge, † 22 Nov. 1690 i Kjøbenhavn, med Hustru **Else Eggers** (Datter af Borgmester i Holbæk Herman Eggers og Hustru Else Aldewelt), f. 19 Okt. 1638, † 21 Maj 1689 i Kjøbenhavn.

Paa Metal. Træoval. Brb. Han en face t. Højre. Brun Paryk. Smalt Overskæg. Hvidt Kniplingshalstørklæde, sammenholdt af en Agraf. Sort Dragt. Hun en face t. Venstre. Mørkeblondt Haar, hvorover et Kniplingsklæde, der naar ned paa Brystet. Perlehalsbaand. Nedringet, mørk Kjole med Kniplinger i Kanten. H. 66,5 B. 85,5.

Under Billedet staar: Christen Caspersen Schöller Med Hans Frue Anna Rasmus Daatter Deres Begravelses Sted.

Længere nede et Skriftsprog (Deut. 1, 16—17).

Nederst staar: Anno 1678.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Ole Christensen Luxdorph**, Sognepræst i Kjøge, Provst for Ramsø Herred, f. 11 Juni 1646 i Abrahamstrup (Jægerspris), † 1676, med Hustru **Dorothea Eriksdatter Torm**, † 1676.

Paa Metal. Tværoval. Brb. Han en face t. Højre. Brun Paryk. Smalt Overskæg, Hageskæg. Nedfaldende, hvid Pibekrave. Sort Dragt.

Hun en face t. Venstre. Mørkeblondt Haar. Stort, sort Hovedsæt. Klar, hvid Krave. Guldkæde paa Brystet. Nedringet, sort Kjole med Kniplinger i Kanten. H. 68 B. 87.

Under Billedet staar: D. O. M. S. M. Olao Luxdorp Olim Herlovianæ Ecclesiæ Postea Ad Hoc Templum Pastori Primario Nec Non Præposito Ramsöensi Et Dorotheæ Ericiæ Torm In Ipso Ætatis Flore Post Nondum Sep-tenne Conjugium Annuo Fato Abreptis Parentibus Optimis Superstites Christiernus et Ericus Filii Hoc Monumentum Prospexerunt. Vixit Ille Annos XXX Dies XXI Obiit MDCLXXVI. Vixit Illa Annos XXIII Menses V Dies XXVIII Obiit MDCLXXVI.

Længere nede to Skriftsprog (Dan. 12, 3 og 13).

Nederst staar: Anno 1678.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over en ubekendt Familie.

Paa Træ. I Midten Nedtagelsen af Korset. Til Venstre derfor to Mandsporætter. Brb. En face t. Højre. Begge i sorte Dragter med nedfaldende Pibekraver. Den øverste har brunt Haar, Overskæg og Hageskæg, den nederste sortebrunt. Til Højre en Kvinde. Brb. En face t. Venstre. Hvidt Hovedsæt. Udstaaende, hvid Krave. Hvidt Underliv, der naar helt op om Halsen. Sort Kjole. H. 112 B. 118.

HVIDOVRE KIRKE.

Johan Martin Weinreich, Sognepræst til Frederiksberg og Hvidovre, f. 11
Nov. 1738 i Kjøbenhavn, † 1785.

Kopi af C. V. Balsgaard 1836. Brb. En face t. Højre. Graa Paryk
med fire Rækker Sidebukler. Ornat med Pibekrave. Støtter venstre Haand
paa en Bibel i brunt Bind, hvorpaa staar: Balsgaard 1836. H. 75,5 B. 61.

GLADSAXE KIRKE.

Epitafium over **Samuel Thomsen**, Sognepræst til Gladsaxe og Herlev, f. 1570, † 9 Aug. 1619, med Hustru **Karen Olesdatter**, f. 1588, † 1 Aug. 1619.

Paa Træ. Maleriet er næsten helt afskallet, saa at kun et enkelt Ansigt, nogle døde Smaabørn m. m. kan skelnes. H. 71 B. 56.

Over Billedet ses to Vaabener, det ene med rødt Felt, hvori ST (sammenslynget); over Vaabenet: MST. Det andet med graat Felt, hvori en hvid Fugl med en grøn Kvist i Næbet paa en hvid Høj; over Vaabenet: KOD. Mellem de to Vaabener staar: Deus et vult et potest.

Under Billedet staar: 1611 Blef nv S. vdi Herren Hederlig oc Høiil. Mand M. Samvel Thomæsøn kaldet fra Vor Frve K. i Kiøbenhaf. hvor hand var Medtiener vdi 14 Aar. Siden var Sogneprest ofver Gladsax oc Herløf Sogner pa niende Aar oc ligger her neden for begravet med sin kiere Hvstrve Karen Olesdatter. Hvn hensov vdi Herren i sin Alders 31 Aar 1 Avgvsti 1619. Samme Aar 9 Avgvsti vdi hans Alders 49 Aar sagde hand dene Verden gode Nat: Levede de sammen i Ecteskab 16 Aar, oc af Herren



SOGNEPRÆST MIKKEL SØRENSEN LEMVIG
MED HUSTRU LUCIE SVENDSDATTER.

begavet med 9 Børen, 2 Sønner oc 7 Døttre, Gud give denem med alle Gvds vðvalde en gledelig opstādelse.

Epitafium over **Hans Nielsen Sæbye**, Sognepræst til Gladsaxe og Herlev, † 24 Okt. 1653, med Hustru **Malene Andersdatter**, † 1650.

Paa Sten. Hele Figurer. Begge knælende med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Han en face t. Højre. Graat Haar og Fuldskæg. Ornat. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Udstaaende, hvid Krave. Sort Dragt. Midt i Billedet, mellem de to Personer, Kristi Himmelfart.

Under Billedet, paa selve Stenen, staar: Af Gud, Ved Gud oc til Gud ere alting Hannem Være ære i Evighed, amen. Er da Gud med os huem Vil Være emod os. Ligger her Neden Begræuet Hans Nielsøn Kaldet fra Vor frue K. i Kiøb. aar 1619 oc insatt s. michels dag En Sogneprest her at Være Sambt hans Kiereste hustrue Malene Andersdaatter som Bleff Begræuen manda 20 Mais 1650 der de haffde Leuet Samen 34 Aar 2 man. hād hensou Udi Herren 1653, 24 oct. Gud giife dennem en ærefuld opstandelse i Christo Jesu Amē. Jeg komer Snart Amē. Ja kom H Jesu. H. 98 B. 75.

Længere nede staar: Udi al Modgang oc Brøst Var det Vor eniste trøst at Christi Blod har os førløst.

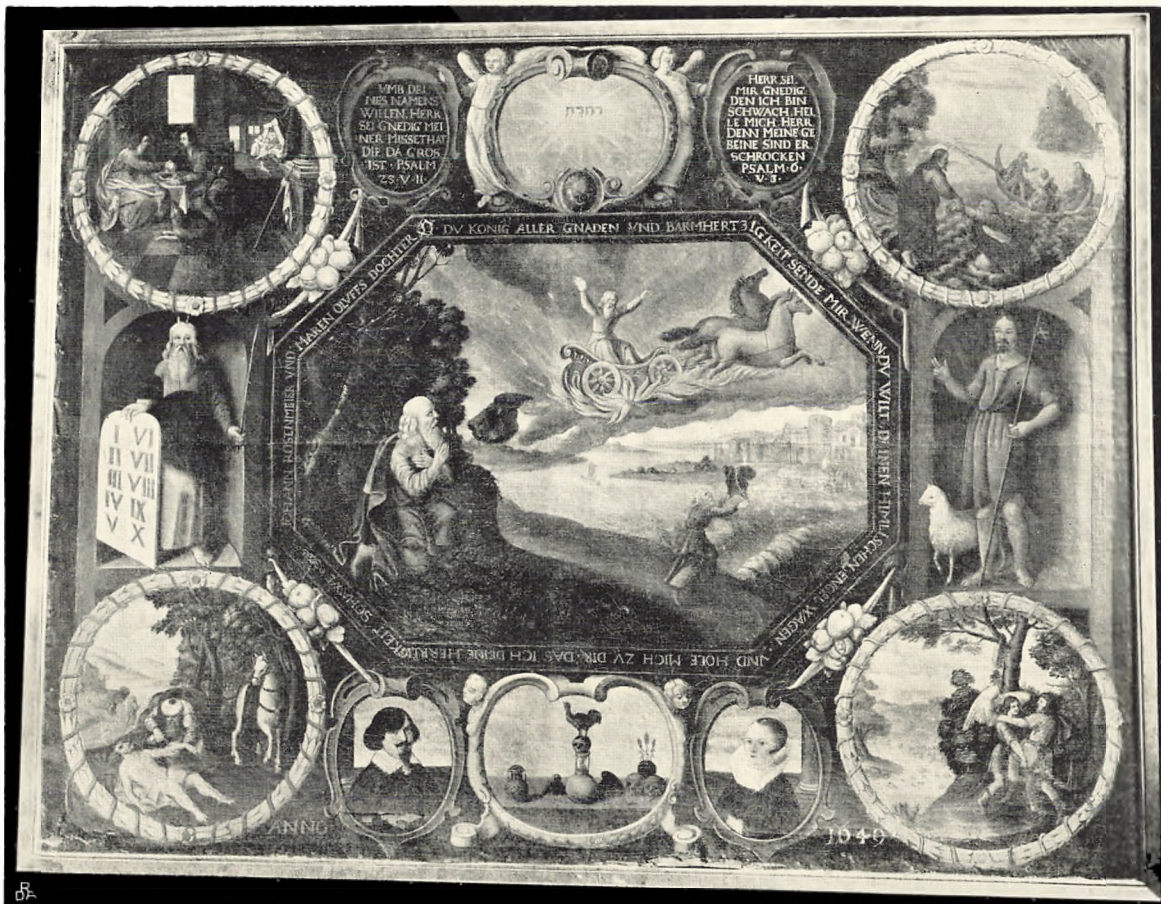
Epitafium over **Mikkel Sørensen Lemvig**, Sognepræst til Gladsaxe og Herlev, f. 1622 i Lemvig, † 2 Marts 1690, med hans første Hustru **Lucie Svendsdatter**, f. 1612 i Kjøpinge Præstegaard i Skaane, † 24 Okt. 1676.

Ottekantet. Han en face. Langt, mørkebrunt Haar, mørkeblondt Overskæg og Hageskæg. Ornat. I højre Haand en Bog. Peger opad med venstre Haand. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Glat, nedfaldende, hvid Krave. Sort Dragt med hvide Underærmer. Svær Guldkæde om Halsen. Guldarmaand om venstre Haandle. Hænderne sammenlagte foran Kroppen. Bagved i Midten bag graa Skyer Kristus paa Korset. H. 116 B. 81.

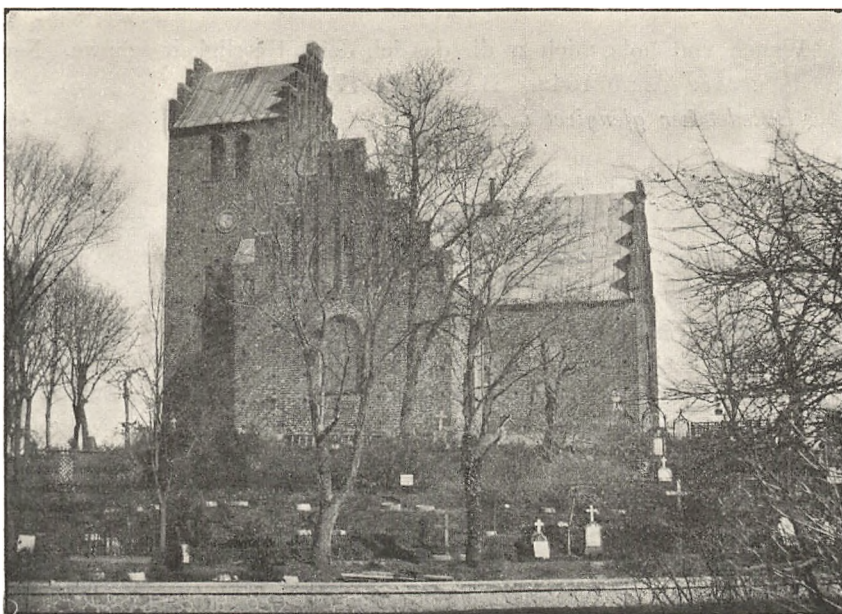
Under Billedet staar: Gud till Ære oc Kirken till Prydelse haffuer Her Mickel Søffrensøn Lemwig Sognepræst her till Gladsax oc Hærløff Sogner, med sin K: Hustrue Lucia Svendsdaatter till en Christelig ihu-

kom̄else ladet opsette oc bekoste dette Epitaphium. Hand er fød i Lemwig i Jutland Aar 1622 I Novemb. kaldet til Gladsax oc Hærløff Aar 1650. Døde Aar 1690 d. II Marty. Hun er Fød i Kiøpinge Præstegaard i Skaane 1612 Døde 1676, 24 Octbr.

Billedet her gjengivet i Ætning.



JOHAN ROSENMEIER
 OG HUSTRU MAREN OLUFSDATTER.



LYNGBY KIRKE.

Johan Rosenmeier med Hustru Maren Olufsdatter.

Nederst i Billedet, paa hver Side af en Kartouche, hvori Røgelsekar, Timeglas, Dødningehoveder og andre Symboler, ere Portræterne anbragte. Brb. Han en face t. Højre. Mørkt Haar, redt ned over den ene Side af Panden. Mørkebrunt Overskæg og Fipskæg. Glat, nedfaldende, hvid Krave med Kniplingskant. Sort Dragt. Bagved en Søjle og Luft. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvid Kantning. Mørkeblondt Haar. Glat, udstaaende, hvid Krave. Sort Dragt. Bagved en rød Søjle og Luft. I Billedets otttekantede Midtstykke ses Elias' Himmelfart. Derover en Kartouche med יהוה, omgivet af Straaler, samt to andre Kartoucher med Bibelsprog (Ps. 25,11 og Ps. 6,3). Paa hver Side af Midtstykket ses en Niche, hvori Moses og Johannes den Døber. I Billedets fire Hjørner cirkelrunde Indfatninger, hvori er fremstillet Esau sælgende sin Førstefødselsret, Jesus vandrende paa Søen, den barmhjertige Samaritan og Jakobs Kamp med Englen. Langs Midtstykket læses: Johann Rosenmeier vnd Maren Olvffs Dochter. Dv Konig aller Gnaden vnd Barmhertzigkeit sende mir wenn dv wilt deinen himlischen

Engel Wagen vnd hole mich zv dir das ich deine Herrligkeit schawe. Nederst i Billedet staar: Anno 1649. H. 132 B. 175.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Ubekendt Præst med Familie.

Paa Metal. Halve Figurer og Brb. Midt i Billedet en ældre Mand. En face t. Højre. Skaldet i Panden. Mørkeblondt Haar og Fuldskæg. Nedfaldende, hvid Pibekrave. Sort Dragt. Folder Hænderne foran Kroppen. Omkring ham to yngre Mænd og fire Dreng. De fem en face t. Højre, den sjette Profil t. Højre. Blondt Haar i forskellige Nuancer. Sorte Dragter med hvide Kraver. En af dem bærer rødgullig Dragt, den mindste hvidt Linned. Endvidere tre Kvinder, den bagerste malet i Profil t. Venstre, de to andre en face t. Venstre. Hvide Hovedsæt. Udstaaende, hvide Kraver. Sorte Dragter. Den forreste holder en Bog i højre Haand. Foroven til Venstre mørkt Drapperi. Bagved blaa Luft. H. 89 B. 75.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Peter Rørdam, Sognepræst til Lyngby, f. 6 Maj 1806 i Serup Præstegaard, † 18 Sept. 1883 i Lyngby.

H. Chr. Jensen pinx. 1882. Knæstykke. Staaende. En face t. Venstre. Kort, graat Haar, skægløs. Ornat med Ridderkors, Sølvkors og Krigsmedaillen. Lorgnet. Lægger Hænderne over hinanden foran Kroppen. Sign. øverst til Venstre: H. Chr. Jensen 1882. H. 123 B. 82.



UBEKENDT PRÆST
MED FAMILIE.

L.EDØJE KIRKE.

Jens Bindsbøll, Sognepræst til Ledøje og Smørum, f. 13 Marts 1756 i i Aastrup, † 19 Juli 1830 i Ledøje.

G. T. Wegener pinx. mellem 1870 og 80. Oval. Brb. En face t. Venstre. Sort Kalot. Ornat; over Præstekraven en hvid Bladkrave. H. 26 B. 19.

Nederst paa Rammen staar: Iens Bindsbøl, Præst i Lidøe 1797 til 1830.

HERSLEV KIRKE.

Epitafium over **Jens Johansen Runchel**, Magister, Sognepræst til Herslev og Gjevninge, f. 1604, † 1689, med Hustru, f. 1599, † 1685, samt deres Børn.

Paa Kobber. Tværoval. Halve Figurer. En Mand, to Kvinder og et Barn. Han en face t. Højre. Langt, brunt Haar med sort Kalot, brunt Fuldkæg. Ornat med Pibekrave. I Hænderne, der ere foldede foran Brystet, holder han en lille Bog i sort Bind med Beslag og Spænder. Foran ham ses et Barn, en face t. Højre. Blondt Haar, hvorpaa en Krans af hvide Roser, blaagrøn Dragt med hvid, kniplingskantet Krave og de to Ender af et glat, hvidt Tørklæde. Holder en Palmegren i Hænderne, der dog ikke ses. Længst til Højre i Billedet staar den ældste Kvinde. En face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin, sort Dragt med udstaaende, hvid Krave og hvidt Underliv, samt sort Kappe. Folder Hænderne foran Brystet. Foran hende staar den yngste Kvinde. En face t. Venstre. Glat opstrøget, blondt Haar med dobbelt Perlesnor, sort Dragt med udstaaende, hvid Krave og hvidt Underliv, samt Guldkæde om Halsen. Paa højre Ærme blaagrønt Kniplingsopslag; i højre Haand en Palmegren. Til Venstre for Mandens

Pinxit Ao. 1652

Hovede staar: Ætatis Suæ 48 Til Højre for den ældste Kvindes Hovede
Obiit Ao. 1689

Pinxit Ao. 1652

staar: Ætatis Suæ 53 Aarstallene 1689 og 1685 ere senere tilføjede med
Obiit Ao. 1685

hvid Farve, medens den øvrige Indskrift er paasat med gul Farve. H. 36. B. 75.

Under Billedet staar: Jeg veed intet andet til Salighed uden allene
den Kaarsfæstede Jesum Christum.

HVALSØ KIRKE.

Epitafium over **Peder Lauritsen Udlejre**, Provst, Sognepræst til Hvalsø og Særløse, f. 1597 i Udlejre, Alleslev Sogn, † 20 April 1659, med Hustru **Ellen Tagesdatter Gjerlev**, f. 1607, † 25 Febr. 1659, samt deres Familie.

Paa Træ. Hele Figurer, staaende i Kirke. Otte Mænd og en lille Dreng, alle en face t. Højre og alle med Fingerspidserne lagte mod hinanden foran Kroppen. Den ældste og en anden af Mændene bærer Ornat med Pibekrave. Den ældste har langt, mørkebrunt Haar, Overskæg og Hageskæg. De andre har langt Haar, brunt og blondt i forskellige Nuancer. Sorte Dragter med nedfaldende, glatte, hvide Kraver. En af Mændene, der staar længst i Forgrunden, har hvide Underærmer med sort Baand i Sløjfe om Haandleddene, Knæbenklæder, sorte Strømper og sorte Sko med gule Saaler og høje, gule Hæle samt Spænde og Sløjfe. Kun han, Provst Udlejre og Drengen ses i hel Figur; af de andre ses kun Hovedet og noget af Overkroppen. Drengen har blondt Haar, graa Dragt, nedfaldende, glat, hvid Krave, hvide Underærmer, Knæbenklæder med Kniplinger om Knæene, hvide Strømper og gule Sko med sorte Sløjfer. Endvidere tre Kvinder, alle en

face t. Venstre og alle med Fingerspidserne lagte mod hinanden foran Kroppen. Den ældste bærer sort Hovedtøj med hvidt Lin, udstaaende, hvid Krave, hvidt Underliv, sort Dragt med hvide Underærmer med sorte Baand og Sløjfer om Underarmen samt hvidt Forklæde; Guldkæde om Halsen. De to andre bærer større Hovedsæt med hvidt Lin, nedfaldende, glatte, hvide Kraver med sort Baandsløjfe i Halsen og ere forøvrigt klædte som den ældste Kvinde. Alle tre have sorte Sko med lyseblaa Sløjfer og gule Saaler og Hæle. Paa Gulvet midt i Billedet hviler paa en blaa Pude paa en Baare et lille, dødt Barn i hvid Dragt, sammenholdt ned ad Kroppen med sorte Baand i Sløjfer. Midt i Baggrunden et forgyldt Alter; bagved Buer og Hvælvinger. Over Altret יהוה , omgivet af Straaler. Under en Bue over Altret staar: Staar op I döde oc kommer for Dommen. H. 86 B. 90.

Øverst i Epitafiet et Maleri af den opstandne Kristus. Over det staar: Jeg er Vein og Sandhed og Lifvit. Johan 14 c.

Over Portrætgruppen staar: De skulle gaa frem som have gjort got til Lifsens Opstandelse. Johan 5 Cap.

Under Portrætgruppen staar: Salige ere de som döe i Herren ja Aanden sige at de hvile af deris Arbeide. Apoc. 14 Cap.

Under denne Indskrift staar: Salige Hr: Peder Laurssön Wolleire var her Sognepræst 37 Aar: og Proust 28 Aar — Döde 20 April 1659. Æta: 62 og Ellen Thagisdat: Gjerlöf. lefde med hannem 35 Aar. Döde 25 Febr 1659. Æta: 52. Hviler henedenfor deris Been.

SÆBY KIRKE.

Jens Rasmussen Hassing, Sognepræst til Sæby og Gjershøj, f. 23 Dec. 1728, begravet 7 Marts 1785.

Nielsen pinx. 1773. Halv Figur. En face t. Højre. Sort, buklet Paryk, der dækker Ørene. Ornat med Pibekrave; under Kraven to sorte Lidser med Metaldupper. Støtter højre Haand paa en Bog. Bagved til Højre en Reol med Bøger, til Venstre gulbrunt Drapperi med Snore og Kvast. H. 77 B. 61.

Paa Bagklædningen en Seddel, hvorpaa er skrevet: Ao. 1764 er Jens Hassing kaldet til Præst for Sæbye og Gjershöye Menigheder og blev dette hans Portrait i hans 49 Aar malet i Aaret 1773. pinsit Nielsen.

Oluf Baron Rosenkrantz, til Egholm, Enggaard og Krabbesholm, Gehejme- raad, Medlem af Højesteret, hvid Ridder, f. 12 Marts 1622, † 13 Marts 1685.

B. Gallencamp pinx., Rom. Hel Figur. Staaende. En face t. Højre.

Langt, lokket, mørkt Haar, blondt Overskæg og Fipskæg. Hvid Kniplingskrave, hvid Halsklud, lagt i Læg. Sort, skindforet Dragt med Guldknapper, aaben fortil, saa at Linnedet ses. Store, hvide Kniplingsmanchetter med sort Sløjfe. Guldbroderet Bælte under Dragten. Brune Støvler med lange, firkantede Næser, røde Saaler og Hæle, samt Guldsporer. Over Støvlekraverne store hvide Kraver. Støtter højre Haand paa en Stok; venstre Haand i Siden; under den ses lidt af Kaardefæstet. Til Højre en sort- og hvidbroget Hund, der ser op mod ham; den bærer rødt, sølvbeslaaet Halsbaand og holder en brun Handske i Munden. Sort- og hvidtavlet Flisegulv. Til Venstre for Figuren staar: Her under hviler Den Høyædle og Velbaarne Herre Herr Oluf Rosenkrandt, Frie Herre til Egholm, Herre til Enggaard, Ridder, Som var Ærlig og Velbyrdig Holger Rosenkrands til Glimming Kongl. May^{ts} Stadtholder paa Boringholm og Ærlig og Velbyrdig Frue Lene Gyldestiern Deris Søn. Til Højre staar: Hand er fød paa Langholm Slot, Anno 1622 Dend 12 Marty Og efter at Hand med stor Lærdom og Videnskaber hafde levet Her udi Verden Er Hand udi Han Alders 63 Aar paa Egholm Salig udi Herren Hensoved. Sign.: B. Gallencamp Roma. H. 196 B. 108.

Foregaaendes Hustru **Birgitte Krabbe**, f. 12 Juni 1634, † 14 Sept. 1685.

Hel Figur. Staaende. En face t. Venstre. Blondt Haar, skilt og redt ned i løse Lokker, der dækker Ørene og naar ned paa Skuldrene; rød Baandsløjfe paa venstre Side af Haaret. Dobbelt Perlesnor om Halsen. Rød Kjole med glat, bred Kniplingskrave, der dækker Bryst og Skuldre. Smykke paa Brystet. Det spidse Liv, Nederdelen og Ærmerne ere besatte med to brede Guld- og Sølvorskantninger. Korte Ærmer med Kniplinger, posede Underærmer med røde, guldbroderede Sløjfer. I Hænderne en Bog i brunt Bind. Sort- og hvidtavlet Flisegulv. Til Venstre Krabbernes og Rudernes Vaabener. Til Venstre for Figuren staar: Her under Hviler Den Høyædle og Velbaarne Frue Friherinde Birgitta Krabbe Som var Sl: Herr Oluf Rosenkrands Frie Herre til Egholm og Herre til Enggaard Hans Elskelige Kiere Frue, Hun er fød paa Hintzgaaffvitn Slot Anno 1634 Den 12 Juny, Hendis Fader var Ærlig og Velbyrdig Herr Gregers Krabbe til Tostelund, Kongl: May^{ts} Stadtholder i Norge. Til Højre staar: Hendis Moder var Ærlig og Velbyrdig Frue Helvig Rud Og Efter at Hun hafde leved her I Verden

med stor Dyd og Guds frygt er Hun I Herren Salig hensoved paa Egholm Anno 1685 Dend 14 Septemb. H. 196 B. 108.

Portræterne af Oluf Rosenkrantz og Hustru tilhøre Sæby Kirke, men henflyttedes i 1891 til Krabbesholm, hvor de nu opbevares. Paa deres Plads i Kirken er i Muren indsat to Marmortavler, hvori Indskrifterne paa Malerierne ere indhuggede.

BORUP KIRKE.

Epitafium over **Hans Hansen Høyer**, Sognepræst til Borup og Kimmerslev, f. 1599 i Roskilde, † 1657; med sin **Hustru Margrethe Frantzdatter** og deres Børn.

Paa Kobber. Knæstykke. Tre Mænd, alle en face t. Højre. Den ældste i Ornat med Pibekrave. Mørkeblondt Haar og Fuldskæg. De to andre staa bagved ham, have brunt Haar, sorte Dragter med glat, hvid Krave med Kvaster, Knæbenklæder og Kravestøvler. Endvidere fire Kvinder, alle en face t. Venstre. Sorte Dragter med udstaaende, glat, hvid Krave og hvidt Forklæde. Den ældste bærer hvidt Hovedlin, de andre har mellemblondt Haar. Den længst t. Højre i Billedet staaende Kvinde holder i højre Haand et Dødningehovede, i venstre Haand en Palmegren. Midt i Billedet et lille, dødt Barn i rødt Svøb paa en Baare. Øverst יהודה i Skyer. H. 74. B. 105.

Øverst i Epitafiet læses et Vers af Davids Psalmer.

Længere nede, over selve Maleriet, tre Plader med følgende Indskrifter:
Johannes Høyer natus Roschild: A° 1599 ibidem scholæ collega suprem,:
huc ad pastorem vocatus A° 1628.

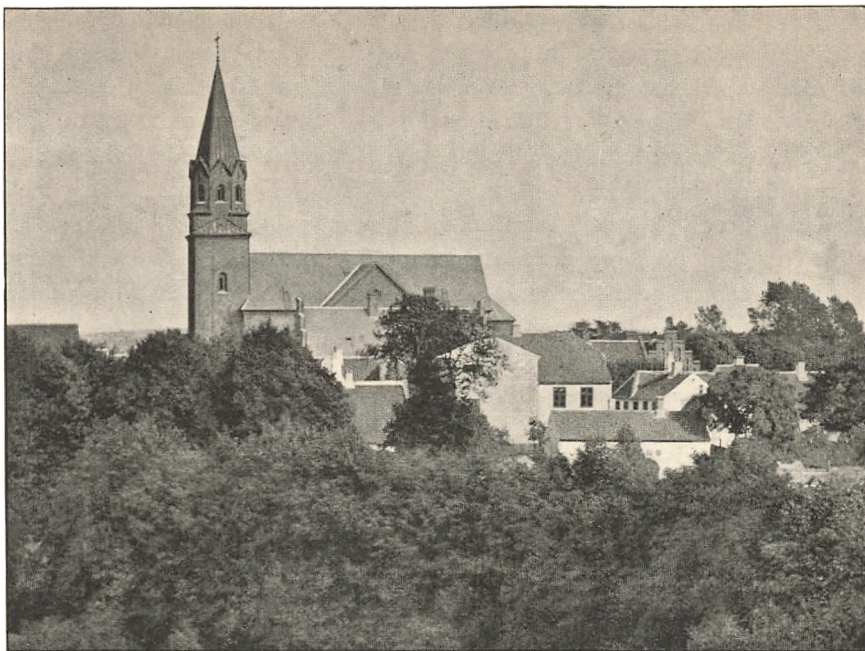
Transiuere patres, simul hinc transibimus omnes, In coelo patriam qui bene transit habet.

Margrete Frants d: Leffuede med sin første Mand H. Christen Hansøn 10 Aard og fødte ham 4 Sønner 1 Daatter.

Nederst, under Maleriet, paa en Skriftplade: H. Hans Høyer och Margrete Frantzdaater ligge her neden fore begraffue. Hans och døde Anno 16 . . udi sit vel med hannom udi 25 Aar Christen och Margrete som i sit Alders 12 Aar blev her nedset med sin Moder, som døde udi sit alders 57. Aard. Anno 1653 dend 7 April. Requiescunt in pace. Deus benedicat posteus in secula. Amen.



BORGMESTER ANDERS SCHULT
MED HSTRU ELSEBETH DREIERS SAMT DERES BØRN.



HOLBÆK AMT.

HOLBÆK KIRKE.

Anders Schult, Borgmester i Holbæk, f. 1629 i Aarhus, med Hustru **Elsebeth Dreiers**, f. 1645 i Kjøbenhavn, samt deres fire Børn.

Henrik Ditmar pinx. Paa Metal. Tværoval af uregelmæssig Form. Brb. Anders Schult er afmalet en face t. Højre, har langt, sort Haar, meget smalt Overskæg, og bærer sort Dragt med stor, glat, nedfaldende, hvid Krave med Kvaster. Hans Hustru ses en face t. Venstre og bærer sort Hovedsæt med hvidt Lin, sort Dragt med hvidt Underliv og klar Krave med Sløjfe af smalle, sorte Baand i Halsen; svær Guldkæde under Kraven. Mellem Forældrene ses den ældste Datter, en face t. Venstre; hun har blond Haar, klar Krave, hvorunder en svær Guldkæde samt sort Baandsløjfe i Halsen. Ved Moderens venstre Side en yngre Datter, en face t. Venstre, i samme Dragt som Søsteren. Ved Faderens højre Side ses en Dreng, en face t. Højre,

med blond Haar og sort Dragt med hvid Halsklud, sammenholdt af en rød Sløjfe. Forneden midt i Billedet et lille Barn, en face t. Venstre, blond Haar med en Blomsterkrans, lyslilla Dragt med gul Kantning i Halsen. Af Børnene ses kun Hovedet og lidt af Skuldrene. Blaa Baggrund. H. 60 B. 92.

Paa en særskilt Tavle i lignende Indfatning som Maleriet staar: Her under haffuer Den Erlig, actbar oc Wel for Neme Mand Anders Schult Borgemesther udi Holbeck, Barnfødt udi Aarhus, Ao 1629, med Sin Kiere hustru, Den Erlig dyderig oc gudfrycttige Matrone Elsebeth Dreiers, Barnfødt udi Kiøbenhaffn, Ao 1645, Deres begraaffuellsis sted: Oc haffver De en gudsære oc bans Huusis beprydelse, Ladit Opsette oc bekoste denne (?) Anno 1672.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Epitafium over **Karen Sorensdatter**, † 16 . . i Holbæk.

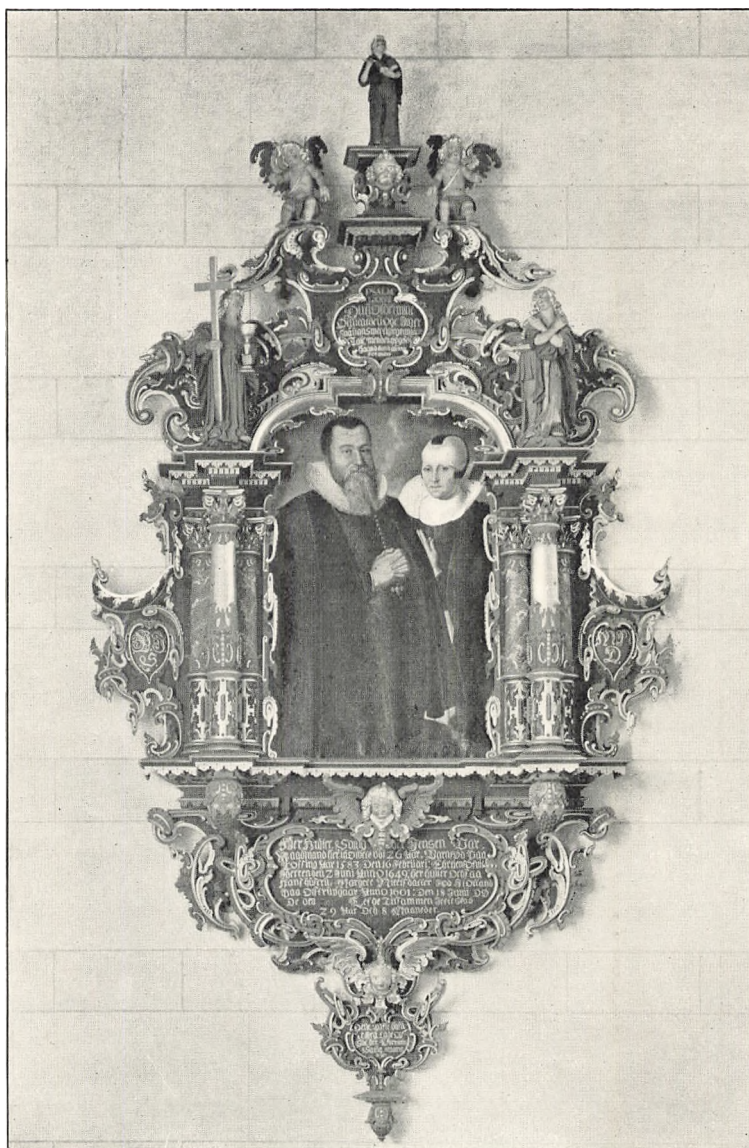
Paa Træ. Hel Figur, knælende i det Indre af en Kirke ved Siden af et Krucifix. En face t. Venstre. Brunt Haar med sort Hue med Kniplingskant. Sort Dragt med stor, udstaaende, hvid Krave, Kniplingsmanchetter og hvidt Forklæde. Hænderne sammenlagte foran Kroppen. Til Højre et rødt Forhæng. Ved Foden af Krucifixet et Dødningehovede og to korslagte Dødningeben. Bagved Kirkemuren med Søjler og buede Vinduer. H. 59 B. 51.

Over Billedet staar: Her under deñe taffle ligger begraaffuen Erlig och Velbyrdige pige Karen Søffrens Datter som leffvede och døde i Holbæk Anno 16 . .

Forneden staar: Christus døde for os, da vi endnu vare Syndere. Rom. 5,s.

Mogens Christensen, Borgmester i Holbæk, f. 1569, † 1645, med Familie.

Paa Metal. Afrundet foroven. Ni Personer, hele Figurer, alle knælende. Mogens Christensen ses en face t. Højre, har graat Haar, Overskæg og Hageskæg og bærer sort Dragt med kruset Pibekrave og kort, sort Kappe. Knæler paa en rød Pude med foldede Hænder foran Brystet. Hans Hustru ses en face t. Venstre, bærer sort Hovedtøj med hvidt Lin, sort Dragt med hvidt Underliv, udstaaende, hvid Krave samt hvidt Forklæde; Hænderne sammenlagte foran Brystet. Mellem disse to Personer ses en yngre Kvinde, en face t. Venstre, med hvidt Hovedtøj, hvidt Underliv og udstaaende, hvid Krave. Bagved Moderen to yngre Piger, en face t. Venstre, med blond Haar,



RAADMAND PEDER JENSEN
OG HUSTRU MARGRETHE NIELSDATTER.

sorte Dragter med hvidt Underliv med en hvid Knipling i Halsen og udstaaende, hvide Kraver; smal, sort, dobbelt Lidse om Halsen og ned over Brystet, svær Guldkæde. Begge med sammenlagte Hænder foran Brystet. Bagved Faderen en Dreng, en face t. Højre, med mørkeblond, glat Haar og sort Dragt med glat, hvid Krave med Kvaster. Nedenfor ham en yngre Dreng, en face t. Højre, med blond Haar og mørkviolet Dragt med glat, hvid Krave; Hænderne sammenlagte foran Brystet. Nedenfor Moderen paa en rød Pude to smaa Børn med blond Haar, brunviolette Hovedsæt og brunviolette Dragter med hvide Kraver og Forklæder; hver holder et Æble i Haanden. Foroven Skycr, hvorover ses Gudfader (?) i graaviolet Dragt med flagrende, rød, guldkantet Kappe. Paa hver Side en Engel. H. 172 B. 140.

Paa en Plade paa Rammen staar: Borgmester Mogens Christensøn. Født 1569, død 1645.

Epitafium over **Peder Jensen**, Raadmand i Holbæk, f. 16 Febr. 1583 paa Taasinge, † 2 Juni 1649, med Hustru **Margrethe Nielsdatter**, f. 18 Juni 1601 paa Olstrupgaard paa Laaland.

Paa Metal. Hele Figurer. Knælende. Han en face t. Højre. Kort, mørkt Haar, graasprængt Overskæg og Fuldskæg. Sort Dragt med kruset Pibekrave og sort Kappe. Knæler med foldede Hænder paa en rød Pude. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin, sort Dragt med hvidt Underliv, udstaaende, hvid Krave og hvidt Forklæde. Lægger Hænderne mod hinanden foran Brystet. Bagved blaa Luft og Skyer. H. 125 B. 94.

Over Billedet et Skriftsprog (Ps. 77,5).

Under Billedet staar: Her Huiler Salig Peder Jensen Var Raadmand her i holbeck udi 26 Aar Barnfødt Paa Tossing Aar 1583 Den 16. Februarii. Ehr hensofuit Herren den 2 Juni Anno 1649: her huiler Ochsaa Hans hustru, Margete Nielsdatter Fød i Lolland Paa Olstrupgaard Anno 1601: Den 18 Junii Døde den Lefde Tilsammen I ecteskab 29 Aar Och 8 Maaneder.

Længere nede staar: Dene Tafle hafuer Jeg Lade Opsat her, Efter min Sallig mans beger.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

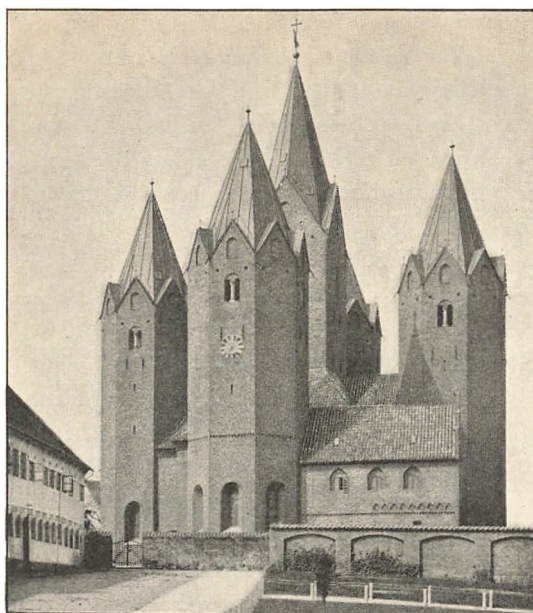
Ubekendt med Familie.

Paa Metal. Afrundet foroven. Hele Figurer, ialt fjorten. Faderen knæler paa en rød Pude, en face t. Højre, har graat, glat Haar, Overskæg

og Hageskæg, bærer sort Dragt med glat, hvid Krave og kort, sort Kappe og folder Hænderne foran Brystet. Bag ham fem større og mindre Dreng, alle en face t. Højre, med blond Haar i forskellige Nuancer og sorte Dragter med glatte, hvide Kraver med Kvaster; to af dem med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Endvidere to Kvinder, knælende, en face t. Venstre, med sort Hovedtøj, den ene med, den anden uden hvidt Lin; sorte Dragter med hvide Underliv med Knipling om Halsen, udstaaende, hvide Kraver og Guldkæde om Halsen; den ene med sammenlagte Hænder foran Brystet. Bag dem fire yngre Kvinder, alle en face t. Venstre, med mørkeblond, glat, opstrøget Haar, udstaaende, hvide Kraver og sorte Dragter med hvide Underliv med Knipling om Halsen samt sort Lidse om Halsen og ned paa Brystet; de tre holder Hænderne sammenlagte foran Brystet. Nederst til Højre ses to smaa Børn i rødviolette Dragter med hvide Kraver, Underliv og Forklæder, hver med en rød Blomst i Haanden. Foroven Kristus i Skyer, siddende paa Verdenskuglen og omgivet af fire Engle, af hvilke de to støder i Basun. H. 172 B. 140.



SOGNEKAPELLAN LAURITS NIELSEN GRAM
 MED HUSTRU MAREN PEDERSDATTER OG DERES BØRN.



VOR FRUE KIRKE I KALUNDBORG.

Laurits Nielsen Gram, Sognekapellan ved Kalundborg Kirke, f. ca. 1600,
† 16 Maj 1661, med Hustru **Maren Pedersdatter**, og deres Børn.

Paa Træ. Ottekantet. I det Indre af en Kirke (Kalundborg?) ses seks Personer, alle i hel Figur, staaende, samt et lille dødt Barn paa en Baare. Laurits Nielsen Gram er afmalet en face t. Højre, har langt, graat Haar, Overskæg og Hageskæg og bærer Ornat med Pibekrave. Overfor ham staar hans Hustru med tre ældre og en mindre Pige, alle en face t. Venstre. Maren Pedersdatter bærer sort Hovedtøj med hvidt Lin og hvid, udstaaende Krave, de tre ældre Piger har mørkeblond Haar og glatte nedfaldende Kraver. Alle fire bærer sorte Dragter med hvide Forklæder og sort Baandsløjfe foran paa Livet. Den lille Pige bærer rød Hue og rød Dragt med hvidt Forklæde. Alle seks Personer holde Hænderne sammenlagte foran Kroppen. Det døde Barn er iført rød- og gulstribet Dragt og ligger paa en hvid Baare med rød Hovedpude.

I en Cartouche under Figureerne staar: Anno 1661 er dette Epitaphium

til en Christelige amindelse offuer den Hæderlig nu S. Mand H. Lauritz Nielsøn Gram, som Var Hører i Calundborg Schole i 5^{1/2} Aar dereffter Euangelii Medtiener Her paa steden i: 23^{1/2} Aar bekaastet oc opset aff den Fornemme Matrone Maren pedersdaater, huilke effter da de Haffde affled 5 Børn tilsammen, da er den S. Mand i sit alders 61 Aar, Men den S. Quinde i sit 64 Aar i Herren hensoffuede oc forventer begge en glædelige Opstandelse til det ævige Liff. S. B. L. D. L. S. L. D. B. L. D. H. L. D. Mors parcit nulli. H. 105 B. 99.

Billedet her gjengivet i Ættsning.

Epitafium over **Hercules Øverberg** med Familie.

Paa Træ. I Midten Kristus paa Korset. Omkring det knæler paa grønne Puder med rød Kant syv Personer, alle i hel Figur og alle med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Til Venstre en Mand og to Drengene, alle en face t. Højre. Han bærer kort, graat Haar, Overskæg og Hageskæg, Drengene have blond Haar. Alle tre bære sorte Dragter med hvide Pibe-kraver og korte, sorte Kapper. Til Højre for Korset to Kvinder og to smaa Piger, alle en face t. Venstre og alle med hvide Hovedlin, sorte Dragter med udstaaende, hvide Kraver og hvide Forklæder. Bagved Landskab med Bjerge. H. 80 B. 67.

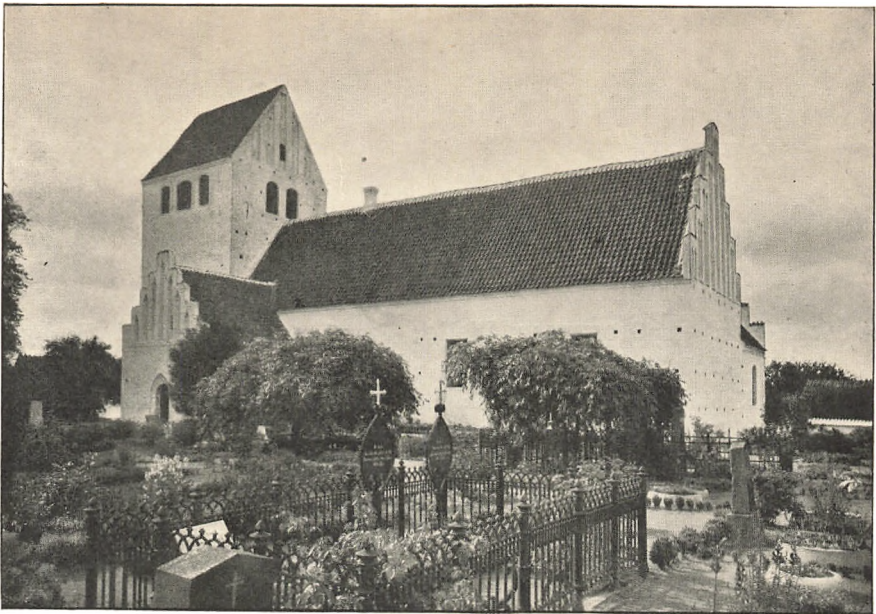
Øverst i Epitafiet staar: Hodie mihi, cras tibi.

Længere nede: Wi leffue eller wi dø daa er wi Herrēs.

Under Billedet staar: Dette Epitafium Offuer salig Hercules Øverbergh, som her nedenfor huiler Er bekostett aff hans effter leffuende høstrue Oc børn. Gud gifue hañem med alle tro Christne en gledelig opstandelse.



KAMMERHERRE ADOLPH HENRICH VON STAFFELDT
TIL KONGSDAL.



ONDLØSE KIRKE.

Adolph Henrich von Staffeldt til Kongsdal, Kammerherre, † 24 Okt. 1759.
Paa Metal. Hel Figur. Rytterbillede. En face t. Højre. Trekantet, sort Hat, Paryk med Pisk. Gulbrun Ridedragt med ophæftede Skøder, høje, sorte Støvler, Ridepisk i Haanden. Rider en brun Hest, der gaar mod Højre. Bagved Landskab. H. 113 B. 99.

Forneden staar udhugget i Marmorrammen: Min Sjæl lov Herren og forglem aldrig nogen af alle de Velgjerninger, hand haver bevist dig. Adolph Henrich von Staffeldt.

Billedet her gengivet i Ætstning.

HØRBY KIRKE.

Laurits Gottfred Gregersen Weile, Provst, Sognepræst til Hørby, f. 19 Dec. 1709, † 22 Febr. 1782.

Paa Kobber. Oval. Brb. En face t. Højre. Hvid Paryk, der dækker Ørerne. Ornat med Pibekrave. Bagved en Reol med Bøger. H. 82 B. 62.

Paa en særskilt Tavle staar: Epitaphium over Hr. Laur. Gottf. Weile Fød d. 9 Dec. 1709 blev Præst til Menigheden 1736 gift 1ste Gang 1737 med Jfr. S. C. Lyngbye som døde 1758 gift atter 1759 med Jfr. A. A. Holm Provst 1774 døde D. 22 Febr. 1782 gl. 72 A. 2 M. 3 D. Arbejdsom for sin Hjord. Hengiven til sin Gud Var deñe Dydens Ven Al Synds alvorlig Hader Hver Alder Stand og Kiøn Hans Ære breder ud. For Thronen han nu staaer Belønnet af Alfader.

Foregaaendes Hustru.

Paa Træ. Oval. Brb. En face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Dragt med glat, klar, hvid Krave med sort Lidsesløjfe foran, hvide Underærmer med sort Baand i Sløjfe. H. 59 B. 44.

Ubekendt Præst.

Paa Træ. Oval. Brb. En face t. Højre. Langt, mørkt Haar, Overskæg og Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. H. 59 B. 44.

SKAMSTRUP KIRKE.

Julius Theodor Borup, Sognepræst til Skamstrup og Frydendal, f. 1. Jan. 1814 i Kjøbenhavn, † der 11 Marts 1904.

Luplau Janssen pinx. 1898. Paa Træ. Knæstykke. Staaende. En face t. Højre. Hvidt Haar, hvidt Skæg under Hagen. Ornat med Pibekrave og Ridderkorset. I den ene Haand Alterbogen, hvori han blader med den anden. Bagved et Hjørne af Alteret i Skamstrup Kirke. H. 89 B. 71.

SÆBY KIRKE.

Jens Pedersen Todberg, Sognepræst til Sæby og Hallenslev, f. c. 1604,
† 3 Febr. 1667, med Hustru **Anne Nielsdatter**.

Paa Sten, udhugget og malet. I Midten sees i en rund Kartouche Portræterne. Brb. Han en face t. Højre. Langt, brunt, lokket Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Paa Brystet i højre Haand en rød Bog. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin, sort Dragt med opstaaende, glat, hvid Krave; i højre Haand en Tulipan, paa Brystet i venstre Haand en rød Bog. Under Portræterne en Skikkelse i hvidt paa en Baare. Derunder et Felt med en liggende Benrad; i Feltet staar: In tremenda mortis hora veni Jesu absque mora. Under Benraden staar: Først ofver Tiisø Ano 1655. Over Portræterne sees en Fremstilling af den hellige Aands Udgydelse; derover Kristus paa Korset. Til Venstre for Portræterne en staaende Mand i rød Dragt med Verdenskuglen i venstre Haand og den højre opløftet i sværgende Stilling; derunder staar: Petra Jesus ægro non dubites. Til højre for Portræterne en lignende Figur i rød Dragt; med den højre Haand holder han om et Sværdfæste, i den venstre

en lille, sort Bog. Under ham staar: Muta vitam si vis habere vitam. I Stenens fire Hjørner de fire Evangelister med deres Tegn.

I Stenens Kant staar: Her hviler S. H. Jens Pedersøn Todberg, Sogneprest her til Steden, som døde Anno 1667, med sin kiere Hustru Anne Nielsdatter Barnefødt vdi Roskild, som døde Anno 16 oc i samme deris Ecteskab velsigned Gud med 1 Søn. Gud gifve dennem en gledelig oc erre-fvld Opstandelse. 1655. H. 240 B. 140.

HELSINGE KIRKE.

Frans Peder Kønig, Sognepræst til Helsinge og Drosselbjerg, f. 1639 i Norge, † 21 Marts 1694, med sin Hustru **Anna Lauritsdatter**.

Oval. Knæstykke. Staaende. Han en face t. Højre. Langt, brunt, buklet Haar, smalt Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Lægger højre Haand paa et Dødningehovede, der hviler paa et Bord med rødt Tæppe; den venstre Haand paa Brystet. Hun en face t. Venstre. Højt, hvidt Hovedtøj med klart Klæde ned over Skuldrene, nedringet, sort Kjole, aaben fortil, hvidt Underliv, Kniplinger langs Kjolens Udskæring, korte Ærmer, hvide, posede Underærmer med Kniplinger. Lægger Armene over hinanden, Guldarmaandet om venstre Haandled, Ringe paa Fingrene; i Armen en lille Bog i rødt Bind med Sølvbeslag. H. 135 B. 98.

Paa en Skriftplade for sig under Billedet staar: Frands Pedersen Kønig og Hustrue, Han var Sognepræst til Kirkehelsinge og Drøsselberg fra 1668 til 1694.



EDEL. SOPHIE BILLE.



UBBY KIRKE.

Edel Sophie Bille, (Datter af Anders Bille til Løgismose og Hustru Beate Margrete Bielke), f. 28 April 1684, † 6 Marts 1706; g. m. Amtmand, Etatsraad Johan Christopher Schönbach til Birkendegaard.

Paa Træ. Knæstykke. Siddende. En face t. Højre. Graa, opsat Frisure med to Krøller i Panden og Lokker ned paa Skuldrene. Nedringet, rød Kjole med Kniplinger i Udskæringen, korte Ærmer med hvide Underærmer, blaat Gevandt. I Armene et lille, nøgent, dødt Barn; det bærer om Haaret en Lavrbærkrans og et hvidt Baand, hvorpaa staar: Guds rige hør saadaane til. I højre Haand holder Moderen en grøn Kvist og et Krucifix; støtter højre Arm paa et Bord med grønbrunt Tæppe. Paa en malet Bue over Figuren er malet fem Vaabener, et delt og fire firdelte. Øverst i Midten, over Figurens Hovede, det delte Skjold med Billernes og Bielkernes Vaabemærker. Til Venstre, nedenfor dette, to firdelte Vaabener, det øverste visende Billernes, Rosenkrantzernes, Rosenkrantzernes og Gyldenstjernerne Vaabemærker, det nederste Bannernes, Grubbernes, Gyldenstjernerne og Ulfeldernes.

Til Højre, nedenfor det midterste Vaaben, de to andre firdelte Vaabener, det øverste visende Bielkernes, Ulfeldernes, Brockenhuusernes og Urupernes, det nederste Thotternes, Huitfeldternes, Juelernes og Kaasernes. Under Figuren staar: Dette er fru Edel Sophia Bille, Sl. Ampt-mand Johan Christopher van Schønbags til birkene gaard, som med sitt spæde foster i armen, liger her begrauen, og er dette opsatt af hendis efterlatte Højbedrøvede Moder, som hende saa hafuer setze i minde. Intet kand dend længsel sluche, som jeg bær til gud og dig, Intett endis mine suche, før vii sees i Himmerig. E. S. BILLE. B. M. BIELKE Anno 1714. H. 81 B. 55.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

VISKINGE KIRKE.

Epitafium over **Oluf Madsen Jyderup**, Sognepræst til Viskinge og Aunsø,
† Jan. 1668, med Hustru **Cathrine Pedersdatter Rørby**, og Børn.

Paa Træ. Knæstykke. Midt i Billedet Kristus paa Korset. Til Venstre for det fire Mænd og tre Dreng, alle en face t. Højre. Den ældste har langt, blond Haar, Overskæg og Hageskæg og bærer Ornat med Pibe-krave. De tre yngre have langt, blond Haar og sorte Dragter med nedfaldende, glatte, hvide Kraver og hvide Manchetter. De tre Dreng have blond Haar og rødlig Dragter med glatte, hvide Kraver. Til højre for Korset en ældre og to yngre Kvinder, alle en face t. Venstre og alle i sorte Dragter med store, glatte, nedfaldende, hvide Kraver, samt hvide Underærmer og hvide Forklæder. Den ældste bærer sort Hovedtøj med hvidt Lin, de to andre have blond Haar. Alle Personerne lægge Fingerspidserne mod hinanden foran Kroppen. H. 119 B. 123.

Under Billedet staar: D. O. M. S. Olaus Matthiæ Juderupius districtus Schippingensis præpositus ecclesiarum Wischinge et Avensø pastor nec non Catharina Petræa Rørby conjuges sibi suisque monumentum posuere anno MDCLXVI.

HØJBY KIRKE.

Eskil Bertelsen, Sognepræst til Højby, f. 1560, † 1 Dec. 1619.

Paa Træ. Oval. Halv Figur. Staaende. En face t. Højre. Sort Hovedbedækning. Blond Overskæg, Kindskæg og kløftet Hageskæg. Ornat med lille Pibekrave. Holder begge Hænder foran Brystet, i venstre Haand en lille Bog i gult Bind med Spænder. H. 84 B. 66.

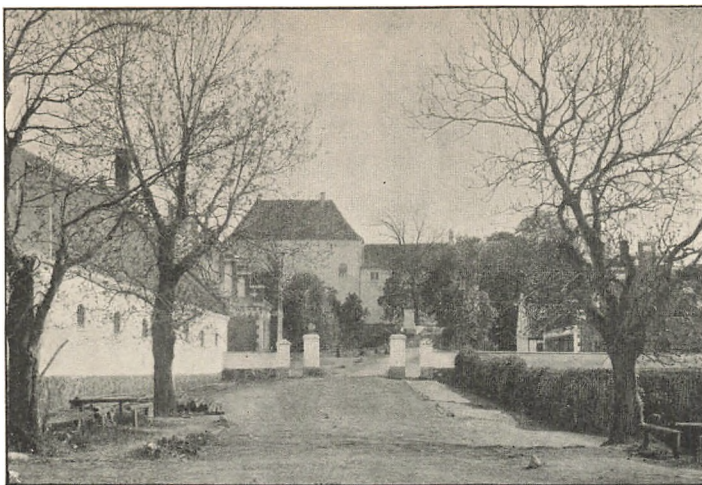
Øverst i Billedets store ornamenterede Træindfatning staar: J H S.

Under Billedet staar: Anno 1628. Veram hanc effigiem R: D: Escheri Barthol: hviq qvondam ecelesie P: 30 annor. spatio fideliss: posvit filiq in memoriam beati patris bene meriti perpetuam qvi obiit anno M-DC:XIX 1^o Dec. ætatis 59.



CORT SIVERTSEN ADELER,
GENERALADMIRAL.

Facht & Cron.



DRAGSHOLM.

I Dragsholm Kapel findes Portræt af **Cort Sivertsen Adeler**, Generaladmiral, f. 16 Dec. 1622 i Brevig i Norge, † 5 Nov. 1675 i Kjøbenhavn.

Knæstykke. Staaende. En face t. Højre. Mørkeblond Allongeparyk. Fuld Rustning med røde Kantninger. Kniplingsmanchetter, hvid Kniplingshalsklud. Det hvide Baand og en udenlandsk Ordensstjerne. Rødt Gevandt over venstre Skulder. Kommandostav i højre Haand, peger nedad mod venstre. Støtter højre Haand paa et Bord med rødt guldmønstret Tæppe, hvorpaa en Hjelm og en Stridshandske. Bagved Søjler og en Brystning, hvorover Udsigt til Havet med tre Krigsskibe. H. 127 B. 98.

Billedet her gengivet i Fototypi.

Gjengivelsen bekostet af Arkivar i Udenrigsministeriet Baron Zytphen-Adeler.



SORØ AMT.

KLOSTERKIRKEN I SORØ.

Epitafium over **Johannes Meursius**, Professor, Kongelig Historiograf, f. i Loosduinen ved Haag i Holland 9. Febr. 1579, † 20. Sept. 1639 i Sorø, og Hustru **Anna Catharina van Bilderbeeck** samt deres Børn, deriblandt Sønnen **Johannes van Meurs** (f. 1613), g. m. Karen Harbou.

Meursius er afmalet knælende paa en rød Pude. En face t. Højre. Kort, graat Haar med sort Kalot, graat Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med stor Pibekrave, sort Kappe; om Halsen en dobbelt Guldkæde, hvori en Medaille; fører venstre Haand op mod denne. Bagved ham en yngre Mand, en face t. Højre. Langt, mørkebrunt, lokket Haar, lysere Overskæg og Fip-skæg. Sort Dragt med Opslidsninger i Ærmet og glat, hvid Krave med to Kvaster. Nedenfor ham staar en lille Dreng, Profil t. Højre. Hvid Hovedbedækning med Guldbesætning og stor, hvid Fjer, langt, brunt, lokket Haar. Hvid Atlaskes Dragt med opslidsede Ærmer og glat, hvid, nedfaldende Krave med to Kvaster, Kniplingsunderærmer, sorte Sløjfer paa Ærmerne, blaa



KONGELIG HISTORIOGRAF,
PROFESSOR JOHANNES MEURSIUS
OG HUSTRU CATHARINA VAN BILDERBEECK
SAMT DERES BØRN.

Facht & Crone

Underbeklædning. Højre Haand i Siden, i den venstre en Stok. Meursius' Kone ses en face t. Venstre, knælende paa en rød Pude. Sortebrunt, tilbagestrøget Haar med hvidt Hovedsæt med Kniplinger i Kanten. Sort, brocheret Dragt med stor, kniplingskantet Pibekrave og hvide, pibede Manchetter med Kniplinger i Kanten. Dobbelt Perlesnor om Halsen, Perlearmbaand om begge Haandlede, Ringe paa Fingrene. Lægger Fingerspidserne mod hinanden foran Kroppen. Bagved hende en yngre Kvinde, en face t. Venstre. Brunligt Haar med lange Hængekrøller paa Siderne. Perler paa Haaret, i Ørene og om Halsen. Nedringet, hvid Kjole med korte Ærmer, hvide, posede Underærmer. I Brystet en Ædelsten med sort Lidsesløjfe samt Kniplinger, Perlearmbaand. Bagved Luft og Skyer, hvori ses Engle; en af dem bærer et Kors. H. 181 B. 155.

Under Billedet staar: Adesdum viator: Aspice heic Joannem Meursium nec maiora quære eulogia testantur viri scripta quod maius hoc nomine nihil habuerit Sora.

Til Venstre i Indfatningen staar: Natus CIO . IOLXXIX. Til Højre: Denatus CIO . IOC . XXXIX.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Ved en efter Epitafiets Nedtagelse foretagen Undersøgelse har det vist sig ikke, som hidtil antaget, at være et Arbejde af Karel van Mander. Hovedfigurerne — Meursius og Hustru — ere rimeligvis af en hollandsk Kunstner, medens Børnene synes at være tilmalede af Wuchters.

Epitafium over **Bent Andersen**, f. 16 Mai 1634, † 5 Oct. 1654 og hans Broder **Niels**, f. 9. Juli 1637, † 4. Oct. 1654, Sønner af Borgmester i Frederikstad Anders Olufsen, og Birgitte Rasmusdatter.

Halve Figurer. Staaende. Begge en face t. Højre. Den ældste har langt, mørkebrunt, lokket Haar, sort Dragt med lille, glat, nedfaldende, hvid Krave med to Kvaster og hvide, pibede Underærmer. I højre Haand et Timeglas, den venstre støttet i Siden. Den yngste har langt, lokket Haar af en lysere brun Farve, bærer samme Dragt som Broderen og holder et Dødningehovede i begge Hænder. Bagved Skyer, der aabne sig foroven, saa at man ser blaa Luft. Paa Skyerne to Engle med Palmegrene i Hænderne og holdende en Krans mellem sig; noget længere tilbage, mellem dem, en tredje Engel, der støder i Basun og peger opad. H. 126 B. 91.

Øverst i Epitafiet staar: Bened. et Nicol. Andersonus Friderichs-stadiensibus S.

Længere nede:

Incluta Mors Frater Fratris dum funera curat
 Tam pulcris curis captus et ipsus obit.

Under Billedet to Tavler. Paa den til Venstre staar: Natus XVI May
 MDCXXXIV. Denatus V. Oct. M.DCLIV. Paa den til Højre staar: Natus
 IX Jul, M.DC.XXXVII. Denatus IV Oct. M.DC.LIV.

Længere nede:

Terra parens schola Mens, studium qvadra fama favorque
 Forma et Temperies una fuere duum
 Una Valetudo Mors Bustum Tempus humandi
 Una resurgendi restat utriqve dies.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Det er ikke — som hidtil antaget — et Arbejde af Wuchters, men af en langt
 ringere Kunstner.

Carl Bagger lader i sin Fortælling «Pedellens Datter i Sorø» de to Brødre drukne
 paa Søen; men i Slægtbogsoptegnelser om Familien Schøller fortælles om Borgmester An-
 ders Olufsens «tuende yngste Sønner», at de «studerede og hafde paa Academiet i Kiø-
 benhafn gjort sig klar,» og at de «maatte for Pestens Skyld rejse til Sorø, hvor de begge
 døde.» (Personalhistorisk Tidsskrift, 2den Række, 5 Bind. S. 236.) Der er herefter ikke
 Tvivl om, at de døde af Pesten, som i 1654 hærgede Danmark (jfr. nedenfor S. 135).





BENT OG NIELS ANDERSEN
SØNNER AF BORGMESTER I FREDERIKSSTAD ANDERS OLUFSEN.
(DØDE SANDSYNLIGVIS AF PEST 1654.)

RINGSTED KIRKE.

Da Epitaferne i denne Kirke ere utilgængelige paa Grund af Kirkens Ombygning, vil Beskrivelsen komme i en senere Levering af «Danske malede Portræter».

ST. MIKKELS KIRKE I SLAGELSE.

Epitafium over **Erik Knudsen**, Ridefoged paa Antvorskov Slot, Raadmand i Slagelse, f. 1603, † 2 Aug. 1652, og **Hustru Anna Torkildsdatter**.

Hele Figurer. Knælende paa en rød Pude. Han en face t. Højre. Mørkeblond, langt Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt med lille, glat, hvid Krave, sort Kappe, Folder Hænderne foran Kroppen. Hun en face t. Venstre. Mørkeblond Haar med lille Hovedtøj. Stor, glat, udstaaende, hvid Krave, hvidt Underliv, der naar helt op om Halsen. Sort Dragt med hvide Manchetter og hvidt Forklæde. Guldkæde om Halsen, Guldarmaand om venstre Arm. Lægger Hænderne sammen foran Kroppen. Bagved blaagraa Skyer, der aabner sig foroven for et gult Lysskær, hvori en nedsvævende hvid Due.

Under Billedet staar: Gvd til Ære oc christelig Amindelse ofver sin kiere oc sal: Hvsbvnd erlig oc velfornemme Mand Erick Knvdsøn, paa Sorøe Købkenskrifver V Aar VI Maan: paa Andtvorskof Slot III Aar Korn Maaler: samesteds Ridefoget XIV Aar: i Herren, i hans Alders XLIX Aar III Maan. MDCLII den II Avg. hensofæt Hafver hans kiere Hvstrv, erl: dyd: gvdf: Anna Torkildsdaatter, efter XIV Aar III Maan: kierl: Ecteskab ladet dette Monument oprette.

Epitafiet er for daarligt vedligeholdt til for Tiden at kunne gjengives.



BORGMESTER CASPAR BRAND
OG HUSTRU ANNE POULSDATTER.

KORSØR KIRKE.

Caspar Brand, Borgmester i Korsør, begravet 31. Jan. 1677 og Hustru **Anne Poulsdatter**, begravet 10 Juni 1678.

Oval. Hele Figurer. Knælende paa en rød Pude. Han en face t. Højre. Langt, graahvidt Haar, Overskæg og Fipskæg. Sort Dragt med nedfaldende, glat, hvid Krave med to Kvaster, hvide Manchetter, sort Kappe. Guldarmaand om højre Haandled, Fingerring paa venstre Lillefinger. Lægger venstre Haand paa Brystet. Hun en face t. Venstre. Stort, sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Dragt med stor, glat, nedfaldende Krave med tre sorte Sløjfer, hvidt Forklæde, smal, rød Kantning om Haandleddene. Guld-halskæde og Fingerringe. Bagved Arkitektur. Foroven i Skyer en Fremstilling af Treenigheden. H. 185 B. 151.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

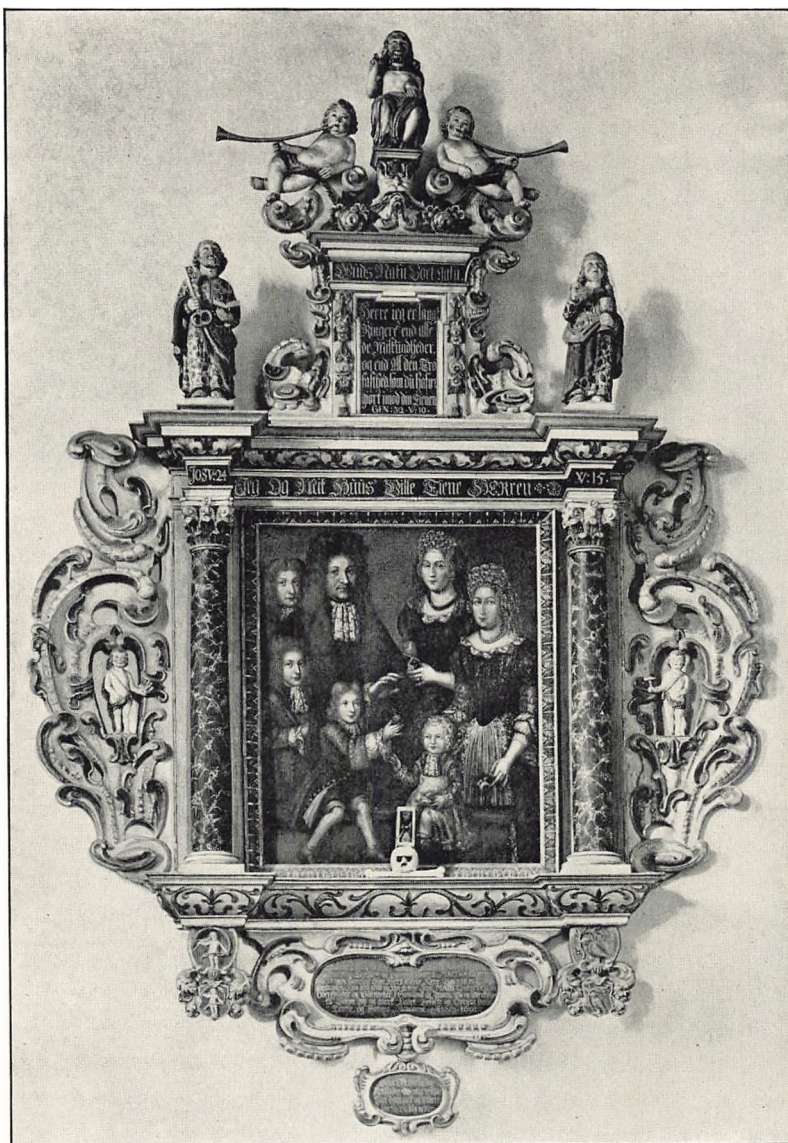
LYNGE KIRKE.

Epitafium over **Anders Christensen Schytte**, Sognepræst til Lyngø og Broby, f. 15. April 1634, † 23 Okt. 1716 og hans anden Hustru **Elisabeth Hieronymusdatter Knopf**, f. 1624.

Ottekantet. Hele Figurer. Han en face t. Højre. Langt, mørkt Haar med sort Kalot, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. I Hænderne en lille Bog i gult Skind foran Kroppen. Knæler paa en blaa Pude. Hun en face t. Venstre. Sort Hovedtøj med hvid Besætning; derunder hvidt Lin. Klar, glat Krave med sort Sløjfe i Halsen, sort Dragt med hvide Kniplinger om Haandleddene og paa Skuldrene, sorte Baand i Sløjfer ved Albuerne. Bred, mørkebrun Skindkrave om Halsen og ned over Livet. Sort Nederdel med grøn Underkjole og hvidt Forklæde. Flerdobbel Guldskæde om Halsen, Guld Slangearmbaand om venstre Arm, Ringe paa Fingrene. Højre Haand omfatter venstre Haandledd; i venstre Haand en rød Rose. Knæler paa en rød Pude. Bagved Landskab og Luft med Skyer, der aabne sig foroven i Midten, saa at man ser et lysende Punkt, hvorfra udgaar Straaler. H. 130 B. 153.

Over Billedet staar: Phil. 1. V. 21. Vita mihi Christus, mors lucrum.

Under Billedet staar: Andreas Schytte pastor hujus et Braabyensis ecelesiar. XXXX annos, natus 1634, denatq 1716 cum conjuge svaviss Elizabetha Knoph hic in spe gloriosæ resurrectionis, ob solum Jesu Christi meritum, molliter qviescit. Unum rogans superstites laborum præmium, ne cineres inqvietent beati defuncti; donec Jesulum suum et animam reducem fuerit Amplexatus. Veni Domine Jesu, Veni cito. Amen.



OVERFØRSTER OG BIRKEFOGED MADS CHRISTENSEN
MED HUSTRU OG FEM BØRN.



BJERNEDE KIRKE.

Epitafulum over **Mads Christensen**, Overførster og Birkefoged, hans Hustru og fem Børn.

1691. Knæstykker og hele Figurer. Mads Christensen og hans tre Sønner ere alle afmalede en face t. Højre. Faderen bærer brun Allongeparyk, smalt, sort Overskæg og sort Dragt med hvid Kniplingshalsklud; den højre Haand udstrakt. Bagved ham en af Sønnerne, brunligt Haar, brunlig Dragt med hvid Kniplingshalsklud med rød Sløjfe. Nedenfor ham den anden Søn, brunligt Haar, brun Dragt med hvid Kniplingshalsklud med rød Sløjfe, hvide Underærmer med Kniplingsmanchetter; stikker højre Haand ind paa Brystet. Nederst den tredje Søn, siddende paa en Afsats. Blond Haar, brun Dragt med hvid Kniplingshalsklud og hvide Underærmer med Kniplingsmanchetter; brune Knæbenklæder, graalige Strømper, brune Sko med røde Hæle. I højre fremstrakte Haand et Æble. Til Højre i Billedet to Kvinder og en lille Pige, alle en face t. Venstre. Kvinden nærmest Mads Christensen

bærer Kniplingshovedsæt med sort Kniplingsslør, der hænger ned paa Skuldrene, sort Dragt med Kniplinger i Halsen og Kniplingsunderærmer, gulbrun Underkjole. Svær Guldkæde om Halsen, Fingerringe. I venstre Haand en Bog med sølvbeslaaet Bind. Den anden Kvinde bærer Kniplingshovedsæt, gulbrun Kjole med Kniplinger i Halsen, hvide Kniplinger i Halsen, hvide Kniplingsunderærmer; om Overarmene et rødt Bind. Perlesnor om Halsen, rød- og hvidmønstrede Puffer paa Hofterne, klart, hvidt Forklæde. I venstre Haand en rød Rose. Nedenfor hende, paa Afsatsen, sidder den lille Pige. Hun har rød Hue med hvid Besætning, rød Kjole med Kniplingshalstørklæde og Kniplingsmanchetter, klart, hvidt Forklæde, der naar op om Halsen. I venstre Haand, der hviler i Skødet, en Buket af Roser og andre Blomster; den højre Haand strakt op mod Æblet i Drengens Haand. H. 138 B 114.

Øverst i Epitafiet staar: Guds Nafn Vort Gafn.

Derunder: Herre ieg er langt Ringere end alle de Miskundheder, og end all den Trøfasthed, som du hafver gjort imod din Tienere. Gen: 32 V: 10.

Længere nede staar: Jeg Og Mit Huus Wille Tiene Herren. Josv: 24. V: 15.

Under Billedet staar: Gud for Alting til Ære, Guds-Huus til nogen Prydelse, sig, sin Salige, Tro-Hulde og Gud-ædle Hustru Martha Bertelsdatter og Samtlige Sine Hiert-elskede Kiære Börn til en Gudelig Amindelse, Har Vel-ædle og Høi-Achtbar Singr Mads Christensøn Oberforster og Wilt-Mester i Sædland og Møen, By- og Bircke-foget til Sorøe By og Birck, Ladet Bekoste og Oprætte Denne Tavfle, og Hæders Monument. Anno 1691.

Længere nede staar: Døm Christelig og Retsindig om mig og mine, saa dømmer og Andre tilbørlig om dig og dine.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Gammel Altertavle med Portrætfigurer. **Ubekendte.**

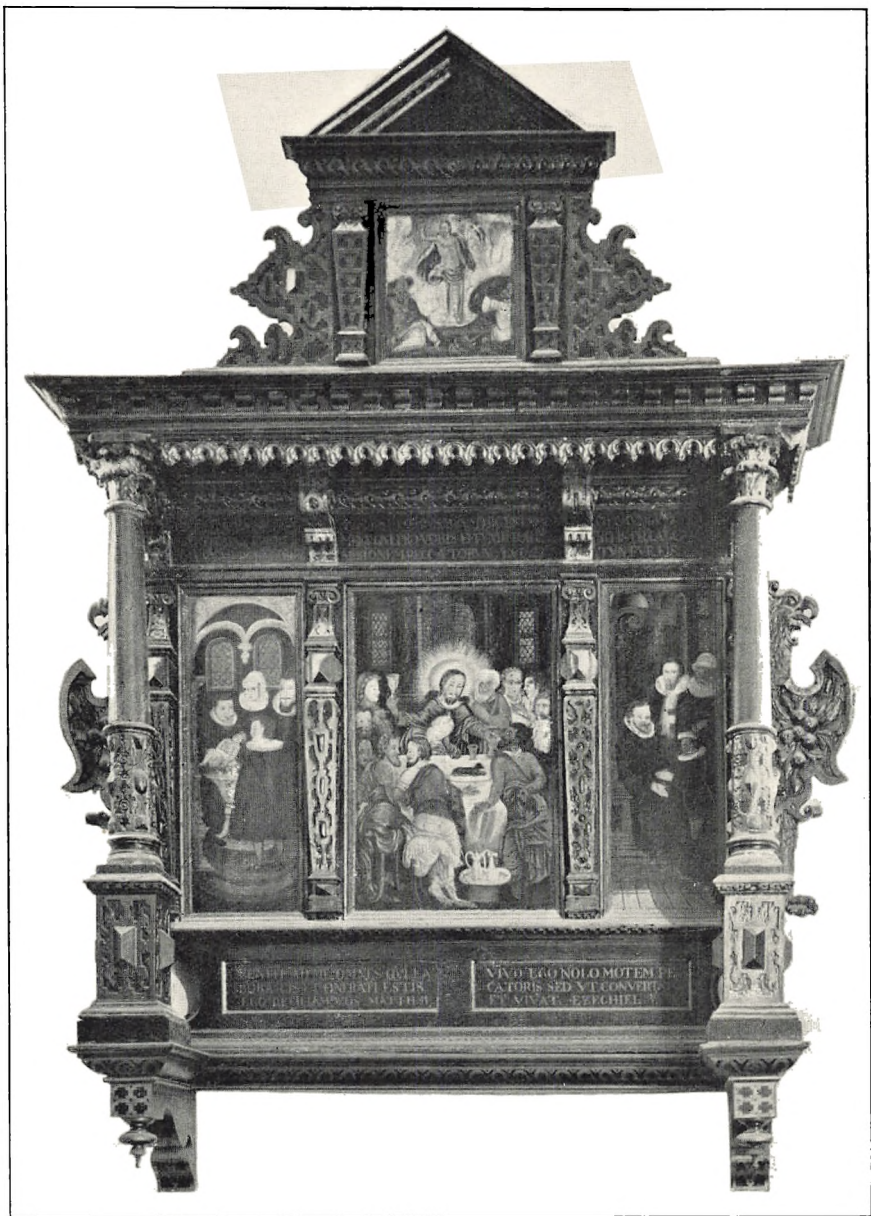
Øverst for sig ses Kristi Opstandelse

Derunder tre Felter, malede paa Træ. Midtfeltet forestiller Nadverens Indstiftelse.

I Feltet til Venstre herfor er fremstillet en Daabshandling. Præsten, der holder Barnet over Døbefonten, er afmalet en face t. Højre, har kort, mørke-blond Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Midt i Billedet staar en Kvinde (Barnets Moder), en face t. Venstre. Hun har hvidt Hovedtøj og sort Dragt med stor, udstaaende Pibekrave. Til Højre for hende ses hendes Mand, en face t. Venstre. Blond Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort



OVERFØRSTER OG BIRKEFOGED MADS CHRISTENSEN
MED HUSTRU OG FEM BØRN.



Kappe, brun Dragt med Pibekrave. Forrest i Billedet ses en Dreng i hel Figur, Profil t. Venstre. Blondt Haar; sort Kappe, der naar til Knæene, hvid Pibekrave, rødlige Strømper, sorte Sko. Bagved det Indre af en Kirke med to Vinduer. H. 85 B. 29.

I Feltet til Højre for Midtfeltet ses en Præst siddende i en Stol, en face t. Højre. Mørkeblond Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Lægger venstre Haand paa Hovedet af en Dreng, der knæler foran ham. Profil t. Venstre. Drengen bærer grøn Kjortel, hvide Benklæder, grønne Strømper; hans sammenlagte Hænder hvile i Præstens Skød. I Baggrunden



staar Faderen og Moderen, begge en face t. Venstre. Han har mørkeblond Haar, Overskæg og Hageskæg, graa Kjortel med Pibekrave, sort Kappe; brune Handsker i venstre Haand, der holdes paa Brystet. Moderen bærer hvidt Hovedtøj og sort Dragt med udstaaende Pibekrave. Bagved det Indre af en Kirke. H. 85 B. 29.

Figureerne i de to Felter forestille aabenbart de samme Personer.

Over Feltet til Venstre staar: Qvi crediderit et baptizatus fuerit salvus erit. Marc. 16.

Over Midtfeltet staar: Hoc est corpus meum hic est sanguis meus qui pro vobis effunditur in remissionem peccatorum. Luc. 22.

Over Feltet til Højre staar: Qvorvmcvmqve remiseritis peccata remitvntvr eis. Joh. 20.

Under de tre Billeder staar til Venstre: Venite ad me omnes qvi laboratis et onerati estis, ego reficiam vos. Matth. 11. Til Højre: Vivo ego nolo mo[r]tem peccatoris sed vt convertatvr et vivat. Ezechiel 33.

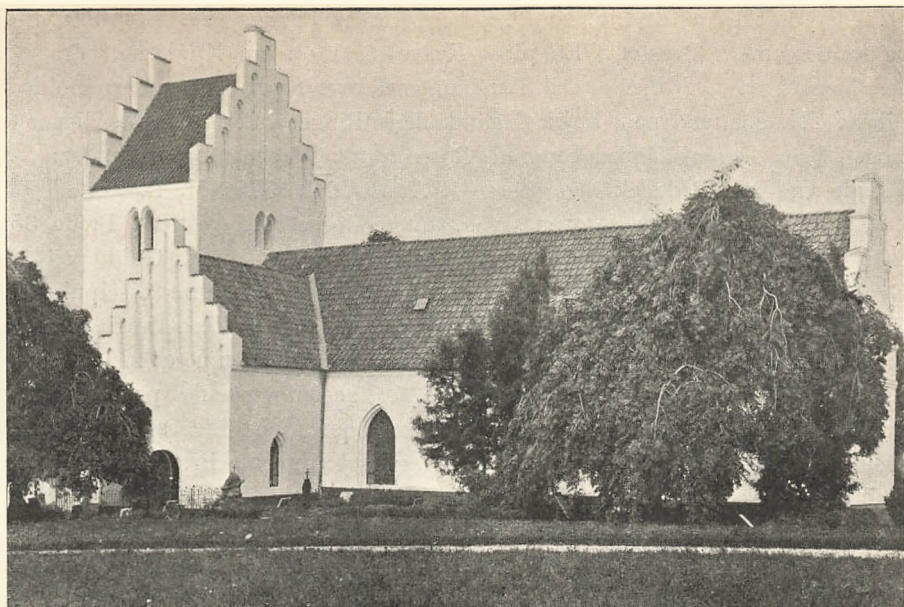
Tavlen her gjengivet i Ætstning.



FRU METTE ROSENKRANTZ
TIL VALLØ,
HR. PEDER OXES.

HR. PEDER OXE
TIL GISSELFELD,
RIGSHOFMESTER.

Pacht & C



BROBY KIRKE.

I Broby Kirke har en Tid været opbevaret nedenstaaende, Gisselfeld Kloster tilhørende, Epitafium (eller Husalter) med Portræter af Rigshofmester **Peder Oxe**, til Gisselfeld m. m., f. 7 Jan. 1520, † 24 Okt. 1575 paa Frederiksborg Slot, begr. i vor Frue Kirke i Kjøbenhavn; og hans Hustru Fru **Mette Rosenkrantz** til Vester Vallø m. m., f. c. 1533, † 2 eller 3 April 1588 paa Skarholt.

Hele Figurer malede paa Indersiden af to Træfløje, som dække det med et Marmorrelief, forestillende den yderste Dag, prydede Midterparti.

Paa højre Fløj sees Peder Oxe knælende, en face til Venstre. Han er i fuld Rustning. Om Halsen smal Pibekrave. Sværd ved højre Side; hans Hjelm ligger bag ham. Foldede Hænder. Mørkblond Haar, noget lysere rødlig blond Fuldskæg; blaa Øjne. Over hans Hoved Slægten Oxe's Vaaben og derunder: Dominus dedit et abstulit. Sit nomen Domini benedictum. Anno 1579. P. O.

Paa venstre Fløj sees Mette Rosenkrantz knælende, en face til Højre. Hun er i sort Enkedragt, med hvide Bræmmer ned ad Kjolens Forside.

Hovedet dækkes af et Lin, som fra begge Sider hænger ned over Skuldrene og samles under Brystet. En pibet Krave staar op om Kinderne. Fra Halsen hænger en Guldkjæde med Skuemønt ned over Brystet. Hænderne foldede; pibede Manchetter; paa højre Haand flere Ringe. Foran hende ligger en Bog. Over hendes Hoved Slægten Rosenkrantz Vaaben og derunder: . . . Frevde vnd not Bedenck den (t)ot — Anno DÑI 1579: M. R.

De malede Fløje foroven skraa, største Højde 91, lavest 68. Brede 35,5.

Forneden paa Epitafiet en latinsk Inskription med Guld paa sort Grund: Dominus Jesus in ea nocte qva traditurus est & cum discipulis suis Coenavit, accepit panē et cū benedixisset ac egisset gratias, fregit deditque discipulis, & ait, accipite, coedite. hoc est corpus meum qvod pro vobis datur, hoc facite in mei comemorationē, et accepto poculo postqvā cenavit gratias egit, et dedit illis, dicens: Bibite ex hoc omnes, hic est enim sangvis meus, qvi est novi testamenti, qvi pro multis effunditur in remissionē peccatorū, hoc facite, qvotiescunqve biberitis, in mei commemorationem.

Billederne her gjengione i Fototypi.

Gjengivelsen bekostet af Hs. Excellence Lehns greve Danneskjold-Samsøe.





GISSELFELD.

Paa Gisselsfeld Kloster findes ligeledes det her gengivne Epitafium over en **ubekendt Adelsmand og hans Familie.**

Øverst ses Kristi Opstandelse. Kristus svæver med en hvid Fane i venstre Haand, højre Haand er løftet med 2 oprakte Fingre. Ved hans Fødder 3 romerske Soldater. I Forgrunden til Venstre knæler mod Højre en Adelsmand og hans 4 Sønner. Vide, sorte Benklæder; sorte Trøjer og Kapper. Om Halsen Pibekraver, for Hænderne pibede Strimler. Faderen og de 3 ældste bær Skæg. Faderen har Kaarde, de 3 ældste Sønner store gyldne Kæder. Forneden til Højre knæler mod Venstre hans Hustru med 5 Døtre. Moderen sortklædt med hvid smal Halskrave og stort hvidt Hovedlin, som naar til Jorden. Døtrene sortklædte med store Pibekraver, enkelt Kæde og perlebroderet Hue. Alle har sammenlagte Hænder.

Bag Kristus et stort Træ; i Baggrunden til venstre Udsigt over Jerusalem.

Billedet her gengivet i Fototypi.

Gjengivelsen bekostet af Hs. Excellence Lehnsgreve Danneskjold-Samsøe.

SORTERUP KIRKE.

Epitafium over **Hans Jacobsen**, Sognepræst til Sorterup og Attestrup, f. 1564, † 1618, hans Eftermand **Thomas Jørgensen Morsing**, † 17 Juni 1669, begges Hustru **Maren Christensdatter**, f. 1581, † 25 April 1658, samt hendes Søn af andet Ægteskab.

Paa Træ. Midt i Billedet Kristus paa Korset. Til Venstre for Korset tre Mænd, knælende paa en rød Pude. Nærmest Korset ses Hans Jacobsen i Profil t. Højre. Langt, blond Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Bag ham knæler Thomas Jørgensen Morsing, en face t. Højre. Hvidt Haar, Overskæg og Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Længst t. Venstre ses sidstnævntes Søn, en face t. Højre. Mørkebrunt Haar, Overskæg og Fipskæg. Sort Dragt med glat, nedfaldende, hvid Krave og sort Kappe. Han folder Hænderne om en Bog, de to andre lægger Hænderne sammen foran Kroppen. Til Højre for Korset knæler paa en rød Pude Maren Christensdatter, en face t. Venstre. Hvidt Hovedtøj, sort Dragt med udstaaende, hvid Krave og hvidt Forklæde, sort Kappe. Folder Hænderne foran Kroppen. Bagved Landskab og Luft. H. 69 B 59.

Under Billedet staar: Hic quiescunt viri reverendi Dn. Johannes Jacobi olim pastor hvivs ecclesie XVI annos et præpositus nonarchie Slagloen VII

annos obiit anno MDCXVIII ætatis svæ LIV et Dn. Thomas Georgii Morsianus
 qvi etiam prævit hvic ecclesiæ annos obiit anno ætatis svæ
 cum vtrivs9 uxore pia et honesta matrona Maria Christiani filia qvæ pie et
 honeste in conjvgio cum priori svo marito XIX annos sine prole vixit cum
 posteriori vero XL annos etiam valde pie et honeste vixit et peperit ipsi
 filium obiit anno MDCLVIII, ætatis svæ LXXVII qvorum animæ in Dei
 manu sunt.

ØRSLEV KIRKE.

Niels Holgersen Olivarius, Magister, Provst for Vester Flakkebjerg Herred, Sognepræst til Ørslev og Bjerre, f. 24 April 1637 i Malmø, † 7 Juni 1711.

Paa Metal. Oval. Brb. En face t. Højre. Langt, graat, lokket Haar, sort Kalot, graat Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. H. 30 B. 26.

Foregaaendes anden Hustru **Barbara Hansdatter Allesen**.

Paa Metal. Oval. Brb. En face t. Venstre. Hvidt Hovedtøj med Fontange. Sort Dragt med hvide Kniplinger i Halsen og Brystet. Dobbelt Guldkæde om Halsen. H. 30 B. 26.

Under Billederne en Stenplade, hvori staar indhugget: AKΩ. Hoc conditur tumulo cum uxore Barbara Allecia Mag: Nicolaus Olivarius pastor Ørsløviens: et Bierens: An. 48 præpositus Vestroflakkebergens: An. 21, cuius in diuturno ministerio labores in perverso mundo prudentiam, candorem amicis notum, constantiam inimicis non cedentem acre iudicium, animum

in aduersis flecti nescium, venerabitur semper qvicumqve cognoverit. Gregis sui pastor fidelis fuit et ordinis sui iura tuens, qvod malos forte urere, bonis non potest non placere, nec falere eum astus potuit, nec deterrere peccantium auctoritas, ad ultimum ærumnosa non fregit senectus, non levia non anxie optata curans iudicia, summo cordis inspectori se commendans, placide obdormivit d: 7 Junii. 1711. expletis annis mortalitatis 75. Fil: successor in officio et præpositura Mag. Oligerus Olivarius. p: c:

TJÆREBY KIRKE.

Epitafium over **Hans Krafse** til Basnæs, Hofjunker, begravet 9. Maj 1585, med Hustru **Kirsten Hansdatter Holck**, f. 10 April 1558, † 10 Febr. 1599, og Datter **Margrethe**, † 1614; g. m. Otte Brahe til Næsbyholm og Tersløse.

Paa Træ. I Midten Kristi Opstandelse. Derunder knæler til Venstre Hans Krafse, hel Figur, en face t. Højre. Kort, blond Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort, spansk Dragt med hvid Pibekrave og pibede Manchetter, Kaarde og Daggert. Sort Kappe med brun Skindkrave og Kantning. Tre-dobbelt Guldkæde om Halsen og paa Brystet. Lægger Hænderne sammen foran Kroppen. Til Højre i Billedet knæler Kirsten Holck, hel Figur, en face t. Venstre. Sort, perlestukken Hue, sort Dragt med hvid Pibekrave og hvide Manchetter, hvidt Forklæde. Paa Brystet et Smykke i Guldkæde. Lægger Hænderne sammen foran Kroppen. Bagved hende knæler Datteren, hel Figur, en face t. Venstre. Brunlig Hue med Kniplingskant, sort Dragt med hvid Pibekrave og Manchetter, Guldkæde paa Brystet. Lægger Hænderne sammen foran Kroppen. Bagved Landskab med Bjerge og en By (Jerusalem), hvorover en opgaaende Sol. H. 81 B. 61.

Øverst i Epitafiet er malet Krafsernes og Billernes Vaabner.

Derunder staar: Anno 1600; derunder igen: Restavratom: Anno: 1844.

GUNDERSLEV KIRKE.

Epitafium over Præst til Gunderslev **Mikkel Pedersen Faaborg**, f. i Faaborg 1622, † 1678, begr. 26 Marts og Hustru **Karen Nielsdatter Hiort**, † 1678, begr. 23 Decbr.

Hele Figurer. Han knælende paa en rød Pude med Guldkantning. En face t. Højre. Langt, lokket, brunt Haar, Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Holder med begge Hænder en Bog i sort Bind med Sølvbeslag. Hun knælende paa en blaa Pude med Guldkantning. En face til Venstre. Sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Kjole med klar, hvid, glat Krave, hvidt Underliv med en svær Guldkæde om Halsen. Korte Ærmer, hvide posede Underærmer med udstaaende Manchetter, blottede Underarme, klart, hvidt Forklæde. I højre Haand en lille, rød Bog med Sølvbeslag og Sølvspænder; lægger venstre Haand om højre Haandled. Foroven i Midten den opstandne Kristus, i hvert Hjørne en Engel. H. 132 B. 132.

Over Billedet en trekantet Skriftplade, hvori staar paa sort, oval Bund: Hoc Epitaphium Sibi Et Conjugi Suæ Catharinæ Nicolai Hiort Vivus Curavit Erigi Michael Petri Foburgius Anno Christi 1672 * Et Ætatis 49.



FUIRENDAL KIRKE.

Epitafium over **Frederik Andersen Klyne**, Magister, Provst for Øster-Flakkebjerg Herred, Sognepræst til Kvislemark og Fuirendal, f. 19. Marts 1589 i Ribe, † 1657, med sine to Hustruer og deres Børn; af Sønner blev **Anders Frederiksen Klyne**, f. ca. 1625, † 1686, Faderens Eftermand i Embedet.

Øverst i Maleriet ses Kristus i de dødes Rige. Derunder Portræterne, halve Figurer, staaende. Frederik Klyne ses en face t. Højre, har mørkt Haar, redt ned i Panden og lige afskaaret, samt graat Overskæg og Fuldskæg; han bærer Ornat med Pibekrave og lægger Hænderne mod hinanden foran Brystet. Bagved ham ses to af Sønnerne, begge en face t. Højre, med mørkeblond Haar og sorte Dragter med glatte, hvide, nedfaldende Kraver; den ene lægger venstre Haand paa Brystet. Nedenfor Faderen staar en mindre Dreng, en face t. Højre, med blond Haar og hvid Dragt; lægger Hænderne sammen om et rødt Kors foran Brystet. Til Højre i Billedet staar



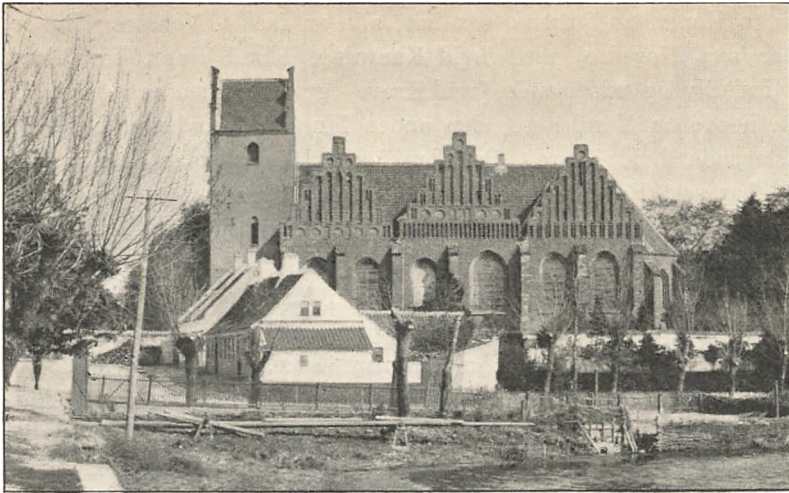
PROVST FREDERIK ANDERSEN KLYNE
MED SINE TO HUSTRUER OG DERES BØRN.

Klynes to Koner og Døtrene, sex ialt, alle en face t. Venstre. Den ene Hustru har sort Hovedtøj med hvid Kantning, blond Haar, sort Dragt med hvidt Underliv og udstaaende, hvid Krave og folder Hænderne foran Kroppen. Mellem hende og Manden ses den anden Hustru; hun bærer hvidt Hovedtøj og udstaaende, hvid Krave. Bag den første Hustru staar de fire Døtre; en af dem har sort Hovedtøj med hvid Kantning og sort Dragt og folder Hænderne foran Kroppen; de tre andre har blond Haar; alle fire bærer udstaaende, hvide Kraver og hvide Underliv. H. 87 B. 69.

Over Billedet staar: Salig Er Denn Mand, som Lider Fristelse, thi Naar hand Er blefven Prøffuit, Da Skalt hand faae Liffsens Krone, Denn Herren haffver Loffuit Dem, som hannem Elske. Jac. 1. XI. 12.

Under Billedet staar: Denn Hederlige Oc Høylærde Mand, Mag. Friderick Andersøn Klyne, forige sogneherre till Disse Menigheder, oc Provst i Østerflakkebjerg Heridt, med Sine Tvende Hustruer oc Deris kiere børn till Christelig Amindelse Er dette Epitaphium bekostet oc fuldfærdiget Anno M.DCLXX Aff Hr. Anders Fridericksøn Klyne sin Sl. faders suscessore.

Billedet her gjengivet i Ættsning.



PRÆSTØ AMT.

PRÆSTØ KIRKE.

Raadmand **Svend Nielsen**, og **Hustru**.

Hele Figurer; knælende med foldede Hænder paa hver Side af et Kors med Kristusfigur. Han en face til Højre. Kort, blond Haar; Overskæg og tvedelt Hageskæg. Pibekrave, sort Kappe, hvorunder sees Kjortel med en Række Sølvknapper. Hun en face til Venstre. Sort Dragt, Pibekrave, hvidt Hovedlin og Forklæde. Ved Korsets Fod Dødningehoved og Blomster. I Baggrunden gothiske Bygninger. H. 121 B 93.

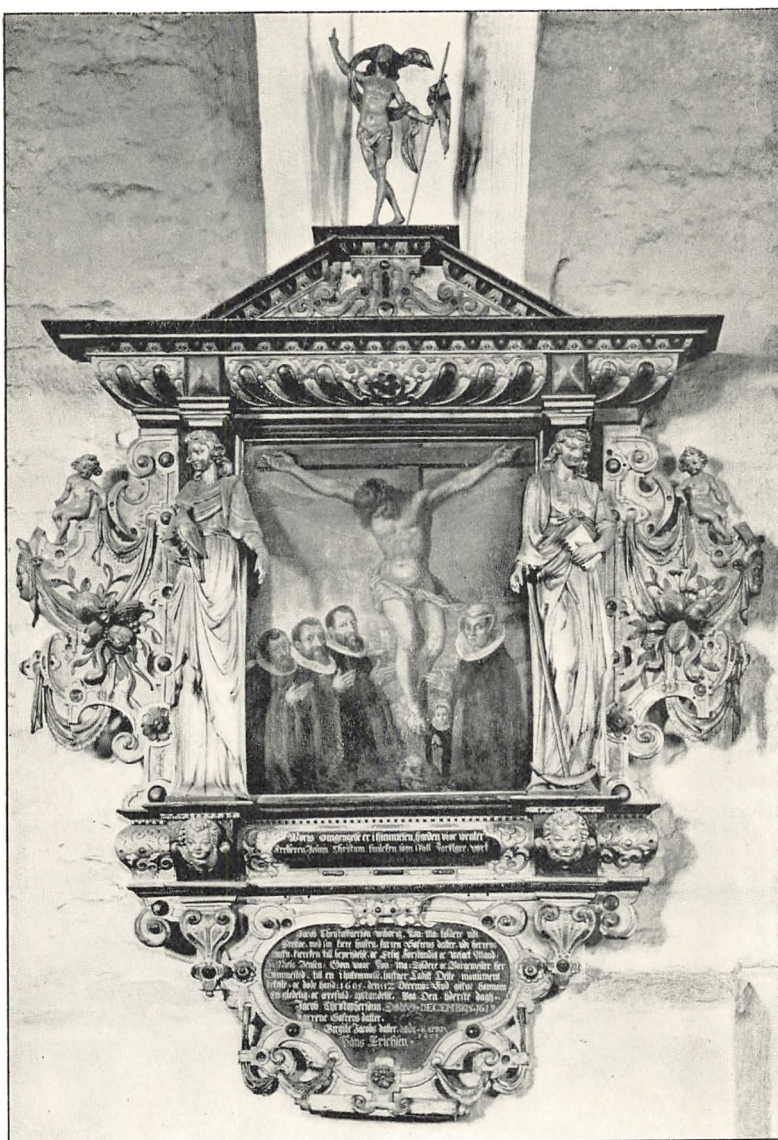
Billedet her gjengivet i Ætning.

Epitafium over Borgmester i Præstø **Lauritz Nielsen**, f. i Præstø c. 1587, † 4 Juni 1656 og **Hustru Elisabeth Jensdatter**, f. c. 1596, † 26 Jan. 1653 samt deres 8 Sønner og 4 Døttre, hvoraf kun 3 Sønner levede ved Epitafiets Anbringelse. Den ældste afbildede Søn er **Jens Lauridsen** til Nysø.

Paa Træ. Midt i Billedet knæler paa en rødbrun Skammel Manden, hel Figur, en face t. Højre. Sortebrunt Haar, Overskæg og Fuldskæg. Sort, spansk Dragt med hvid Pibekrave, sort Kappe. Bag ham knæler to og to



Svend Nielsen Raadmand 1631.



BORGMESTER NIELS JENSEN; TOLDER JACOB CHRISTOPHERSEN
 WIBORG; HANS ERICHSEN, SAMT DERES HUSTRU KAREN
 SØRENSDATTER OG DATTEREN BIRGITTE JACOBSDATTER.

paa to rødbrune Skamler fire Dreng, hel Figur, en face t. Højre. Blond Haar, sorte Dragter; den ene har hvid, nedfaldende Pibekrave, de tre andre have glatte, nedfaldende, hvide Kraver med Kniplingskant; over disse tres Hoveder sees røde Kors. Bagerst sees paa Række fire mindre Dreng, staaende hel Figur. Blond Haar, sorte Dragter med glatte, hvide Kraver og lange, hvide Forklæder. De to af dem har hver et rødt Kors over Hovedet. Til Højre i Billedet knæler Moderen med to Døtre, alle hel Figur, en face til Venstre. Sorte Dragter med udstaaende, hvide Kraver, hvide Underliv og hvide Forklæder. Moderen bærer glat, hvidt Hovedtøj, den ældste Pige Kniplingshovedtøj, den yngste en Hue. Foran Moderen staar i hel Figur, en face t. Venstre, to smaa Piger med hvidt Hovedtøj, sort Dragt med hvid, udstaaende Krave og langt, hvidt Forklæde. Alle fire Døtre har røde Kors over Hovederne. Alle Billedets Personer holder Hænderne sammenlagte foran Kroppen. I Baggrunden Arkitektur med Søjler og en Bue, hvorunder en Sarkofag med en Baldakin over. H. 81 B. 98.

Under Billedet staar: Dette Epitaphium haffuer ladet bekoste erlig welagt Mand Lauritz Nielsen kremer, Raadmand oc Kirckeuerge i Prestøe med sin Kiere Hvstru Elisabet Jensdaater, begge Barneføed her i byen, Gud til ere, kircken til beprydelse. dennom oc deris kierre börn til en ihukomelse, oc huiler her neden under disse Stene 9 aff deris S: börn, oc kallede Gud allermechtigste for^{ne} Lauritz Nielsen aff dene werden, den 4 Juni 1656 vdi hans alders 69 Aar, oc hans kierre Hostru, Elisabett Jens d: den 26 Januari 1653. Udi hindis alders 67. aar. Gud giffue dennom med alle tro Christne, en gledelig oc erefuld opstandelse paa den yderste Dag:

Epitafium over Borgmester **Niels Jensen**, † 12 Dec. 1605; Tolder **Jacob Christophersen Wiborg** † 9 Dec. 1619; **Hans Erichsen** samt deres Hustru **Karen Sørensdatter** og Datteren **Birgitte Jacobsdatter** † 8 April 1623.

Paa Træ. Midt i Billedet Kristus paa Korset. Til Venstre derfor tre Mænd, alle knælende, hel Figur, en face t. Højre. Alle med mørkeblond Haar, Overskæg og Fuldskæg, sorte Dragter med hvide Pibekraver, sorte Kapper; alle med Hænderne sammenlagte foran Kroppen. Til Højre for Korset knæler en Kvinde, hel Figur, en face t. Venstre, hvidt Hovedsæt, sort Kjole med hvid, udstaaende, glat Krave, hvidt Forklæde, sort Kappe, Hænderne sammenlagte foran Kroppen. Ved hendes højre Side knæler en lille Pige, hel Figur, en face. Hun er klædt som Moderen; kun bærer hun Kniplings-

hovedtøj. Ved Korsets Fod et Dødningshovede; bagved Landskab med en By (Jerusalem). H. 93 B. 76.

Under Billedet staar: Woris Omgengelse er i himmelen, hueden vi oc venter Frelseren Jesum Christum, huilcken som skall Forklare vort ringe Legeme, att det skall vorde lige hās forklarede legeme. Philip: 3.

Derunder staar: Jacob Christoffuersön Wiborig, Kon: Ma: toldere udi Prestøe, med sin kiere Hustru, Karren Söfrens datter vdi Herrens Naffn, kiercken till beprydelse, oc Erlig Forstandig oc Welact Mand, S: Niels Jensen, som waar Kon: Ma: Toldere oc Borgemester her sammested, till en ihukommelse, haffuer Laditt Dette monument bekoste, oc døde hand: 1605. den 12: Decemb: Gud giffue hannom En gledelig, oc ærefuld, opstandelse, Paa Den yderste Dagh. Jacob Christophersönn, Döde 9. Decembris. 1619. Karrene Söfrensdatter, Birgite Jacobsdatter, døde. 8 Apri: 1623. Hans Erichsen.

Billedet her gjengioet i Ætsning.

Epitafium over Sognepræst **Laurids Rasmussen**, † c. 1600. (Borgerne afsatte ham 1581 og lukkede Kirkedøren for ham, beskyldende ham for Hor. Dommen for denne egenmægtige Handling lød paa, at de 7 Hovedmænd skulde miste Halsen; men den formildedes til en Pengebøde. Wiberg II S. 561).

Malet 1587. Paa Træ. Halv Figur. En face til Højre. Mørkebrunt Haar, lige afskaaret over Ørene, mørkebrunt Overskæg og tvedelt Fuldkæg. Ornat med Pibekrave. Støtter venstre Haand, der holder en Handske, mod et Bord med grønt Tæppe; højre Haand holder om en Bog, der staar paa Bordet. Til Venstre staar: Lavrentivs Erasmivs. Pastor Prestonensis. Til Højre: Anno Ætatis Sve. XLVIII. Anno Domini 1587. Devs Fortvna Mea. H. 101 B. 78, 5.

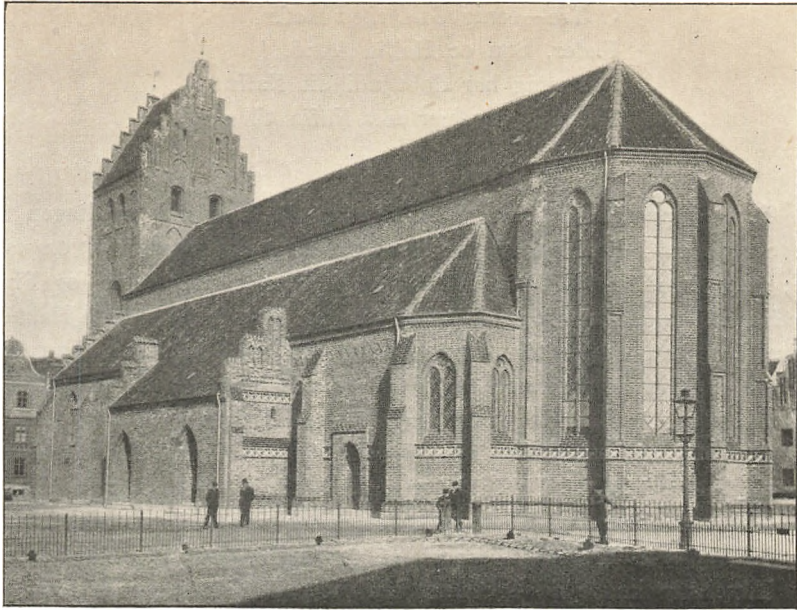
Epitafium over **Søren Poulsen**, Søn af Præst til Sværdborg Poul Pedersen Uby.

Paa Træ. Oval, tilspidset forneden. Halv Figur. En face t. Højre. Kort, mørkt Haar. Sort Dragt med glat, nedfaldende, hvid Krave. I højre Haand en Handske, i venstre en aaben Bog, hvori et Skriftsprog (Jesaja 38, 12). H. 91,5 B. 56.

Under Billedet staar: Denne Tafle haffuer H. Pouel pedersön Uby, Sognepræst i Swerdborg, oc hansz kiere Hustru Elisabeth Söffrens Daat: ladet bekoste, deris kiere nu salige vnge Sön Söffren Poulsen, huis Legom ligger her vnder begraffuen . . . (Resten er ulæselig) . . . 1576.



RAADMAND HANS HORNEMANN
OG HANS TO HUSTRER ABELE PEDERSDATTER FRIIS OG
CHRISTENZE RASMUSDATTER BACHER,
SAMT HANS SYV BØRN I ANDET ÆGTESKAB.



ST. PEDERS KIRKE I NÆSTVED.

Epitafium over Raadmand **Hans Horneman**, † 25 Juni 1680; med hans to Hustruer, **Abele Pedersdatter Friis**, f. 1597, † 1654 (begravet $\frac{2}{4}$), og **Christenze Rasmusdatter Bacher**, f. 1636, † 1 Aug. 1698, samt hans syv Børn i 2det Ægteskab, nemlig: **Hans H.**, Kjøbmand i Næstved, dbt. i Jan. 1658, † 1732. **Rasm. H.**, Kjøbmand i Aalborg, f. 1659, † 1697. **Abele H.**, f. 1660. **Vilichen H.**, Kjøbmand i Næstved, Ejer af Fodbygaard, dbt. $\frac{25}{8}$ 1661, † 1719. **Andreis H.**, dbt. i Novbr. 1662. **Johannes H.**, f. $\frac{26}{11}$ 1665, † $\frac{3}{1}$ 1697, Præst til Lerup—Tranum. **Anne**, dbt. $\frac{14}{7}$ 1667, bgr. $\frac{29}{5}$ 1714, g. m. Mag. Claus Mule i Nyborg.

Rigt udskaaen Barokindramning. Foroven læses: Gud alene Æren.
Derunder en malet Fremstilling af Kristi Daab med Underinskrption:

O Tre—eenig Gud med Naffn
 Fader, Søn oc Hellig Aand,
 Som mig har døbt udi dit Naffn
 Hielp at jeg bær mit Naffn til gaffn.

Paa Gruppebilledet, med hele Figurer, alle knælende undtagen to sidende Smaabørn i Forgrunden, er Hans Hornemann fremstillet en face til Højre; graa Dragt, hvid Krave: langt graat Haar, graat Over- og Fipskæg. Højre Haand lægger han paa et Barns Hoved; paa hans venstre Haand, som er hævet i Vejret, lægger Christenze Bacher sin højre Haand. Hun en face t. Venstre er iført mørkegraa Dragt med sort Besætning; hvide Underærmer med sort Lidse, hvid, helt rundt nedfaldende Krave. Hovedet dækket af stort, sort Hovedtøj hvorunder Lin; hendes venstre Haand omfatter den foran knælende Datters Højre. I Midten sees Abele Friis — en face t. Venstre — med mørkegraa udskaaren Kjole med foran aaben, opstaaende Krave og hvidt Lin over Brystet. Hovedet dækket af hvidt Lin og sort Nakkehue med Snip. Tilvenstre knæle de 4 Sønner, en face til Højre; den mindste holder en Blomst i sin højre Haand, som Broderen omfatter med sin Venstre. Den næstældste holder en Bog med rødt Bind og gult Snit. Den ældste lægger venstre Haand paa Brystet. Alle fire have langt, blond Haar, graa Dragter, hvide Halsklude og Kvaster og sorte Sløjfer. Tilhøjre Datteren — en face t. Venstre — i hvid Kjole og Underkjole, brocheret i flere Farver, nedfaldende Krave, posede Underærmer med røde Baand; i højre Haand en rød Blomst, i Venstre en gul Frugt. Haaret lysegult, højtopsat, omvundet med hvide Perler. De to smaa Børn ere i Skjorte med bare Ben; gult Haar; Kranse paa Hovedet. Imellem dem en Kurv med Tulipaner og Valmuer. Foroven i Billedet svæve Engle med grønne Kranse i Hænderne. H. 155 B. 96,5.

Under Billedet læses: Anno 1674 Haffver Hans Horneman Raadmand sambt hans Hustru Christendtze Rasmusdaater Bacher Ladet Dette Epitaphium bekoste, Gud til ære, Denne sted til Beprydelse, Dennem Oc Dereis tilsammen haffvende syff Børn til en ihukommelse. Oc bort Kaleden Gud Hans første Hustru Abele Pedersdaater friis Anno 1654 Paaskemorgen uden Liffves Frugt med hannem, Oc hensoff i Herren for^{te} Hans Horneman Anno 1680 Den 25 Juni. Oc Hensoff i Herren for: Christendtze Rasmus Daater Bacher Anno 1698 Den 1 Augusti. Gud giffve dennem en glædelig Op-



MAGISTER CHRISTIAN CLEMENTINUS
OG HSTRU METTE JACOBÆUS.
(DØDE BEGGE AF PEST 1654.)

standelse Oc det Evige Liffs Herlighed, Att bekomme aff Naade, for Christi Egen fortieniste skyld. Amen.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Christian Clementinus**, Magister, Økonom paa Herlufsholm, f. 1596 i Aarhus, † i Aug. 1654 af Pest, med Hustru **Mette**, (Datter af Professor Matthias Jacobæus), ligeledes død af Pest i Aug. 1654.

Paa Træ. Halve Figurer. Han en face t. Højre. Langt, brunt, lokket Haar, skilt i Panden, sort Kalot, brunt Overskæg og Fipskæg. Sort Dragt med nedfaldende, hvid Krave, lagt i Læg og prydet med Mellemværk og Kniplingskant. Hun en face t. Venstre. Blond Haar med hvidt Hovedtøj. Sort brocheret Dragt, nedringet, med glat, hvid, udstaaende Krave, hvidt Underliv, der naar helt op i Halsen, hvorom en svær Guldkæde. Brun Baggrund. H. 81 B. 64.

Under Billedet staar: D. O. M. S. Vir clarissimus M. Christiern Clementing $\overline{1596}$ natus Arhusie $\overline{1616}$, civis academicus. $\overline{1617}$ relicta Dania, præcipuas Germaniæ, Italiæ, Galliæ, Angliæ, Belgicæ, civitatis et academias per \overline{XIV} annos perlustravit, nobilium interim nonnullorum ex generosa Seefeld — et Julers familia ephorus. $\overline{1631}$ Herlufsholmiæ œconomus constitutus. $\overline{1635}$ magister philosophiæ creatus. piam virginem, Mettam, D. Matthiæ Jacobæi, Archiatri regii, et canonici Arhusiensis filiam duxit uxorem, ex qua $\overline{7}$ filios et $\overline{4}$ suscepit filias. $\overline{1641}$ Nestvedium Herlovia demigravit. $\overline{1647}$ vicarius Lundensis capituli designatus. $\overline{1654}$ mense Augusto una cum coujuge et binis filiolis peste obiit. Vixit annis $\overline{58}$, suis potius quam aliis injurius. ipsius autem, et uxoris, et liberorum, qui heic quiescunt. Ossibus ut non fiat injuria. 1672 mense Septembr.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Rasmus Christensen, Raadmand i Næstved, med hans fire Hustruer **Susanne Henriksdatter**, **Maren Jens Hollænders Datter**, **Maren Rasmusdatter Bachers** og **Maren Torfeldsdatter Brant**, samt deres Børn.

Øverst Kristi Gravlæggelse; derunder Personerne. Til Venstre i Billedet ses Rasmus Christensen og fire Drengene, alle en face t. Højre. Faderen knæler paa en rød Pude, har graablond Haar med sort Kalot, graablond Overskæg og Hageskæg; sort Dragt med glat, nedfaldende, hvid Krave og hvide Underærmer; holder Hænderne i bedende Stilling foran Kroppen. Drengene har mørkeblond Haar; de tre af dem bære sorte Dragter med glatte,

hvide, nedfaldende Kraver med to Kvaster og hvide Underærmer. Nedenfor dem ses den fjerde Dreng i hel Figur; han bærer graalig Dragt med glat, hvid, nedfaldende Krave med to Kvaster, hvide Underærmer, hvidt for Knæene, hvide Strømper og brune Sko med sorte Sløjfer og røde Hæle og Saaler; i højre Haand en Hat, den venstre fremstrakt. I Midten og til Højre i Billedet ses Rasmus Christensens fire Hustruer og fire Døtre, knælende en face t. Venstre. De bære hvide Hovedsæt af forskellig Façon, sorte Dragter med udstaaende, glatte, hvide Kraver, hvide Underliv, hvide Underærmer og hvide Forklæder; paa nogle af dem ses Hænderne i forskellige, bedende Stillinger. Den ældste af Kvinderne knæler paa en rød Pude. Nedenfor dem ses en lille Pige, hel Figur, staaende, en face t. Venstre; blond Frisure med Blomster, rødlig Kjole med Besætning af Guldbaand, hvidt Underliv, klart Tøj over Brystet, hvide posede Underærmer og brune Sko; om Haandleddene Armbaand af røde Perler; i højre Haand en gul Tulipan, i venstre en Blomsterkrans. Nedenfor hende to smaa Børn med Blomster paa Hovedet og i hvidt Linned; blottede Arme og Ben. Til Venstre for dem, paa en blaa Pude, to smaa, døde Børn i rødt Svøb med Kniplinger og ombundne med Guldbaand, kantede med Sølvkniplinger; røde Huer med Kniplinger og Blomster paa Hovedet. H. 232 B. 238.

Paa en Plads under Billedets Ramme staar: Rasmus Christensøn Raadmand her i Næstved, oc hans fire salige Hustruer, nemlig Susaņa, Heinrichs Daater, Maren Jens Hollenders Daater, Maren Rasmus Daatter Bachers, Maren Torckels Daater Brant, oc deris fellids Børn til Hukommelse: Frycht Gud før Alting. Giør ret leg der paa uind thi Sandhed bestaar, mens Løgen forgaaer. Anno 1660. Renovered 1736.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Claus Lauritsen Holst, Borger i Næstved, med hans tre Hustruer **Anne Nielsdatter**, † 27 Febr. 1607, **Anne Pedersdatter**, † 13 Aug. 1612, og **Johanne Knudsdatter**, samt deres Børn.

Paa Træ. I Midten af Billedet Kristus paa Korset. Alle Personerne knælende, hel Figur, med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Til Venstre for Korset ses Claus Holst og tre Drengene, alle en face t. Højre. Faderen og en af Drengene har sort, spansk Dragt med hvid Pibekrave og sort Kappe; de to andre Drengene bære sorte Dragter med hvide Kraver og lange, hvide Forklæder, samt røde Kors over Hovedet. Ved Manden staar med Guldbogstaver: Klavs Holst, ved den ældste Dreng: Hans, ved de to yngste: Lavris



RAADMAND RASMUS CHRISTENSEN
MED HANS FIRE HUSTRUER, SUSANNE HENRIKSDATTER, MAREN
JENS HOLLÆNDERS DATTER, MAREN RASMUSDATTER BACHERS
OG MAREN TORKELSDATTER BRANT, SAMT DERES BØRN.

og Lavris. Foran disse et dødt Barn i sort Svøb, omvundet med hvide Baand, og med rødt Kors over Hovedet; over det staar: Jørren. Til Højre for Korset ses Claus Holsts tre Hustruer med otte større og mindre Piger, alle en face t. Venstre, i sorte Dragter med hvide Kraver og hvide Forklæder; de voksne Kvinder bære hvidt Hovedtøj, nogle af Pigerne smaa, hvide Huer. Personerne ere stærkt afskallede. Nogle af dem have røde Kors over Hovedet. Af Navnene ved Personerne kan læses: Jehane, Anne, Maria, Elisabet, Anne. Bagved Landskab med en By (Jerusalem). Forneiden staar: Dette Monvment haffer bekostet erlig Mand Clavs Lavrisøn Holst, Borger i Nestved, samt hans kiere Høstrv Jehane Knvdsdatter efter hans s. Høstrvf Anne Nilsdatter, med hvilken hand avflit 2 Søner og 6 Døter, som Gvd kallede den 27 Febvari Anno 1607. Disligst den anden Høstrv Anne Pedersdater, med hvilken hand avflide en Søn og en Dater, som Gvd atder hafer kaldet den 13 Avgvst, Anno 1612. Sameledis denne tridie Høstrv, som endnv efter Gvds Velge lefver med . . . og lever endnv med hvrand. H. 68 B. 115.

Epitafium over **Rasmus Jørgensen** og Hustru **Magdalene Mogensdatter** samt deres Børn.

Midt i Billedet Kristus paa Korset. Til Venstre derfor ses Rasmus Jørgensen, knælende, hel Figur, en face t. Højre, graat Haar, Overskæg og spidst Fuldskæg. Bag ham to andre Mænd med mørkebrunt Haar; han, der knæler nærmest Rasmus Jørgensen, har et rødt Kors over Hovedet. Bag dem en Dreng med brunt Haar og rødt Kors over Hovedet. Alle knælende, hel Figur, en face t. Højre. Alle de nævnte bære sorte, spanske Dragter med hvide Pibekraver og sorte Kapper. Bag Drengen en mindre Dreng, knælende, en face t. Højre, mørkeblond Haar, sort Dragt med hvid Krave og langt, hvidt Forklæde, rødt Kors over Hovedet. Alle Personerne holde Hænderne sammenlagte foran Kroppen. Til Højre for Korset ses Magdalene Mogensdatter med fire Døtre, alle hel Figur, knælende, en face t. Venstre, med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Moderen har glat, hvidt Hovedtøj, de andre Kniplingshovedsæt. En af dem har et rødt Kors over Hovedet. Alle fem bære sorte Dragter med hvide Kraver og hvide Forklæder. Ved Foden af Korset ses tre smaa, døde Børn i sort Svøb, omvundet med hvide Baand, og med røde Kors paa Brystet. I Baggrunden Landskab og en By (Jerusalem). H. 114 B. 84.

Over Billedet et Maleri, hvorpaa ses Kvinderne ved Graven.

Under Billedet staar: Rasmus Jørgensen. Jeg tacker gud for Naaden

sin. oc nøgis Wel med løcken min. Magdalene Mogensdatter. Ald min løcke. lifff leffuit oc ende. setter ieg o gud i dine hende. 1625.

Endvidere to Vaabner; det ene rødt Felt med en hvid Fugl paa en grøn Kvist og med en grøn Kvist i Munden; det andet grønt Felt med LHS og et Kors og et Hjerte.

Epitafium over **Katrine Clausdatter**, † 29 Juni 1623, med begge hendes Mænd **Daniel Kruffue** (?) og **Christopher Blasen**, † 7 Juni 1615.

Paa Træ. Hele Figurer. Midt i Billedet ses Kristus paa Korset. Til Venstre derfor tre Mænd, alle en face t. Højre, med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Sorte, spanske Dragter med hvid Pibekrave, graa Strømper, sorte Sko og sorte Kapper. Alle med rødt Kors over Hovedet. De to forreste knæler sammen paa en rød Pude; den ældste har kort, lyseblond Haar, Overskæg og spidst Fuldskæg, den anden kort, mørkeblond Haar, Overskæg og spidst Fuldskæg. Den tredje knæler bag de to andre paa en rød Pude, han har mørkeblond Haar, Overskæg og Hageskæg. Til Venstre for Korset knæler paa en rød Pude Katrine Clausdatter, en face t. Venstre, med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Hvidt Hovedtøj, sort Dragt med hvid Krave og hvidt Forklæde, lang, sort Kappe, rødt Kors over Hovedet. Foran hende et Barn i hvidt Svøb, omvundet med røde Baand. Ved Korsets Fod et Dødningehovede og to Dødningeben. Bagved Landskab med en By (Jerusalem). Foroven Skyer. H. 72 B. 64.

Under Billedet staar: Año 1623. den 29 Juni. døde salig Katrine Claus dater fød i den A. bye itzhehoe: och ligger her neden under begraffuen. med begge hindis salige mend. Hr: daniell Kruffue (?) og Christoffer blasen, som døde den 7 Juni, año 1615. och haffuer Peter holck. borger i itzhehoe. samme taule ladet Renneure. kircken till ehre. och Den døde och Hannom. och sine arffuinge. till en Hukoñelse. gud giffue dennom en gledelig opstandelse.

Epitafium over **et ubekendt Ægtepar**.

Paa Træ. Hele Figurer. Han en face t. Højre, knælende paa en rød Pude. Kort, mørkeblond Haar, Overskæg og Fuldskæg. Over Hovedet et rødt Kors. Sort Kjortel, knappet foran med smaa Sølvknapper, hvid Pibekrave, sorte Benklæder, graa Strømper, sorte Sko, sort Kappe. Holder Hænderne sammenlagte foran Kroppen. Hun en face t. Venstre, knælende paa en rød Pude. Hvidt Hovedtøj, sort Dragt med smal, udstaaende, hvid Krave og hvidt Forklæde. Lægger Hænderne mod hinanden foran Kroppen.

Mellem Personerne Kristus paa Korset. Bagved Arkitektur med Søjler og Hvælvinger. Billedets Hjørner ere malede afrundede og prydede med graa Ornamentter. H. 50 B. 88.

Over Billedet ses i udskåret, hvidmalet og forgyldt Arbejde Golgata med Kvinderne om Korset og længere oppe Kristi Opstandelse.

Under Billedet en tom Skriftplade.

Ubekendt med Familie. Selvstændigt Maleri, anbragt under et Epitafium, i hvis Midterfelt ses Dommedag.

Paa Træ. To Mænd og tre Drenge, alle knælende, hel Figur, en face t. Højre, med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Af de to Mænd har han nærmest Billedets Midte rød-blond Haar, Overskæg og Hageskæg, den anden mørkt Haar, Overskæg og spidst Fuldskæg, samt et rødt Kors over Hovedet. Begge bære sorte, spanske Dragter med hvid Pibekrave og sort Kappe. Bag dem de tre Drenge; de to ere klædte som Mændene, den yngste har sort Dragt med hvid Krave og langt, hvidt Forklæde samt et rødt Kors over Hovedet. Til Højre i Billedet ses tre Kvinder og tre smaa Piger; den ældste Kvinde knæler bagerst, foran hende to andre og foran dem de tre smaa Piger. Alle knælende, hel Figur, en face t. Venstre, med sammenlagte Hænder foran Kroppen og i sorte Dragter med hvide Kraver og hvide Forklæder. Moderen har glat, hvidt Hovedtøj, alle de andre Kniplingshovedsæt. Den ene af de yngre Kvinder og alle tre Piger har røde Kors over Hovederne. Bagved et Rum med Piller og en Niche, hvori et Krucifiks. H. 58 B. 110.

Selve Epitafiet bærer Aarstallet 1621.



ST. MORTENS KIRKE I NÆSTVED.

Epitafium over **Jens Andersen Aalborg**, Borgmester i Næstved, † 23 Nov. 1666, med hans to Hustruer **Ellene Olufsdatter**, † 16 Marts 1641, og **Elisabeth Hansdatter**, † 30 Okt. 1666, samt deres Börn.

Til Venstre i Billedet tre Mænd, knælende, en face t. Højre. Jens Andersen Aalborg ses nærmest Billedets Midte; han har langt, lokket, graat Haar, Overskæg og Fuldskæg, sort Dragt med glat, hvid nedfaldende Krave; holder Hænderne ud fra Kroppen. Bag ham de to andre, den ene med lysere, den anden med mørkere, langt, lokket Haar, lille Overskæg og Fip-skæg; begge i sort Dragt med glat, hvid, nedfaldende Krave. Nedenfor dem en Dreng, en face t. Højre, med langt, brunt Haar, sort Dragt med glat, hvid, nedfaldende Krave med to Kvaster, opslidsede Ærmer, hvide, posede Underærmer. Nedenfor ham en mindre Dreng, hel Figur, staaende, en face t. Højre; langt, lysebrunt Haar, sort Dragt med glat, hvid, nedfaldende Krave med to Kvaster, hvide posede Underærmer, Knæbenklæder med røde og gule Manchetter i Læg for Knæene, brunlige Strømper, brune Sko med



BORGMESTER ANDERS AALBORG
MED HANS TO HUSTRUER ELLENE OLUFSDATTER OG
ELISABETH HANSDATTER, SAMT DERES BØRN.

Rosetter og røde Saaler og Hæle. I højre Haand Hatten, i den venstre en Blomsterkrans, som et af Børnene forneden i Midten af Billedet omfatter med sin højre Haand. Til Højre i Billedet ses Jens Andersens to Hustruer, knælende, en face t. Venstre. Den ene, nærmest ved ham, har hvidt Hovedtøj, sort Dragt med udstaaende, glat, hvid Krave, hvidt Underliv, der naar helt op i Halsen og hvide Underærmer; lægger Hænderne sammen foran Brystet. Den anden bærer stort, sort Hovedtøj med hvidt Lin, sort Dragt med klar, glat, nedfaldende Krave, hvidt Underliv med svær Guldkæde, korte Ærmer med hvide Underærmer og hvidt Forklæde med grønt og rødt, blomstret Mønster. Den højre Haand holder hun fremstrakt; i den venstre holder hun en ved Siden af hende staaende, lille Piges højre Haand. Denne har blond Haar med lille Kniplingshue, nedfaldende, glat, hvid Kniplingskrave, gullig, brocheret Kjole med Besætning af røde Baand, korte Ærmer med Kniplingsunderærmer; sin venstre Haand lægger hun paa Skulderen af en mindre Pige, der knæler nedenfor hende. Hun ses en face t. Venstre, har blond Haar med lille Kniplingshue, nedfaldende, glat, hvid Kniplingskrave, rød Dragt med Besætning af gule Baand, korte Ærmer med Kniplingsunderærmer. Med sin venstre Haand holder hun et af Børnene forneden i Billedet i Haanden. Nedenfor den først beskrevne Kvinde ses en lille Pige, knælende, en face t. Venstre, med blond Haar med lille Kniplingshue, sort Dragt med udstaaende, glat, hvid Krave, hvidt Underliv, hvidt Forklæde; lægger Hænderne sammen foran Kroppen, Nedenfor hende, i Midten af Billedet, ses ni smaa Børn i forskellige Stillinger. Det længst til Venstre i Billedet staaende har blond Haar, gul Dragt med glat, hvid Krave med Kniplingskant; holder om Blomsterkransen i den tidligere beskrevne Drengs Haand. Nedenfor sidder et Barn med blond Haar, rød Dragt med glat, hvid Krave med Kniplingskant og med Skødet fuldt af Blomster. De øvrige syv Børn har allesammen Blomsterkranse paa Hovederne og bærer hvidt Linned. Mellem dem ses en Kurv med Blomster. Forneden i Billedet grønne Blade, foroven Skyer, paa hvilke ses øverst i Billedet i et gult Lysskær ni nøgne Smaabørn med Vinger, bærende Palmegrene og grønne Kranse i Hænderne. H. 207 B. 164.

Over Billedet staar: Job. 19. Jeg Veed att min Frelser Leffver oc hand skal herefter opvecke mig aff Jorden. og Jeg skall dereffter omgiffvis med denne min Hud, og jeg skall see Gud i Mitt Kjød. Den Samme skall Jeg see for Mig. Og Mine Øyen skulle skue Hannem og Ingen Fremmed. Job. Cap. 19.

Under Billedet staar: Anno 1666 Haffver Erlig Velact. Oc Velfornemme Mand, Borgemester Jenss Anderszön Aalborg Sambt hans Kiere Hustru, Erlig, Dyderig, Oc Gudfrygtig Matrone Elisabeth Hanss Datter Ladet dette Epitaphium Bekoste Oc Opsætte, Gud till Ære, Denne sted Till Beprydelse, Oc Dennem Oc Deris Börn till en ihukommelse. Oc bortkalded Gud, Hanss förste Hustru, Erlig, Dyderig Oc Gudfrygtig Qvinde, Ellene Olluffs Datter Anno 1641, Den 16 Mart: Oc hviler med 3 Deris tillsammanshaffvende Börn, Sambt 11 aff hansz Andenn Hustruis, forneffnte Elisabeth Hans datter, Deris tillsammanshaffvende Börn, Her i Kirckegaarden; Oc Bortkalded Gud allermegtigste Forneffnte Jens Andersön Aalborg, fra Denne Verden Oc Til Dit Evige Riges Herlighed: Anno 1666, Den 23 Novē Oc hans Kiere Hustru Elisabeth hans Datter, Aō 1666, Den 30 Octobr. Gud giffve Dennem med Alle troe Christne En Glædelig Oc Ærefuld Opstandelse, Paa den yderste Domme Dag.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Johan Albertsen Korff**, Handelsmand i Næstved, f. 1619, † 26 Okt. 1675, med Hustru **Sidsel Hansdatter**, f. 1612, † 14 Maj 1676.

Paa Træ. Brb. Han en face t. Højre. Langt, sort Skæg, Overskæg og Fipskæg. Sort Dragt med glat, hvid, nedfaldende Krave med to Kvaster. Hun en face t. Venstre. Mørkt Haar med lille, sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Dragt med udstaaende, glat, hvid Krave, klart Underliv med hvid Kantning i Halsen. Paa begge Sider af Mandens Hovede staar: Johan Korff bin ich Genandt meein geluch steidt in Gottes handt. Ætatis 42. Aō 1661. Til Højre for Kvindens Hovede staar: Sidszele Hansz Daatter fød i Toghs- werge. Mitt Haab till Gud Allene. Ætatis 49. Aō 1661. H. 39 B. 76.

Under Billedet staar: Dette Epitaphium haffuer Ærlig oc velagt Mand Johan Albertsen Korff, Borger oc Handelsmand i Nestwed, med hans Kjære Hustru, Dyderig oc Gudfrygtig Quinde, Sidszele Hanszdatter, ladet bekoste, Gud till Ære. Og bortkaldtes forn. Johan Korff A^{no} 1675, 26 October, 57½ Aar gl. og hans Hustru A^{no} 1676, 14 Mai, 64 Aar gl.

Øverst i Epitaphiet staar: Jeg er Opstandelsen oc Liffwett Joh. C. 11.

Epitafium over **en ubekendt Familie.**

I Billedets Midte knæler paa en rød Skammel to Præster, begge en face t. Højre, med kort, mørkeblond, graaligt Haar, Overskæg og spidst Hageskæg, Ornat med Pibekrave, sorte Sko; Hænderne sammenlagte foran

Kroppen; røde Kors over Hovederne. Bag dem ses to smaa Drenge, en face t. Højre, blond Haar, sort Dragt med hvid Krave og hvidt Forklæde, der naar op i Halsen; hver med et rødt Kors over Hovedet. Bag dem, paa en rød Skammel to Mænd, knælende, en face t. Højre, blond Haar, Overskæg og Hageskæg, Ornat med Pibekrave, sorte Sko. Overfor de to forreste Mænd knæler paa en rød Skammel en Kvinde, en face t. Venstre, med hvidt Hovedtøj, sort Dragt med hvid Pibekrave og hvidt Forklæde. Bag hende ses en ældre Kvinde, knælende paa en rød Skammel, en face t. Venstre, med hvidt Hovedtøj, sort Dragt med hvid Pibekrave og hvidt Forklæde. Paa samme Skammel ses foran hende et lille, dødt Barn, svøbt i hvidt og med et rødt Kors paa Brystet. Brunt Gulv; bag Personerne, der alle holde Hænderne sammenlagte foran Kroppen, en rød Skranke, over hvilken ses Golgata med Kvinderne om Korset; i Baggrunden Stridsmændene og Jerusalem. H. 107 B. 84.

Under Billedet et tomt Felt, hvori den manglende Skriftplade har siddet.

Derunder staar: Gud opwacte Herren oc hand skall ocsaa opwecke oss Formedelst sinn Krafft. 1 Cor. 6 Cap. V: 14.

Over Billedet staar: Saa Elskte Gud Werden att hand gaff sin enbaarne søn paa det att alle de Som tro paa hannem icke skulle fortabis Men haffue det Euige lif. Johanis Capitel 3.

Øverst i Epitafiet som selvstændigt Maleri Kvinderne ved Graven.

Derover staar: Jeg Er Opstandelsen och Liffvet. Joh. 11.

Under Billedet staar: Det Er hans Wilie som mig wdsende att huo som Seer Sønnen oc troer paa Hannem skal haffwe det Ewige lif, oc Jeg skall opwecke Hannem paa den yderste dag. Johannes 6.



VORDINGBORG KIRKE.

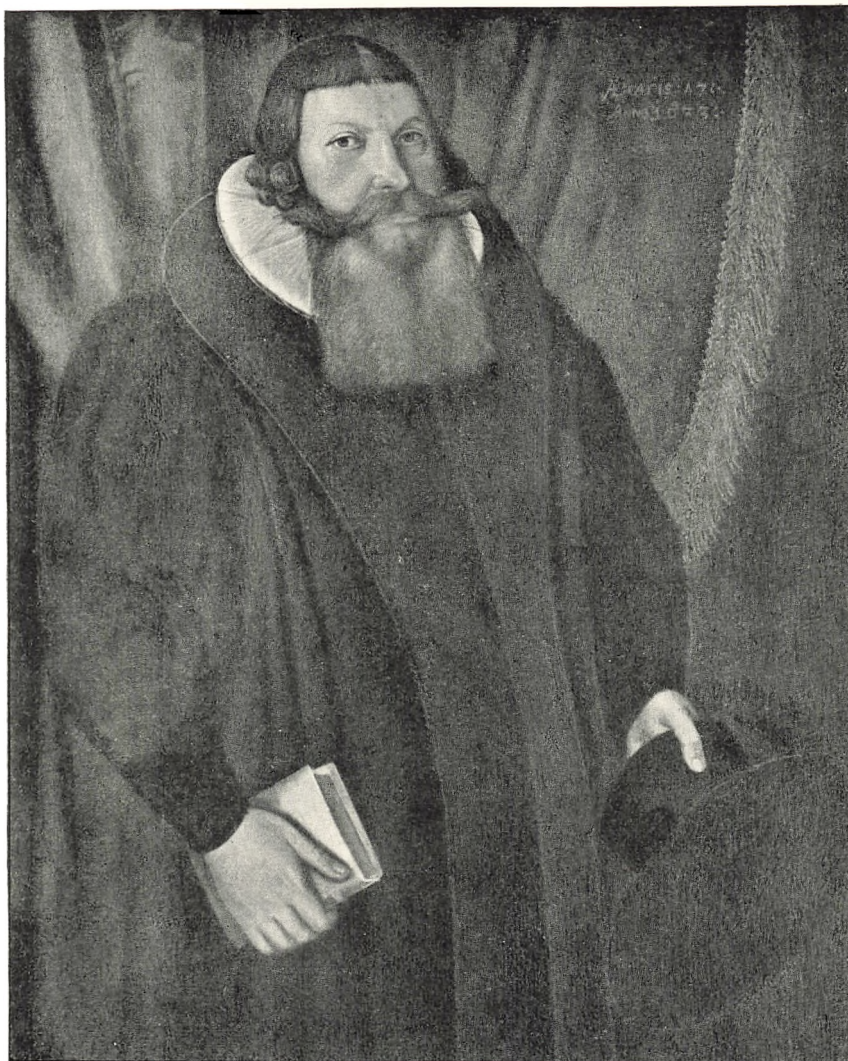
Anders Arrebo, fh. Biskop i Throndhjem, senere Sognepræst i Vordingborg, Digter, «Den danske Kunstdigtnings Fader»; f. i Ærøskøbing 2 Jan. 1587, † i Vordingborg 12 Marts 1637.

Knæstykke. Staaende. En face t. Højre. Brunt, nedredt Haar, skilt og med Lokker paa Siderne, brunt Overskæg, Kindskæg og stort Hageskæg. Ornat med Pibekrave, lagt i brede Læg. I højre Haand en Bog i hvidt Bind med rødt Snit. I venstre Haand Hatten. Bagved brunt Draperi med Frynser. Til Højre staar: Ætatis: 47: Anno 1633: H. 105 B. 86.

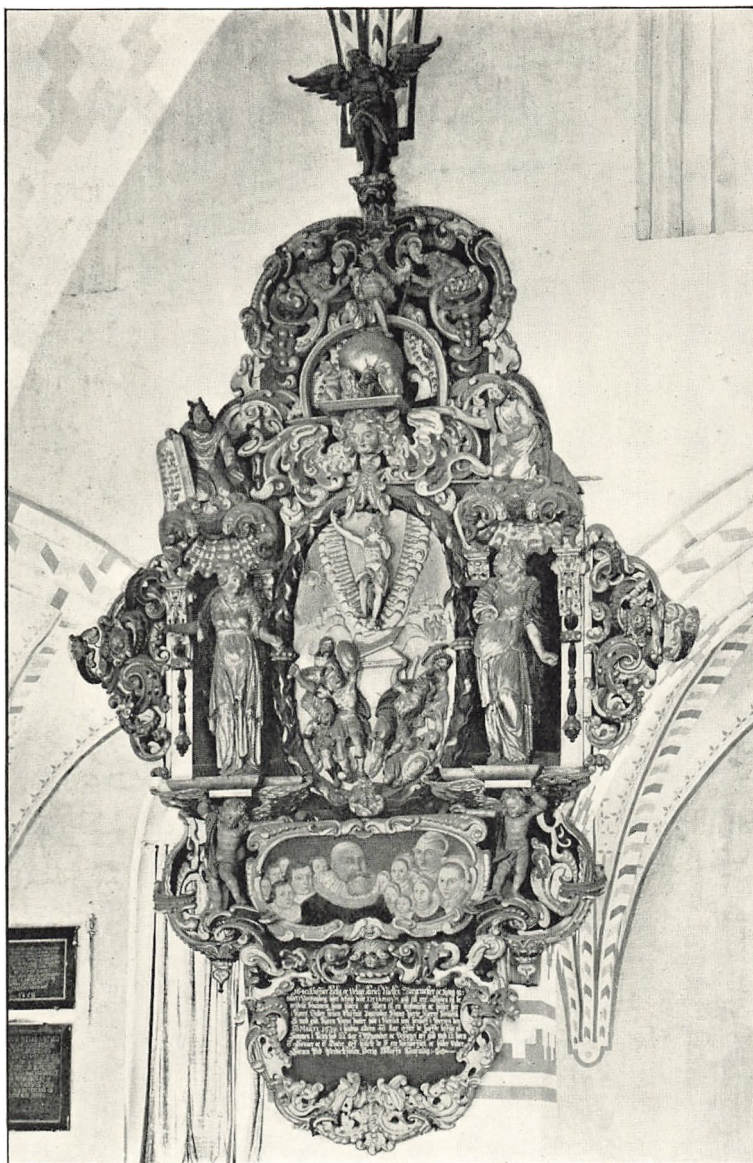
Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over Borgmester **Erik Nielsen** og Hustru **Karen Hansdatter** med deres 12 Børn.

Paa Træ. Tværoval Erik Nielsen ses en face t. Højre. Brb. Kort, graat Haar, Overskæg, Kindskæg og Hageskæg. Sort Dragt med hvidt nedfaldende Pibekrave. Bag ham Hovederne af seks Drenge, alle en face t.



ANDERS CHRISTENSEN ARREBO,
SOGNEPRÆST, FH. BISKOP I THRONDHJEM;
«DEN DANSKE KUNSTDIGTNINGS FADER».



BORGMESTER ERIK NIELSEN
MED HUSTRU KAREN HANSDATTER OG DERES TOLV BØRN.



BORGMESTER ERIK NIELSEN
MED HUSTRU KAREN HANSDATTER OG DERES TOLV BØRN.

Højre, lokket, blond Haar i forskellige Nuancer, store, hvide, nedfaldende Pibekraver. Foran til Højre i Billedet ses hans Kone. Brb. En face t. Venstre. Blond Haar med hvidt Hovedtøj, udstaaende, glat, hvid Krave, hvidt Underliv, svær Guldkæde om Halsen. Omkring hende Hovederne af seks Piger, alle en face t. Venstre. De tre ældste har blond Haar med hvide, diademlignende Hovedtøjer, udstaaende, hvide Kraver og hvide Underliv; de tre yngste har gulrøde Huer og hvide Kraver. H. 42 B. 103.

Under Billedet staar: 1640 Haffuer Erlig oc velagt Erich Nielsen Borgemester oc Kong m: Tolder i Vordingborg ladet bekoste dette Epitaphium gud till ære, Steden til bepyrdelse, Hannem, hans hustru oc Børn til en ihukom̄else oc huiler her i Koret, Under stenen Naffnit paafindes, Hans hierte Kierre Hustru S: med Gud, Karen Hans datter, født i Nestued, som hensoff i Herren den 20 Marti 1639, i hindis Alders 40 Aar, effter de haffde leffuit til Sammen i Ecteschab 22 Aar 5 Maaneder oc Velsignet af Gud med 12 börn 6 sønner oc 6 Døttre, aff huilcke de 9 ere Hensoffuet, oc huiler under Stenen Ved Predickestolen, Deris Naffn Paafindis.

Billedet her gjengivet i Ættsninger.

Epitafium over Borger **Jacob Mauritzen**, † 28 Dec. 1584, og Borgmester **Niels Eriksen**, † 19 Juli 1602, samt deres Hustru **Anne Nielsdatter** f. 1555, † 16 Sept. 1632, og Børn.

Paa Træ. To Mænd og fire Dreng, alle i hel Figur, knælende, en face t. Højre. Sorte Dragter med hvide Pibekraver og sorte Kapper. Alle med Fingerspidserne lagte mod hinanden foran Kroppen. De to ældste knæler for sig paa en grøn Bedeskammel; den ene har graat, den anden blond Haar, Overskæg og Fuldskæg. Bag dem de fire Dreng, alle med blond Haar. Til Højre i Billedet ses Anne Nielsdatter samt en ældre og en yngre Pige, alle knælende, hel Figur, en face t. Venstre, med Fingerspidserne foran Kroppen. De bære sort Dragt med hvid Pibekrave, hvidt Forklæde og sort Kappe. Moderen har stort, hvidt Hovedtøj, de to andre har blond Haar med Hue med Kniplingskant. H. 33 B. 90.

Under Billedet staar: Ano 1584. den 28 Decebe døde erlig och welact Mand Jacob Mavrissön Borger her vdi Vordenborgh som avlede mz hans Hvstrv Anne Niels Datter en Søn och en Daattr. Anno 1601. den 19 Jvly døde erlig och velact Mand Niels Eriksön Borgemester och Konge' Maeystatz Tolder her samme Stez hand avlede met sin Hvstrv Anne Niels Daatter tre Sønner en Daatter Gud giffve dennom en gledelig Opstandelsse. Ano 1632.

den 16. Sept: døde erlig och gvdfryctige Qvinde Anne N. D. S. J: M: oc S. Niels Ericksøns f: Borgemester oc K: M: Tolder i Wordingborgh Hvstro i sit Alders 78 Aar, oc erlig Encke Sædis 31 Aar.

Over Billedet ses Kristi Opstandelse.

Derover staar: Jeg veed Att Min Frelser Leffuer, Oc Hand Skal her Effter Opuecke Mig Aff Jordan Oc Jeg skall Der Effter Omgiffuis Met Denne Min Hud, Oc Jeg Skal see Gud I mit Kiød, Den samme skal Jeg see Faar Mig, Oc Mine Øyen skulle skue Hannem, Oc Ingen Fremed.

Epitafium over **Morten Snering** og hans to Hustruer.

Paa Træ. Øverst i Billedet Kristi Opstandelse; derunder Personerne. Til Venstre seks Mænd, ældre og yngre, alle knælende, hel Figur, en face t. Højre og med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Alle bære sort Dragt; Morten Snering, der knæler nærmest Billedets Midte, har hvid Pibekrave, de andre hvide, nedfaldende Kraver, lagte i Læg. Morten Snering har graat Haar, Overskæg og Fuldskæg, to af de andre har mørkeblond Haar, Overskæg og Fuldskæg, de tre yngste mørkeblond Haar. Til Højre i Billedet ses hans to Hustruer og fire Kvinder, ældre og yngre, alle knælende, hel Figur, en face t. Venstre, med sammenlagte Hænder foran Kroppen. Alle i sorte Dragter med hvide Pibekraver og hvide Forklæder. De to Koner bære hvidt Hovedtøj, de fire andre har mørkeblond Haar. H. 92 B. 76.

Under Billedet staar: Hviler her under Marten Snering hen sofven den Anō oc hans z. Hvstrver Sigbrech P. D. døde den 4 Ap. 1626. Johanna Eil. D. den.

Derunder læses Aarstallet 1626.

Over Billedet staar:

I Lifve tro paa Jesum Christ,
Saa haver du Lif i Døde vist,
Men Hofudet opstanden er,
Hvi skuld da Kropē blifve her.

Derover: Ps: XC. Herre, dv lader Folcket dø oc siger, kommer igen i Menniskens Børn.

Øverst staar: Jesu salvator salva nos.

Epitafium over Borgmester og Tolder **Eiler Jacobsen**, f. 1560, † 27 Aug. 1640, samt hans to Hustruer **Johanne Nielsdatter**, † 6 Octbr. 1604, og **Margrete Petersdatter** samt deres Børn.

P. D. Meyer pinx. Paa Træ. Midt i Billedet ses Kristus paa Korset. Til Venstre derfor knæler Ejler Jacobsen, hel Figur, en face t. Højre. Graaligt Haar, Overskæg og Fuldskæg. Sort, spansk Dragt med hvid Pibekrave og sort Kape. Ved Siden af ham knæler paa Række fem Dreng, ældre og yngre, hel Figur, en face t. Højre, i sorte Dragter med hvide Pibekraver. Foran dem fem smaa Dreng, knælende, hel Figur, en face t. Højre, i lange, hvide Kapper med hvide Pibekraver og røde Kors over Hovederne. Til Højre for Korset ses Eiler Jacobsens to Hustruer med seks Døtre, alle knælende, hel Figur,



en face t. Venstre. De to Hustruer have hvide Hovedsæt, Døtrene blond Haar med gule Huer; alle bære sorte Dragter med hvide Pibekraver og hvide Forklæder, med Undtagelse af en af de smaa Piger, der er klædt i hvidt og har et rødt Kors over Hovedet. Alle Personerne have Fingerspidserne lagte mod hinanden foran Kroppen. Nederst til Højre i Billedet ses to smaa, døde Børn i hvide Svøb, ombundne med sorte Baand, og med røde Kors over Hovederne. Ved Korsets Fod et Dødningehovede og to Dødningeben. Bagved Landskab med en By (Jerusalem); foroven Skyer. Paa en Sten i

Forgrunden i Midten er Billedet signeret: Peter D. Meyer Fecit 1620. H. 111 B. 92.

Under Billedet staar: Mennisket Fød aff Quinde, Leffuer en stacket tid, er fult aff wro, Det gaar op som it blomster oc falder aff, oc det Flyer som en skugge. Job XIII.

Derunder staar: Dene tafle haffr erlig oc velact Mand Eyilr Jacobsen, Kong: M: Toler, oc Borgemester i Vordingborig ladit bekoste, sig oc sinne kerre Hvstrver oc Børnn, till en hederlig Gedecknis, oc hensoff hans kierre Hvstrv, s: Johane Niels Datter i Heren, d. 6. October. Aō 1604. oc lefde tilsamen. i 13 Aar. oc afflede 4. Søner oc 2. Døter oc haffver Gud velsignet oc gifvid med sin anden Hvstrv Margrete Peder Dater 1 Søn. 3: Døter. til dene Dag Aō 160X. X. Oct.

Over Billedet staar: Christus Hand er vor Fred, Som gjorde it af dem baade. Epheser 2.

Længere oppe staar: Der er oc Inted anditt Naffn, giffuid menisken der vij skulle blifve salige. vdi Act. 4.



UBEKJENT BORGERFAMILIE.



ST. HANS KIRKE I STEGE.

Raadmandsfamilie fra Frederik III.s Tid. Ubekendte.

Raadmanden er afbildet knælende en face t. Højre. Graat Haar, hvor over sort Kalot, lille opadret Overskæg; større vifteformet Hageskæg. Sort Kappe med glat hvid nedfaldende Krave; hvide Linneds Underærmer med en smal, stram Haandlinning. Hænderne er foldede. Lidt bagved til Venstre knæler en yngre Mand, ligeledes en face t. Højre og i samme Dragt. Han har brunt Haar, lille Overskæg og Fip; venstre Haand hviler paa Brystet. I Baggrunden til Højre ses 3 Kvinder. Den nærmeste er en ung Pige (hans Datter), en face t. Højre, med blond Haar med Blomsterkrans og Nakkekuden omsnoet af Perler; blaa Øjne. Hun bærer sort Dragt med en klar hvid Krave faldende ned over Skuldrene. I Halsen sammenholdes Kraven af et smalt, sort Baand. Underærmerne ere hvide og aabne, Hænderne foldede. Til Højre knæler to ældre Kvinder (Raadmandens to Hustruer), en face t. Venstre). De er ligeledes i sort Dragt med hvid klar Krave og hvide Underærmer med

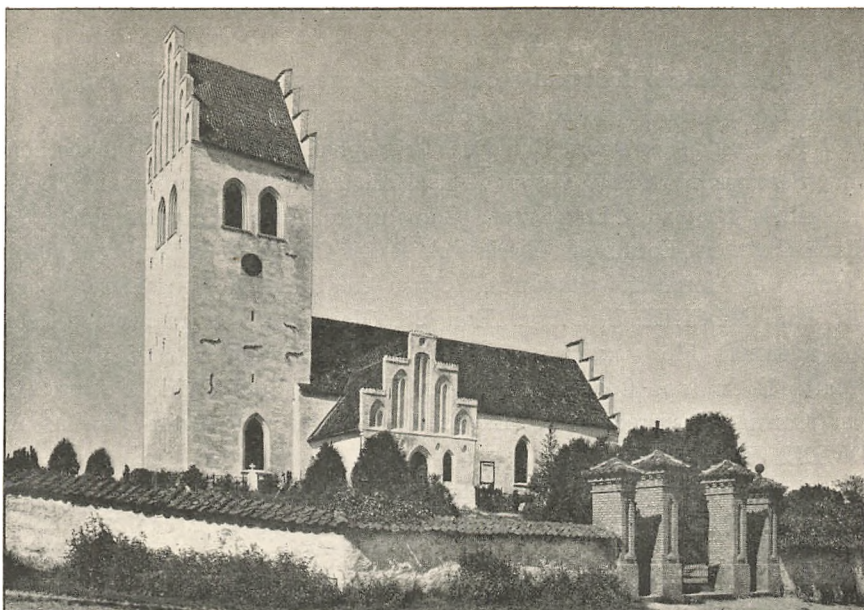
snever, smal Haandlinning. De har bægge stort hvidt Hovedlin og derover en bred sort Hue. Den nærmeste lægger venstre Haand paa Brystet, og strækker den højre frem. Den anden folder Hænderne. Foran de 5 Voxne ses 8 Børn. Til Venstre sidder en lille Dreng ved en Kurv med Blomster og Frugter; han har Krans paa Hovedet, Blomster i venstre Haand, hvid Skjorte og bare Ben. Midt i Forgrunden 3 Smaapiger i brune Kjoler, med hvide Forklæder, hvide nedfaldende Kraver, hvide Underærmer og hvide Lin. Paa Hovedet Huer, Blomster i Hænderne. Længst til Højre i Forgrunden 4 Børn med Blomsterkranse paa Hovedet; de 3 (Smaapigerne) har desuden Perler om Nakkekuden, som deres store Søster; Kniplingskanter paa Kraverne. Den ene har gul, den anden rød, den tredje en broderet Kjole; alle aabne Underærmer. Den ene lille Pige folder Hænderne. Et lille Barn i Skjorte stikker højre Haand ned i en Blomsterkurv, nederst i Billedets højre Hjørne.

H. 43 B. 49.

Billedet her gjengivet i Ætsning.



CLAUS CHRISTOFFERSEN LYSKANDER,
 KONGELIG HISTORIOGRAF, DIGTER OG SOGNEPRÆST,
 MED HUSTRU MARGRETHE SKAVBO OG DERES BØRN.



HERFØLGE KIRKE.

Epitafium over Familien Lyskander. Paa Epitafiet ses Portræter af **Claus Christoffersen Lyskander**, Sognepræst til Herfølge og Sæder, Digter og kgl. Historiograf, f. 1558 i Nørre Vram i Skaane, † ved Nytaarstid 1624; med Hustru **Margrethe Skavbo** og deres Børn, blandt hvilke Sønnen **Claus Clausen Lyskander**, der var Faderens Kapellan, f. 1591, † i Aug. 1619 af Pest; af de andre Børn kendes **Martha**, f. 1604, † 15 Aug. 1619 af Pest, **Elisabeth** og **Martha**.

Paa Sten. I Midten et Krucifix. Til Venstre for det knæler paa sorte Puder med Guldbort Claus Christoffersen Lyskander og hans Søn Claus, i hel Figur, en face t. Højre. Begge har brunt Haar og Skæg og bærer sorte Dragter med hvide Pibekraver. Til Højre for Krucifixet knæler, ligeledes paa sorte Puder med Guldbort, Lyskanders Hustru, to andre Kvinder og to Børn, alle en face t. Venstre. De tre Kvinder bære hvide Hovedsæt, sorte Kjoler med hvide Kraver og hvide Forklæder; de to Børn ere klædte i hvidt.

Alle Personerne lægge Hænderne sammen foran Kroppen. Bagved Landskab med Luft og Skyer. H. 81 B. 97.

I den malede Indfatning om Portræterne ses til Venstre et malet Vaaben, hvori et Menneskehovede, til Højre et andet, hvori en Plante.

Under Billedet staar: Claudius Christophori Lischander, Vramma Schon-danus, Serenissimi et Potentissimi Regis Christiani qvarti Historicus et Ecclesiae Herfogensis Pastor et Præpositus, Cum uxore dilectissima Margareta Schaveniana Hafniensi Eorumque liberis dulcissimis Claudio Claudiano Qui absoluto in patria et Germania Studiorum Cursu in Ecclesiae Consortium Vocatus Obiit Ann. MDCXIX Ult. Avg. Æta. 28, Marta Patri O quantum dilecta in ipso Juventutis Flore extincta Ann. MDCXIX Aug. XV Æta: XV, Elisabeta et Marta E Cunis in Coelestem Patriam Evocatæ, Sub Vicino Pulvere Gloriosam Carnis Resurrectionem Expectant, Maritus et Pater Lugens Ann. MDCXXI Ætat. LXIII. FF:

Længere nede staar: Memento Mori MDCXXI.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

VALLØBY KIRKE.

Gammel katolsk Altertavle med Billede af Tavlens Giver; malet paa Træ.

Tavlen antages (jfr. Stiftsdame Frk. F. Carlsen, Nye kirkehistoriske Samlinger V, S. 257 f. og A. Petersen, Vallø og Omegn, S. 278) at være foræret til Kirken af Marsken Hr. **Oluf Axelsen Thott**, † 1464. Den har to Døre til at slaa sammen. Naar disse ere udslagne, sees to Helgenbilleder paa hver. Paa venstre Side af Hovedbilledet staar øverst St. Jacob den ældre (med Pilegrimshat) og nederst St. Antonius (læsende i en Bog); paa højre Side øverst St. Bartolomæus (med Kniven) og nederst St. Jørgen eller den hellige Georg (harniskklædt tilfods), ifærd med at dræbe Uhyret (Dragen).

I Midterdelen af Tavlen sidder i forgyldt Grund Gud Fader, omtrent dobbelt saa stor som de omgivende Figurer, iført en vid rød Klædning, paa en grøn, gothisk Lænestol med forgyldte og mørke Ornamentter paa Ryggen. Han er afbildet som en gammel Mand med stærkt graasprængt eller hvidt Haar og Skæg, har en trekronet Pavehue paa og en rund, helt forgyldt Glorie om Hovedet. Foran sig holder Gud Fader Sønnen paa Korset; denne er en ung Mand med brunt Haar og Skæg og har ligesom Faderen en rund, helt forgyldt Glorie om sit Hoved. Lige over Sønnens Hoved svæver Hel- ligaanden som en lille Due med en lignende, dog mindre Glorie. Ved højre Side af Gud Faders Fødder ligger Giveren af Tavlen paa Knæ i

bedende Stilling; han er iført grønlig Klædning af lignende Form som en Munkedragt med forgyldt Læderbælte om Livet; i Bæltet hænger en Dolk. Han er endnu en kraftig Mand, men med graat Haar. Ved venstre Side af Gud Faders Fødder ligger **Thotternes** Skjold og Hjelm.

Lukkes Dørene til paa Tavlen, seer man St. Peder med en Nøgle og St. Andreas med Korset (X), begge malede saa store, at de næsten indtage hele Tavlens Højde. Begge Apostlene bære Ringglorie. — Tavlen er omgivet af en smal, rød Ramme, hvori forgyldte Rosetter og ganske smalle forgyldte og blaa Striber ind ad mod Billederne.

H. 103 B. Midterfløjen 68,5. Sidefløjene 28,5.

I Valløby Kirke findes endvidere følgende to Stamtræer, malede paa Lærred over **Billernes** og **Skeelernes** Slægt. Paa hvert af Billederne sees Slægtens Stamfader og fra ham opvoxer Descendensen som et Træ med Grene. Ved Siden af Navnene findes Vaabenskjolde, som her ere betegnede med *. (Se A. Petersen, Vallø og Omegn, S. 280 f. og W. Møllerup, Bille-Ættens Historie I, S. 9.)

Hansz Bilde * 13 Steensen
til Jungergaard.

H. Steen Bilde til Jungergaard Canceeli Raad	* 12 *	F. Mette Sehested Her Axel Sehesteds Daatter til Stovgaard.
F. Kiersten Lunge Her Jørgen Lunges Daatter til Oden Dan- markes Riges Raad oc Marsz Befalings Mand paa Vesterwig	** H. Hans Bilde til Jungergaard 11.	10. H. Sten Bilde til Bilders Holm Ridder Kongl. Mayst. Befalings Mand paa Trunhiem.
F. Karen Her Eiler Rønous Daatter til Huid Kield.	** H. Jens Bilde til Bilder- holm Kongl. Mayst. Befalings Mand paa Visborg paa Gudland. 9.	8. H. Claus Bilde til Lyngsz- gaard Ridder Danemarckes Riges Raad oc Norges Hofmester. ** F. Lisbet Her Jens Hol- gersen Wilfstandz daatter af Gliminge.
F. Margrete Her Clausz Rønous- daatter aff Faare Belde.	** H. Sten Bilde til Allinge Ridder 7.	6. H. Torben Bilde til Søholm Rider ** F. Zidzel Her Thyge Lunges daatter af Bassnesz.
F. Elsse Her Joen Tilldesz daatter aff Bobeck.	** H. Bent Bilde til Allinge. 5.	4. H. Peder Ericksen Bilde til Allinge. ** F. Anne Her Jensz Clau- sen Presensis daatter af Løgismos.
H. Erik Pedersen Bilde til Allinge. 3.		2. Peder Bilde til Allinge Den 3. Eller 4 Mand fra Her Thørne Bilde.
	H. Thørne * Bilde til Allinge.	

Her Thørne Bilde *ADMIRAL*, som er den første mand ved Nafn paa, hafver boet paa Allinge Gaard udi Sieland, da de Gamle vare Hedninge, hvor hand og ligger begravet paa Marcken i een Høy, og ofver Hans Graf staar een stor Sten paa huilken de Bilders Vaaben er udhuged, og derhos skrefved: Her ligger begrafvid Her Thørne Bilde til Allinge, Admiral, Anno 781: er saa fra den Tid indtil nærverende Aarsdag. 1695. forløben. 914 Aar. Fra samme Her. Thørne Bilde indtil den første Her Peder Bilde feiler. 3. eller. 4. Bilder paa huer side hvis Nafne tilligemed Fruers Slegt og Herkomst icke er bevist. Huorvd- ofver mand billigen maa beklage Voris gamle Forfedris store forsømmelse, i det faa af dennem hafue Været omhyggelige for at optegne deris Forældris og Forfædris Nafne, samt priselige og merckelige Bedrifter, Efterkommere til Videnskab og Vnderretning. Dog er det alle Vitterlit, de Bilder at vere een med de ældste og fornemmeste Slecter, saa og at hafve veret gode oprigtige tro Rigers Mend i Danemarck: Gud endnu formeere og Velsigne denne Slect, at den herefter saa ofuerflødig af Toppen paa dette Træ kand udspiire som den af Roden til dene Top er oprunden.

Psalm. 92.

Den Rætfærdige skall grønns
som It palmetræ, han skall voxe
som It Cedertræ paa Libanon.

F. Kirsten Bilde * * H. Otto Skiel Christensen
til Bircckelse til Wallø Ridder.

F. Birete Korfidz Ruds daater * * Christen Skiel
til Sandholt. Rigens

F. Berte, Niels Frisis * * H. Albret Skiel til Fusingø
daater til Heselager Rigens *ADMIRAL*.

F. Kiersten, Christen Sandbergs daat: * * Albret Skiel
til quelsterop. til Fusingø.

F. Abel H. Lauritz Dauvs daater * * Albret Skiel
til Alsberogaard. til Hegned.

Hr. Albret som kaltis den lange Skiel, *
til Møgtved Rig: Raad.

Psalm. 112.

De Oprichtiges Slect skal Welsig-
nis oc hans Effterkomere skall
Bliffue mectig paa Jorden.

F Magdalene Sebul H Chris H. Christen Skiel
tian Christopher, Greff af * * Ottesen til Wallø *
Holcks dotter til Ørrebye Ridder. (Pleser-
nes Vaaben
uden Navn.)

* * til Fusingø F. Margrete H. Jørgen Lunges daat:
Raad. thil Odden.

Christen Skiel til Fusingø * * F. Margrete, Otte Brahes
Rigens Raad. dat: til Knudsterop.

Anders Skiel * * F. Karen H. Hermand Flemings
til Jungergaard. daat: til Bauelse.

Anders Skiel * * F. Kiersten H. Lauritz Huasis
til Møgtved. daater til Ørnstrop.

* F. Anne v. Pick kom ind aff lante
Meisen.

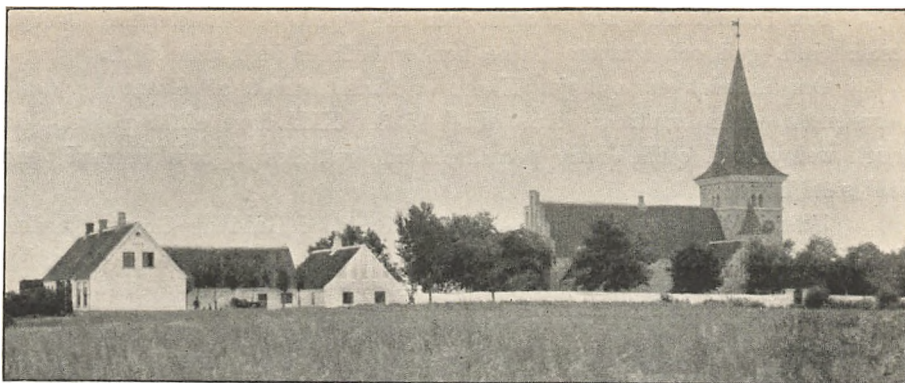
Dette er saa witt som egentlig widis om de Skieler, som haffue werit och boedt vdi Dannemarck, de ere ellers komne aff Meiszen, aff begøndelsen, och er dette, den rette Oldlinie, Fra Fader til Søn, som her offuen tegnet er, den første aff disse heede Her Albret Skiel, som kaldtis den Lange Skiel, hand var Rigens Raad i Konning Hanszis tiid och hans Hustrue war Dronning Kierstens Kammer Jomfrue, effter hannem ere alle de andre. Det er alle witterligt, at di Skieler haffuer werit goede oprigtige Tro Rigens Mend udi Dannemarck. Gud formeere denne Linie, den kand bliffue mangfoldig aff Toppen paa dette Stammethræ, som det er, och haffuer werit aff Roeden till denne Tiid.

ANNO 1656, lod jeg Thale Wlfstand Palle Urnes til Giølebo giøre dette Stammethræ, til Erlig oc Velbørdig Mand Christen Skiel til Fusingø, Danmarckes Rigis Raad, Kong: May: Befalingszmand paa Trøgewelde, Hannem hans Børn oc efftherkomer tihl ære oc en venlig amindelse.



MINDETAVLE
OVER
FRU PERNILLE KROGNOS TIL BREGENTVED OG MARKIE,
RIGSRAAD ANDERS BILLES.

Pacht & Crone.



MAGLEBY KIRKE.

Mindetavle over Fru **Pernille Krognos** til Bregentved og Markie, † 26 April 1533 paa Svenstrup, begr. i Magleby Kirke; gift 3 Dec. 1508 med Rigsraad Hr. Anders Bille til Søholm, f. 4 April 1477, † 23 Okt. 1555 (hans Ligsten findes ligeledes i Magleby Kirke). Pernille Krognos var Datter af Rigsraad Hr. Oluf Stigsen til Krapperup og Bollerup og Anne Mouridsdatter Gyldenstierne.

Rund Tavle af Træ. I Midten sees Kristi Opstandelse. Kristus har Glorie om Hovedet; højre Haand peger opad; i venstre Haand et Kors med hvid Fane, hvori røde Kors.

Til Venstre i Billedet knæler Pernille Krognos for Kristi Fod. Hun er afbildet i hel Figur, en face til Højre. Klædt i gyldenstykkets Kjole med sorte Baand. Under det foran aabne Kjoleliv sees et fint rynket Brystlin med Guldlidser. Om Halsen Guldblonder og sort Lidse, hvori et Smykke. En stor tredobbelt Guld kjæde dækker Bryst og Skuldre. Hovedet dækkes af en forgyldt Hue, bred ud til begge Sider. Fra venstre Side af Hovedet henover Panden, ned til underste højre Kant af Huen et Baand af Guldblomster med Ædelstene. Blaa Øjne. Hænderne foldede. Mange Ringe paa Fingrene. Ved hendes Knæ sees Slægten Krognos' Vaaben.

Paa begge Sider af den opstandne Kristus sees Krigsmændene. Til Højre Golgatha med de 3 Kors og en opgaaende Sol. Nedenfor Korsene de tre Kvinder. I Baggrunden Jerusalem.

Fra Pernille Krognos' Hoved snor sig opad et Skriftbaand, hvorpaa læses: «min gud och skabere i tine hender beffaler iegh min siell.»

Om Billedet en ophøjet Kant, et Baand snoet af Grønt og Guld. Derudenom en Inskription: «Ano' dñi | 1533 | XIII dage effthr paske | døde erligh welbyrdvgh qviñe | ffrv pernille h' anders billes | lighr h' begravē | gudt hed' siell haffve |

Udenom Indskriften sammensnoede Baand i Guld og Grønt. Tavlens Maal i Diameter 78 Ctm.

Tavlen her gjengivet i Fototypi.

Ubekendt.

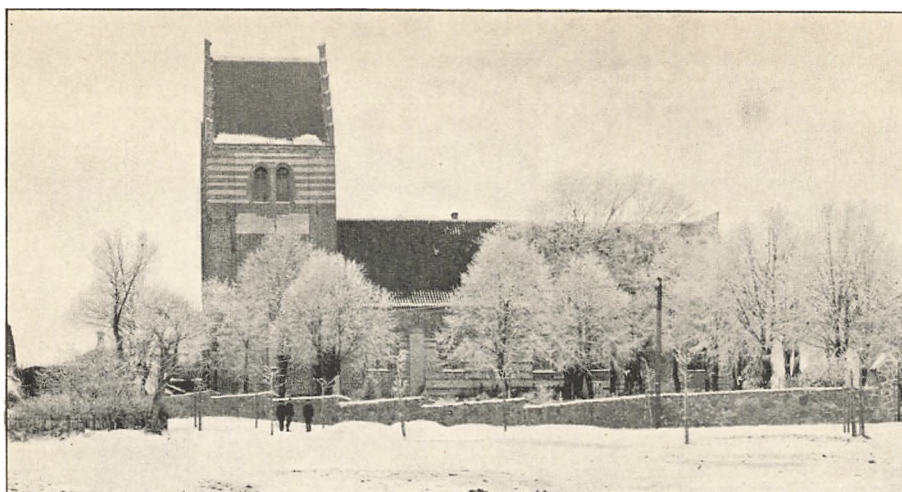
Paa Træ. Portrætfiguren er fremstillet i hel Figur, knælende for Guds Trone. Profil t. Højre. Blond, lokket Haar, mørkere Overskæg og Fip. Rød Overkjortel, grøn Underkjortel og Benklæder; blottede Fødder. Paa Tronen Gudfader med en Bog i Skødet og Lammet ved sin venstre Side. Paa hver Side, to og to, de fire Evangelisters Symboler; bagved Tronen en Bue, hvorpaa brændende Lys; til begge Sider hellige Mænd med Kroner paa Hovederne og i hvide Klæder, spillende paa Harper. Han, der er nærmest Portrætfiguren, har rejst sig fra sin Stol, lagt Kronen foran sig og henvender sig til ham. Til Siderne og forneden Skyer. Nederst til Højre en hvid Tavle, hvorpaa læses: Salighed vere den, som sider paa stolen vor gud og lammet. Apocal: VII Cap. H. 73 B. 93,5.

HELLESTED KIRKE.

Peder Pedersen Syv (?), Sognepræst til Hellested, Digter, Sprogmand, Antikvar, f. 22 Febr. 1631 i Kirke-Syv ved Roskilde, † 17 Febr. 1702.

Paa Kobber. Oval. Brb. En face t. Højre. Langt, mørkebrunt, lokket Haar, Overskæg og spidst Hageskæg, Sort Dragt med glat, hvid Krave. Støtter højre Haand paa en lille Bog i gult Bind, der staar paa et Bord. H. 17 B. 15,5.

Paa en Trætavle, hvorpaa Maleriet er ophængt, staar: Dette Malerie fandtes i Efteraaret 1826 ved Broelægningen i Hellested Præstegaard. Peter Syv, fød 1631 i Byen Syv ved Roeskilde, kaldet til Præst i Hellested i Aaret 1664, og død sammesteds i Aaret 1702, er herunder begravet.



FAXE KIRKE.

Hans Andresen Schrøder, Magister, Sognepræst til Faxe, f. 7. Sept. 1609 i Haderslev, † 31 Juli 1650, hans Eftermand i Embedet **Hans Thomsen Rostrup**, † 4 Dec. 1670, begges Hustru **Anna Jensdatter**, † 13 April 1669, samt Schrøder's og Anna Jensdatter's 3 Sønner. Den første fødtes dødfødt 1648, den anden fødtes 1649 og døde af Pest 1656, den tredie, **Johannes Schrøder**, fødtes 11 Uger efter Faderens Død 1650 og døde som Præst i Helsingør 11 Aug. 1711 af Pest.

Bartholomæus Paproczy pinx. 1651. Hans Schrøder staaende, hel Figur, en face t. Højre. Langt, mørkeblond Haar, Overskæg og Hageskæg; Ornat med Pibekrave; i højre Haand en Bog, Hatten i den venstre. Hans Rostrup staaende, hel Figur, en face t. Højre. Brunt Haar, Overskæg og Fuldskæg; Ornat med Pibekrave; højre Haand paa Brystet, i venstre en Bog. Anna Jensdatter knælende paa en rød Pude, hel Figur, en face t. Venstre. Rødblond Haar med lille Hovedtøj, sort Dragt med udstaaende, glat, hvid Krave, hvidt Underliv, der naar helt op i Halsen, Guldkæde om Halsen, hvidt Forklæde. I højre Haand en Bog i sort Bind med Sølvbeslag; venstre Haand foran Kroppen. Nedenfor de to Mænd ses to Børn; det ene, en Dreng, i hel Figur, staaende, en face t. Højre. Langt, blond Haar, sortegraa Dragt



SOGNEPRÆSTERNE HANS ANDRESEN SCHRØDER
OG HANS THOMSEN ROSTRUP,
DERES HUSTRU ANNA JENSDATTER
SAMT SCHRØDERS OG ANNA JENSDATTERS TRE SØNNER.

Bartholomæus Paproczy pinx.

med gult Mønster, glat Krave med Kniplingskant, klart Forklæde med Kniplingskant, Kniplingsmanchetter, ombundne med rødt Baand. I højre Haand en Bog i brunt Bind; den venstre holder det andet Barns højre Haand. Dette ses i hel Figur, siddende, en face t. Venstre, bærer en rød Hue med Kniplingskant paa Hovedet og er ellers klædt som Drengen; i venstre Haand en rød Rose. Nedenfor det sidstnævnte Barn ses et lille, dødt Barn i rødt og hvidt Svøb, liggende paa en rødtbrocheret Pude paa en hvid Baare; over Barnet et klart, hvidt Klæde med Kniplingskant. Sign. for neden t. Højre: Bartholom. Paproczy Pinx. H. 180 B. 136.

Paa Rammen staar: Jeg tøffuede efter Herren oc Hand bøyde sig til mig. Oc hørde mit raab. Han gaff mig en ny Sang i min mund, Att jeg skal loffue vor Gud det skulle mange see oc frycte Herren oc haabis til hañem. Jeg skiuler icke din Retviished i mit Hierte, ieg taler om din Sandhed oc Salighed. Jeg døller icke din Miskundhed og Trofasthed four den store Menighed. Forneden, under Personerne staar: Johannes Schrøders. Johannes Rostorpivs. Anna Jensdaater. Ao 1651.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

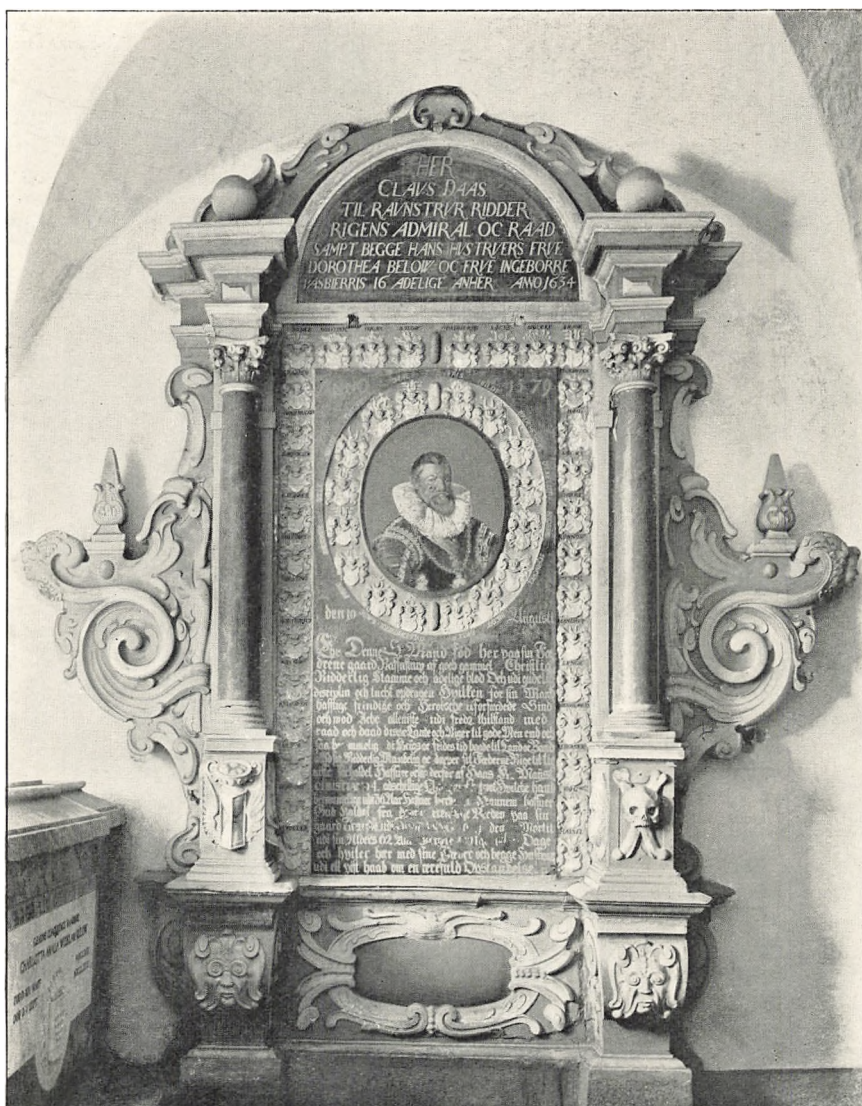
DALBY KIRKE.

Epitafium over **Niels Desiderius Foss**, Sognepræst til Dalby og Thureby, f. 1589 i Kjøbenhavn, † i Aug. 1652, med Hustru og en anden Kvinde.

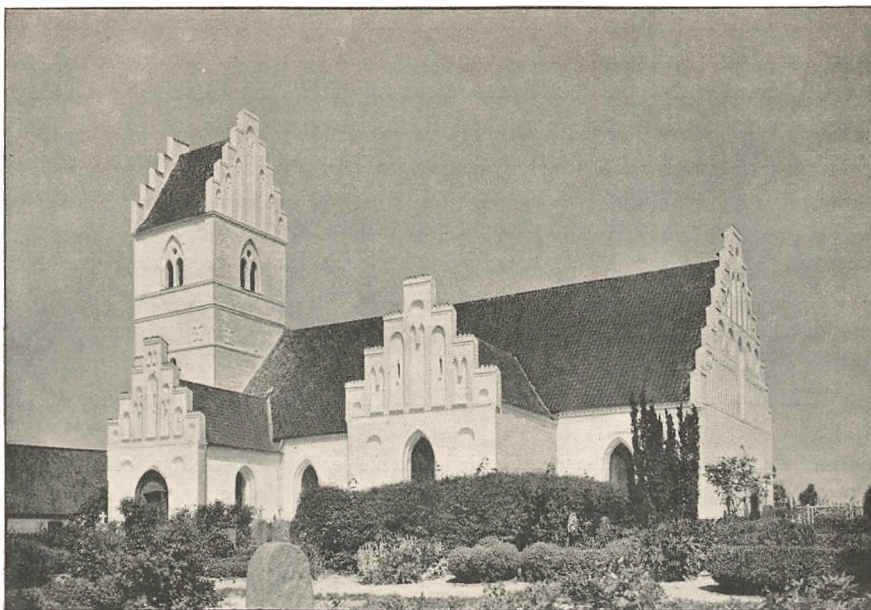
Epitafiet er næsten helt afskallet; kun Manden er nogenlunde tydelig. Han ses Brb., en face t. Højre, har mørkeblond Haar, Overskæg og Hageskæg, Ornat med Pibekrave. Foroven t. Venstre for hans Hovede læses: .. tatis 48 Aō, 1637.

Under Billedet læses:

Havnia me mysteria Christi
Heic sacri qvondam pastor ovilis, oves.
Et recvbat mecvm tmvlo thesavrvs amatvs
Fida comes vitæ, ac vxor amica thori
Si nvmeros vitæ, si qværis nomina nostra
Incisa in tmvlo, saxea scripta lege.
Anno 1637.



RIGSADMIRAL CLAVS DAA
 TIL RAUNSTRUP, BORREBY, HOLMGAARD M. M.



HERLUFMAGLE KIRKE.

Epitafium over Rigsadmiral **Claus Daa** til Raunstrup, Holmegaard, Borreby
m. m., f. 6 Aug. 1579 paa Raunstrup, † 30 Marts 1641 paa Fravdegaard.

Foroven læses: Her Clavs Daas til Ravnstrur (sic) Ridder Rigens Admiral og Raad sampt begge hans Hustruers Frve Dorothea Below oc Frve Ingeborre Pasbierris 16 adelige Anher (sic) Anno 1634.

Den af Søjler flankerede Marmortavle, hvorpaa Claus Daas ovale Brystbillede er malet, er paa begge Sider og foroven samt omkring Portrætbilledet prydet med disse adelige Vaabener og Slægternes Navne.

Daa er fremstillet en face til Højre, med graaligt Haar og Fuldskæg. Stor nedfaldende Pibekrave. Sort Dragt med Sølvkniplinger. Skærf fra højre Skulder. Om Halsen svær Guldkæde med Elefantorden.

Paa Tavlen læses: Anno 1579 den 10 Augusti . . . Chr. Denne S. Mand fød her paa sin Fædrene Gaard Raffnstrup af goed gammel Christlig, Ridderlig Stamme och adelige blod. Och udi gudelig disciplin och tucht opdragen hvilken for sin Mandhaftige frindige och Heroische uforfædede

Sind och mod Icke alleniste udi fredz thilstand med raad och daad disse Lande och Riger tilgode. Men end och saa b . . . mmelig di Krigs oc feides tid baade til Land oc Vand altid sig Ridderlig Mandelig oc dapper sit Fæderne Rige til tieniste forholdet Haffuer ocsaa derfor af Hans K. Mayst. Christian d. 4 adskillige Lehn været betroet Hvilcke hand berømmelige udi 36 Aar haffuer forestaaed Hannem haffuer Gud kaldet fra denne elendige Verden paa sin gaard Fraude udi Fyen Anno 1641 den 30 Martii udi sin Alders 62 Aar ringere 18 Uger och 6 Dage och hviler hær med sine Fædre och begge Hustruer udi et vist haab om en ærefuld Opstandelse.

Denne Indskrift — med gothiske Bogstaver — er paa mange Steder udvisket og utydelig.

Marmortavlens Maal er H. 225 B. 128,5. Selve Brystbilledet H. 70,6 B. 56,8.

Hele dette skønne Renaissancemindesmærke er i vanrøgtet og forfalden Stand. Portrætet, som muligvis er et tidligt Arbejde af Karel van Mander, er meget beskadiget; Næsen ødelagt, Bunden oversmurt med ultramarinblaa Farve. Murkramperne, som forbinde Monumentet med Muren, ere fortærede af Rust.

Portrætmaleriet her gjengivet i Fototypi.

Hele Epitafiet i Ætsning.

Epitafium over Magister **Ludvig Pontoppidan**, Præst i Herlufmagle siden i Aarhus, f. 7 Mai 1648, † 27 Sept. 1706 og Hustru **Barbara Bacher**, f. 1646, † 1689 samt dennes første Mand Mag. **Jens Nielsen Spend**, Præst i Herlufmagle † 1676.

Øverst til Venstre i Billedet ses to Præster, en face t. Højre. Den ældste ses nærmest Billedets Midte, har langt, mørkebrunt, lokket Haar, skilt i Panden, sort Kalot, mørkebrunt Overskæg, Kind- og Hageskæg, Ornat med Pibekrave. Den anden har lysere brunt, langt, lokket Haar, lyseblond Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. I venstre Haand holder han Hatten, den Højre er strakt hen mod Kvinderne i den anden Side af Billedet. Nedenfor de to Mænd ses fire Dreng, to og to nedenfor hinanden, alle en face t. Højre og alle i sorte Dragter med glatte, hvide nedfaldende Kraver. Den ene af de øverste lægger sin højre Haand paa den nedenfor staaendes Skulder, den anden holder med venstre Haand den anden nedenforstaaende om venstre Haandled; sidstnævnte holder i sin fremstrakte, venstre Haand en rød Rose. Længst nede til Venstre to mindre Dreng, sidende, en face t. Højre, med blond Haar, ens paaklædte i gulbrune, brocherede Dragter, der naa til Fødderne, Kniplingshalsklud, Kniplings-



RIGSADMIRAL CLAES DAA
TIL RAUNSTRUP, BORREBY, HOLMEGAARD M.M.

Pacht & Crono.

underærmer og røde Sko. Den ene holder i højre Haand en Tulipan, den anden i venstre Haand en rød Rose. Ved den ældste Mands Side staar Hustruen, en face t. Venstre. Stort, sort Hovedtøj med hvid Kniplingspynt, sort Dragt med klar, glat Krave, korte Ærmer, hvide, posede Underærmer, ombundne med tre sorte Baand i Sløjfe, klart, hvidt Forklæde med Mellemstykke af gule Kniplinger. Femdobbel Guldkaede om Halsen, et lille Ædelstenssmykke paa Kraven, Guldarmaand om de blottede Underarme, Ringe paa Fingrene. Til Højre for hende ses, den ene nedenfor den anden, to Piger, en face t. Venstre. Røde Hovedsæt med hvide Kniplinger med rød Sløjfe foran; sorte Dragter med glatte, hvide Kniplingskraver, korte Ærmer, posede, hvide Underærmer, ombundne med to røde Baand i Sløjfe, blottede Underarme. Perler om Halsen; paa den enes Arm et Armbaand af røde Perler med Guldlas; i den anden Haand holder hun en gul Tulipan. Den anden tager med højre Haand om Moderens venstre Haand. Nedenfor disse er grupperet fem mindre Piger, en face t. Venstre, med samme Slags Hovedtøj som de to ældste. En af dem bærer rødlig Dragt med Kniplingskrave, korte Ærmer, posede, hvide Underærmer, ombundne med to røde Baand i Sløjfe, Guldarmaand om højre, blottede Underarm; strækker højre Haand ud mod den røde Rose i en af Drengenes Haand. De andre fire Piger bære gulbrun, brocheret Dragt med Kniplingskrave og Kniplingsunderærmer samt Perler om Halsen. De tre af dem holder Blomster og Grønt i Hænderne. Forneden, midt i Billedet, ses omkring en gul Kurv med Blomster tre Børn, to af dem med Blomsterkrans paa Hovedet og i hvidt Linned med Kniplingskant i Halsen og rød Sløjfe, blottede Fødder og Arme. Den tredje, der er ældre, har hvidt Kniplingshovedsæt, hvid Kniplingskrave og Perler om Halsen. Alle tre holder Blomster i Hænderne. H. 144 B. 128.

Paa Rammen staar: Anno 1681 Er Vores $\bar{2}$ Børn, Nemlig, Henrich, oc Anne Christine Pontoppidan, Deres Contrafey her hos paa Tavlen sat. A \bar{o} 1682 d: 7 Nov: døde Sl: Else Christentze Pontoppidan æt: 41 Uger 5 Dage
* Sara L: Pontoppidan Fød d: 22 Jun: Anno 1683 *

VEJLØ KIRKE.

Epitafium over Præsten **Peder Nielsen Calundan**, f. 1618, † 1664.

Paa Træ. Oval. Foroven Kristi Opstandelse. Derunder ses Personerne. Manden knæler paa en rød Pude, hel Figur, en face t. Højre. Langt, mørkebrunt, lokket Haar med sort Kalot, lysere Overskæg og langt Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Fingerspidserne lagte mod hinanden foran Kroppen. Bag ham en yngre Mand, knælende paa en rød Pude, hel Figur, en face t. Højre. Mørkeblond Haar, sort Dragt med glat, nedfaldende, hvid Krave og hvide, posede Underærmer. Bagved ham en Dreng, knælende paa en rød Pude, hel Figur, en face t. Højre. Rødlig Dragt med glat, nedfaldende, hvid Krave og hvide, posede Underærmer. Begge med Fingerspidserne lagte mod hinanden foran Kroppen. Til Højre i Billedet ses fire Kvinder, knælende paa røde Puder, hel Figur, en face t. Venstre, alle med Fingerspidserne lagte mod hinanden foran Kroppen og alle i sorte Dragter med store, glatte, nedfaldende Kraver, posede, hvide Underærmer og hvide Forklæder. De to ældste ses nærmest Billedets Midte og bærer sort Hovedtøj med hvidt Lin; bag dem de to yngre, den ene med mørkeblond, den anden med mørkebrunt Haar, begge med Perlekrans i Haaret. Nederst i Billedet en hvid Baare, hvorpaa tre Børn, det ene i hvidt Svøb, de to andre i rødt

Svøb, ombundet med gule Baand, og røde Huer med hvidt Lin. H. 84 B. 57,^s.

Over Billedet staar: Joh. 1 C. 23 V. Ego sum resurrectio et vita qui credit in me etiamsi mortuus fuerit, vivet, et omnis, qui vivit, et credit in me, non morietur in æternum.

Under Billedet staar: Monomentum hoc erexit Catharina Necol: F. rcubans ad subsellium generosi patroni et prima Petri Necol: Calundani uxor qui postea id recurari curavit et qviescit heic in sacello, cum 2da sua uxore Dorothea Jacobi, denata Ao 16 . . , cum filiis 6 et filiabus 2 ex utraque susceptis. Mortus ætatis Ao 46, ministerii Ao 22 Præposituræ Ao 8. Ao 1664.

Derunder: Job. 19 C: 26 V.

SVÆRDBORG KIRKE.

Epitafium over Præst til Sværdborg **Hans Clausen**, † 1673 og Hustru **Maren Davidsdatter**, † 1674.

Ottekantet. Han hel Figur, knælende paa en lyseblaa Pude, en face t. Højre. Langt, lokket, brunt Haar med sort Kalot, brunt Overskæg og kort Hageskæg. Ornat med Pibekrave. I begge Hænder en lille Bog i rødt Bind med gult Snit. Hun hel Figur, knælende paa en rød Pude, en face t. Venstre. Stort, sort Hovedtøj med hvidt Lin. Sort Kjole med glat, hvid, nedfaldende Krave med sort Lidsesløjfe i Halsen, korte Ærmer, hvide, posede Underærmer, hvidt Forklæde, Fingerringe. Folder Hænderne foran Livet. Om venstre Haandlede hænger i en Rem en lille Bog i sort Bind med gult Snit. Bagved Luft og Skyer. H. 123 B. 120.

Under Billedet staar: Hans Claussen Sognepræst for Sverborg Menighed, Anno 1655, Død Anno 1673 og hans Hustru.

KJELDBY KIRKE, MØEN.

Rasmus Gertsen Treschow (?), Sognepræst til Kjeldby, f. 1. Okt. 1654,
† 1708, med Hustru og to Børn.

Billedet er firkantet med afrundede Hjørner.

Præsten ses en face t. Højre; Knæstykke; han har langt, brunt Haar, Overskæg og Fipskæg i Vifteform. Han er i Ornat med Pibekrave. Højre Haand lægger han paa Hovedet af en foranstaaende lille Dreng, som ses i halv Figur med en Kirsebærgren i Højre Haand. Han har brun Frakke med Halsklud og Sløjfe med sorte og gule Striber; gult Haar og blaa Øjne. I venstre Haand holder Præsten en Salmebog. Ved Præstens venstre Haand staaer hans Hustru (Knæstykke en face t. Venstre). Hun har sort Kjole, derunder ses fortil et rødt Skørt. Hvidt Forklæde, Ærmerne hvide med sort Besætning. Hvid nedfaldende klar Krave, hvorunder Kniplinger; om Halsen Guldkæde; stort, hvidt Hovedsæt med sort Hue. I sin ringbesatte højre Haand holder hun en Liljekonval; med venstre Haand, som ogsaa bærer Ringe, holder hun højre Haand af en lille Pige. Barnet ses i halv Figur; graa Kjole; Perler om Halsen; Halstørklæde; pibet Hue med røde Baand i Nakken. H. 41 B. 45.

Billedet trænger, ligesom det nedenfor beskrevne, stærkt til at restaureres.

Ubekendt. Dameportræt.

Knæstykke. Staaende. En face t. Venstre. Blond, opstrøget Haar med en Fletning lagt om Hovedet; langs Fletningen to Rader Perler. Sort, brocheret Dragt med udstaaende, glat, hvid Krave, hvorover ses det hvide Underliv, der naar helt op i Halsen; hvidt Forklæde. I venstre Haand en Handske med Manchet, udsyet med gult Mønster paa hvid Grund og med røde Kantninger. Højre Haand støtter paa et Bord med grønt Tæppe, hvorpaa en Bog i sort Bind med gult Snit og to Bindebaand i Sløjfe. Foroven og paa Siderne grønt Drapperi. Graa Baggrund. H. 106 B. 69.

DAMSHOLTE KIRKE.

Rasmus Platou, f. i Kjøbenhavn. 15 April 1708, † 1775, begr. 9 Okt.

Halv Figur. En face t. Højre. Buklet, hvid Paryk, der dækker Ørene. Ornat med Pibekrave og hvide Manchetter. Høire Haand hviler paa hans Hat, som ligger paa et Bord med rødt Tæppe. Paa Hatten et hvidt Tørklæde. Til Højre en Reol med Bøger, bagved mørkegrønt Drapperi. H. 76 B. 59.

Øverst paa Rammen en Plade, hvorpaa staar: Rasmus Platou. Meenighedens første Præst 1743.

BORNHOLMS AMT.

ØSTERMARIE KIRKE.

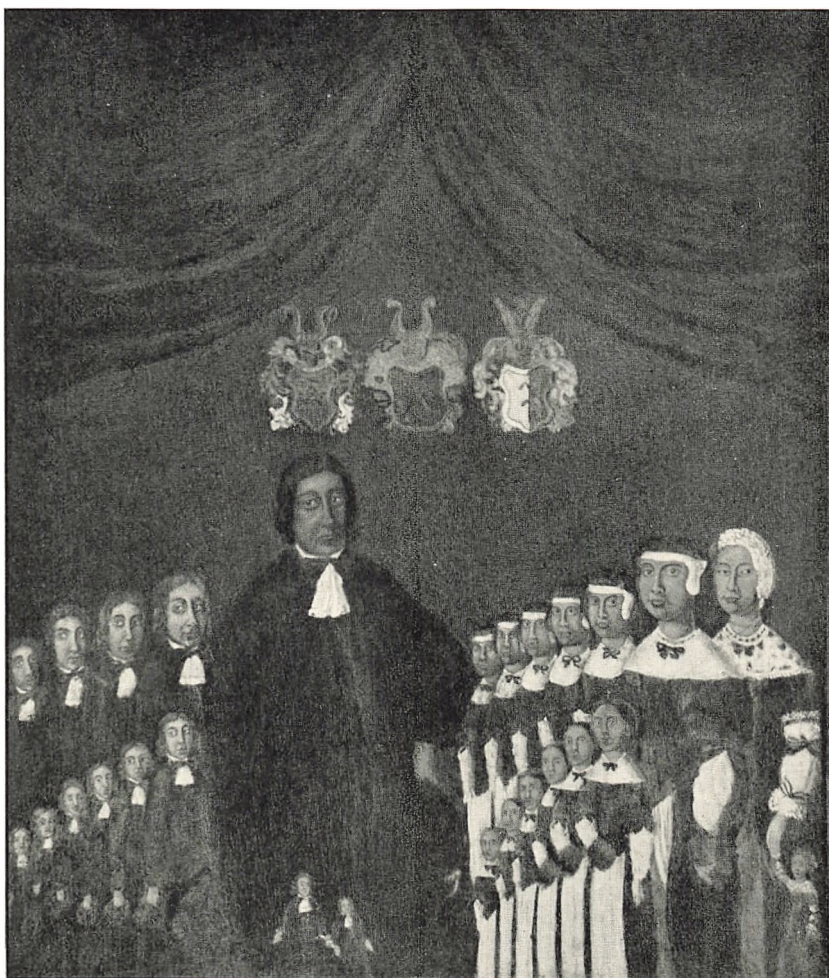
Epitafium over **Jens Pedersen Koefoed**, «Bornholms Befrier» 1658, f. 3. Nov. 1628 i Rønne, † 16 Maj 1691 paa Maglegaard, med hans to Hustruer **Margrethe Sander**, † 28 Juli 1678, og **Elisabeth Akeleye**, f. 27 Marts 1654, † 13 Febr. 1739, samt deres 24 Børn.

Paa Træ. Knæstykke. Over Jens Koefoeds Billede ses hans Hustruers Vaabener, et grønt Træ og Akeleyernes. H. 102 B. 89.

Over Billedet er afbildet Samson med Løven som Sindbillede paa Jens Koefoed. Nedenunder ses Kristus og den samaritanske Kvinde.

Over Epitafiet staar: Gud til Ære, Kirken til Zirat 1682; derover i et Soløje: יהרה

Under Epitafiet staar: Ao 1653 d. 3die Nov. er hans kongl. Majestæts velbestalter Kapitain, velædle og mandhafte Jens Koefoed Pedersen kommen i Ægteskab med ærlig dyderig og Gud elskende Mø Margrethe Zandersdatter og levede de tilsammen i 25 Aar og avlede 21 Børn. Ao 1678 den 28 Juli hensov hun udi Herren udi i hendes Alders 43 Aar 10 Uger og en Dag. Ao 1680 den 19 Junii er velædle Hr. Kapt. anden Gang kommen i Ægte-



JENS PEDERSEN KOEFOED
MED HANS TO HUSTRUER MARGRETHE SANDER OG ELISABETH
AKELEYE SAMT DERES 24 BØRN.

skab med ærlig og velbyrdige Jomfru Elisabeth Ackeleye og har Gud deres Ægteskab med 3de Børn velsignet.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Koefoed, Georg Albrecht, Kommandør i Søetaten, Guvernør over Bornholm fra 1807, f. 11 Jan. 1753, † 11 Nov. 1808.

C. A. Lorentzen pinx. Oval. Brb. Søofficersuniform. H. 69,5 B. 55.

Foregaaendes Hustru **Charlotte, f. Lindholm**, f. 20 Nov. 1769, † 10 Juli 1844 i Kjøbenhavn.

C. A. Lorentzen pinx. Oval. Brb. Hvid, nedringet Kjole med rødt Livbaand, graablaat Shawl med gule Borter. H. 69,5 B. 55.



ØSTERLARS KIRKE.

Jørgen Jensen Sode, Sognepræst for Østerlars og Gudhjem, † 27 Juni 1700 og Hustru **Maren Hansdatter**, samt deres 3 Børn.

Malet paa Lærred. Firkantet. Forældrene i halv Figur, Børnene Brb. Sode en face t. Højre. Han har sort Paryk og tyndt Fuldskæg, Ornat; i venstre Haand en opslaaet Bog med rødt Snit, paa den venstre Side læses: Christi Kors er vor Ære, Jørgen Jensen Sode, paa den højre et Hjerte med et Kors i, derunder Maren Hansdatter. Med højre Haands Pegefinger peger han paa Indskriften. Fra øverste venstre Hjørne rækker en Engel i rødt Gevandt en Rose mod ham. Hustruen, en face t. Venstre, er i sort højhalset Kjole med hvidt Skulderstykke, rødkantet foroven, sammenholdt af en Brosche. Sort Hue med hvidt Lin. Hvidt Forklæde. Højre Haand med en Nellike paa Brystet. Under Moderen til Højre ses Datteren med glat tilbagestrøget Haar med Perlesmykke ved venstre Øre. Brun Kjole,



SOGNEPRÆST JØRGEN JENSEN SODE
MED HUSTRU MAREN HANSDATTER ANCHER OG DERES BØRN
JENS, HERMAN OG MARGRETHE.

hvidt Skulderstykke med 2 Brocher, en i Halsen, en paa Brystet. Drengene have gult krøllet Haar; brune Trøjer med brune Knapper, hvide broderede Halstørklæder med sorte Sløjfer i Halsen. De ere afmalede under Faderen til Venstre en face mod Højre. Over dem staar: Æt. 8. og Æt. 10. Den ene peger mod Faderen.

H. 76 B. 112.

Billedet her gengivet i Ætning.



MAGISTER NIELS CHRISTENSEN SPEND,
PROVST FOR HOLMENS PROVSTI, MED FAMILIE.



KAPTAIN ROLOF PETERSEN
MED HUSTRU CHRISTINE STEVELIUS.



BORGMESTER RASMUS SØRENSEN BROCHMAND
MED HANS HUSTRUER KIRSTEN IBSDATTER OG BODIL
JACOBSDATTER SAMT DERES BØRN.



BORGMESTER HANS CHRISTENSEN
OG HUSTRU DRUDE HANSDATTER THIM.

Reinhold Thim pinx.

TILLÆG I TIL IX BIND

HOLMENS KIRKE

Magister **Niels Christensen Spend**, Provst for Holmens Provsti.
Epitafiets Beskrivelse findes ovenfor S. 9.
Billedet her gengivet i Ætsning.

Kaptain **Rolof Petersen** med Hustru **Christine Stevelius**.
Epitafiets Beskrivelse findes ovenfor S. 10.
Billedet her gengivet i Ætsning.

ST. NICOLAI KIRKE I KJØGE

Borgmester **Rasmus Sørensen Brochmand** med hans Hustruer **Kirsten Ibsdatter** og **Bodil Jacobsdatter** samt deres Børn.
Epitafiets Beskrivelse findes ovenfor S. 69.
Billedet her gengivet i Ætsning.

Borgmester **Hans Christensen** og Hustru **Drude Hansdatter Thim**.
Epitafiets Beskrivelse findes ovenfor S. 72.
Billedet her gengivet i Ætsning.

DANSKE MALEDE PORTRÆTER

FORTSÆTTELSE AF IX BIND:
EPITAFIER PAA LOLLAND OG FALSTER.

Siden Udgivelsen af «Danske malede Portræter»s Afdeling for Epitafier paa-begyndtes, ere 5 Aar forløbne, og meget i den Tid forandret; men den Tak, som Værkets Udgiver dengang — i nærværende Bind's Fortale — bragte de Autoriteter, som havde muliggjort et saa kostbart Foretagende, kan, omend Personer have skiftet, stadig henvendes paa de samme Steder. Fra det Øjeblik, som ligger endnu længere tilbage, da det første Forsøg blev gjort paa det tilsyneladende uoverkommelige, men for en Kulturnation nødvendige Arbejde at undersøge og gøre Rede for Landets gamle Billedkunst, har Foretagendet hos Hs. Excellence Hr. Konseilspræsident J. C. Christensen, først som Rigsdagsmand og siden som Minister, fundet den varmeste Forstaaelse og Velvilje, en Velvilje, som Udgiveren senere ogsaa har fundet hos Hs. Excellence Hr. Kultusminister Enevold Sørensen, som har fremmet og udviklet det af tidligere Ministre — oprindeligt af nuværende Stiftamtmand Bardenfleth — paabegyndte og af Rigsdagen stedse med den mest forstaaende Velvilje omfattede Arbejde.

Naar dette under skiftende Forhold stedse har kunnet gaa sin Gang, skyldes det, foruden Sagens selvindlysende Nytte, i høj Grad Kultusministeriets Embedsmænd, blandt hvilke d'Hrr. Departementschef Asmussen, Kontorcheferne Stemann, Weis og Damkier have vist Foretagendet en aldrig svigtende Interesse.

Det tør vel siges, at Fortidsminders videnskabelige, arkæologiske Behandling og Bevaring — ved den forøgede Sikkerhed, som den trykte Beskri-

velse og Fotografering medfører, — mest vedrører Staten. Saa meget mere Grund er der til at rette en Tak til Carlsbergfondets Direktion for den betydelige Hjælp, der ganske særligt er ydet til Bearbejdelsen af Epitafier i danske Kirker. Uden denne Hjælp havde Arbejdet ikke ladet sig gennemføre trods Bistand fra Staten, og det Raben-Levetzauseke Fond, hvis Bestyrelse har vist Værket saa stor Interesse.

Ligesaa magtpaaliggende det er Udgiveren personlig at kjende, undersøge og bedømme alle Detailler ved de ham til Behandling betroede Fortidsminder, ligesaa nyttigt er det ved et saa stort Foretagende at samle Oplysninger overalt, hvor saadanne kunne ventes, og Udgiveren har fra Præster og andre Embedsmænd modtaget adskillige Meddelelser. Som saa ofte før har Hr. Hofjægermester Schøller til Margaard givet en Del genealogiske Bidrag, og endelig har Udgiveren i sin lovende Elev og Assistent Hr. stud. mag. O. Andrup haft en Medhjælp, hvis Værdi forhøjes ved virkelig videnskabelig Interesse for og de fornødne Anlæg til arkæologisk Arbejde i større Omfang.

Som sædvanlig har Firmaet Pacht & Crone og dets øvede Fotograf Hr. Bengtson ydet det gode og kunstneriske Reproduktionsarbejde, hvorfor Værket har Ry, og har deri paa bedste Maade været støttet af Hr. Bogtrykker Græbes dygtige Behandling af Trykkeriarbejdet. Indheftningen af Bogen med dens talrige Plancher, som, selv i en enkelt Levering, repræsenterer en lille Formue, har som sædvanlig paahvilet Hr. Bogbinder F. Jensen.

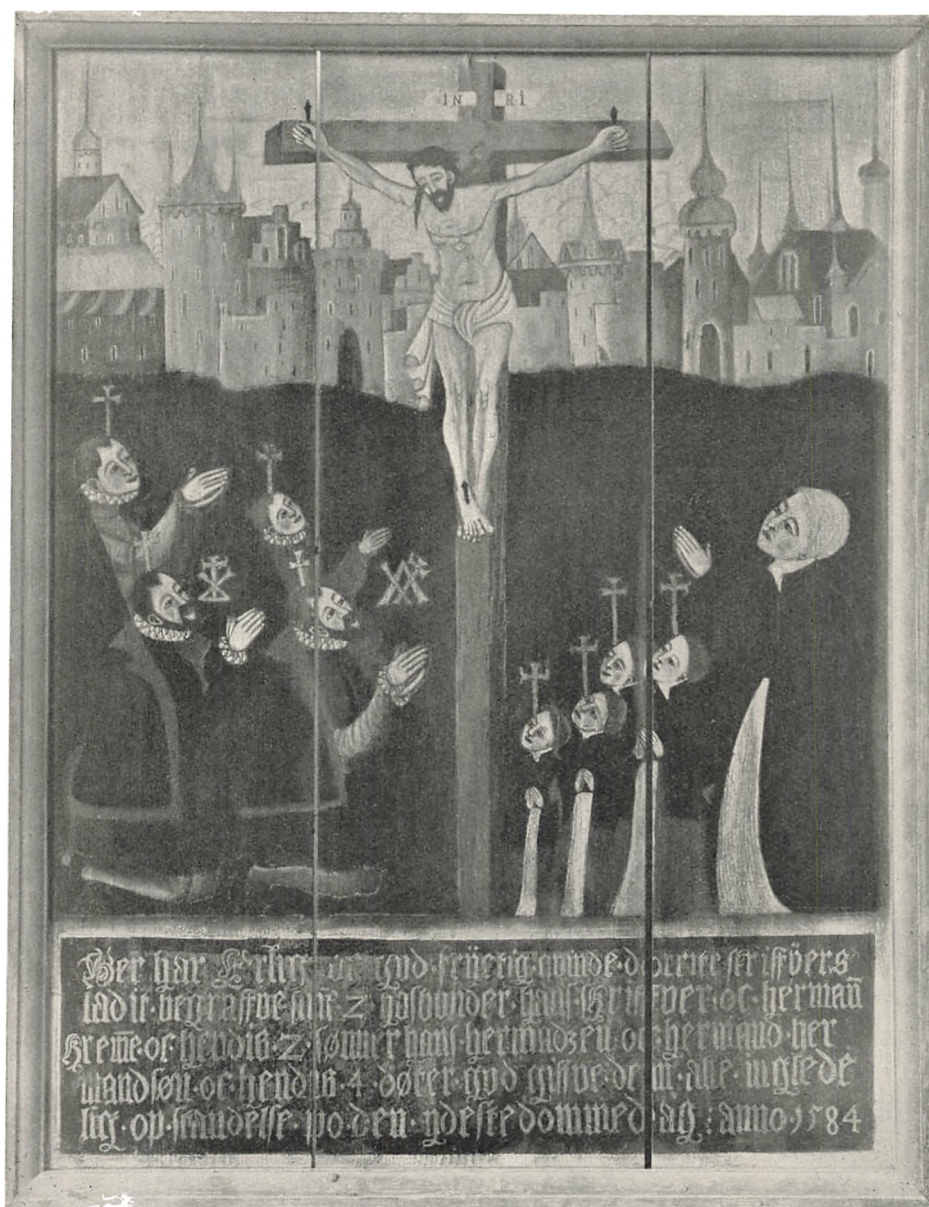
Maatte nu Værket, som koster saa store Anstrængelser, stadig finde den Forstaaelse, den forøgede Udbredelse, som i Længden ikke kan undværes, og den faste og sikre Støtte, som tillader udelukkende at anvende Kræfterne paa den videnskabelige Side af Sagen uden stadig Bekymring for, hvorledes det skal blive muligt vedvarende at holde det oppe. Dets nøje Sammenhæng med vore Museer, som i høj Grad behøve Forbindelse med de udenfor dem værende Antikviteter, bl. a. af Hensyn til eventuelle Erhvervelser, synes indlysende.

De foretagne Undersøgelser vise, hvor mange Mindesmærker, ogsaa fra Kirkerne, der ere sporløst forsvundne, og at Konserveringen mange Steder

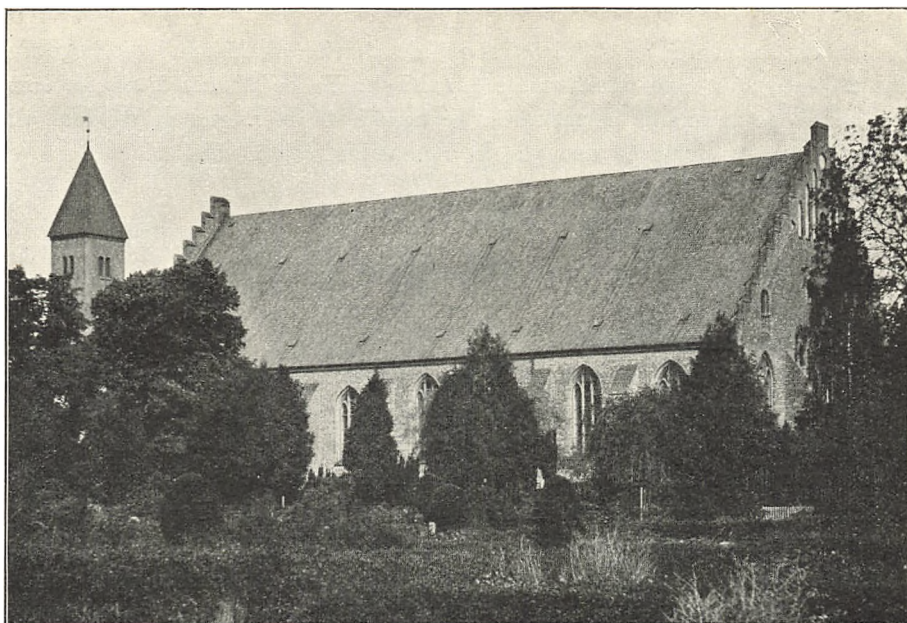
lader en Del tilbage at ønske. I den nyeste Tid staar iøvrigt Lolland-Falster over Sjælland i Henseende til Omsorg for Epitafier, medens Ligsten saa godt som overalt behandles uden alt Hensyn. Hvis Værket ogsaa i i denne Henseende kunde styrke Sansen for Pligterne mod det fra Fortiden overleverede, vilde det naa et af sine Formaal.

KJØBENHAVN, i Juni 1908.

E. F. S. LUND.



DORTHE SKRIVERS, HENJES TO MÆND HANS SKRIVER
 OG HERMAN KREMME SAMT DERES BØRN.



MARIBO AMT.

MARIBO KIRKE.

Epitafium over **Dorthe Skrivers** og hendes to Mænd **Hans Skriver** og **Herman Kremme** og deres Børn, blandt hvilke Sønnerne **Hans** og **Herman Hermansøn** kendes.

Malet paa Træ 1584. Hele Figurer, knælende paa begge Sider af den Korsfæstede. T. Venstre i Forgrunden de to Mænd med deres Bomærker, bagved de to Sønner. T. Højre Dorthe Skrivers med fire Døtre. Alle Personerne undtagen Hustruen har Kors over Hovederne. Hun bærer sort Kjole og Kappe, hvidt Forklæde. Døtrene have lyst Haar, sorte Trøjer, røde Kjoler og hvide Forklæder. Mændene have lyst Fuldskæg, Pibekraver, korte, sorte Kapper med Skindkanter, sorte Benklæder, hvide Strømper. Sønnerne, uden Skæg, have Pibekraver, sorte Kapper, røde Strømper, den ene rød, den anden brun Kjortel. Alle løfte Hænderne sammenlagte mod Korset. I Baggrunden en By med gothisk Arkitektur. Forneden læses:

Her har Erlig oc gud:fryctig qvinde dorrite skriffvers ladit begraffve sine 2 hosbunder hans skriffver oc hermañ kreñe oc hendis 2 sønner hans hermadzen oc hermand hermandsøn oc hendis 4 døter. gud giffve dem alle in gledelig opstandelse po den ydeste dommedag: anno 1584.

H. 100 B. 75.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Ubekjendte, c. 1650.

Midt i Billedet knæler en Mand en face t. Højre, brune Øjne, kort, brunt Haar, brunt, tilspidset Fuldskæg. Sort Dragt, aaben fortil for nedent, saa Linnedet ses, lille, nedfaldende Krave med to Kvaster, sort Kappe, højre Haand paa Brystet. T. Venstre for ham knæler en face t. Højre, en Mand med blaa Øjne, langt, blond Haar, Overskæg og spidst Hageskæg, samme Dragt som foregaaende, sammenlagte Hænder. Yderst t. Venstre to Drengene i samme Dragt som Mændene, den ældste har langt, gult Haar og Blomsterkrans paa Hovedet, lægger venstre Haand paa Brystet. Den yngste holder en Hat i højre Haand. T. Højre i Billedet ses to Kvinder, en face t. Venstre. Den ældste har brunt Haar, smalt, hvidt Hovedlin og smal, sort Kappe, som lader begge Sider af Haaret utildækket. Brune Øjne, sort Kjole, sort Kappe, hvid, opstaaende Krave, hvidt Brystlin, stor, bred Guldkæde om Halsen, Underærmer med Kniplinger, Guldarmbaand og Ringe paa venstre Haand, hvidt Forklæde, sammenlagte Hænder. Den yngre, en face t. Venstre, har brune Øjne, blond Haar med en lille Perlehue i Nakken, samme Dragt som foregaaende, holder Kappen op med Hænderne. Samtlige Personer knæle paa grønne Puder med Guldkvaster. I Forgrunden paa det tavlede Gulv, sidde, ligeledes paa grønne Puder, to Børn i lange, violette Kjoler med Guldbesætning. Drengen holder med højre Haand i sin Faders Kappe og med Venstre Søsterens højre Haand. Han har Blomsterkrans om Haaret og lille, nedfaldende Kniplingskrave. Hun har hvid, nedfaldende Krave og hvidt Hovedlin med Kniplingskant, derover lille, rød Hue med Blomster og Guldkant. Øverst i Billedet ses Jehovas Navn med Straaler. Til begge Sider Draperier.

H. 120 B. 113.

En Tradition, som gengives i A. Kall Rasmussens Bog «Musse Herred». S. 30, vil vide, at dette Billede skal forestille den bekendte Borgmester Søren Sørensen, som bl. a. har skænket Kirken en Altertavle; men Personerne synes ikke at passe til dennes Familie-



UBEKJENDTE.

forhold. Han var nemlig to Gange gift, 1^o m. Sitzele Fransdatter, f. 1577, † 29. Dec. 1630, 2^o m. Margrete Albertsdatter, f. 1600, † 9. Juni 1657; hans anden Hustru havde tidligere været gift med Raadmand Frans Hanson. Selv fødtes han 1574 og døde 1. Nov. 1639. Da imidlertid kun een af Kvinderne paa Tavlen synes at være gift, og man ved, at Margrete Albertsdatter forblev Enke til sin Død, tør man i de to yngre Mænd neppe se hendes Ægtefæller; især kan ingen af de to være 65 Aar, som S. S. var ved sin Død; Billedet er malet senere.

Billedet her gjengivet i Ættsning.



NAKSKOV KIRKE.

Det pietetsløse nittende Aarhundrede har i særlig Grad hærget denne Kirke. Gentagne Restaureringer har fjernet gamle Epitafier og Kirkeinventar, bl. a. Fonten, som nøje beskrives i Præsternes Indberetning til L. Thura 1755 og hvor Biskop Thestrup (en Mand i Slaprock, som havde Biskopens Ansigtstræk, knælede og talte med en Engel), hans Hustru, Datter og 2 halvvoxne Sønner vare afmalede. (Se kgl. Bibl. Mscr. Kall's Saml. 377-4^o; P. Rhode: Samlinger til Lollands og Følsters Historie, ved J. J. F. Friis. S. 72.)

Paa Prædikestolens Baldakin findes nu Portræter af Raadmand **Tyge Sørensen** og **Hustru**.

Til Venstre: Mandportræt. Brb. en face t. Højre. Brunt Haar ved Siderne, skaldet Isse. Langt, brunt Skæg. Sort, mønstret Dragt med brede Skuldre og Pibekrave. I Midten en Række Sølvknapper. Til Højre: Kvindeportræt. Brb. en face t. Venstre. Hvidt Hovedlin. Udtaaende Linkrave. Sort Kjole. Guldkæde om Halsen.



RAADMAND TVGE SØRENSEN OG HUSTRII



TOLDER OG BORGMESTER NIELS THOMSEN NIELSEN
MED FAMILIE.

I Midten Inskription: Denne Prædikestol haffuer Erlig, Vijs og Welforstandig Mand **H: Tygge Söffrenszøn** barnfødt udi Ebbeltofft i Jüdland og Raadmand her i byen hans arffuinge ladet bekoste.

Billederne her gjengione i Ætsning.

Hist. Tidskr. 2. R. V. Bd. S. 139 gengiver Uddrag af «Perlestikkerbogen»; under 18 Juli 1577 anføres der, at da «blev en ny Prædikestol opsat og færdig». Endvidere meddeler P. Rhode: Saml. t. Lollands og Falsters Historie 2. Udg. S. 72, at Prædikestolen blev opsat 1633; denne sidste er aabenbart den nuværende.

Epitafium over Borgmester og Tolder **Niels Thomesen Nielsen**, begravet 9 Aug. 1652, hans første Hustru **Karen Hansdatter**, Borkard Jensens Enke, hans anden Hustru **Kirsten**, begravet 31 Jan. 1661, og hans Børn, blandt hvilke **Karen**, dbt. 10 Okt. 1641, **Helvig**, dbt. 12 Okt. 1642, **Henrik**, dbt. 1 Marts 1646, og **Elsebe** kendes.

Malet paa Træ 1646. Paa Tavlen ses foroven Nedtagelsen af Korset; derunder findes Portræterne i Brystbilleder. En face til Højre: Længst til Venstre en Søn, uden Haar, brune Øjne, hvid Krave. Derpaa følger Niels Nielsen, mørkt Haar, brune Øjne, mørkt Overskæg og Hageskæg; sort Dragt med glat, hvid Krave. En face t. Venstre: Hustruen, sort Hovedsæt, hvorunder hvidt Lin, lyse Øjne; sort Dragt med rund, hvid, opadbøjet Krave og Brystlin. Dernæst ses Hovedet af en ung Pige, rødligt, tilbagestrøget Haar med Perlebaand i Nakken, lyse Øjne. Derpaa følger hans anden Hustru, klædt som første, men med mørke Øjne. Efter hende 2 smaa Piger, brune Øjne, rødligt Haar med Perlesnor. Mellem Faderen og hans første Hustru ses to Barnehoveder med røde Kors over Issen.

H. 128 B. 79.

Billedet indfattet i en stor udskaaren Ramme med Figurer og Forsiringer. Foroven læses: Per angusta Ad augusta. Under Tavlen læses: Denne Taffle Haffver Niels Nielson Kong. Mayst. Tolder og Rådmand Her Udi Naxchauff Ladet Bekoste Gud Thill Ære, Kirchen thill een Beprydelse, Hannem och Hans Thill Anmindelse. Derunder 1646.

Paa Siderne af Tavlen findes Bomærkerne anbragte: Til Venstre: Et Hjerte, med 3spaltet Lue. Derunder NTN. Til Højre: Æblegren med 3 Æbler. Dødningehoved. Derunder KHB.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Nakskov Børnehog 1637 ff. fol. 24:

Skifte 18 Dec. 1638 efter S. Karrene Hansdaater . . . imellom hendes efterlate hosbunde Erlig och Velagtte Mand Niells Nielsen Koning Maystz. byfougedt och tolder

paa dend ene, och . . . Borkardt Borkardsenn och Anne Borkardsdaatter, Borkart Jensens efterl., . . . och Elsebe Nielsdatter [paa den anden Side].

Nakskov Børnebog 1658 fol. 257:

Skifte efter «afgangne S. Kirsten, Niels Nielsøns, Sal. Borgmester, forstum borsgerke her udi Nachshouff.» «Efterladte børn Hendrich Nielson och Karen Nilssdatter med Verge.»

Hvem der har malet dette Billede er uvist, men man faar en Forestilling om Kunstnerens sociale Stilling, naar man blandt Fadderne til Volchmar Skrivners (V. von Støchens?) Barn Hercules d. 23 Dec. 1649 ser opført mellem Standsfolk som Marcus Kancellist fra Nykjøbing, Contrafeiren; desværre opføres han uden Navn.

Epitafium over Borgmester i Nakskov **Niels Nielsen**, f. 1589, begravet 25 Jan. 1671, hans Hustru **Else Clausdatter**, gift 22 Aug. 1647, begravet 13. Jan. 1668, og deres Datter **Kirsten Hammer**, døbt 24 Nov. 1650, gift med Peder Pedersen Munch.

Malet paa Træ 1653. Ovalt. Foroven ses Opstandelsen. Derunder Portræterne. Længst til Venstre ses en yngre Mand en face t. Højre, langt, mørkt Haar, skilt i højre Side. Mørke Øjne. Blond Overskæg og Fipskæg. Sort Dragt med lille, nedfaldende, hvid Krave med Sløjfe foran. Dernæst Faderen, graa Øjne, mørkt, ved Ørene graat Haar, langt, graat Skæg, sort Dragt med lille, nedfaldende Krave. Dernæst en yngre Kvinde, en face t. Venstre, hvidt Hovedsæt, graa Øjne, sort Dragt med hvid Ringkrave. Derpaa en ældre Kvinde, sort Hovedsæt, hvorunder hvidt Lin, sort Kjole, hvid Ringkrave, der lader Kjolelinningen ses i Udringningen. Dernæst en gammel Kvinde. Sort Hovedsæt, derunder hvidt Lin. Sort Kjole, hvid, opstaaende Krave og hvidt Brystlin. Foran hende en lille Pige: rødligt Haar med Perler i Nakken, graa Øjne, rød Kjole med hvide Blomster, nedfaldende Krave med Kniplingskanter.

H. 121 B. 92.

Billedet er indfattet i en moderne lys Egetræsramme, hvorpaa læses: Niels Nielsøn, Borgmester i Nakskov under Belejringen 1659, død 1671.

Billedet her gjengivet i Ættsning.

Efter J. J. Friis: «Mindeblade om Nakskovs Fortid» stod derunder i gamle Dage: «Anno 1653 haver ærlig og velfornemme Mand Niels Nielsen, Borgermester udi Nachscov ladet bekoste dette Epitaphium, Gud til Ære, Kirken til Beprydelse, sig selv og sine kjære Hustruer og Børn til Amindelse.» Af Kirkebøgerne fremgaar det ikke, hvad N. N.'s første Hustruer hed, og om han havde andre Børn end Kirsten; fra 1639—47 har han ikke faaet nogen Hustru begravet i Nakskov, og efter hans Død var Datterens Ægtefælle (ifl. Nakskov Børnebog 1666—74 fol. 240) eneste Arving.



BORGMESTER NIELS NIELSEN
MED FAMILIE.



SOGNEPRÆST LAURIDS MORTENSEN VIDSTED.



SOGNEPRÆST NIELS PEDERSEN SANTRUP.

Laurids Vidsted, Magister, Sognepræst til Nakskov og Provst i Nørre Herred, f. i Vedsted i Vendsyssel i Maj 1614 (Søn af Morten Ibsen og Hustru Karen Jensdatter), afsat som Præst 1666, død i Nakskov d. 8. Marts 1674, gift 1^o 1639 m. Karen Nielsdatter († 1653), 2^o m. Margrethe Lauridsdatter Thura. Han var Fader til Biskop Laurids Thura i Ribe.

Knæstykke en face t. Højre. Brune Øjne, langt, brunt Haar og Skæg. Ornat med Pibekrave; holder i Hænderne sort Hat og hvidt Stykke. Til Højre et rødt Bord med en Salmebog. I Baggrunden til begge Sider rødlige Draperier.

H. 99 B. 95.

Billedet her gengivet i Ætning.

Niels Pedersen Saxtrup, Kapellan til Nakskov og Sognepræst til Lille Løjtofte, f. c. 1624, † 14. Okt. 1686, gift 1^o m. Abel Maria Andersdatter Krag († 1671), 2^o 7. April 1678 m. Anna Jakobsdatter Lund (senere gift Leeh).

Oval. Halv Figur en face t. Højre. Brune Øjne, langt, brunt Haar. Skæg. Ornat med Pibekrave. I venstre Haand en Salmebog, Højre er stukket ind i Præstekjolen. Draperi i Baggrunden.

H. 96 B. 71.

Billedet her gengivet i Ætning.

Kalls Saml. 377-4^o melder om dette Billedes Anbringelse følgende: Paa en Tavle i Bag Choret staar Hr. Niels Saxtrup afskildret, og tæt ved er een steen i Muuren, hvor udi er hugget den opstandne Christus med sin Seyer-Fane; i een Runddel om kring samme staar saaledes: Surrexit Christus Caput ergo membra resurgente cum clangat Buccina magna Dei. Oven over det udhugne Stykke læses: En Judex pro foribus adest Jac. 5. vigilate et orate. Nedenunder det udhugne Stykke, som er i mitten læses: Anno D. MDCLXXVII hafver hæderlig og Vellærde Mand Hr. Niels Saxtrup, da hand hafde været Guds Ordes Medtiener til Nachschous Meenighed og Sogne Præst til Lille Löyetoftes Sogn udi 22 Aar ladet dette Monumentum over underliggende hannem for sig og sine frie forundte Begravelse Stæd saaledes opsette Ætatis suæ LIII. Es: XXVI. Mortui Tui, Domine, revivescent, et Fac Jesu, vivam Tibi fac moriar Tibi, Jesu Ad Tua, fac, surgam gaudia, vita mea.

Ole Dorph, Sognepræst til Nakskov, f. 13 Febr. 1711 i Krummerup (Søn af Degnen Frants Olufsen D. og Hustru Bente Vinding), † 28 Nov.

1777. Gift 1^o 1737 m. Anne Elisabeth Pantlitzes (f. 1717, † 1760),
2^o 1761 m. Enken Charlotte Amalie Tønnesen, f. Suhr (f. 1714, † 1793).

Halv Figur en face t. Venstre. Blaa Øjne. Kort, hvid, buklet Paryk.
Ornat med Pibekrave. Holder i venstre Haand en Bog, hvori læses: «Ps. 119
V. 105 Dit Ord er een lygte for mine Föder og et Lyys paa min Stie.
Joh. 5. V. 39. Randsager Skrifterne, thi, i meene at i har det Evide Liv
derudi, og det er i den, som vidne om mig.» Baggrunden: Boghylder og
Draperi. Foroven til Højre: «Olaus Franci. f. Dorph. Natus d. 13 Febr.
1711».

H. 76 B. 61.

Billedet her gjengivet i Ætsning.



SOGNEPRÆST OLE FRANTSEN DORPH.

SAXKJØBING KIRKE.

Denne Kirke er i ganske særlig Grad bleven hjemsogt i foregaaende Aarhundrede. I Thotts Samling paa det Kgl. Bibliotek findes i et Manuskript (Fol. 727) en Fortegnelse over de Epitafier, Kirken har indeholdt; af disse kan nævnes Mindesmærkerne over Jacob Hendriksen. Borger, † 1646, over Niels Øffrensen, † 1602, over Jacob Fransen, † 1607, over Christen Jensen Bager, † 1605, og over Jens Rasmussen, † 1641. Samme Sted meddeles, at Sakristiet indeholdt nedenfor anførte 2 Portræter, samt desuden et Billede af Mag. Mogens Knudsen Hosum. Manuskriptet sammesteds, Kalls Saml. 377. 4^o, meddeler: «I Sacrastied ved Choret, som før har været brugt til den Latinske Skole: Et 8-kantet Skilderie præsenterer Sognepræst Mag. Kastrup med paategn. af Mag. Hosum: Mindst Her [M. H. er jo Hosums Monogram]. — Et rardt Skilderie præsenterer Mag. Winterberg med: Meest Hisset. Sammesteds flere Præsteportræter.» — Som man ser, er det ikke faa Billeder, som nu ved Vanrøgt er forsvundne.

Mag. Niels Svendsen Kastrup, Sognepræst til Saxkjøbing og Maibølle, f. 1654 † 1695.

Brb. en face t. Højre. Brune Øjne. Langt, rødligt Haar. Kalot. Overskæg og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Graalig Baggrund. Til Venstre læses A^o — DCXC; tilhøjre Æt. XXXVI. Forneden: Minst her.

H. 77 B. 61.

Sort, ottekantet Ramme med forgyldt Inderliste. Billedet malet paa Træ, men overført paa Lærred.

Mag. Christian Frederik Winterberg, Sognepræst til Saxkjøbing, † 1706, gift m. Ida Margrethe Brandt.

Oval. Brb. en face t. Højre. Brune Øjne. Blond Allongeparyk. Pibekrave og Ornat. Øverst t. Højre et Vaaben med et Bjerg med Sne. Hjelm med 3 Stjerner og 2 hvide Vinger.

H. 73 B. 57.

Bagpaa Rammen: Mag. C. F. Winterberg, † 1707.

RØDBY KIRKE.

Epitafium over Tolder **Erik Jenssøn**, † 8 Maj 1620, med Familie.

Malet paa Træ. Hele Figurer, knælende. Til Venstre Erik Jensen i sort, brocheret Kjortel og Benklæder, sort Kappe, Pibekrave, Sølvknapper; en face t. Højre, blaa Øjne, kortklippet, graat Haar, graat Overskæg og kløftet Hageskæg, sammenlagte Hænder; over Hovedet et rødt Kors. Bag ham hans fire Sønner i samme Stilling og Dragt. Yderst t. Højre knæler hans Hustru, en face t. Venstre, blaa Øjne, hvidt Hovedsæt, Pibekrave, sort Kjole, hvidt Forklæde, sammenlagte Hænder. Mellem hende og Manden de fire Døtre i samme Stilling og Dragt som Moderen, dog uden Hovedsæt. Den ældste og de to yngste Døtre, samt den yngste Søn have røde Kors over Hovederne. I Midten af Billedet Christus paa Korset, i Forgrunden et Dødningshoved. I Baggrunden Jerusalem.

H. 91 B. 82.

Billedet er omgivet af en Renaissance-Ramme med 2 Søjler. Paa Overdelen ses Kristus holdende Korsfanen. Derover læses: Jeg er Vejen, Sandheden og Lifuets, der kommer ingen til faderen uden ved mig. Joh. XIV.

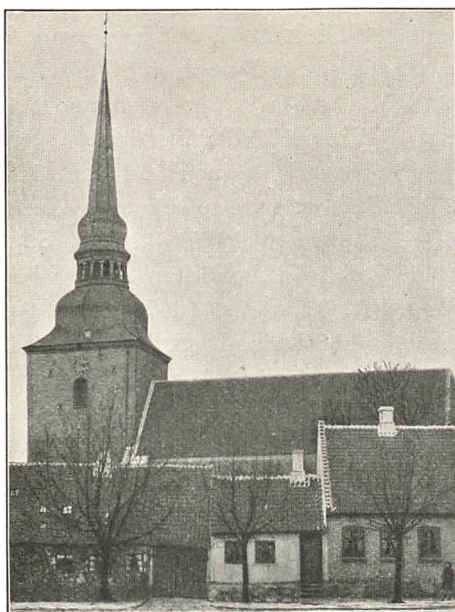
Over Gruppebilledet læses: Dett er hans wilie, som mig vdsende, at huo seer Sønnen oc troer paa hannem skall haffue det euige Liff oc jeg skal opwecke hannem paa den yderste dag. Joh. VI.

Under Billedet:

Anno 1620 den 8 May døde Erlig oc Welact mand Erick Jenssøn, fordum Kongl. Toldere i Rødby, oc ligger her nedenunder begrafuen, Gud giffue Hannom met alle troe Christne en glædelig opstandelse.



SOGNEPRÆST KNUD MADSEN LERCHE
OG HANS HUSTRU SOFIA BATHE.



NYSTED KIRKE.

Epitafium over Sognepræst til Nysted og Provst i Musse Herred **Knud Lerche**, f. 8 Februar 1593 i Nyborg (Søn af Borgmester Mads L. og Hustru Sidsel Knudsdatter), † 26 Febr. 1666, og hans Hustru **Sofia Bathe**, f. 1600, † 1653.

Malet paa Træ 1663. Hele Figurer. Præsten en face t. Højre. Blond Haar med Kalot. Stort, graat Skæg. Ornat og Pibekrave. I højre Haand en Hue. I venstre Haand en Bibel med svære Sølvspænder. Hustruen en face t. Venstre. Blond Haar. Sort Hovedsæt med hvid, pibet Strimmel. Hvid Ringkrave og Brystlin. Sort Kjole. Hvidt Forklæde. Hænderne foldede over en Salmebog. Baggrunden Kirkearkitektur og Draperi. Tavlet Gulv. H. 235 B. 176.

Under Tavlen findes følgende Inskription: Aō 1663 haffuer M: Knud Lerche Prouist oc Sognepræst i Nystæd, i hans alders 70 Aar, ladet denne Taffle bekoste, oc effter sin S. Hustruis Sophiæ Bathe Dødelig affgang opsette Kircken til beprydelse, deris Børn oc Veñer til ihukoñelse: Gud samle os alle i det Evice lifff. Amen.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over **Iver Nielsen**, f. 1615 i Stevelt ved Haderslev, Slots-skriver paa Aalholm, Raadmand i Nysted, † 20 Nov. 1666, og hans Hustru **Johanne Lerche**, f. 6 Maj 1631 (Datter af fornævnte Præst), gift 27 Juli 1651 (2^o gift 20 Aug. 1677 med Toldskriver i Helsingør Isebrant von Holten († 1685) som dennes 4^{de} Hustru), begravet 14 Jan. 1678, samt deres Børn **Bodil**, f. Febr. 1652, † 1720, g. m. Amtsforvalter Hans Rosenfeld († 1681), **Knud** (f. 1653, † lille), **Sophie** (f. 1655, † spæd), **Sophie**, f. 8 Juli 1656, † 19 April 1689, g. 11 Dec. 1671 m. Hofapoteker Johann Gottfried Becker, **Sidsel**, døbt 17 Sønd. eft. Trinitatis 1657, g. m. Apotheker Christopher Heerfort († 1691), **Niels**, døbt 8 Sønd. eft. Trin. 1659, og **Cornelius**, døbt 9 Sønd. eft. Trin. 1662, begr. 14 Sept. 1681. Ægteparret havde endnu een Søn Johannes (f. 1664, † 1676).

Malet paa Træ 1663.

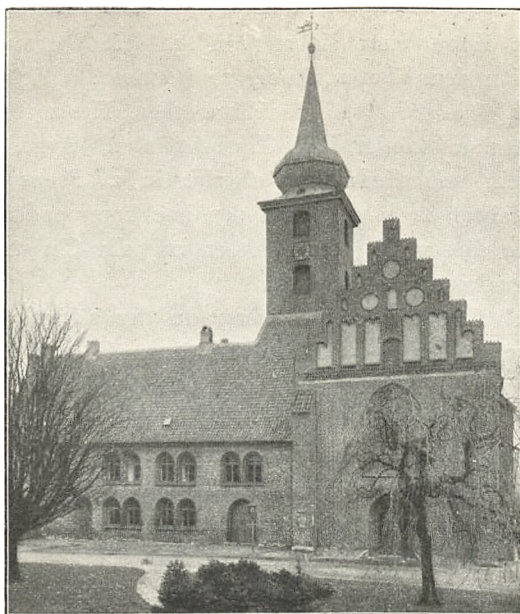
Hele Figurer. Manden en face t. Højre. Sort Haar. Lysere Overskæg og Fipskæg. Nedfaldende, hvid Krave, sort Dragt, højkravede Ridestøvler med tykke Saaler og Sporer. Holder i højre Haand Handskerne, i Venstre en Hat. Til Venstre 3 smaa Børn (Niels, Cornelius, Knud), staaende, i røde Kjoler, hvide Kraver, Brystdug og Forklæde. Huer med Kniplingskant. Cornelius holder Faderen i en Flig af Kappen. Til Højre Hustruen, sort Hovedsæt, derunder hvidt Lin. Sort Dragt med nedfaldende, hvid Krave. Hvide Underærmer. Ring paa venstre Haands Lillefinger. Foran hende 4 Pigebørn, hvoraf de 3 (Bodil, Sophie, Sidsel) ere klædte som Moderen, dog uden Hovedsæt. Deres hvide Forklæde ses. Forrest den lille døde Sophie, rød Hue med Kniplinger, rød Dragt med hvid Krave. Underærmer og Forklæde. Tavlet Gulv. I Baggrunden Arkitektur og Draperi. H. 249 B. 173.

Under Billedet følgende Inskription: Anno 1663 in Martij haffuer Iffuer Nielsen barn fød vdi Steffueltt paa Hadersleff nes 1615, furdom Høyløfflig Ihuekommelse Førstelig Naade Prindtzens kiöchen schriffuer, siden Slodtz schriffuer paa Aalholemb oc Raadmand i Nysted med sin Kierre Hustru Johanne Knudsdaater Lerke, fød i Nyested 1631, ladet denne Tauffle bekoste och opsette Guds Hus til beprydelse, dennem deris børn oc Venner til Christelig Admindelse.

Billedet her gjengivet i Ætning.



RAADMAND IVER NIELSEN, SLOTSSKRIVER PAA AALHOLM,
HANS HUSTRU JOHANNE KNUDSDATTER LERCHE OG DERES BØRN.



NYKJØBING KIRKE.

Paa en mægtig, dobbelt Trætavle er paa brun Grund fremstillet Frederik den Andens **Dronning Sophie af Meklenborgs Ahner**; t. Højre (heraldisk) sees de Fædrene, til Venstre de Mødrene, med samtlige 63 Personers Portræter, Navne og Titler anbragte i Grenene af et fra Dronning Sophie til begge Sider opadstigende Vintræ.

Tavlen, som er malet 1624 af Anthon Clement fra Odense, er 346 ctm. høj og 969 ctm. bred, Mellemstykket med Dronning Sophies Portræt er 151 ctm. højt. Over de fædrene Ahner læses en Indskrift, hvor næsten alle Bogstaver er ens:

Die Dvrchlevchtigste vnd Grosmechtige fürstinne vnd fraw frav Sophia zv Dennemarcken, Norwegen, der Wenden vnd Gothen königin geborne zv Mecklenburgk, hertzogin zv Schleswck, Holstein, Stormarn vnd der Dithmarsen, grafyn zv Oldenbvreck vnd Delmenhorst, der avch weilandt dvrchlevchtigsten vnd grosmechtigsten fürsten vnd herrn, herrn Fridrichen des Andern zv Dennemarchen, Norwegen, der Wenden vnd Gothen Königs e t. hinterlassene witwe hat diese genealogiam, nach dem ihr königliche maiestet mit

höchst gedachtem ihrem herr sieben kinder, drei herrn vnd vier frewlein benantlich Christian den Vierten, konig zv Dennem: Vlrich vnd Johan hertzogen zw Schleswig Holstein vnd der Elisabethen, Hertzogin zu Bravnschweig vnd Lünebvrg Annam königin in Grosbritannien, Avgvstam hertzogin zv Schleswich Holstein vnd Hedwigen, chvrvfrstin zv Sachsen; erzevetget, dero hochgeehrten vorfahren zv ehren, vnd den nachkommenden zvm gedechtnvs verfertigen vnd an diesen Ort setzen lassen im jahr Christi 1627.

Over de mødrene Ahner læses:

Im V buch Mose im 28: c. wenn du der stimme des herrn deines gotts gehorchen, wirst, das dv halttest vnd thvst alle seine gebot die ich dir hevt gebiete, so wirt dich der herr dein gott das höhert machen vber alle volcker avf erden vnd werden vber dich kommen alle diese segen vnd werden dich treffen, darvmb, das du der stime des herrn, deines gottes bist gehorsam gewest gesegnet wirst sein in der stadt gesegnet auf dem acker, gesegnet wird sein die frvcht deiner leibes, die frvcht deines landes, vnd die frvcht deines viehes, vnd die frvcht deiner oxsen vnd der frvcht deiner schaff gesegnest wirstu sein wen du ingehest, gesegnet wen du ausgehest, der herr wirt gebieten dem segen, das er mit dir sei in deinem keller, vnd in allem das dv fvrmest, vnd wirt dich segnen in dem lande, das dir der herr dein gott gegeben hat.

Paa selve Ahnetavlen er i Midten forneden anbragt:

Dronning **Sophie af Danmark**, Kong Frederik II's Hustru, født Hertuginde af Meklenborg, født i Wismar 4 September 1557, gift 20 Juli 1572 paa Københavns Slot, † paa Nykjøbing Slot 4 Oktober 1631.

En face t. Venstre. Brune Øjne. Brunt Haar, hvorover hvidt Hovedlin og Krone med Ædelsten. Sort, brocheret Dragt med Pibekrave og pibede Manchetter. Om Halsen og langt ned foran dobbelt Perlekrans. Paa Brystet et stort kronet F. S. i Ædelsten. Hænderne foldede over højre Haands Handske. Venstre Haand behandsket. Forneden det meklenborgske Vaaben. Derunder læses:

Sophia von Gottes Gnaden zu Dennemarcken, Norwegen, der Wenden vnd Gotten Konigin geboen zv Meckelnbvrg, Hertzogin zv Schleswig, Holstein, Stormarn vnd der Ditmarschen, Grafin zu Oldenbvrg vnd Delmenhohrst, witwe.

Lidt oppe over hende og til Højre (heraldisk) hendes Fader: Hertug **Ulrik af Meklenborg-Güstrow**, Biskop af Schwerin, f. 5 Marts 1527, † 14 Marts 1603.

En face t. Højre. Brune Øjne. Højpullet, sort Hat med Ædelstensbaand om Pullen og Fjer i højre Side, fastholdt med en Agraf, forestillende St. Georg og Dragen, i Juveler. Hvidt Skæg. Rigt guldbroderet Kappe. Om Halsen 4dobbel Guld-kæde med Medaillon. Kaarde ved venstre, Dolk ved højre Side. Højre Haand ved Kappen, Venstre ved Kaardeheftet. For-neden det meklenborgske Vaaben. Derunder læses: Vlrich Hertzog zv Meckelnbvr̄g Fv̄rst zv Wenden, Grave zv Schwerin, der Lande Rostock vnd Stargardt Herr.

Over ham hans Forældre:

Hertug **Albrecht VII af Meklenborg-Güstrow**, kaldet den Smukke, Fører for Lybækkernes Krigsmagt i Norden under Grevefejden og Prætendent til Danmark, f. 1487, † Januar 1547.

Blond Haar, Overskæg og Fipskæg. Pelskappe med tvende Guld-spænder. Pibekrave. Derunder hvid Skjorte. Om Halsen dobbelt Guld-kæde med Guldmedaille. Højre Haand i Siden, Venstre bærer et opret Sværd. Under ham Vaabnet. Derunder læses: Albrecht, Hertzog zv Meckelnbvr̄g.

Derpaa følger hans Hustru:

Anna af Brandenburg, f. 1507, gift 17 Januar 1524, † 19 Juni 1567.

En face. Graa Øjne. Rød Hue med hvid Fjer og Perlesnor. Ud-skaaren, graa Kjole med Guldbesætning og kort, rød, guldkantet Kappe med opstaaende Krave. Aaben Pibekrave. Perlehalsbaand og Guld-kæde med Smykke med Ædelsten og Perler. Hænderne lagt over hinanden. Under det læses: Anna geborne Marggravin zv Brandenburg.

Den første i Rækken over disse to er:

Hertug **Magnus II til Meklenborg og Güstrow**, f. 1441, † 20 No-vember 1503.

Rustning, med Hjelm og Sværd i højre Haand. Spidst Fuldskæg. Under hans Vaaben læses: Magnvs, Hertzog zv Meckelnbvr̄g.

Derpaa følger hans Hustru:

Sophia af Pommern, Enke efter Hertug Johann VII til Meklenborg † 26 April 1504, gift 29 Maj 1478.

Rødbrun Kjole. Baret med Fjer. Under hendes Vaaben staar: Sophia, geboren zv Stetin Pommern.

Derpaa følger:

Kurfyrst **Joachim I Nestor af Brandenburg**, f. 21 Februar 1484, † 11 Juli 1535 i Stendal.

Hvidt Skæg. Rød Kurfyrstekaabe med Hermelinskrave, og Kurfyrstehuen af hvidt Hermelin med rød Pul. Opret Sværd i Hænderne. Forneden læses: Jochim, Marggraf vnd Cvrfrst zv Brandenburg.

Derpaa følger hans Hustru:

Elisabeth af Danmark, f. 1485 i Nyborg, † 11 Juni 1555 i Spandau, gift i Stendal 10 April 1502.

Blond Haar. Nedringet, rød Kjole. Grønne Ærmer. Kort, rød Kappe. Pibekrave. Lav, rød Hat med hvid Fjer og Perlebaand. Under Vaabnet: Elisabeth, geborne Königin zv Dennemarcken.

I Rækken ovenover, der altsaa forestiller Dronning Sophies Tipoldeforældre, staar først:

Hertug **Henrik IV den Tykke** af Meklenborg, f. 1417, † 9 Marts 1477.

Langt, hvidt Skæg. Rustning. Rød Kappe. Sværd i højre Haand. Under ham: Heinrich, Hertzog zu Meckelnbvg.

Derpaa hans Hustru:

Dorothea af Brandenburg, f. 9. Februar 1420, † 1491, gift 1436.

Sort Kjole med Guldkæder. Kort, sort Kappe. Lille Baret med hvide Fjer. Under Vaabnet: Dorothea geborne Marggravin zv Brandenburg.

Dernæst følger:

Hertug **Erik II af Pommern-Stettin**, til Lauenborg og Bütow, † 5 Juli 1474 i Wolgast.

Blond Skæg. Rustning. Sværd i højre Haand, Hjelm i Venstre. Under Vaabnet: Erich der ander zv Stetin Pommern.

Dernæst hans Hustru:

Sophia til Pommern, † Aug. 1497, gift November 1451.

Sort Kjole med Kæder, kort, hvid Kappe. Hvidt Hovedlin. Under Vaabnet: Sophia, geborne Hertzogin zu Pommern.

Derefter følger:

Kurfyrst **Johannes Cicero af Brandenburg**, f. 2 August 1455, † 9 Januar 1499 i Arnsburg.

Kurfyrstekappe og Hue. Rødbrunt Skæg. Sværd i Hænderne. Under Vaabnet læses: Johannes, Cvrfrst zv Brandenburg.

Hans Hustru:

Margarethe af Sachsen, † 13 Juli 1501, gift 26 August 1476.

Graa Kjole med gule Underærmer. Brystlin og Pibkrave. Gyldne Kæder og Gyldenstyks Hue. Under Vaabnet læses: Anna, geborne Hertzogin zv Sachsen, Meissen vnd Doringen.

Johannes Ciceros Hustru hed ikke, som malet her, Anna, men Margarethe. Det er rigtig, at hun er en Datter af Wilhelm af Sachsen.

Derpaa følger:

Kong **Hans af Danmark, Norge og Sverige**, f. 2 Februar 1455, † i Aalborg 20 Februar 1513.

Mørke Øjne. Hue med Krone. Hvid Skjorte, rød Kjortel. Lyslilla Kappe med Skindkant, langt Haar. Scepter i højre Haand. Under Vaabnet: Johannes König zv Dennemarcken.

Hans Hustru:

Christine af Sachsen, f. 24 December 1461 i Torgau, † 8 December 1521 i Odense, gift 6 September 1478 i Kjøbenhavn.

Hvidt Hovedlin med Guldkrone. Gylden Kjole. Pibkrave. Kort, sort Kappe med Pelsværk. Under Vaabnet læses: Christina geborne zv Sachsen, Hertzog Friderichs Cvrfrsten Schwester.

I den øverste Række, altsaa Dronning Sophias Tiptipoldeforældre, afbildes først:

Hertug **Johann IV af Meklenborg** (Søn af Magnus I og Elsabe af Pommern-Rügen), † 16 Oktober 1422.

Langt Skæg. Rustning. Hjelm. Sværd i højre Haand. Under Vaabnet: Hans, Hertzog zv Meckelnbvrq.

Hans Hustru:

Katharina af Sachsen-Lauenborg (Datter af Hertug Erik IV og Sophie af Brunsvig-Lyneborg), Enke efter Johann VII af Werle-Güstrow, gift Januar 1417, efter Johann IV's Død Regentinde i Meklenborg til 1436, † eft. 1448.

Violet Kjole med Pufærmer og Kæder. Hvidt Brystlin. Under Vaabnet: Catharina, geborn zv Sachsen, Engren vnd Westphalen, Hertz. Berndes Schwester.

Derefter følger:

Kurfyrst **Frederik I af Brandenburg**, f. c. 1371 (Søn af Borggrev Frederik V af Nürnberg og Elisabeth af Thüringen og Meissen), opnaaer Kurværdigheden 1415, † 21 September 1440 i Cadolzburg.

Langt Haar. Graat Skæg. Kurfyrstekappe og Hue. Sværd i Hænderne. Under Vaabnet: Friderich der 4, Burggraf zv Nvrnberg, der 1 Marggraf vnd Cvrfrst zv Brandenbvrg.

At han nævnes den 4de maa bero paa en Fejltagelse; som Borggreve var han den sjette.

Hans Hustru:

Elisabeth af Bayern (Datter af Hertug Frederik af Bayern-Landshut og Magdalena Visconti fra Milano), † 13 November 1443 i Augsburg, gift 18 September 1401.

Sort Hat. Sort Kjole med Guldkæde. Under Vaabnet: Elisabet, Hertzog Friderichs in Beiern Tochter.

Derefter følger:

Hertug **Wartislav IX til Wolgast-Rügen** (Søn af Hertug Barnim VI og Veronica af Nürnberg), † 17 April 1457.

Graat Skæg. Rustning. Sværd i højre Haand. Under Vaabnet: Wardisla der nevnde Hertzog zv Wolgast vnd Rvgen.

Hans Hustru:

Sophia af Sachsen-Lauenborg,

Gul Kjole. Rød og blaa Kappe. Perlehue. Under Skjoldet: Sophia, geborne Hertzoginne zv Sachsen.

Derefter følger:

Hertug **Bogislaw IX til Bagpommern** (Søn af Bogislaw VIII og Sofie af Holsten), † 7 December 1446, var længe dansk Kronprætendent.

Gul Dragt. Blaa Kappe. Guldring om Hovedet. Langt Haar og Skæg. Under Vaabnet: Bvgschlaf der Nevnde, Hertzog zv Pommern.

Hans Hustru:

Maria af Massovien (Datter af Hertug Ziemovit til Ploczko af Massovien og Alexandra af Polen), Regentinde i Pommern 1447—50, gift c. 1432, † c. 1450.

Sort Kjole med Guldbesætning og Kæde. Sort Baret med Guld og hvid Fjer. Under Skjoldet: Maria, geborne Hertzoginne zv Massow.

Derefter følger:

Kurfyrst **Albrecht Achilles af Brandenburg**, f. 24 November 1414 (Søn af Kurfyrst Frederik I og Elisabeth af Bayern), † 11 Marts 1486 i Frankfurt a. M.

Blond Skæg. Kurfyrstedragt. Sværd i begge Hænder. Under Vaabnet: Albrecht Cvrfvørste zv Brandenburg, Friderichs Ersten Son.

Hans Hustru:

Margretha af Baden (Datter af Markgrev Jacob I af Baden og Katharina af Lothringen), gift 1445, † 24 Oktober 1457.

Rød Kjole med Guldkæde. Rød Baret med hvide Fjer. Under Vaabnet: Margreta, Carols Marggraven zv Baden Tochter.

Derpaa følger:

Hertug **Wilhelm III den Tapre af Sachsen** og Thüringen, f. 30 April 1425 (Søn af Kurfyrst Frederik I af Sachsen og Katharine af Brunsvig), † 17 September 1482.

Hvidt Skæg. Rustning. Sværd i højre Haand. Under Vaabnet: Wilhelm, Hertzog zv Sachsen Friderichs des 1 Cvrfvørsten Brvder.

Stamtavlens Forfatter har her forvekslet Wilhelm II den Rige af Sachsen (f. 1370, † 1425 uden Afkom), Frederik I's Broder, med dennes Søn Wilhelm III.

Hans Hustru:

Anna af Østrig, f. 1432 (Datter af Kejser Albrecht II, Hertug af Østrig, og Elisabeth af Ungarn og Bøhmen), gift 20 Juni 1446, † 13 November 1462.

Gul Kjole. Grøn Overkjole med Guldbesætning og Guldkæder. Grøn Baret. Under Vaabnet: Anna, Keyser Albarti den Ander Tochter.

Derefter:

Kong **Christian I af Danmark, Norge og Sverige**, f. 1426 (Søn af Grev Diderik den Lykkelige til Oldenburg og Delmenhorst og Hedevig af Holsten), Konge i Danmark 1448, † 21 Maj 1481 i København.

Brune Øjne. Langt, graat Haar. Guldkrone. Graa, guldindvirket Kappe med Pelskrave. Hvidt Linned i Brystet. Guldring om Halsen. Guldkæde over Skuldrene. Scepter i højre Haand. Under Vaabnet: Chri-

tian der 1, König zv Dennemarcken, Sweden vnd Norwegen, H. zv Schleswig Holstein.

Hans Hustru:

Dorothea af Brandenburg, f. 1430 (Datter af Markgrev Johan I Alchymist af Brandenburg og Barbara af Sachsen), Enke efter Kong Christoffer af Danmark, Pfaltzgreve af Bayern, gift anden Gang 26 Oktober 1449, † 10 November 1494 i Kallundborg.

Brune Øjne. Rødviollet Kjole med hvidt, poset Linned ved Skuldre og Albuer. Gult Bryststykke. Pibekraver. Guldkæder. Hovedlin, rød Hue og Guldkrone. Under Vaabnet: Dorothea geb. zv Brandëbvr̄g vnd König Christoffes von Beyern gelassene Witfraw.

Sidst kommer:

Kurfyrst **Ernst af Sachsen**, f. 25 Februar 1441, Stamfader til den Ernstinske Linje af det sachsiske Hus (Søn af Kurfyrste Frederik II den Sagtmodige og Margrethe af Østrig), † 26 August 1486.

Kurfyrstedragt. Graat Skæg. Sværd i begge Hænder. Under Vaabnet: Hertzog Ernst, Kvr̄fvr̄st zv Sachsen.

Hans Hustru:

Elisabeth af Bayern, f. 23 Februar 1442 (Datter af Hertug Albrecht III den Fromme af Bayern-München og Anna af Brunsvig-Grubenhagen), gift 1462, † 5 Marts 1484.

Grøn Kjole. Guldkæder. Rødt Hovedsæt. Baret med hvide Fjer. Under Vaabnet: Elisabet geborne Hertzoginne zv Bayern.

Paa den anden Side af Dronning Sophie ses altsaa hendes mødrene Ahner, som forneden begynder med hendes Moder:

Elisabeth af Danmark, f. 14 Oktober 1524, Enke efter Hertug Magnus III af Meklenborg, gift med Hertug Ulrik 16 Februar 1556, † i Gedser 14 Oktober 1586.

Brune Øjne. Gylden Hue, besat med Perler og Ædelsten. Hvid Kjole med Guldbaand. Pibekrave, pibede Manchetter. 2 Guldkæder med Smykker. Sort Kappe med korte Ærmer. Handsker i Hænderne. Under Vaabnet læses: Elisabeth geborne avs koniglichem Stam zv Dennemarcken. Hertzogin zv Meckelnbvr̄g, Fvr̄stin zv Wenden, Graf̄in zv Schwerin, der Lande Rostock vnd Stargardt Frawf.

Over hende hendes Forældre, Dronning Sophies Bedsteforældre paa mødrene Side:

Kong Frederik I af Danmark og Norge, f. 7 Oktober 1471, † 10 April 1533.

Mørkeblaa Øjne. Sort Hue, som dækker Ørene, derover Guldkrone. Sort Dragt. I Halsen hvidt Linned med lille Pibe. Sort Kappe. Sceptret i venstre Haand. Under Vaabnet: Friderich der Erste Konig zv Dennemarcken vnd Norwegen Hertzog zv Schleswig Holstein.

Hans Hustru:

Sophie af Pommern, f. 1498, gift 9 Oktober 1518 i Kiel, † 13 Maj 1568.

Lysbrune Øjne. Hvidt Hovedlin med Perlesnore og Guldkrone. Pibekrave med Kniplinger. Mørkerød Kjole med grønne Ærmer og hvide Op-slag. Hvidt Brystlinned med Guldbaand. Guldkæde med Guldmédaille. Højre Haand lagt over Venstre. Under Vaabnet: Sophia geborne Hertzogin zv Stettin Pommern, Konig Friderichs des 1 ander Gemahel.

I Rækken over disse ses Dronning Sophies Oldeforældre:

Kong Christian I af Danmark, Norge og Sverige, f. 1426, † 21 Maj 1481 paa Københavns Slot.

Brune Øjne. Langt, hvidt Haar. Guldkrone. Graa, guldindvirket Kappe med Pelskrave. Hvidt Linned. Scepter i højre Haand. Under Vaabnet læses: Christian der 1 Konig zv Dennemarck, Schweden vnd Norwegen, Hertzog zv Schleswig Hols.

Hans Hustru:

Dorothea af Brandenburg, f. 1430 (Datter af Markgrev Johannes I Alchymist af Brandenburg og Barbara af Sachsen), Enke efter Christoffer af Danmark, Pfaltzgreve af Bayern, gift med Christian I 26 Oktober 1449, † 10 November 1494.

Brune Øjne. Hovedlin med gylden Hue og Guldkrone. Linned paa Skuldre og Albu. Linned i Brystet. Lille, pibet Strimmel. Dobbelt Guldkæde med Médaille. Under Vaabnet: Dorothea, geborne zv Brandëbvrg vnd Konig Christoffers von Beyern gelassene Witfraw.

Derefter følger:

Hertug **Bogislav X af Pommern**, f. Maj 1454, † 5 Oktober 1523.

Blond Haar og Skæg. Rustning. Pibekrave. Sværd i højre Haand.
Under Vaabnet: Bugschlaf der Zehnde Hertzog zv Stettin-Pomern.

Hans Hustru:

Anna af Polen, f. 1477?, gift 2 Februar 1491 i Stettin, † 12 August 1503.

Hvidt Hovedlin med gylden Hue med Perlesnor. Rød Kjole. Rød Kappe med Hermelin. Guldkæde med Hængesmykke. Under Vaabnet læses: Anna, geborne avs koniglichem Stam zv Polen.

I Rækken ovenover. som altsaa indeholder Dronning Sophies Tipoldeforældre, findes først:

Grev **Diderik den Lykkelige til Oldenburg** og Delmenhorst, † 14 Febr. 1440.

Langt, brunt Haar og Skæg. Rød Hermelinskappe. Sværd i venstre Haand. Under Vaabnet: Dieterich, Grave zv Oldenbvrg vnd Delmenhorst.

Hans Hustru:

Hedvig af Holsten og Slesvig, Enke efter Balthasar af Güstrow, gift anden Gang 1424, † 1436.

Lav Baret. Rød Kjole med Kæder. Under Vaabnet: Hedwig geborne Hertzogin zv Schleswig Holstein, Hertzog Adolfs Schwester.

Derefter følger:

Markgrev **Johan I Alchymist af Brandenburg**, f. 1404, † 16 November 1464.

Brunt Haar. Overskæg og Fipskæg. Rustning. Sværd i højre Haand. Under Vaabnet: Johan Marggraf zv Brandenbvrg.

Hans Hustru:

Barbara af Sachsen-Wittenberg, f. c. 1404, gift 1412 (!), † 10 Oktober 1465.

Baret med rød Fjer. Rødlig Kjole med blaa Underærmer. Under Vaabnet: Barbara geborne Hertzogin zv Sachsen.

Derefter følger:

Hertug **Erik II af Pommern-Stettin**, og til Lauenborg og Bütow, † 5 Juli 1474 i Wolgast.

Blond Haar og Skæg. Rustning. Sværd i højre Haand, Hjelm i Venstre. Under Vaabnet: Erich der Ander, Hertzog zv Stetin Pommern.

Hans Hustru:

Sophia til Pommern, gift November 1451, † August 1497.

Sort Kjole med Kæder, hvidt Hovedlin, kort, hvid Kappe. Under Vaabnet: Sophia, geborne Hertzogin zv Pommern.

Derpaa følger:

Kong Kasimir IV af Polen, f. 1427, † 1492.

Blond Haar og Skæg. Sort Hue med Krone. Rød Kjortel med gule Ærmer. Blaa Kappe med Pelskrave. Scepter i højre Haand. Under Vaabnet: Casimir, König zv Polen.

Hans Hustru:

Elisabeth af Ungarn, f. 1439, † 1 September 1505, gift 1454.

Hue med Krone. Gul Kjole. Rød Kappe med Hermelinskantning. Under Vaabnet: Elisabeth geborne zv Vngern vnd Behem.

Den øverste Række forestiller Dronning Sophias Tiptipoldeforældre og begynder med:

Grev **Christian VI til Oldenburg og Delmenhorst** (Søn af Grev Conrad af Oldenburg og Ingeborg af Holsten).

Graat Skæg. Hjelm med Fjerbusk. Rustning med Løvehoveder paa Skuldrene. Sværd i højre Haand. Under Vaabnet: Christian Grave zv Oldenbvrgk vnd Delmenhorst.

Hans Hustru:

Agnes af Hohenstein, (Datter af Grev Didrik og Sophie af Brunsvig).

Hvidt Hovedlin. Sort Kjole med hvidt Linned ved Albuerne. Guld-kæde med Medaille. Under Vaabnet: Agnes, geborne zv Honstein.

Derpaa følger:

Grev **Gerhard VI af Holsten**, Hertug til Sønderjylland (Søn af Grev Jernhenrik af Holsten og Ingeborg af Meklenborg), † 5. Aug. 1404 i Ditmarsken.

Blond Skæg. Hjelm med hvid Fjer. Rustning. Under Vaabnet: Gerhardt, Hertzog zv Schleswig, Graf zv Holstein.

Hans Hustru:

Catharina (Elisabeth) af Brunsvig-Lyneborg (Datter af Hertug Magnus II Torquatus og Katharina af Anhalt), gift 1391, † efter 1417.

Sort Baret med hvid Fjer. Sort Kjole. Gul Kappe. Under Vaabnet: Catharina geborne zv Bravnszig, Hertzog Magni Tochter.

Hun kaldes paa genealogiske Tavler snart Katharina, men hyppigst Elisabeth.

Derefter følger:

Kurfyrst **Frederik I af Brandenburg** (Søn af Borggrev Frederik V af Nürnberg og Elisabeth af Thüringen og Meissen), f. 1372, † 21 September 1440 i Cadolzburg.

Hvidt Skæg. Kurfyrstedragt. Sværd i højre Haand. Under Vaabnet læses: Friderich Bvrggraf zv Nvrnberg, der erste Marggraf zv Brandenburg Cvrvrst.

Hans Hustru:

Elisabeth af Bayern (Datter af Hertug Frederik af Bayern-Landshut og Magdalena Visconti fra Milano), † 13 November 1443 i Augsburg, gift 18 September 1401 (?).

Lav, sort Hat. Lilla Overkjole. Gul Underkjole. Under Vaabnet: Elisabeth Hertzog Friderichs in Beiern Tochter.

Derpaa følger:

Kurfyrst **Rudolph III af Sachsen** (Søn af Kurfyrst Wenzel og Cäcilie af Carara), † 11 Juni 1419.

Langt, brunt Haar og Skæg. Kurfyrstedragt. Sværd i Hænderne. Under Vaabnet: Rudolph, Hertzog zv Sachsen, Cvrvrst.

Hans Hustru:

Barbara af Liegnitz (Datter af Hertug Ruprecht af Liegnitz og Hedvig af Glogau), † 9 Maj 1436.

Perlehue. Rød Kjole. Kort, blaa Kappe. Under Vaabnet: Barbara, geborne Hertzogin zv der Lignitz.

Derpaa følger:

Hertug **Wartislaw IX til Wolgast-Rügen** (Søn af Hertug Barnim VI og Veronica af Nürnberg), † 17 April 1457.

Graat Skæg. Rustning. Sværd i højre Haand. Under Vaabnet: Wardisla der Nevnde, Hertzog zv Wolgast vnd Rvgen.

Hans Hustru:

Sophia af Sachsen-Lauenborg.

Gul Kjole. Rød og blaa Kappe. Perlehue. Under Vaabnet: Sophia geborne Hertzoginne zv Sachsen.

Derpaa følger:

Hertug **Bogislaw IX til Bagpommern** (Søn af Hertug Bogislaw VIII og Sophie af Holsten), Dansk Kronprætendent, † 7 Dec. 1446.

Blond Skæg. Gul Dragt. Blaa Kappe. Under Vaabnet: Bvschlafler der Nevnde, Hertzog zv Pommern.

Hans Hustru:

Maria af Massovien (Datter af Hertug Ziemovit til Ploczko af Massovien og Alexandra af Polen), gift 1432, Regent i Pommern 1447—50, † c. 1450.

Gylden Hue. Baret med hvid Fjer. Sort Kjole. Under Vaabnet: Maria geborne Hertzogin zv Massov.

Derpaa følger:

Jagello, døbt **Wladislaw V**, Konge af Polen (Søn af Holger af Witepsk og Littauen og Maria af Twer).

Brunt Haar og Skæg. Krone. Hvid Dragt. Rød Kappe med brun Pelskrave. Under Vaabnet: Vladisla, geb^o H. zv Littow bekam mit dem Christentumb vnd seinen ersten Gemahel das Konigreich Polen.

Hans (fjerde) Hustru:

Sophia af Kew (Datter af Hertug Andreas af Kew og Maria af Littauen), gift c. 1421, † 1461.

Hue. Krone. Grøn Kjole. Under Vaabnet læses: Sophia geborne avs Revsen sein vierde Gemahel.

Dernæst kommer:

Hertug **Albrecht V af Østrig**, Romersk Kejser (A. II), født 10 August 1397 (Søn af Hertug Albrecht IV og Johanne af Bayern), † 27. Oktober 1439.

Graat Haar og Skæg. Kejserkrone. Rød Dragt. Graa Kappe med Pelskrave. Scepter i højre Haand. Under Vaabnet: Albrecht, Römischer Keyser vnd Hertzog zv Osterreich vnd Saefoye.

Hans Hustru:

Elisabeth til Ungarn og Bøhmen, f. 1409 (Datter af Kejser Sig-

mund, Konge af Böhmen og Ungarn og Barbara af Cilley), gift 1422, † 19 December 1442.

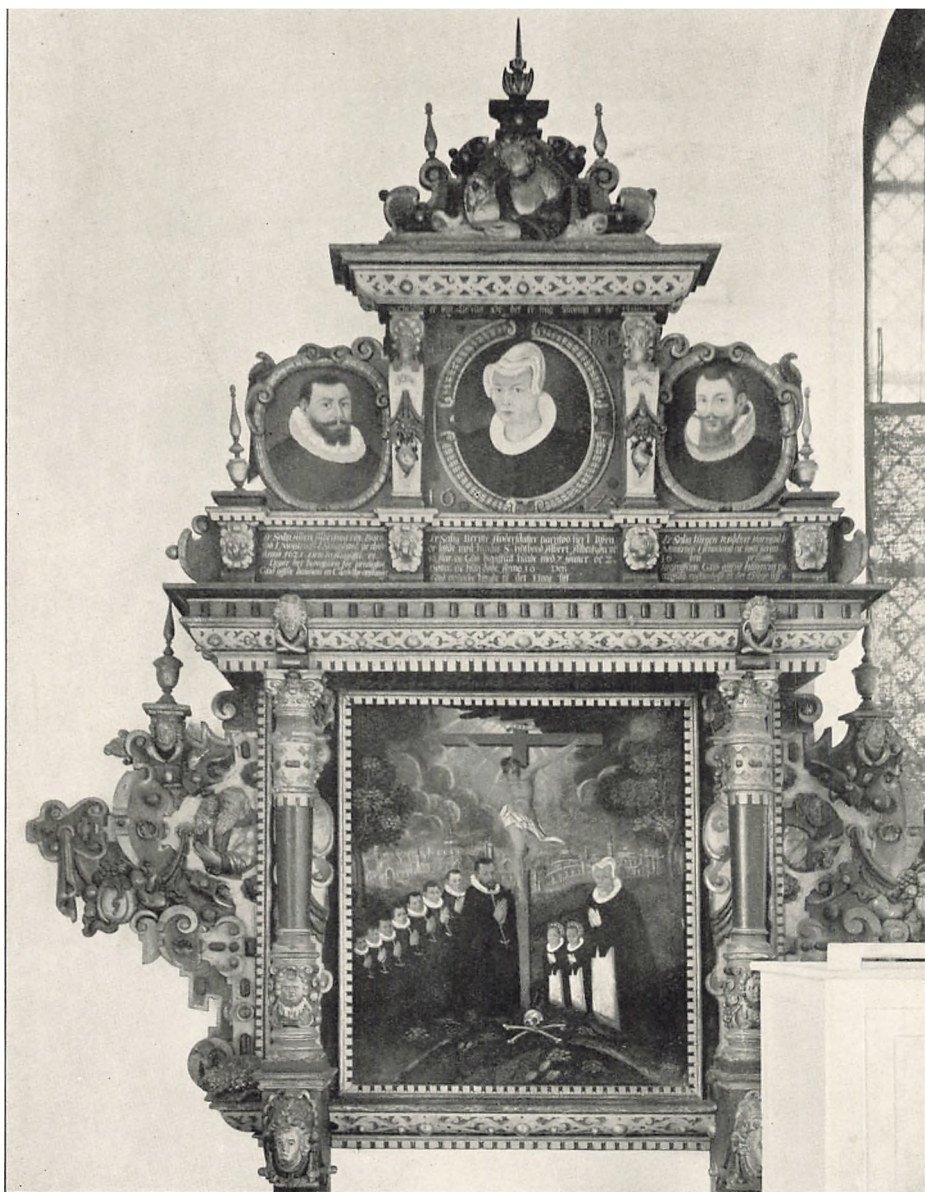
Krone. Gul Kjole med Hermelinsopslag og blaa Ærmer. Under Vaabnet; Elisabet geborne zv Vngern vnd Behem Keyser Sigismundi Tochter.

Vedrørende Tavlens Historie aftrykker F. R. Friis: Bidrag til Dansk Kunsthistorie, S. 151 ff. en Del Oplysninger. Den 3 Sept. 1622 afsluttedes en Kontrakt mellem Enkedronningen og Anthon Clement om en Ahnetavle, men da Arbejdet ej var anseelig nok, sluttedes efterstaaende nye Kontrakt:

Kundt vnd zuwissen sey iedermäniglich, Demnach die königliche Wittibe zu Denemarcken, Norwegen etc., vnserer gnedigste Königin vnd Frauw eine Genealogi oder Stamb Taffell auszfertigen, vnd in der Stadt Kirchen alhie aufrichten zulassen gnedigst bedacht vnd willens gewesen, dasz darauff auff empfangenem gnedigsten befehlig itzo Höchstgedachter Ihrer Kön. Maytt. wir Daniel Faber, der Rechten Doctor, vnd Johannes Oberbergk Secretarius, mitt den Ersamben vnd Kunstreichen Anthonio Clements, Bürgern vnd Contrafeytern zu Odense dahin gehandelt vnd geschlossen, dasz er Anthonio Clements mitt vnd neben seinen gehülffen, die er albereit bey sich hatt oder noch ferner annehmen wirdt, itzo alsz baldt den anfangk am Mahlwerck machen, vnd erstlich einen feinen vesten, bestendigen vnd solchen grundt legen, dadurch das Holtz für die Würme desto besser verwahret bleiben möge, folgendts darauf alle die Bilder, Wapen, Contrafeyten vnd schrifften, mitt Golde, Silber vnd Farben, wie es sich nach anleytung der für sich habenden Taffeln am besten will schicken, auch sonsten zu desto städtlichem ansehen dienlich, oder von Ihrer Maytt. gnedigst möchte befohlen werden, mitt höchstem vleysz vnd nach seinem besten verstande auszfertigen, vnd dan ausz keinerley Vhrsachen (Gottes gewaldt, Leybsz schwacheit vnd andere menschliche fälle alleine auszgenommen) wan die Arbeit einmahll angefangen, nachlassen, oder andere Arbeit, dadurch diese verhindertt werden könnte, fürnehmen, noch von hinnen ohne Vorwissen vnd gnedigstem Consens Ihrer Maytt. verrücken wolle, bisz die gantze Taffell vnd wasz datzu gehöret, an Bildern, Wapen, Contrafeyten vnd schrifften, wie auch auszstaffierung der Rähme (datzu gleichwoll was entweder oben oder vnter der Taffell, wie imgleichen an den seiten der Wandt, leer uerpleiben wirdt, nicht gemeinet sein soll) auff maasz vnd weise, wie zuuorn gesetzet ist, gantzlich vnd dergestaldt verfertiget, dasz verhoffentlich Ihre Maytt. daran ein gnedigstes gefallen tragen, vnd das die Arbeit so woll an Kunst vnd proportion, alsz gueten bestendigen Farben vnd anderer Zubehörung von niemandt, den es recht verstehet, vnd von solchen vnd dergleichen wercken vndt Kunststücken ausz dem fundament der Mahlerkunst zu judiciren weisz, mit bestand, guetem grunde vnd fuegh gehandelt vnd mangelhaftigk geschetzett werden könne, Dan da ein solches, wie gleichwoll nicht zuermueten ist, sich zutragen, oder auch sonsten im andere wege dasz Werck vnauzgemacht bestehen bleiben würde, will ich Anthonius Clements vnd meine Erben sollen deszwegen rede vndt andt wortt zugeben, auch die vollige Verfertigung ohne längern aufzuegk zuuerschaffen schuldig vnd verbunden sein, vnd wir Daniel Faber vnd Johan Oberbergk haben auch Ihrer Maytt., vnsser gnedigsten Königin vnd Frauw auf solche vnverhoffte fälle, alle compe-tierende Forderung vnd ansspruch an ihn vnd vorgemelten seinen Erben auszdrücklich vor-



FREDERIK DEN ANDENS DRONNING SOPHIA AF MEKLENBORGS AHNETAVLE.



TOLDER OG BYFOGED ALBERT ALBERTSEN RITZ, HANS HUSTRU BIRTHE
ANDERSDATTER, DERES SYV SØNNER OG TO DØTRE.

FOROVEN

ALBERT RITZ, BIRTHE ANDERSDATTER OG HENDES ANDEN
MAND KØBMAND JØRGEN ROBERT.

behalten, Darentkegen vnd für solche Arbeit wollen Ihre Maytt. Ihme vorgemelttem Anthonio Clements, zu vollkommenem machelohn vnd sonst andern dazzu gehörigen vnd angewandten kosten vnd ausgaben alles in allem endtrichten vndt betzahlen lassen Fünf Hundert Currente Thaler, ieden zu fünf schlechte marck Dänisch getzehlet, also, das die albereit vorhin auszugehlte vnd von ihm empfangene Fünftzig Reichs thaler, dasz stück zu 6 Marck voriger wehrung gerechnet, an solcher Summen gekürtzet vnd abgezogen werden sollen, Vnd dofern er für gantzlicher verfertigung desz Wercks etwas an gelde zu seiner notturfft begehren würde, kan ihme nach gelegenheitt darinnen gewilföhret, vnd nachdem weinig oder viell an der Arbeit verfertigett ist, auch weinig oder viell geldt auff anschlagk, kegen gepuerliche Quittung überlassen werden, Getreulich sonder gefehrde, vnd zu dessen mehren Vhrkunt, seindt dieses Verdingsz zweene gleichläuttende Brieffe ausgefertigtett, mitt einer Handt geschrieben vnd von obberührten Contrahenten sambtlich vnterschrieben, vnd iedem Pertey eine zugestellet worden. Actum Newköpingsk den 31 May Anno 1623.

Daniel Faber manu propria. Johannes Oberbergk Mppria.
Anthoni Clementt min Egen handt.

Ved Arbejdet assisteredes Clement af sin Svend Evert Decker. Billedsnideren Frantz Kraag fik 12 Sept. 1626 40 Rd. Spec. for Buerne over Tavlen. Clement fik sin sidste Betaling for Tavlen 24 Nov. 1627.

Ahnetavlen her gjengiovet i to Fototypier.

Epitafium over **Birthe Andersdatter**, f. i Nykjøbing, hendes første Mand **Albert Albertsen Ritz**, f. i Montroes i Skotland, gift 1605, † 10 Aug. 1621, Tolder og Byfoged, deres Børn, blandt hvilke Sønnerne **Albert** († 1669), residerende Kapellan i Vestenskov, **Thomas** (f. 1613), Kapellan i Halsted, og **Jakob**, Rektor i Stubbekjøbing, kendes, samt hendes anden Mand, Handelsmand **Jørgen Robert**, f. i Montroes i Skotland.

Maleri paa Træ af Anthon Clement 1625. Hele Figurer. I Midten den Korsfæstede. Til Venstre knæler en Mand. Brune Øjne. Kort, brunt Haar. Tvedelt Skæg. Sort Dragt med en Række Sølvknapper. Sølvornamenteret Bælte. Pibekrave. Sort Kappe. Knælende paa en rød Pude. Sammenlagte Hænder. Bag ham 7 Dreng, knælende paa røde Puder, klædte som han og med mørkt Haar, undtagen den næstyoungste.

Længst t. Højre knæler en Kvinde. Graa Øjne. Hvidt Hovedsæt. Sort Kjole med hvid, opstaaende Krave. Kjolelivet ender fortil i to korte Spids. Hvidt Forklæde. Hvid Kappe. Samlede Hænder. Ring paa Ringfingeren. Ved hendes højre Side knæler 2 Pige børn. Mørke Øjne. Rød-

blond Haar. Opstaaende Hovedsmykke af farvede Perler. Dragt som Moderen. Røde Kors over deres Hoveder. I Forgrunden Blomster og et Dødingehoved og Knokler. Baggrunden: Jerusalem malet en grisaille.

H. 125 B. 107.

Foroven er anbragt 3 Portræter: Til Højre: Oval, Brb. en face t. Venstre. Blaa Øjne. Blond Haar og firkantet Skæg. Sort Dragt med røde Stænk. Pibekrave. Underneden læses: Er Salig Jurgen Robbert Barnföd i Montroess i Schotland oc döde Anno 16 den oc findis Begravfuen. Gud giffue hannem en ærefuld Opstandelse til det Euige lifff.

H. 43 B. 36.

I Midten et Kvindeportræt i malet Oval med malet Gulddramme:

Brb. en face t. Venstre. Graa Øjne. Hvidt Hovedsæt. Sort Kjole med Skulderpuffer. Hvid, opstaaende Krave. I Hjørnerne læses et sammenslyngtet J H S, B A D, 1625. Forneden: Er Salig Beritte Andersdatter Barnföd her i Byen oc leffde med hinds S: husbond Albert Albertzön udi 16 Aar oc Gud begaffuit hinde med 7 Söner oc 2 Dötter, oc hun döde Anno 16 den . Gud opuecke hinde til det Euige lifff.

H. 62 B. 60.

Længst t. Venstre: Oval, Brb. en face t. Højre. Brunt Haar. Brune Øjne. Tvedelt Skæg. Sort Dragt med Pibekrave.

Derunder læses:

Er Salig Albert Albretzön ritz. Barnföd i Montroess i Schotland oc döde Anno 1621 den 10 Augusti oc ligger her begraffuen for Predigstol. Gud giffue hannem en Glædelige opstandelse.

H. 43 B. 36.

Under en over Maleriet fremragende, af Søjler baaren Baldakin er malet en Palet med Pensler samt et kronet A. C. omgivet af de 3 grønne Malerskjolde.

I Præsteindberetningen fra 1755 paa det kgl. Bibliotek (Kall's Saml. 4^o. 377) meddeles: «Under Billedet staaer: Jacob udstrækker sine Hænder at velsigne Ephraim og Manasse. Gen: 48 v. 14., Gud i Himmelen til ære, denne Kircke til Beprydelse samt ærlig viis og Velagte Mand Jørgen, fordum Kgl. Mayts. Byefogedt og Tolder her i Nyekiøbing til en Christen Amindelse haver ærlig og Velagte Mand Jørgen Rubbert Borger og Indvaaner her sammesteds med sin kiære Hustrue Birgitte Anders Datter ladet dette Epitaphium opsætte Ao. 1625.» Man maa antage det første Jørgen for en Skrivefejl for Albert.

Billedet her gjengivet i Ættsning.



SOGNEPRÆST JENS MIKKELSEN VEJLE,
OG HUSTRU CATHRINE LÆT.

Epitafium over Byfoged og Tolder i Nykjøbing **Niels Rasmussen**, † 1615,
og hans Hustru **Dorothea Andersdatter**.

I Midten af Billedet ses den Korsfæstede, t. Venstre en knælende Mand. Blaa Øjne og rødligt Hage- og Overskæg, brunt Haar. Sort Kappe med 2 Rader Sølvknapper. Pibekrave, samlede Hænder. Overfor ham hans Hustru; blaa Øjne, hvidt Hovedsæt. Hvid Pibekrave. Sort Kjole og Kappe; hvidt Forklæde. Samlede Hænder. Ring paa Ring- og Lillefinger. I Baggrunden Jerusalem og Oljebjærget.

Under Billedet læses: Ano 1616 (?) den 16 Aug. loed ærlig oc Gudfryctige Quinde Dorothea Anders Datter dette Epitaphium opsette Kircken till Beprydelse, Sig oc sin Salig Hosbond Niels Rasmusz til en christelige ihukommelse, som war Byfoged (?) . . oc Konng. Maytz. Tolder I 13 Aar her i Nykjøbing, oc waar Rasmus Lauersøn Borgemester Søn, hans 47 Aar oc er hensoffuen i Herren Ano 1615 den 31 Mart. Hans siel Gud haffue . . . hans kiere (Hustru) er hensoffuen i Herren ano . . . Gud giffue dem den euige Liff.

Mellem Billedet og denne Indskrift som er indfattet i en Kartouche, læses: Philip 1 (21) Christus er mit leffnet Oc det er mig Vinding at dø.

Over Billedet: Christus er giffuen der hen For vore Synder skyld oc opreist (?) for Vor Retfærdigheds Skyld. Ro. 11. 4 (?)

Øverst under et Billede af den Opstandne læses: Jeg er opstandsen oc lifuit, hvo som tror paa mig hand skal leffue alligeuel at hand dør, oc huo som leffuer oc tror paa mig hand skal aldri dø. Joh. 11. (25).

Epitafium over **Jens Mikkelsen Vejle**, Sognepræst til Nykjøbing og Provst til Falster Sønder Herred, † 16 Sept. 1612, og hans Hustru **Cathrine Læt** (Datter af Borgmester i Odense Jacob Læt), † 23 Febr. 1621.

I Midten af Billedet Kristus paa Korset. T. Venstre knæler Præsten Jens Vejle. Han har brune Øjne, brunt Haar og Skæg. Skaldet i Panden. Ornat med Pibekrave. Samlede Hænder. T. Højre hans Hustru. Graa Øjne, hvidt Hovedlin, sort Dragt, Pibekrave, hvidt Forklæde. Samlede Hænder, tredobbelt Ring paa Ringfingeren. Ved Korsets Fod et Dødningehoved og Knokkel. I Baggrunden Jerusalem.

H. 77 B. 68.

Forneden Inskription:

Dñ. Joannes Micheiilis Welleius Pastor et Praepositus huius loci Obiit a^o 1612. 16 7 br. Pastoratus a^o 25 uxor eius Catharina Læt obiit a^o 1621 23. Febrj.

Paa et Maleri ovenover ses Kristi Opstandelse, hvorover læses: Ego region ectio [resurrectio][!] et vita. Johan 11 [25].

Under Billedet: Anno Domini 1622.

Over Portrætbilledet: 116 tribulationem et dolorem Imen et Nomen Domini invocavi(!)

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Mascr. 377 4^o Kalls Samling føjer til Underskriften: Epitaphium hoc complevit Jacob Læt, Coss. Othon:

Epitafium over Mag. **Nicolaus Wismarus**, Dr. theol. Hofprædikant hos Enkedronning Sophie, efter hendes Død Præst i Greifswald, døde som Superintendent i Oldenborg og «højgrevelig Raad» 15 Januar 1651, hans første Hustru **Maria Finke** (Datter af Superintendent i Pretzlau), † 8 Juni 1629, og deres Børn.

Hele Figurer. I Midten et Træ, hvorved et mandligt og et kvindeligt Væsen i røde, juvelbesatte Dragter med Guldkroner paa Hovedet og Overflødighedshorn i Armene. De holde en stor opslaaet Bog, hvori læses: cant. 2. 10. 13: Surge propera amica mea, speciosa mea, veni. Cant. 4. 11. Favus distillans labia tua, sponsa. Cant. 2. 6. 8. ξ Laeva eius sub capite meo et dextra illius amplexabit me. Cant. 1. 1. Osculetur me osculis oris sui. Til Venstre knæler en Mand; graa Øjne, lyst Haar og Skæg. Samlede Hænder. Sort Dragt, nedfaldende, rund, hvid Krave. Derefter fire Dreng klædte som han, men med fortil aabne Kraver. Foran dem 2 smaa, klædte i hvidt. Til højre knæler Hustruen. Brune Øjne, mørkt Hovedsæt med Kniplingskant. Stor Kniplingskrave og Kniplingsmanchetter; sort, brocheret Kjole med pelskantet Kappe. Juvelbesat Bælte. Samlede Hænder. Ring paa Lillefingeren. Foran hende en lille Pige. Brune Øjne, blond Haar, rød Hue med hvid Kant. Sort Dragt, hvid, nedfaldende Krave og Manchetter. I Forgrunden hviler to Hjorte. Rundt paa Billedet Dyr og Fugle, i Baggrunden Jerusalem.

H. 76 B. 71.



DR. THEOL. NICOLAUS WISMAR, HOFPRÆST HOS ENKEDRONNING SOPHIE, HANS HUSTRU MARIE FINKE OG DERES BØRN.



JOHANNES OBERBERG,
DRONNING SOPHIES RENTEMESTER.

Reinhold Thim pinx. 1634.

Over Billedet læses: [Ep]h: *Mysterium hoc magnum est, de Christo loquor et ecclesia.* 5, 32.

Under Billedet:

Vismarus extremum dilectae pono maritae
sinceri affectus monumen, testamen amoris
salve anima elysiis multum laetata viretis;
teque tui calidis amplexibus ingere [integre] sponsi
mi quoque dum coelis figat sua basia Christus.

Derunder i ny Cartouche følgende Vaaben:

1) Et Skjold med tre blaa Bølger, hvorover 3 gyldne Stjerner. Hjelm med 3 Stjerner. Bogstaverne N. V.

2) En Kvist med en Fugl med en Ring i Næbet paa Guldgrund. Hjelm med korslagt Hellebard og Sværd. Derom M. F. 1632.

Over Maleriet i en lille Cartouche: Jehovas Navn i gyldne Skyer. Derover staar: *Gloria in excelsis deo.* Under det læses: Rom. 8, *Si deus pro nobis, quis contra nos.*

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over Dronning Sophies Secretair og Rentemester **Johannes Oberberg**, † 29 Marts 1632.

Reinhold Thim pinx. 1634. Paa Træ. Brystbillede. En face t. Højre. Brune Øjne. Graat, tilbagestrøget Haar; Fuldskæg. Sort Dragt, nedfaldende, hvid Krave. Manchetter. I højre Haand et Papir. Ottekantet Ramme. H. 70 B. 56.

Under Oberbergs Portræt et større Maleri, forestillende Dommedag, signeret paa Balustraden forneden t. Højre: Reinholt Thim. 1634.

Forneden Inscriptionen: Her nedenfor ligger begraffuit Welædle og Welact: Mand Salig Johannes Obenberg, Som Var Dronning Sophiæ, Høylofflig i Hukommelse, Secretarius oc Rentemester, oc døde den 29 Mart. 1632. Gud giffue hannem en glædelig Opstandelse paa den yderste Dag.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Om dette Epitafium skriver Høyen i sine Notebøger, som nu gemmes paa Nationalmuseet, Bd. VII, S. 25: «Ingen Følelse for Forholdene; outrerede Conturer; flydende Farve i Portraitet. Christus Hovedet godt modelleret; andre af Hovederne noget tørre. Incarnationen svæver mellem for rødlige og blaalige Tinter; Baggrunden alt for blaa; det hele er koldt, røber en smagløs Skole, der vil have Skinnen af Lærdom, men tillige en meget øvet Haand,» og Bd. XIII. S. 8—9: «det har ulige mere Kraft end Galleriets

Stykker. Christus i sin Glorie minder strax om Christus i Kongens Stoel paa Frederiksborg Behandlingen af Haarene, Incarnationens Tinter, det dunkle blaa Landskab, frem for alt Portraitet minder stærkt om Malerierne i Kjøge.»

Epitafium over **Anders Schytte**, Dronningens Livmedicus, Doct. med. (Søn af Mag. Niels Christensen af Brorstrup), † 20 August 1631, og hans Hustru **Gjertrud Henriksdatter**, † 13 Oktober 1631, med Datteren **Karen**.

Bartholomæus Paproczy pinx. Oval. Knæstykke. Lægen en face t. Højre. Blaa Øjne; brunt Haar, Overskæg og Hageskæg. Sort Dragt, lille Pibekrave; holder i højre Haand et Dødningehoved, i Venstre en Blomst. Hans Hustru en face t. Venstre, blaa Øjne, blond Haar med lille Hovedlin. Sort Kjole, hvidt Forklæde, hvid, opstaaende Krave med hvidt Brystlin. Hænderne samlede. I Forgrunden t. Højre en lille Pige i samme Dragt som Moderen, men med Perlebaand i Nakken. Blomst i højre Haand, Handsker i Venstre. Foran Forældrene et Barn med Krans om Hovedet, rød Dragt, nedfaldende Krave, Blomst i venstre Haand, højre Haand paa en Stenbalustrade. Foroven sees over Skyerne mod lys Baggrund Kristus, Moses og Elias. Under dem tre knælende Apostle. Til Højre i Billedets Baggrund Arkitektur, t. Venstre et Træ.

H. 115 B. 77.

Rammen usymmetrisk oval, med Vinranker og foroven Englehoved i barok Udskæring.

Billedet her gengivet i Ætsning.

Schyttens Dødsaar angives forskelligt: 1630 i Gjessings Jubellærere 3 Bd. 1 Afd. S. 281 og hos Kraft og Nyerup: Literaturlex. S. 559; 1632 i Mscr. Ny kgl. Samling 4^o 1189. 1631 synes det rigtige Aarstal.

Om Billedet se nærmere Noten til flg. Billede.

Epitafium over **Karen Andersdatter Schytte**, hendes første Mand, Raadmand **Oluf Nickelsen Lund**, † 1638, deres Børn **Ole**, **Anders**, **Gjertrud**, gift 16 Maj 1652 med Professor theol. og Præst ved St. Petri Kirke i Kjøbenhavn Daniel Johannsen Pfeiff (f. 1618, † 1662) og **Marie**, som skal være gift med en Dr. med. Schritzmeier, samt endelig Karen Schyttes anden Mand, Borgmester **Knud Bentzen**, Vinskænk, † 1660.



KONGELIG LIVMEDICUS, DOCTOR MED. ANDERS SCHYTTE.
MED SIN HUSTRU GJERTRUD HENRIKSDATTER OG DERES BØRN.

Bartholomæus Paproczy pinx. 1649.



KAREN ANDERSDATTER SCHYTTE MED HENDES FØRSTE MAND
RAADMAND OLUF NICKELSEN LUND OG DERES BØRN SAMT HENDES ANDEN
MAND BORGMESTER OG VINSKÆNK HOS PRINS CHRISTIAN
KNUD BENTZEN.

Bartholomæus Paproczy pinx. 1649.

Bartholomæus Paproczy pinx. 1649. Oval. Knæstykke. Midt i Billedet Oluf Nickelsen, en face t. H. Brunt Haar, Overskæg, spidst Hageskæg. Sort Dragt, nedfaldende Kniplingskrave, højre Haand paa Brystet, Handsker i Venstre. Ved hans højre Side Knud Bentzen, brunt Haar, Overskæg og Fip, samme Dragt som foregaaende, venstre Haand paa Brystet, i Højre sort Hat. Bag ham de to Sønner, langt Haar, skægløse, klædt som de ældre, men med Kravekvaster. Sønnen nærmest Bentzen har blond Haar. I Forgrunden et Barn i graa, brocheret Dragt med Guldbesætning, lille Pibekrave, Krans om Haaret, foldede Hænder.

Over for Mændene knæler Karen Andersdatter, blaa Øjne, mørkblond Haar, smalt, sort Hovedsæt med Lin under, sort Kjole, hvidt Forklæde, opstaaende Krave, hvidt Brystlin og Guldkæde; sammenlagte Hænder. Ved hendes Side Datteren Gjertrud i samme Dragt, men uden Hovedsæt; mørkblond Haar, Bønnebrog i højre Haand. I Forgrunden t. Højre to smaa Piger. Den ældre i sort Dragt, rødt Forklæde, nedfaldende Kniplingskrave, blond Haar, Handsker i Haanden. Den yngste i graa, brocheret Dragt, hvid Kniplingskrave, hvidt Forklæde, Krans om Haaret. Imellem Oluf Nickelsen og Karen ses en Engel malet en grisaille. Øverst den opstandne Kristus, derunder Stridsmænd og Vaaben. Paa en Stenbalustrade i Forgrunden læses: Bartho: Paproczy Ao. 1649.

H. 118 B. 75.

Rammen svarer nøje til foregaaende Billedes.

Billedet her gjengivet i Ætning.

Raadmanden kaldes hyppigt Mickelsen for Nichelsen; Gjessing har dog paa omtalte Sted det rigtige. Begge Billeder, der, som Rammerne vise, nøje høre sammen hænge uden Navnebetegnelse. Man finder hyppigt og tidligst i Manuscriptet Kalls Saml. 4^o 377 paa Kgl. Bibl. Fortegnelse over Portrætmalerierne i Kirken, deriblandt nogle, som omtales paa følgende Maade:

Paa en Tavle ved Funten staaer efterfølgende trende Epitaphia:

- I. Til Ihukommelse for hæderlige og höylærde Mand Hr. Doctor Anders Schytte for dum Kongl. M. Liv-Medico og Canonico udi Wiborg etc. samt hands kiære Hustrue ærlige og Gudfrygtige Quinde Sal. Giertrud Henrichs Daatter som her udi Nyekiøbing A^o 1631 d. 13 Octob. hensovede udi Herren hvis Legeme hviler her under.
- II. Denne Tavle haver Höyfürstl. M. Printzens Viinskienck Ærlige og Velfornemme Mand Knud Bentzøn og hans kiære Hustrue ærlige Gudfrygtige og dyderige Quinde Karen Anders Daatter Schytte ladet oprette. Hendes Huusbond var Oluf Michaelsen Lundt Raadmand her i Byen.
- III. Hands Fyrstl. M. Printzens Viinskienck og Velfornemme Mand Knud Bentzøn og hands kiære Hustrue dyderige og Gudfrygtige quinde Karen Anders Datter Schytte

haver ladet dette Epitaphium, Funt og Tralværk for færdiget som ærlig og Velfornemme Mand Oluf Michelsen fordem Raadmand her i Byen havde lovet og findes samtlig deres begravelse her neden for.

Man tør da gaa ud fra, at disse to Billeder er Rester af det forsvundne Epitafium, saafremt intet paa Billederne taler derimod. Nu passer rigtignok Dragten paa det første Billede ikke til 1630; men da Epitafiet først oprejstes efter Datterens andet Giftermaal, antageligt 1649 som Signaturen meddeler, maa man gaa ud fra, at Paproczy har givet de Afdøde sin Tids Dragt. Døningehovedet kan vel opfattes som Lægens Attributer. Paa det sidste Billede bærer den voxne Datter ikke Hovedsæt; dette passer, da Gertrud først 1652 — altsaa 3 Aar efter — blev gift. Børnenes Antal synes at passe.

Om den omtalte Funt skriver Rhode i Samlinger til Lolland-Falsters Historie 1794. II S. 52—53:

Nede i Kirken ved den store Kirkeport staar Døbefonten, som er et kosteligt Billedhuggerstykke, stærk forgyldt med dobbelte Dørre for. Fonten er af støbt Messing med støbt Messingfad. Over Døren indvendig læses Givernes Navne Knud Bentzen og Karen Andersdatter. Over Daaben hænger et stort Epitafium af kunstig Billedhuggerarbejde, stærk forgyldt; derpaa præsenteres Kristus paa Korset i fuld Størrelse.

Derefter følger en ukorrekt Gengivelse af Inskriptionerne.

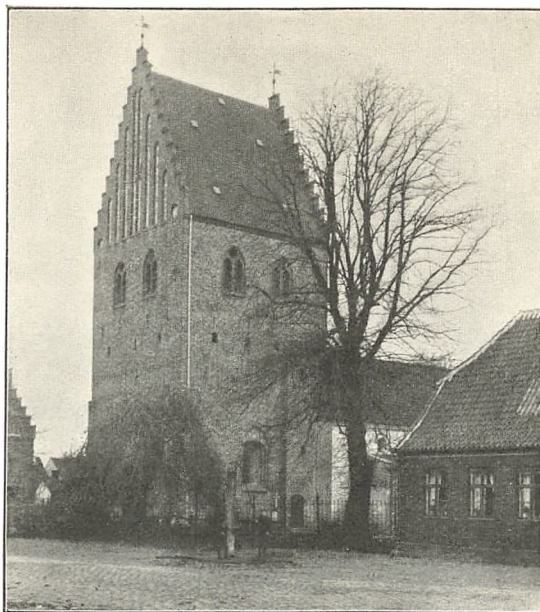
(Se endvidere om Billedet en Artikel sign. V. Holm i Lolland-Falster Stiftstidende 1882 d. 19 August.)

En Oplysning om Maleren, som foruden disse to Billeder har malet et Epitafium i Faxe Kirke (D. m. P. IX. S. 160), giver en Ligsten i Veggerløse. Mscr. Ny kgl. Saml. Fol. 409, som indeholder Bircherods Optegnelser fra o. 1732, meddeler:

Wegerløs. Paa en Steen: Elisabeth Bartholomæi Paproczyki datter er her begravet 1649 d. 29 Junij udj Opstandelsens hellige Haab. Faderen, een Polack, loed forgyilde og male predichestolen og derfor bfev barnet begravet her. »



BORGMESTER LAURITZ PEDERSÖN MØNBOE
OG HUSTRU ANNE CHRISTENS DATTER.



STUBBEKJØBING KIRKE

Mindetavle over Borgmester **Lauritz Pedersøn Mønboe** og Hustru **Anne Christensdatter**.

Paa Træ. Anbragt bag Præstens Plads paa Prædikestolen.

Borgmesteren. Oval. Brb. en face t. Højre. Blaa Øjne. Graat Haar og Skæg. Sort, brocheret Dragt med Sølvknapper. Pibekrave. Hans Hustru: Oval. Brb. en face t. Venstre. Blaa Øjne. Blond Haar. Hvidt Hovedsæt. Sort, brocheret Kjole. Hvid, opstaaende, rund Krave. Guldkæde om Halsen. Under Billederne læses: Denne prædichestoel, Haffuer Erlig oc Velact Mand Lauritz pedersøn Mønboe, Borgmester her i stubkjøbing Med sin Kierre høstru, Erlig oc Gudfryctig Kvinde Anne Christensdaater, ladet bekoste Guds naffn til ære, kircken til en Beprydelse Andre til et gott Exempel, Oc sig selft til en Ihukommelse. H. 69 B. 63. Under Tavlen læses 1634.

Billedet her gjengivet i Ættsning.

En Præsteindberetning fra 1707 (Gl. kgl. Saml. 2351—4^o) meddeler: Af gamle Epitaphia findes ingen; ere dog ellers disse 3: 1. Borgemester Hans Hansen Hartes opsat 1620. 2. Magnus Sønichsen Raadmands opsat same aar. 3. Borgemesters Lauritz Moenboes opsat 1630.

I Mscr. Ny kgl. Saml. Fol. 409 nævnes Hans Hansen Hasebartis og Mogens Sønichsens Epitafier.

Kirkebogen meddeler: 16 April 1660 døde den dannequinde Hanna Borgemesters; 1 October 1661 Borgemester Lauritz Mønboe.

VESTENSKOV KIRKE.

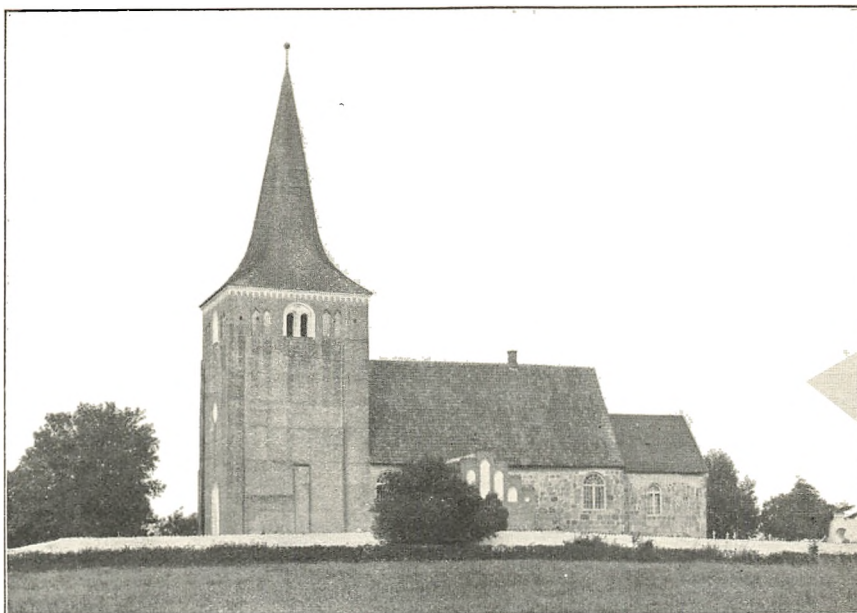
Epitaſium over en ubekendt Familie fra Christian IV's Tid.

Rigt udskaaren Renaissance-Ramme.

Paa Træ. Hele Figurer, knælende. Længst til Venstre en ung Mand, mørke Øjne, rødbrunt Haar, afskaaret midt over Ørene, og lidt Skæg. Sort Kjole, Pibekrave. Samlede Hænder. Derpaa en noget ældre Mand, klædt som forrige, men med større Skæg. Endelig Faderen med mørkt Haar og Skæg. Pibekrave. Alle en face t. Højre. Overfor dem knæler Moderen. Mørke Øjne. Hvidt Hovedsæt. Bar Hals. Sort Kjole, opretstaaende, svagt pibet Krave, hvidt Forklæde. Samlede Hænder. Foran hende hviler 2 døde Børn i røde Svøb og med hvide Hovedkapper. Baggrunden: Planter. Til Siderne to store Slotte. I Midten Kristus, trædende paa Jordkuglen og holdende Korsfanen.

H. 83 B. 65.

Hvem Billedet forestiller, er uvist, da Navnepladen nu er slaaet af. I Præsteindberetningen til Thura (1755) (se Kongl. Bibliotek. Kall's Saml. 4^o. 377) staar: «I Vestenskov findes intet [Epitaſium]. I Cappels Kirke staar paa et gl. Epitaſium en Herreds Foged af forrige Seculo, afmalet i dend nu brugelige Præstedragt». J. H. Larsen skriver i «Laa-land og Falster» 1833, S. 154: «Nogle forfaldne Epitaſier over Præsterne findes i Vestenskov». Nu findes intet Epitaſium i Cappel. Man kan da muligvis antage, at Billedet er flyttet fra Annexkirken til Hovedkirken før 1833.



LANDET KIRKE.

Peder Grubbe til Olstrup (Søn af Erik Grubbe til Gunderup og Anne Vasspyd Lauridsdatter til Olstrup og Rudbjerggaard), † 24 Febr. 1614.

Knæstykke en face t. Højre. Blaa Øjne. Krøllet, mørkeblond Haar. Stor, lys Knebelsbart og Hageskæg. Pibekrave. Sort, brocheret Kjortel og Benklæder med Broderi i Rødt og Guld, navnlig paa Ærmerne. Om Halsen 3-dobbelt Guldkæde med Kongens Billede i Guld, omgivet af Ædelstene. Højre Haand, som holder Handsker, i Siden, Venstre paa Kaardehæftet. Ring paa venstre Haands Tommelfinger. Foroven t. Venstre Grubbernes Vaaben og Ætatis 59.

H. 99,5 B. 77,5.

Karen Rud (Datter af Jørgen Knudsen R. og Karen Hansdatter Krafse), f. 29 Oktober 1560, gift 6 Novbr. 1586 med Peder Grubbe, † 18 Marts 1612.

Knæstykke en face t. Venstre. Blaa Øjne. Blond Haar, dækket af Hovedlin og sort Hue med 5 Smykker af Guld og Ædelsten, samt Perlesnor.

Sort, brocheret Kjole; opstaaende, kniplingskantet Krave; i Udskæringen stort Perlebroderi. Lang, dobbelt Guldkæde. Kniplingsmanchetter, Handsker med kulørt Broderi i venstre Haand.

H. 103,5 B. 82.

Foroven t. Venstre Rudernes Vaaben og Ætatis 56 (!).

Jesper Grubbe, Landsdommer paa Lolland, f. 8 Marts 1588 (Søn af foregaaende), † 25 Aug. 1622.

Malet 1619. Knæstykke en face t. Højre. Blaa Øjne. Brunt Haar. Blond Overskæg og Hageskæg. Sort, sølvbroderet Kjortel og Benklæder. Pibekrave og Kniplingsmanchetter. Sølvknapper. Kaarden i sølvbroderet Gehæng over højre Skulder. Højre Haand i Siden, Venstre paa Kaardefæstet. Foroven t. Venstre Draperier. Til Højre Grubbernes Vaaben og: Ætatis 31. Anno 1619.

H. 101 B. 85.

Anne Wittrup, f. 1588 (Datter af Hans W.), gift 1614 med Jesper Grubbe, † efter 1634.

Malet 1628. Knæstykke en face t. Venstre. Blaa Øjne. Rødligt Haar under stort, hvidt, perlestykket Hovedsæt. Sort Overkjole med to lange, graa Borter. Hvid, stor Pibekrave. Underkjolen sort med hvide Tværstriber. Kniplingsmanchetter. I venstre Haand Handsker. Ring paa venstre Haands Lillefinger. Til Højre Draperi. Til Venstre Wittropers Vaaben og Ætatis 40. Anno 1628.

H. 101 B. 83,5.

Manuskript paa Kgl. Bibliotek Kalls Saml. 4°. 377 meddeler en Præsteindberetning fra 1755 fra Landet: I Koret ligger: Peder Grubbe til Aalstrup, † 24 Febr. 1614, gift med Karne Rudts, † 17 Marts 1612 og Jesper Grubbe til Aalstrup; † 8 Aug. 1622, gift med Anna Witrup. «Paa begge Sider af Prædickestolen staar Jesper Grubbes og Anna Witrups Waabener; lige som de i Choret begravene forbemte 4 adelige Personers Portraits og Skilderier ere hæftede paa væggene ved siderne af prædickestoelen».

Disse 4 Portrætter ere reproducerede i Danmarks Adels Aarvog XII S. 160.

Epitafium over **Mathias Lærche**, Sognepræst til Landet, f. 1623 i Nysted, † 27 Dec. 1679, hans Hustru **Elisabeth**, deres Datter **Karen** og hendes Mand **Hans Mule**, Svigerfaderens Efterfølger, f. 1644 (Søn af Hans Hansen Mule til Dannemarre og Hustru Anna f. Lauritzen), afskediget 1695, samt deres 2 Børn.

Paa en Tavle under Hovedbilledet: Epitaphium over Præsten Mathias Lærche, død 1619 (!)



SOGNEPRÆST MATHIAS LERCHE
MED FAMILIE.

Pacht & Crone.

Hele Figurer. I Midten knæler Præsten en face t. Højre. Brune Øjne, langt, brunt Haar, graat Overskæg og Skæg om Hagen. Sort Kjole med Pibekrave, holder venstre Haand paa Brystet og giver højre Haand til en knælende Dreng med graa Øjne, langt, gult Haar, graa Dragt med Sølvstriber og Knapper, Kniplinger for Hals og Ærmer. Røde Sløjfer i Halsen, paa Skuldrene og for Ærmerne. Under højre Arm graa Hat, i højre Haand Handsker. Bag Drengen ses en yngre Præst, ligeledes knælende, brune Øjne, brunt Haar. Blond Over- og Hageskæg. Ornat med Pibekrave. Lægger højre Haand paa Barnets Hoved. Alle en face til Højre. Bag Præsten til Højre en gammel Kone, en face til Venstre; brune Øjne; bredt, fladt, sort Hovedsæt med hvidt Lin ned over Ørene, sort Dragt med nedfaldende, hvid Krave, sort Sløjfe foran, foldede Hænder. Yderst til Højre en yngre Kvinde: graa Øjne, hvidt, pibet Hovedsæt med sort Sløjfe bagtil og sorte Sløjfer ved Ørene. Bar Hals med Guldkæde. Nedringet, spidst, sort Liv. Kniplingskrave om Skuldrene, bundet med en lille, sort Sløjfe. Kniplinger for Ærmerne, Underærmer med 3 sorte Baand og Kniplinger. Armbaand om venstre Arm. Rød, sølvstribet Underkjole. I højre Haand holder hun højre Haand paa en lille Pige, en face t. Højre, graa Øjne, Gyldenstykshue med Kniplingskant. Graabrun Kjole med Sølvstriber, Kniplinger for Ærmerne og i Halsen. Paa Armene røde Sløjfer. Over Kjolen hvidt Livstykke med Kniplingsmellemværk og Forklæde. I Halsen to Kvaster. Bagtil gule Skyer med Jehovas Navn. Billedet anbragt i mørk oval Ramme med lysere farvede Lister. H. 210 B. 150.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Opgivelsen i Wibergs Præstehistorie II S. 280, at M. Lerche skulde være Søn af Borgmester Mads Lerche og Hustru Sidsel Knudsdatter, og altsaa være Helbroder til Nystedpræsten Knud L., er urigtig, da Landetpræsten fødtes længe efter Borgmesterens Død; man kan end ikke antage, at han er Halvbroder til Knud Lerche og Helbroder til Cornelius L. til Aasmarke, altsaa Søn af Sidsel Knudsdatter i andet Ægteskab med Peder Nielsen, hvor dog Børnene kaldte sig Lerche, da det yngste af disse Børn fødtes 1615; man kan da antage, at han er Søn af Knud Lerche i Nysted, især da Nysted opgives at være hans Fødested. — Under Epitafiet stod i sin Tid (Kalls Saml. 377—4^o): «Anno 1677 d. 3 Sept. hafver Jeg Matthias Lerche bekostet og ladet opsætte dette Epitaphium, mig og min Salige Hustrue og Børn til een amindelse og Kircken til Beprydelse; Den 27 December 1679 er den Salig Mand i Herren hensoved.» Sammesteds læses: «[Hr. M. L.] har efter andseeelse saa wit til den Relation, gamle Folck giver om ham, at hand har været een særdeles anseelig og robust Mand, for hvis Liig at indføre i Kircken der er bleven gjort den stoere Port, som findes paa Taarnmuren!» (Jfr. endvidere Thott. Fol. 727).



STOKKEMARKE KIRKE.

Epitafium over **Hans Pedersen Halsen**, Sognepræst til Stokkemærke, † 1691, hans Hustru **Barbara Olufsdatter**, † 1688, og deres Børn, blandt hvilke Datteren **Kirstine Margrethe** (f. 1665, begr. 18 April 1738) blev gift med Eftermændene, Mathias Atke († 1715) og M. Peder Blicher († 1746).

Oval. Hele Figurer knælende. I Midten Forældrene; Præsten i Ornat. Brunt Haar og Skæg. Hat i Haanden. Ved hans Side hans Hustru. Sort Hovedsæt med Kniplinger. Sort Kjole med Kniplinger. Brocheret Underkjole, sort Sløjfe, Guldkæde om Halsen. I den højre Haand holder hun en Salmebog, i den Venstre sin næstyingste Datters Haand.

Til Venstre for Forældrene 3 Dreng. Blond Haar. Graa Frakke. Halsklud med røde Sløjfer. Graa Hatte. De to ældste staar op. Til Højre de 4 Døtre. Den ældste og næstældste blond Frisure. Kjole med Guldbesætning og rød Sløjfe. Kniplinger i Halsen og Guldkæde, brocheret Underkjole. Den næstyingste, hvem Moderen holder i Haanden, har sort Over-



SOGNEPRÆST HANS PEDERSEN HALSEN
MED HUSTRU BARBARA OLUFSDATTER
OG DERES BØRN.

Pacht & Crone.

kjole med rød Besætning og rød Underkjole. Den yngste Datter har hvid Kjole med gul Sløjfe, Krans om Haaret, i venstre Haand en Fjer.

Foroven blaåt Draperi. Til Venstre en Søjle.

H. 244 B. 195.

Billedet her gengivet i Fototypi.

Af Høyens Notebøger Bd. VII, S. 43: «... Farven syntes at røbe Indflydelse af Carl van Mander, medens den blaale Tone i Hovederne kontrasterer stærkt mod ham. Slette Proportioner og total Udygtighed (?) i Tegning, men Hovederne ret brav malte.»

Christian Ludvig Galschiøt, Sognepræst til Stokkemarke, f. 19. Sept. 1795 (Søn af Vicelandsdommer for Sjælland Johannes G. og Hustru Anna Birgitte f. Weinschenck), † 20. Maj 1883, gift 1825 med Cathrine Marie Kynde (f. 1801, † 1864).

J. Roed. pinx 1881. Halv Figur, en face. Graa Øjne. Mørk Paryk. Graat Rundskæg. Ornat. Ridderkors og Sølvkors. Foldede Hænder. Foroven til Venstre læses C. L. Galschiøt, fd. 19 September 1795, Præst i Stokkemarke 1833, til Højre: malet 1881 af J. Roed.

H. 61 B. 51.

Billedet er bekostet af Menigheden som en Gave i Anledning af hans 50 Aars Jubilæum.



KJØBELEV KIRKE.

Epitafium over **Poul Poulsen Danchel**, Sognepræst til Kjøbelev, f. 1603 i Svendborg, † 3 Marts 1668, hans anden Hustru **Kirsten Zachariasdatter**, † Oktbr. 1662, og deres Børn, blandt hvilke Eftermanden **Poul Danchel**, f. 3 Jan. 1638, † 28 April 1681, Mag. **Zacharias Danchel**, Sognepræst til Øster Ulslev og Godsted, Provst til Musse Herred († 1715), og Mag. **Christopher Danchel**, Sognepræst til Vor Frelsers Kirke paa Christianshavn (f. c. 1652 † 1711).

Hele Figurer. Til Venstre Præsten en face t. Højre, langt, brunt Haar, graat Fuldskæg. Ornat med Pibekrave. Holder en Bog med begge Hænder. Til Højre hans Hustru en face t. Venstre. Sort Dragt med hvid, opstaaende Krave, hvid Brystdug og Lin paa Hovedet; hvidt Forklæde; korslagte Hænder. Foran hende en lille Pige i figureret Kjole med hvid, nedfaldende Krave. Hvidt Forklæde. Blond, tilbagestrøget Haar med Perlekrans. Korslagte Hænder.

Imellem Ægteparret staar 3 Sønner og 2 Døtre. I Baggrunden 3 Sønner. I Forgrunden hviler 3 afdøde Børn i Svøb med røde Korsbaand.

Af Sønnerne, som bære sort Dragt, nedfaldende Krave og langt Haar, har den ældste en Bog i Hænderne, den næste har sammenlagte, den



SOGNEPRÆST POUL POULSEN DANCHEL
MED HUSTRU KIRSTEN ZACHARIASDATTER OG DERES BØRN.



✠ DERES PRÆST EFTER REFORMATIONEN, HANS FREDERIK
HELVEG, TIENDE I MÆNDEHEDEN, 59 ÅR, DERAF EN MÆNDEHEDER
I KØBELEV, HVOR SOGNEFOLK SATTE HAM DETTE MÆRKE ✠

SALMIS III

STIFTSPROVST HANS FREDERIK HELVEG.

A. Hou pinx. 1893.

tredje foldede Hænder. Døtrene bære samme Dragt som Moderen, dog uden Hovedlin, og have Perlehue i Nakken og korslagte Hænder. H. 138 B. 118.

Stor, firkantet Ramme med Springlister. Indvendig barokke Ornamenter. Forneden Kartouche med følgende Inskription: «1657. Dette Epitaphium er opsat offuer Hederlig oc vellerd Mand Hr. Poffuel Danchel, Sognepræst udj Kiøbeløff, som døde Anno 1668 dend 3 Martii med hans kiere Hustru Kirsten Sachariasdaatter som døde Anno 1662 dend October. Gud giffue dennem en gledelig Opstandelse.»

Billedet her gjengivet i Ættsning.

Præsteindberetninger fra 1755 (Kalls Saml. 4^o. 377) meddeleer en tidl. Indskrift, hvorefter baade de 12 Born omtales, og hans Dødsdag er 8 Marts 1668, hendes 22 December 1662. Endvidere har der i Kirken været flere andre Epitafier, nemlig: «1ste Epitaphium derpaa læses: 1591 med denne Underskrift: Dine døde skulle opstaa med Leget. Paa den høyre Side er maalet en gammel Præst med hands hostegnede Navn Hr. Hans, og ved ham 3 Søner med deres Navnes Overskrift Jacob, Peder, Mads. Paa dend venstre Side 2 Koener med 3 Pigeborn med deres Navnes Ligeledes Overskrift Marine Peders Datter, Bodil Hr. Hansis, Gierdrud Hans Datter, Anne Hans Datter, Bodil, der under staar tegnet Salige ere de døde som dør her efter i Herren, Ja Aanden siger, at de hvile af deres Arbeide. 2det Epitaphium. Over Hr. Povel Povelsen Danckel fød her i Kiøbeløf Præstegaard A^o 1638 dend 3 January, døde A^o 1681 d: 28 April ætatis 44. Og over hans Hustruer [Elsebeth Madsdatter, Anna Catharina Folckmars Datter von Støcken] Else Jens Datter Fers, som efter hans død blev gift med Mag. Jacob Top, og døde 1709 hendes Alders 51 Aar.» Sidstnævnte Epitafium omtales endnu i J. H. Larsens: Lolland og Falster, men nu er begge forsvundne.

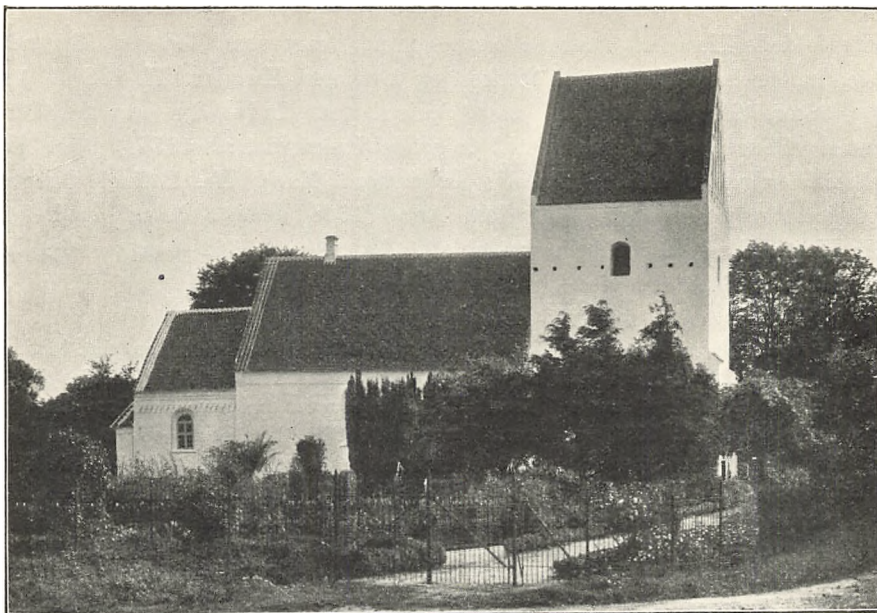
Hans Frederik Helveg, Stiftsprovst, Sognepræst til Kjøbelev, Forfatter, f. 10 September 1816 i Bordesholm (Søn af Dr. med. Hans Zacharias H. og Hustru Anna Elsebe, f. Wendt) † 20 Nov. 1901; gift 1^o 1847 m. Agnes Caroline Sophie Anthes (f. 1822, † 1858), 2^o 1877 m. Anna Marie Lauritzen (f. 1820).

Axel Hou pinx. 1893. Knæstykke en face. Siddende i en Armstol. Mørke Øjne. Langt, hvidt Haar med sort Kalot. Ornat med Pibekrave, derover hvidt Halstørklæde. Ridderkors og Sølvkors. Holder Fingerspidserne mod hinanden. Baggrunden: hvid Kirkevæg, signeret forneden t. Højre: Axel Hou 1893. H. 108 B. 84.

Inskription paa Rammen:

Den 16de Præst efter Reformationen, Hans Frederik Helveg tjente i Menigheden 59 Aar, deraf en Menneskealder i Købelev, hvor Sognefolk satte ham dette Minde.

Billedet her gjengivet i Ættsning.



UTTERSLEV KIRKE.

Epitafium over **Peder Rhode**, Sognepræst til Utterslev og Provst for Lollands Nørre Herred, Forfatter, f. 24 Dec. 1734 i Kolding, † 19 Aug. 1793, gift 1768 med Johanne Dorthea Margrethe Kaalund, Enke efter Pastor Bertel Wichmann.

Brb. en face t. Højre. Blaa Øjne, hvid, pudret Paryk. Ornat med Pibekrave. H. 37 B. 28.

Om Portrætet er skrevet: Johannes 15, 19. Petrus Rohde Coldingæ, natus 1734. Diaconus in Stepping 1760 et in Halsted 1764. Pastor in Uttersløw 1767 et anno sequente, uxorem ducens Johannam Dorotheam (!) Margaretham Kaalund Præpositus septentrionalis Lollandiæ. Død 19 Septbr. 1793.

Intet giver Hjærtet Føde,
Intet giver Liv og Fred,
Uden det, at Jesus døde,
Og hans Kors og blodig Sved.

1784.

Peter Rhode døde efter Kirkebogen 19 Aug., ej, som Epitafiet mener, 19 September.
Billedet her gjengivet i Ætsning.

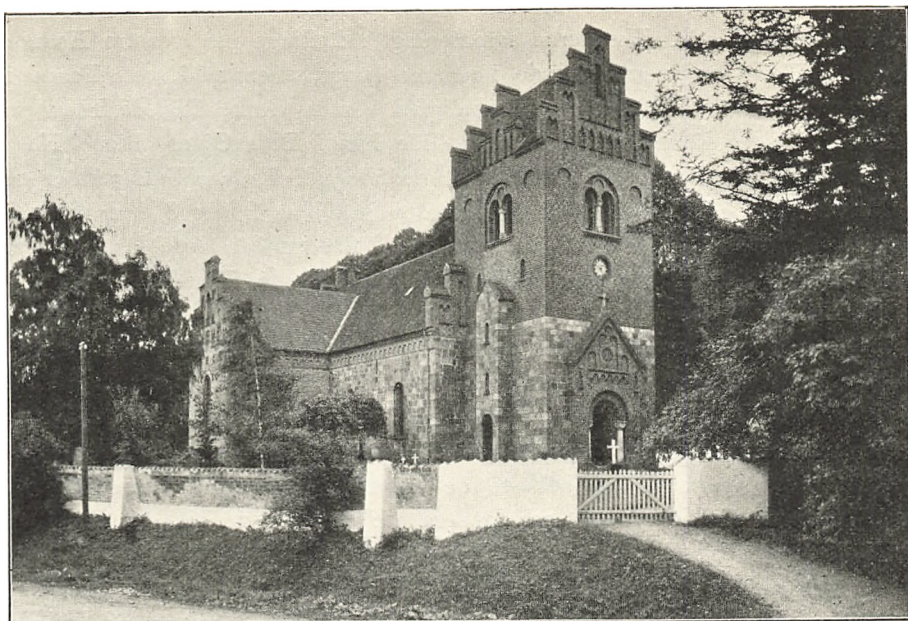


SOGNEPRÆST PEDER RHODE.



SOGNEPRÆST KNUD ERIKSEN PONTOPPIDAN
MED FAMILIE.

Pacht & Crone.



HALSTED KIRKE.

Epitafium over **Knud Eriksen Pontoppidan**, Sognepræst til Halsted og Avnede, Provst i Lollands Nørre Herred, f. 31 Marts 1599 paa Brobygaard (Søn af Forvalter Erik Knudsen og Hustru Anna Lauritsdatter), † 22 Maj 1662, hans første Hustru **Anna Christensdatter**, deres Søn **Christen Pontoppidan**, f. 1624, Sognepræst til Utterslev, † 1674, og (antageligt) dennes Hustru **Anna Bertelsdatter**, († 1691), samt muligvis Datteren **Anna**, som 1680 blev gift med Jens Jacobsen, Sognedegn i Skjørringe.

Malet 1657. Paa Træ. Hele Figurer, knælende. Længst t. Venstre en yngre Præst, blaa Øjne, brunt Haar skilt i Midten, tyndt, rødbrunt Overskæg og Hageskæg, Ornat og Pibekrave. Højre Haand paa Brystet. Dernæst en ældre Præst, blaa Øjne; langt, brunt Haar, skilt i Midten, Overskæg og graat Hageskæg. Ornat og Pibekrave, sammenlagte Hænder. Begge en en face t. Højre. Derpaa en face t. Venstre en ældre Kvinde, graa Øjne. Sort Kjole med hvid, opstaaende, fortil aaben Krave. Hvide Underærmer,

Brystlin og Forklæde. Hænderne sammenlagte; 2 Ringe paa venstre Haand. Yderst t. Højre en yngre Kvinde i samme Dragt, men med sorte Baand i Underærmerne og stort Guldarmaand paa venstre Arm, foldede Hænder. 4 Ringe. Foran Kvinderne knæler en lille Pige. Blaa Øjne. Blond Haar med Perlebaand. Rød Kjole med hvid, nedfaldende Krave; Underærmer og Forklæde. Foldede Hænder. I Forgrunden paa blaa Puder 8 døde Børn i Svøb med røde Krydsbaand. Tavlet Gulv. Baggrunden lyseblaa med et Baand foroven, hvorpaa læses: «Trinitas Propitia Nostra Hereditas».

H. 136 B. 103.

Udskaaren, barok Ramme med Figurer og Kartoucher foroven og forneden. Forneden staar Bibelsproget Esaias 53. V. 5. Foroven staar: «Anno 1657 haffver Hæderlig oc Vellert Mand H: Knud Erichsøn Proust oc Sognepræst her sammesteds med sin Kiere Hustru Erlig og Gudfrygtig Qvinde Anna Christensdaater ladet bekoste oc opsette dette Epitaphium Gud til ære Kierchen til bepyrdelse oc dennem oc deris børn til en Christelig amindelse».

Billedet her gjengivet i Fototypi.

I et meget medtaget Manuskript fra c. 1667 (Ny kgl. Saml. Fol. 409 paa kgl. Bibl.) omtales den ene af Kvinderne som «Anne Sl. Bærtels i Søllested»; i saa Tilfælde maa det sikkert gælde Sønnens Hustru, som da bliver Datter af Sognepræst Bertel Nielsen (f. 1608, † 1667). Knud P. blev anden Gang gift 1659, men den unge Kvinde paa Tavlen er næppe hans Hustru, da Billedet er malet 1657.

Epitafium over Magister **Johan Jørgensen Rasch**, Sognepræst til Halsted og Avnede, Provst i Lollands Nørreherred, f. 1634 i Lund, † 25 Novbr. 1684, og hans Hustru **Sara Hansdatter Færø** (Datter af Hans Hansen Hardy til Syderø), † 1711.

Knæstykke. Præsten en face t. Højre. Brune Øjne. Langt, brunt Haar; Kalot; mørkt Skæg, Ornat og Pibekrave. Venstre Haand paa Brystet. Hun en face t. Venstre. Blaa Øjne. Bredt fladt, sort Hovedsæt, hvorunder hvidt Lin og pibede Strimler ved Siden. Bar Hals med Guldkæde. Sort Kjole med hvid Krave og sort Sløjfe foran, Albuermer med 2 sorte Sløjfer, sort Armbaand, hvidt Forklæde. Lægger højre Haand paa Mandens Venstre. Baggrund: Skyer med det hebraiske Jahve, t. Venstre Draperi.

H. 131 B. 95.

Billedet anbragt i stor, udskaaren, barok Ramme med Figurer og Kartoucher. Den øverste er tom; den nederste har Inskriptionen: Dette *Epita-*



SOGNEPRÆST JOHAN JØRGENSEN RASCH
 OG HUSTRU SARA HANSDATTER FÆRØ.

Pacht & Crone.

phium hafver Ærwærdig, Hæderlig og Høylærd mand *M. Johan Rash* for-
 dum Provst ofver Nørreherret i laaland og Sogne-Præst til Halstad og
 Avnede med hans elskelig K: Hustru Ærbaarne, Hæderlig, dydig og Gud-
 fryctig *Matrone Sara Hansdatter Ferø*. Gud til ære, Kircken til Beprydelse
 dennem og deres efterkommere til en christelig Aamindelse ladet opsætte
 og bekoste og er hand anno 1684 den 25 Novbr. udi sit Alders, 50 Aar,
 der han hafde været Sogne Præst, 22 Aar og 15 Uger, og Provst i .9. Maa-
 neder udi *Herren* Salig hensofvet, i troen forventende en glædelig Op-
 standelse.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Hans Christian Nielsen Schiern, Sognepræst til Halsted, f. i Odense
 6 Maj 1705 (Søn af Hospitalssanger N. Hansen S. og Hustru Anna
 Pedersdatter, f. Møller) † 21 Juli 1764; gift 1741 med Cathrine Mar-
 grethe Berntsdatter Suhr, (f. 1717, † 1791).

Brb. en face t. Højre. Blaa Øjne. Hvid, buklet Paryk. Ornat. Pibe-
 krave. Hvidt Halsbind. I Baggrunden Bøger; paa et Blad t. Højre læses:
 Colos: 3 C. 17 V. Giører alle Ting, udi vor Herres Jesu Nafn.

H. 77 B. 61.

Niels Schiern, Sognepræst til Halsted og Amtsprovst over Maribo, f. 15
 Marts 1742 (Søn af Foregaaende), † 19 Maj 1819; gift 1767 med Anna
 Cathrine Thestrup, (f. 1746, † 1825).

Malet 1770. Halv Figur. En face t. Venstre. Blaa Øjne. Buklet
 Paryk. Ornat med Pibekrave. Linnedopslag ved Hænderne. Højre Haand
 støttes paa en Bog. I Baggrunden grønt Draperi, t. Højre Bøger. Forneden
 t. Venstre læses: Ætatis 28 Ministerii 6to.

H. 76 B. 61.

Hans Glud Clausen, Sognepræst til Halsted, f. 11 April 1782 (Søn af
 Pastor Poul Christian C. til Glud og Hustru Anna Margrethe, f. Lang-
 balle), † 10 December 1844; gift med Frederikke Juliane Jørgensen fra
 Søllestedgaard.

Brb. en face t. Højre. Blaa Øjne. Graasprængt Haar og Bakken-
 barter. Ornat med Pibekrave og hvidt Halstørklæde. Grøn Baggrund.

H. 62 B. 52.

Johan Jørgen Stiller Wegener, Sognepræst til Halsted, Højskoleforstander i Rødding, Politiker, f. 3 August 1811 (Søn af Pastor Hans Christian W. til Gudbjerg og Hustru Matthie Kirstine, f. Kellinghusen), † 20 Aug. 1883; gift 1845 med Frederikke Malvine Theone Plesner, f. 1818, † 1861.

J. Roed pinx 1877. Halv Figur en face. Brunt Haar. Graat Fuldsæk. Blaa Øjne. Ornat med Pibekrave, hvidt Slips Ombøjede Manchetter. Siddende i en Stol med grøn Ryg. Holder i Hænderne en opslaaet Bog med rødt Snit. Signeret t. Venstre: J. Roed 1877.

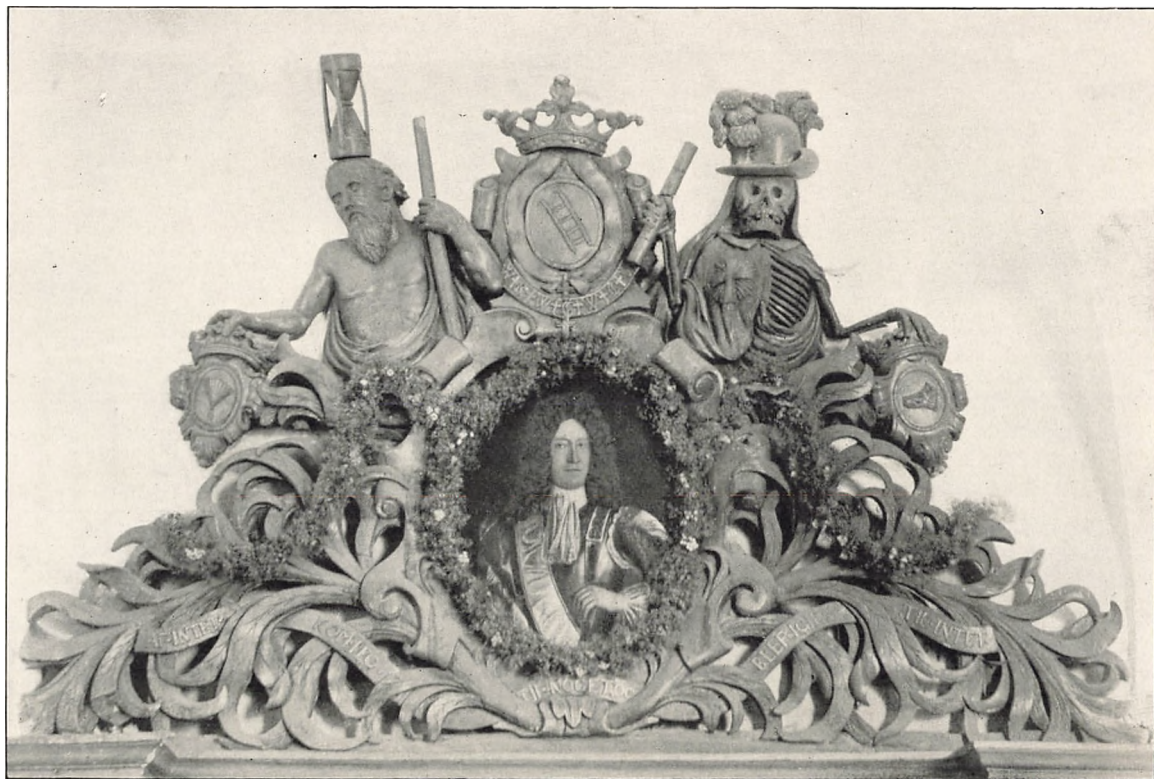
H. 76 B. 60.

Udstillet paa Charlottenborg 1878.

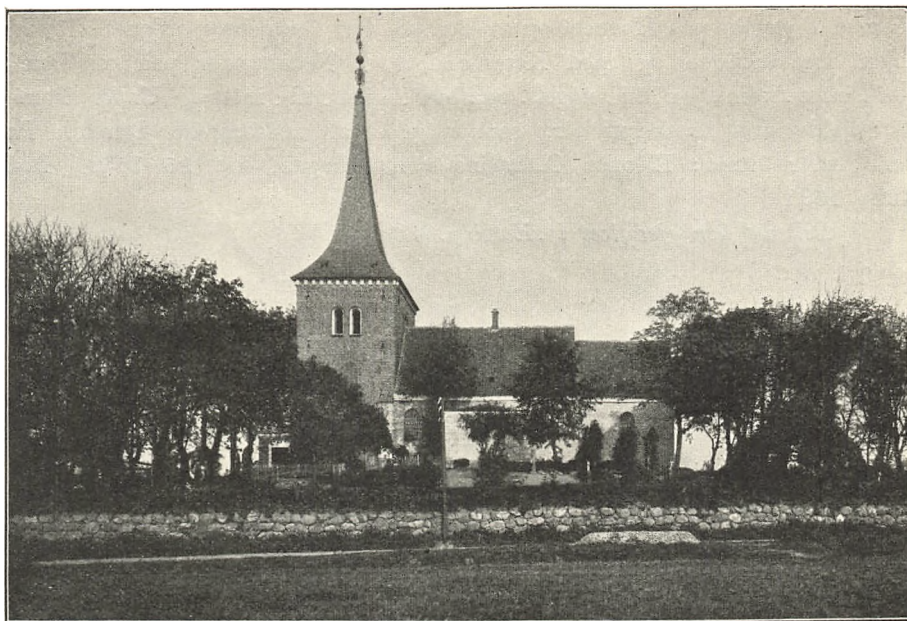
Peter Martin Lund, Sognepræst til Halsted og Aunede og Provst for Lolland Sønder og Nørre Herred, Politiker og Forfatter, f. 13 Marts 1831 (Søn af Lærer Christian Andersen L. paa Fæmø og Hustru Kirstine, f. Mortensen); gift 1859 med Hanne Franciska Holm, (f. 1835).

A. Moe pinx 1904. Brb. en face. Blaa Øjne. Hvidt Haar. Ornat. Pibekrave med opstaaende Flip. Rød Baggrund. Ridderkors og Sølvkors. Signeret forneden t. Højre: A. Moe.

H. 58 B. 48.



HENRIK ULRIK LÜTZOW,
GEHEIMERAAD, STIFTAMTMAND.



FUGLSE KIRKE.

Henning Ulrik Lützow til Søholt, Ulriksdal og Sædingegaard, f. 7 Septbr. 1649 (Søn af Henning L. og Clara Magdalene v. d. Asseburg), Hofmarskal hos Prins Frederik, Stiftsbefalingsmand over Laaland-Falster, Gehejmeraad, hvid Ridder, † 8. Oktober 1722, g. 1^o 1681 med Eleonore Cathrine v. Schagen (f. 1650, † 1692), 2^o 1693 med Anna Magdalene Hardenberg (f. 1672, † 1730).

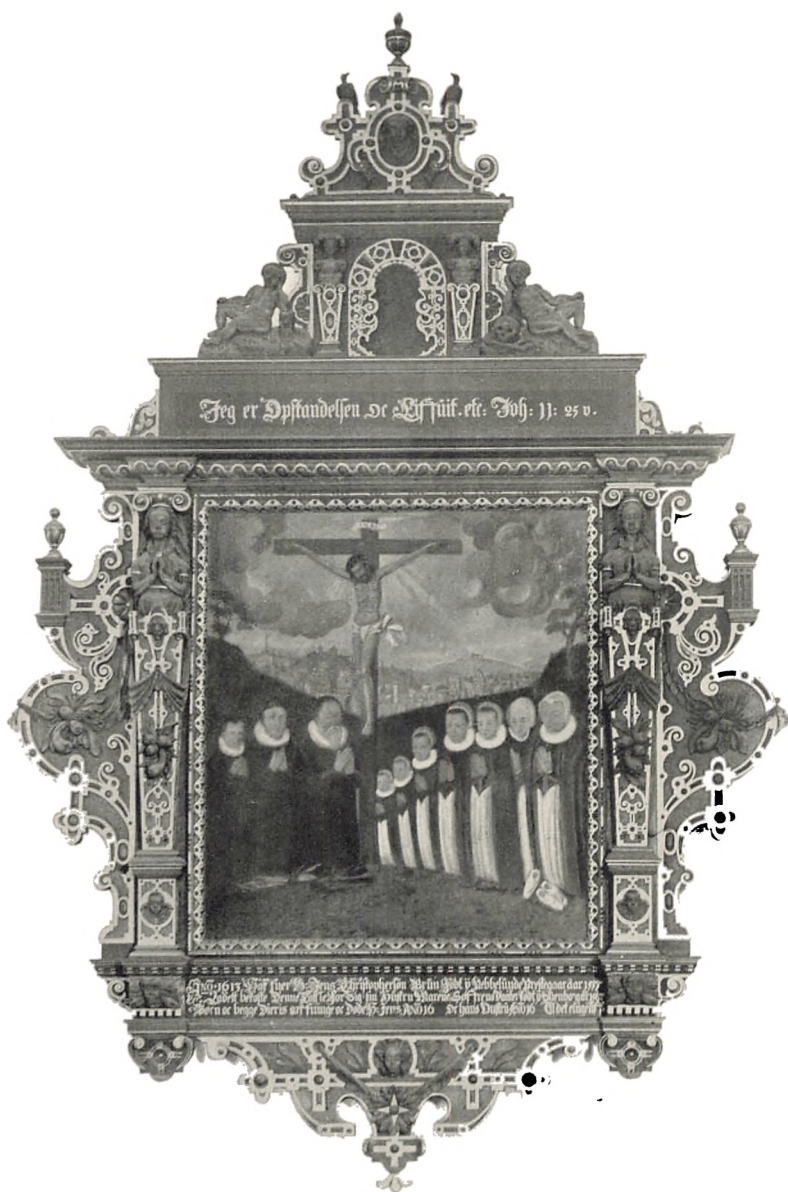
Oval. Brb. en face t. Højre. Blaa Øjne. Stor, brun Paryk. Rustning med forgyldte Skulderstroppe. Røde Ærmer med Guldgaloner. Knipplingsmanchetter og Halsklud. Det hvide Baand. Støtter venstre Haand paa en Kommandostav.

H. 89 B. 78.

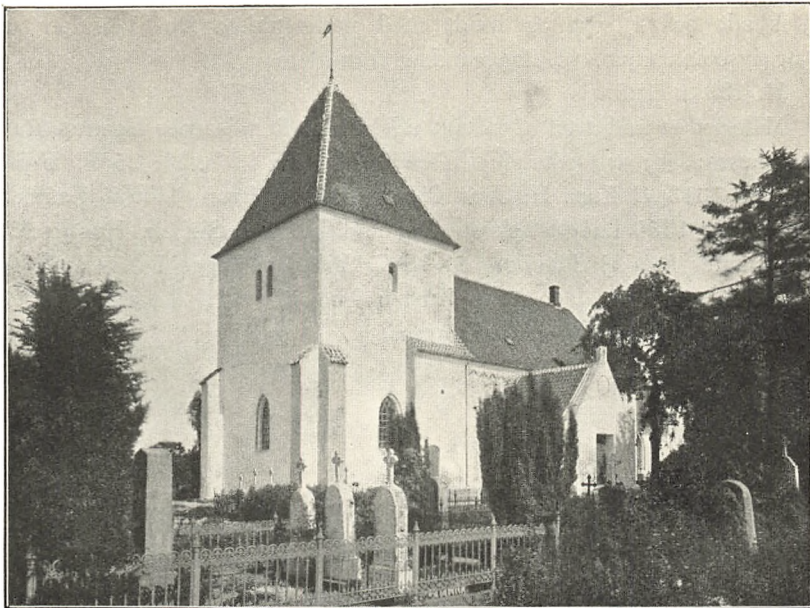
Maleriet er anbragt i Overdelen af en monumental Indgang til et Gravkapel. Over Billedet Lützowers Vaaben og Krone. Til Højre derfor Schagens Vaaben, t. Venstre Hardenbergers. Mellem Vaabnene to Figurer,

en med Timeglas paa Hovedet og en Benrad iført Dannebrogordenens Ridderdragt med Stjerne og med Kommandostav. Nedenunder paa et Baand: «Af . intet . kom . jeg . til . noget . og . blef . igien . til . intet». Under Dørene 3 Skjolde med Inskriptioner, som skjules af fasttømrede Bænke. Paa den venstre staar: Eleonor Catharine von Schagen, fød A^o 1652. Døde Anno 1691.

Billedet her gjengivet i Ætsning.



SOGNEPRÆST JENS CHRISTOPHERSØN BRUN MED FAMILIE.



FEJØ KIRKE.

Epitafium over Sognepræst til Fejø, **Jens Brun**, f. 1555 (Søn af Christopher Hansen B. til Nebbelunde), † 20 December 1613, hans Hustru **Maren Sørensdatter**, f. i Svendborg 1567, og deres Børn, blandt hvilke Sognepræst til Fejø **Søren Brun**, f. 1596, † 1633, og en Datter, gift med Faderens Efterfølger, **Hans Lauritzen** († 1621), kendes.

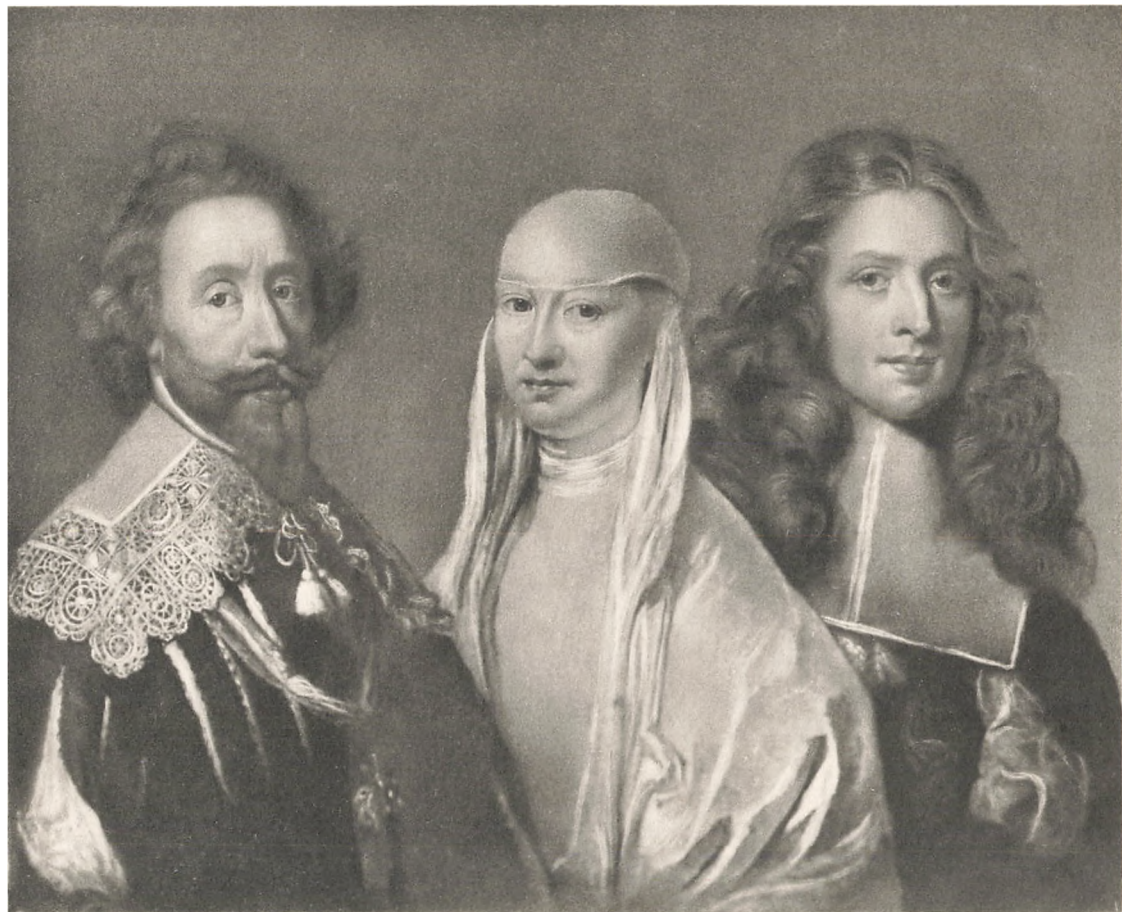
Malet 1613. I Midten ses den Korsfæstede; ved Korsets højre Side knæler Sognepræsten, gult Haar, lyst Skæg, brune Øjne, Ornat med Pibekrave, sammenlagte Hænder. Til Højre for ham knæler en ung Mand, brunt Haar, tyndt Skæg, blaa Øjne, Ornat. Det er antageligt Svigersønnen Hans Lauritzen. Ved hans Side knæler en ung, skægløs Mand i Ornat, antagelig Søren Brun. Længst borte i Tavlens venstre Kant knæler Maren Sørensdatter paa en Pude. Blaa Øjne. Hvidt Hovedlin. Sort Kjole og Kappe, hvidt Forklæde, Pibekrave. Ved hendes Fødder 3 Svøbelsebørn (det ene hører dog muligvis til følgende Kvinde). Ved hendes højre Side en yngre Kvinde (den gifte Datter), klædt som Moderen, dog uden Pibekrave. Derefter følger 5 yngre

Døtre, klædt ens i sort og hvidt med perlestukken Hue; de har rødligt Haar og lyseblaa Øjne. I Baggrunden Jerusalem.

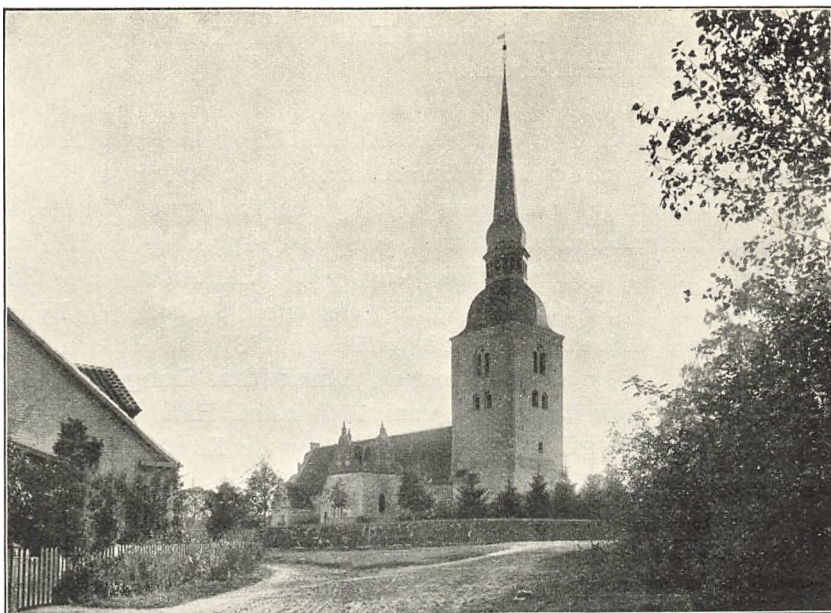
H. 139 B. 125.

Maleriet er indfattet i en rigt udskaaren Renaissance Egetræs Ramme. Foroven læses: Jeg er Opstandelsen oc Liffuit etc. Joh. 11: 25 V. Forneden læses: Año 1613 Haffuer H: Jens Christophersøn Brun, født ij Næbbelunde Prestegaar Aar 1555 Ladett bekoste Denne Taffle For Sig sin Hustru Marene Søffrens Daater født ij Suenborg år 1567, Børn oc begge Dieris arffuinge oc Døde H. Jens Ano 16 oc hans Hustru Ano 16 Til det euige Liff.

Billedet her gjengivet i Ætning.



HR. PALLE ROSENKRANTZ TIL KRENKERUP,
HANS TREDIE HUSTRU FRU ELISABETH LUNGE
OG HANS SØN JØRGEN ROSENKRANTZ.



RADSTED KIRKE.

Epitafium over Hr. **Palle Rosenkrantz** til Krenkerup, Høysted, Lungholm m. m., f. 28 Juni 1587 paa Glimminge (Søn af Axel R. Eriksen og Mette Grubbe Pallesdatter), Rigsraad, Ridder, Generalkrigskommissær, † 22 Februar 1642, dennes tredje Hustru **Elisabeth Lunge**, f. 2 Februar 1610 paa Vestervig (Datter af Rigsmarsk Hr. Jørgen Lunge Ovesen til Odden og Sophie Brahe Steensdatter), gift 15 September 1629, † 7 Januar 1659, og deres Søn **Jørgen Rosenkrantz** til Krenkerup, f. 12 Januar 1637 paa Aalholm, † 12 August 1660 i Venedig, begravet i St. Nicolai Kirke i Kjøbenhavn 11 Oktober 1660.

Paa Kobber. Brb. Palle Rosenkrantz en face t. Højre. Graa Øjne, rødbrunt Haar. Overskæg og spidst Hageskæg, sort Dragt med hvide Opsplidsninger paa Ærmerne. Stor Kniplingskrave, heftet foran med Sløjfe og Kvaster. Elefanten i blaat Baand. Lisbet Lunge en face t. Venstre, brune Øjne; hvidt Hovedlin, der fra Nakken falder ned over begge Skuldre. Helt hvid Dragt. Halvt bag hende Jørgen Rosenkrantz, brune Øjne, langt, rød-

gyldent Haar, stor, hvid, nedfaldende Krave uden Kniplinger. Sort Dragt med Opsplidsninger paa Ærmerne.

H. 77 B. 95.

Billedet anbragt i et stort Epitafium af forskelligfarvet Marmor og Sandsten. Paa en stor, sort Marmorplade, kantet med 10 Par og 3 4dobbelte Vaaben i hvidt Marmor og flankeret af 2 Pyramider af graat Marmor, findes med Guldbogstaver følgende Indskrift, som efter Oplysning fra Præsten er anbragt der c. 1846: Quorum effigies supra vides **Pallantis** nempe **Rosenkrantz**, domini de Krenkerup, equitis, castrorum Aalholm et Nykiøbing præfecti, in arce Glimminge die 28 junii anni 1587 nati, in arce Krenkerup die 22 februarii anni 1642 mortui, **Elisabethae Lunge**, dominae de Eskiær, uxoris ejus, die 2 februarii anni 1610 natae, Hafniae die 7 januarii 1659 mortuae, et **Georgii Rosenkrantz**, domini de Krenkerup, filii eorum, die 12 januarii anni 1637 nati, Venetiis die 12 augusti anni 1660 mortui. Eorum ossa infra in pace quiescant.

Da Indskriften først er anbragt paa Epitafiet saa sent som 1846, kunde man antage, at den unge Mand, som er anbragt ved Siden af de to ældre, ikke er Jørgen R., som ved Faderens Død kun var 7 Aar, og som man derfor kun ved en Inkonsekvens kan sætte som Voxen ved Siden af Faderen. Men Jørgen var den eneste af Sønnenne, som døde voxen, og desuden stemmer Billedet godt med følgende Beskrivelse af hans Udseende, som findes i Peter Schumachers (Griffenfelds) Digt ved hans Død:

Pingitur auratos torquens per tempora cinnos

Perq; humeros flavam fundere Apollo comā

Fronte pudor lucet probitasq; modesta Diana

Lumine caeruleo glauca Minerva placet. — — —

Om Jørgen Rosenkrantz og Griffenfelds Venskab se A. D. Jørgensen: Griffenfeld I. 40 f.

Angaaende Forældrenes Bryllupsdag hersker der Tvivl: Ligprædikenerne over begge har 15 September (ligesom Adelsaabog VIII 158), mens en Bryllupssang fra 1629 har 13 September (ligesom Biogr. Lexicon). Om Epitafiets Billede skriver Høyen (Bd. VII. S. 29: «Palle som paa Maleriet paa Hardenberg (1634, æt. 47), hun som et lignende Portræt paa Loftet sammesteds . . . NB. Senere er det forekommet mig rimeligt, at Henrik Ditmar havde malet dette Stykke.» Om det store Dobbeltportræt paa Slottet fra 1634 skriver han: «Maleren har ei præsteret noget betydeligt; det er haardt og koldt brunagtigt, men ret flittigt.»

Billedet her gjengivet i Fototypi; hele Epitafiet i Ættsning.



HR. PALLE ROSENKRANTZ TIL KRENKERUP,
 HANS TREDIE HUSTRU FRU ELISABETH LUNGE
 OG HANS SØN JØRGEN ROSENKRANTZ.

TORKILDSTRUP KIRKE.

Christian Pontoppidan, Dr. theol., Stiftsprovst i Aarhus, 1726—36 Sognepræst i Torkildstrup, f. 16 Juli 1696 i Aarhus (Søn af Stiftsprovst Ludvig P. og Hustru Else Sophie, f. Spend), † 16 August 1765; gift 1^o 1720 m. Margrethe Kathrine, f. Vinterberg, g. 2^o 25 Februar 1724 m. Anne Flindt (f. 1703, † 1763).

Malet 1733. Brb. i malet Oval. Brune Øjne. Kort, hvid Paryk. Ornat med Pibekrave.

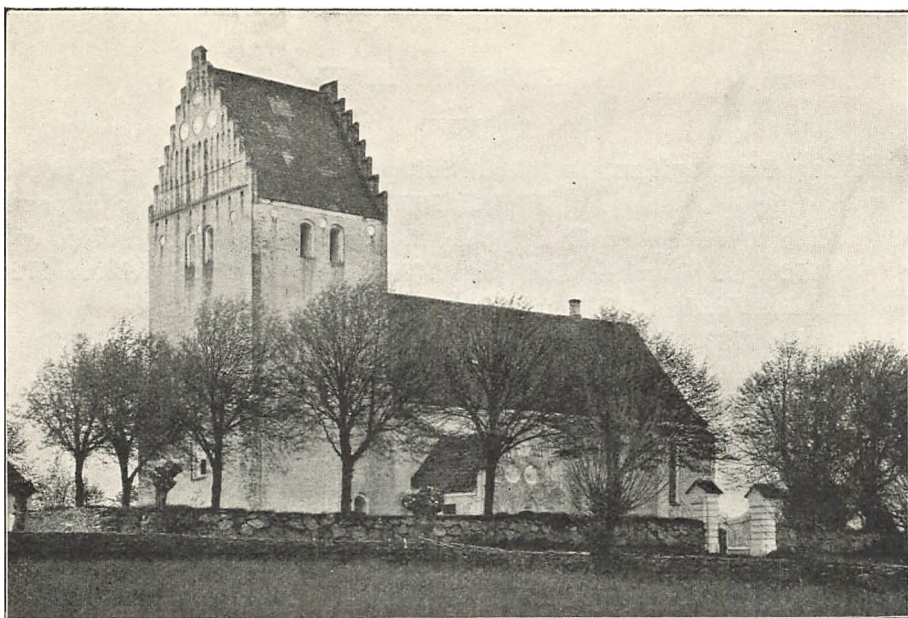
H. 77 B. 61.

Foroven læses Anno Æta. 37 og Minist. 14. Forneden ses i Billedets højre Side et Vaaben (hvid Bjælke i rødt Felt; paa Hjelman to Vesselhorn, røde med paalagt hvid Bjælke), derunder: Krabe. I venstre Side et andet Vaaben (blaa Sparre i rødt Felt, paa Hjelman Vesselhorn, vekselvis delt af rødt og blaåt); derunder Spenner.

Manuskriptet Kalls Saml. 377 4^o meddeler følgende Beskrivelse af Kirken:

Paa den Nordre Side uden for Chors Døren staar dette Epitaphium:

Soli Deo Gloria. Christian Pontoppidan Som af Stifts Prousten Mag. Ludvig Pontoppidan i Aarhus og Else Spend blev født d 16 Julij 1696. Ordineret til Capellan for Horne Meenighed 1719 kaldet som Medtiener i Ordet til Nyekiøbings Meenighed 1722, Sogne Præst til disse 2de Meenigheder 1726, Vaar gift i 3 Aar uden Livs Frugt med Margretha Cathrine Vinterberg, hvis Fader var Præsident Andreas Vintherberg [i] Frederitz, hvor hun er bleven født d. 9 Febr. 1695, men døde d. 9. October 1723 udi Nyekiøbing, og begravet i Torkildstrup Kirche A^o 1727. Anden Gang udi Aar med Anna Flindt, hvis Fader var Hospitals Forstander Hans Bergeshagen Flindt i Nyekiøbing men hun blev født i Saxkiøbing d. 16 Nov. 1636. døde d: var Moeder til Ludvig Theosphus og Hans Pontoppidan. Hand døde d. A^o 17 Efter at hand 1727 paa sin egen Bekostning havde ladet sin der underværende Grav opmuure og for dend frihed pulpiturer opsætte i hvilcken sin Grav hand i eet Levende Haab til een ærefuld Opstandelse udi Jesu opstandelses Kraft ønskede sig i . . . Hvile-Stæd, uvioleret efter De dødes Ret af den sildig kommende dødelige Efterkommere.» — Billedet er nu borttaget og findes i Præstegaarden. Det er reproducet i Ætsning i Bogen: Slægten Pontoppidan. Nykjøbing 1905. S. 32. Hvad Vaabnene angaar, saa maa det første betegne hans Farmoder, som var af Adel (Anna Krabbe), hvad det andet angaar, saa er det efter Farverne ej det samme, som den adelige Slægt Spend førte; hans Moder var en Spend af Præsteslægten, som antoges for at være i Slægt med den uddøde Adelslægt.



NØRRE VEDBY KIRKE.

Epitafium over **Niels Christensen Othsing**, Sognepræst til Nørre Vedby (f. 1603, † 1657), og hans Hustru **Gunder** (f. 1613, † efter 1655).

1651. Hele Figurer, knælende. Til Venstre en Præst. Brune Øjne. Brunt Haar med sort Kalot, brunt, firkantet Skæg. Ornat med Pibekrave. Han knæler paa en rød Pude. I venstre Haand en Bog, holdt ind mod Brystet. Højre Haand opløftet. Over ham: ÆT. 48. Til Højre hans Hustru. Graa Øjne. Blond Haar. Smalt, sort Hovedsæt, hvorunder hvidt Lin. Opstaaende, fortil aaben Krave. Brystlin med Læg. Sort Kjole. Manchetter. Hvidt Forklæde. Hun knæler paa rød Pude. Højre Haand paa Brystet. Over hende ÆT. 38. Tavlet Gulv. Baggrund Kirke med Alter med Krucifiks og tændte Lys. Rødt Draperi. Foroven Jehovas Navn i Skyerne.

H. 85 B. 70.

Udskaaren, forgyldt Egetræs Ramme. Foroven: 1651. Underneden: Regni. Jesu. Christi. incola.

Billedet her gjengivet i Ætsning.



SOGNEPRÆST NIELS CHRISTENSEN OTHSING
OG HANS HUSTRU GUNDER.



FRIEDRICH HÅRDTIL, FÆRGEMAND VED GAABENSE FÆRGE,
 FHV. LIVKNÆGT HOS KONG FREDERIK DEN TREDIE,
 MED HUSTRU ANNA MARIA VON WECHLEN.

Pacht & Crone.

Epitafium over fhv. Livknægt hos Kong Frederik III, Færgemand og Skovrider **Friedrich Hårdtil**, f. i Culmbach, og hans Hustru **Anna Maria**, f. **von Wechlen**, f. i Stift Bremen, i Nørre Vedby 1710.

1679. Oval. Hele Figurer, knælende. Færgemanden en face til Højre. Langt, blond Haar. Sort Dragt med sorte Skuldersløjfer. Kaarde ved Siden. Hvide Skjortearmer. Hvid Kniplingshalsklud med sort Sløjfe. I højre Haand en stor, sort Hat med Sløjfer, med Venstre holder han Konens Højre. Hun er en face til Højre. Stor, sort Hat; derunder hvidt Lin og pibet Hovedsæt med Sløjfer. Sort, nedringet Kjole med stor Kniplingskrave og sort Sløjfe. Sort Perlekrans. Hvide Underærmer med sorte Sløjfer. Sort Armbaad, mange Ringe. Stort, hvidt Forklæde. T. Højre Søjle. Foroven grønt Draperi. Forneden Inskription: Gott allein Die Ehre. Dero zu Denemarck, Norwagen Konigl. Mayst. Friedrich 3̄. Gewesener Leib-Knächt Her Nacher Fehrman bey Gobens Fehr, Friedrich Hårdtil, nebens seiner Liebsten Anna Marta [!] von Wechlen Haben Dieses Epitaphium Lassen ver Färdtigen Gott zu Ehren, der Kirhen Zu Ziratt ond Ihnin Zu Einen Gedächtnis. Den 2 Augusti Anno 1679. H. 200 B. 159.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Friederich Hårdtil, som han selv kalder sig, eller Fredrich Hertel, som de offentlige Dokumenter nævner ham, traadte kort efter Tronskiftet i Kong Frederik den Tredjes Tjeneste og har øjensynlig vundet Majestæternes Bevaagenhed; thi den 24 Jan. 1658 fik han Brev paa Gaabense Færge, hvormed en meget indbringende Kro var forbunden; det gjaldt jo om at have paalidelige Folk ved Færgestederne, hvorover Vejen til Udlandet gik, og i Instruksen staar ogsaa udtrykkelig: «och schal hand iche mod Kongelig forordninger och mandater nogen hemmelig eller aabenbare offuerføre, och ey heller de som offuerføreris med wbillig fergeløn eller i andre maader molestere och besuerge . . Saa frembt hand ellers denne voris benaadning agter at niude.» (Smaal. Registre). — Allerede 1 Aar efter fik han et nyt Bevis paa kongelig Naade, idet han 1 Maj 1659 fik Bestalling som Skovrider i Nørre Herred; det hedder bl. a.: «Och dersom hand kand betrade eller ofuer komme, nogen som sig understaar, at skiude eller ødelægge noget diur eller feder Vilt, udj fornte Worr och Cronens skoufue och Eyendomb udj fornefte Nørherit eller och befindis nogen med lange Rør gaaendis Uden Alfare Veye udi forte Skoufue, skal hand giøre sin yderste fliid, at hand kand blifue dennem megtig och føre dennem til Wort slot Nyekiøbing, och Der som hand icke hellers kand blifue deris ofvermend, da skal hand dennem effterfølge, och med fliid Udsørge, hvem de ere eller tilhøre, och det siden voris Lensmand der sammesteds tilkendegifue, och med aldellis ingen see igiennem finger, och findis nogen Krybbe skiøttere af Almuens folch som ville fordriste dennem til, paa samme vore och Cronens skoufue, at ødelegge diur eller gaa udj forte skoufue med lange Røhr Uden Alfare Veye, och hand iche kand blifue dennem mechtige, och de iche heller vill følgis med hannem, och gifue besched fra dennem, huem de tilhører, da schal hand fuld magt

hafue at skiude it loed i Dennem och ingen tiltalle eller skade derfor at lide . . For Saadan hans Wmage, Willige och thro thienniste hafuer vi naad: beuilget Aarligen at wille lade gifue hannem til pension och besolding Sexten gamle Daller, En sedvaanlig Hofkledning, forder och Maal paa en hest och til Kostpenge, hver Maanet 4 daller». Denne ny Bestalling er antagelig givet ham som Erstatning for de Tab, han havde lidt under Krigen; blandt de mange Bygninger, som under Svenskernes Huseren gik op i Luer, var ogsaa Gaabense Færgegaard. Da Majestæterne i Begyndelsen af Maj 1663 var paa en Lysttur til Falster, har Hertel klaget sin Nød for dem; allerede i Marts havde han «da jeg ville anvende min største formue, det ieg paa steden igien kunde faa opbygget noget themmelig Husværrelse, huorudj ieg mig med min fattigdom kunde behiellpe, huortill ieg maa anvende offer min formue stor bekostning, och tillmed sette mig udi saadan gielld, som ieg udj min Thid icke kand betale», søgt om, at Færgebygningerne maa gaa i Arv til hans Hustru, og faaet det bevilliget; men nu skriver han «da som Høystbemelte Kongelig och Droningl. Mayesteter nu nyelig sidste Reise did offuer allernaadigst haffuer tilsagt mig», at hans Hustru maa arve Færgen, saa heder han om officiel Bekræftelse derpaa. En Ansøgning om at Færgebestillingen maa gaa i Arv til Hustruen bevilliges 9 Juli 1666. Hans og Hustruens Testamente konfirmeredes 30 Juni 1667 (Smaal. Reg.). Papirerne ang. Testamente og Færge konfirmeres efter Thronskiftet 29 Aug. 1670. — H.'s Bestilling som Skovrider ophørte, om ikke tidligere, saa dog 1672; thi 12 Oktober s. A. ansattes fhv. Livkarl hos Dronning Sofie Amalie Casper Eberhard Meyer som Skovrider i Nykjøbing Amts Nørre Herred.

Epitafium over **Elisabeth Lasson**, f. 1631, begr. 10 Juli 1728 (Datter af Landsdommer Jens Lassen og Hustru Margrethe Lund), hendes første Mand **Rasmus Pedersen Scarvin**, Sognepræst til Nørre Vedby og Provst, f. 1622, † 1674, hendes anden Mand Mag. **Gert Mejer**, Sognepræst til Nørre Vedby, f. 24 Sept. 1646 i Sorø (Søn af Professor Albert M. og Hustru Karen Jakobsdatter Lerche), † 15 Maj 1687, og hendes 2 Børn **Lauritz Scarvin**, død 1705 som Magister og Sognepræst i Roholte, og **Rasmus Scarvin**, f. Marts 1669, † 18 Marts 1723.

Knæstykker. I Midten en Kvinde en face t. Venstre. Brune Øjne Hvidt, pibet Hovedsæt med sorte Sløjfer foran, ved Ørene og i Nakken. Om Halsen sorte Perler og Guldkæde. I Ørene sorte Øreløkker. Sort, nedringet, brocheret Overkjole, stor, hvid Kniplingskrave med gul Sløjfe og Diamantspænde. Hvide Underærmer med sorte Sløjfer. Rød, brocheret Underkjole. Armbaand paa begge Arme og mange Ringe. I højre Haand en Vifte. Til Højre for hende en Præst, en face t. Venstre. Brune Øjne, brunt Haar med Kalot og Skæg. Ornat med Pibekrave. Højre Haand paa Brystet. I Venstre en Hat. Til Venstre en anden Præst med blond Haar og Skæg, Ornat og Pibekrave. Venstre Haand paa Brystet, Højre lagt paa Hovedet af en foran



SOGNEPRÆST RASMUS PEDERSEN SCARVIN, HANS HUSTRU
ELISABETH LASSON, DERES TO SØNNER LAURITZ OG RASMUS, SAMT HENDES
ANDEN MAND, SOGNEPRÆST GERT ALBERTSEN MEJER.

ham staaende lille Dreng, som sammen med en ældre Broder er anbragt i Forgrunden t. Venstre. Drengene have mørkeblond Haar. Sorte Frakker med Guldknapper og Guldkanter. Hvide Kniplingshalsklude med Sløjfer af stribede, rødlige Baand. Den ældste holder den yngste i Haanden og har i Venstre en sort, guldgalloneret Hat og Handsker. I Baggrunden gyldne Skyer med Jehovas Navn. H. 156 B. 108.

Forneden læses: Renoveret Anno 1747. Udskaaren barok Ramme med 5 fritstaaende Figurer.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Til Vedligeholdelsen af dette Epitafium, opsat 1686, gaves en Kapital paa 100 Rdlr. — Hun angives at have været yderst «trættekjær». Om Mejer siger Begravelsesbrevet: «Han sat ved en Salig og Sactelig Død punctum til sin Lidelses Memorial».

SYSTOFTE KIRKE.

Mag. **Frederik Brandt**, Sognepræst til Nykjøbing og Systofte, Hofpræst hos Dronning Sofie Amalie, Provst i Falster Sønder Herred, Forfatter, f. 13 Aug. 1632 (Søn af Nikolaj B. til Igen paa Als, og Hustru Margrethe, f. Conradi), † 22 April 1691; gift 1^o 1661 m. Anna Lauritsdatter († 1663), 2^o 1664 m. Sofia Elisabeth Rehefeld († 1667), 3^o 1668 m. Anna Riisbrich († 1687), 4^o 1688 m. Agnete Portuan.

Hel Figur, staaende en face t. Venstre; mørke Øjne, langt brunt Haar, Ornat og Pibekrave. Højre Haand udstrakt t. Siden. Venstre Haand støttet til en Bog med Skindbind og Beslag; den staar paa et Bord med hvidt, frynset Klæde. Paa Bordet ligger ogsaa en høj, foldet Hat. Paa Klædet læses: Fridericus Brandt A. C. 1680, Ætatis 48. Ministerii 23. Baggrunden er Arkitektur. Foroven gyldne Skyer.

H. 215 B. 108.

SKJELBY KIRKE.

Niels Amager, Sognepræst til Skjelby og Ejer af Gedsergaard, Consistorialraad, f. 13 Juni 1722 i Fredericia (Søn af Kommerceraad, Borgmester Frederik A. og Hustru Anna Scolastica, f. Samsøe, Enke efter Pagh), † 30 Jan. 1781 ugift.

Halv Figur en face t. Højre. Brune Øjne. Lav, pudret Paryk med Bukler over Ørene. Ornat med Pibekrave. Hvide Manchetter. Holder med højre Haand i Præstekjolen foran. Til Højre bagved Reol med Bøger.

H. 30 B. 24.



KROMAND GEORG GOTTLIEBER MED
 HUSTRU OG SØN.



GJEDESBY KIRKE

Epitafium over Kromand **Georg Gottleber**, f. 1601 i Bischoffswerda, hans Hustru **Anna**, f. 1595 i Meissen, og deres Søn **Christian**, f. 1636.

Malet 1646 paa Træ.. Ottekantet.

Hele Figurer, knælende paa hvide Puder paa et blomsterstrøet Gulv. Georg Gottleber en face t. Højre. Brunt Haar, Overskæg og Fip. Sort Dragt med hvid, nedfaldende Krave, foldede Hænder. Sønnen blond Haar, samme Dragt og Stilling. Gottlebers Hustru en face t. Venstre. Sort Hue med hvid Kant, sort Kjole med hvid Krave, sort Kappe, sammenlagte Hænder. T. Højre to snoede Søjler. Baggrunden: Landskab med lave Bjerge. Figurerne omsluttes af en malet, gul, tvær-oval Indfatning med barokke Ornamentter. Lignende Indfatninger findes foroven om en mindre Afbildning af Nedtagelsen fra Korset, og om en Inskription forneden:

Anno 1646. Hat Georg Gottleber Krugman alhier von Bischoffswerda bürtig, sampt seiner vielgeliebten Hausfrauen Frauen Anna Gottleberin aus der Statt Meiszen dieses Epitaphium, Gott zu Ehren, der Kirchen zur Zierat,

vnd nach ihrem absterben ihnen zum Gedächtnis in diese Kirchen gegeben, seines alters im 45 iahr, Ihres alters im 51 iahr, ihres eintzigen Sohns Christian Gottlebers im 10 Jahr.

H. 202 B. 132.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over Kromand **Mattias Jenssen Holst** med Hustru **Anna** og Børn.

Malet 1690. Hele Figur. I Midten knæler paa en rød Pude Mattias Jenssen, en face t. Højre. Blaa Øjne. Blond Haar. Lille Overskæg. Sort Dragt med hvid Halsklud og hvide Skjortærmmer. Foldede Hænder. Til Venstre knæler paa hvid Pude med rødt og Guldbroderi en Søn klædt som Faderen, dog uden Skæg. Rødt Kors over Issen. Længere til Venstre en lille Søn paa hvid Pude med Margueritter. Blaa Øjne. Gult Haar. Lys, brun Dragt. Kniplingshalsklud med rød Sløjfe. Hvide Skjortærmmer med Kniplingskant. Foldede Hænder. Ved Siden af Kromanden knæler hans Hustru paa en rød Pude med Guldkvaster. Graa Øjne. Stor, sort Kyse, bundet under Hagen med stor, sort Sløjfe. Derunder hvidt Hovedsæt. Sort Dragt med nedfaldende, hvid Krave, sammenbundet fortil med tynd, sort Sløjfe. Manchetter. Hvidt Forklæde. Samlede Hænder. Ved hendes Side en Datter: Graa Øjne Pibet Hovedsæt, derunder Knipling. Sort Kjole med Kniplingsmanchetter. Kniplingstørklæde i løs Knude om Halsen. Rødt og hvidtstribet Forklæde. Samlede Hænder. Dernæst 2 ensklædte Pigebørn: Graa Øjne. Pibet Hovedsæt med røde Baand og Knipling. Graa Kjole med Kniplinger om Hals og Haandle. Rød Sløjfe foran. Rød Bort forneden. Hvidt Forklæde. I Baggrunden den Korsfæstede. Foran paa Billedet Anno 1690. Forneden paa Billedet er malet: Mattias Jenssen Holstz Krugman, Wie, auch Kispell Fohg Bürtig Ihn Haderslef hus Ambt Ihn Tyesterup Herrett samt seine Viel geliebten Hausfrauwen Anna Holst, rätker, gebürtig aus der grafshab Penen berrig in Flecken Wedell in Holsten diess Epitaphium Gott zu Ehren der Kirchen zur Zirrat undt nah ihren ab sterb ihmem zu Gedächtnis in diesser Kierchen geben seines Alterst 53 Jahr Ihris Alter 48 Jahr zeüget zusammen kinder 5 sohn undt 6 dochter.

H. 224 B. 200.

Rundt om i Lollands og Falsters Kirker har der været ophængt Epitafier, som nu ere gaaede til Grunde. I Noter til flere af de ovenfor omtalte Mindesmærker ere de nu forsvundne Epitafier fra samme Kirke opregnede; for Fuldstændigheds Skyld nævnes nu her til Slut de Kirker, som har ladet alle sine malede Mindesmærker ødelægge, saa nu intet er tilbage.

I Birket Kirke fandtes et Epitaphium med Fremstilling af en Præst og hans Hustru. Billedet var opsat 1670 af Sognepræst Hans Hansen Langeland († 1686) og hans Hustru Dorothea Hansdatter Wiingaard. (Kalls Saml. 4^o 377.)

I Tillitse Kirke omtales ved Siden af Alteret «een tavle med et Fruentimmer», opsat af Margrethe Wasbyer i hendes Alders 84 Aar 1584. (Kalls Saml. 4^o 377.)

I Arninge Kirke fandtes paa Kirkens nordre Side et Epitaphium, som en Præsteenke har ladet opsætte for sig og sine 3 Mænd og sine Børn «og alle Drengbørnene med Pibekraver om Halsen undtagen den mindste.» Det er aabenbart Sognepræst Niels Lauritsen († 1609), hans Efterfølger Rasmus Jensen († 1613) og dennes Efterfølger Niels Andersen Regel († 1629) med deres Hustru Ida († 1656) (Kalls Saml. 4^o 377.)

I Ønslev Kirke fandtes en Række Præsteportræter, som samledes og blev opsat af Mag. Mogens Knudsen Hosum, da han var Sognepræst her; han har her ligesom i Saxkjøbing (se S. 193) forstaaet i Inskriptioner at faa sit eget Navn frem. Blandt Portræterne nævnes et af Hans Knudsen Beck († 1630), et af hans Hustru Anna Ditlefs Datter, som senere ægtede Eftermanden Hans Olsen Agendorph, et af Peder Christensen Ørsløv, et af Madts Matson Skildorph († 1676) med Hustru, og endelig et Billede af Mogens Hosum selv. (Kalls Saml. 4^o 377.)

I Erindelev Kirke omtales en Tavle over Kirkedøren bekostet af Sl. Johan Lauridsen Maler, Sl. Provst Jacob Clausen († 1668) Svoger. (Ny kgl. Saml. 409 Fol.)

I Godsted Kirke omtales en katolsk Altertavle med Donatorportræter. (Gl. kongelig Saml. 2351 — 4^o.)

I Vester Ulslev Kirke omtales endelig en udskaaren Tavle «med Korsfæstelsen og Opstandelsen anstrøgen», hvorunder knæler Hr. Morten († 1616) og hans Hustruer Maren Lauridtzdatter († 1612) og Maren.

Af alle disse Portrætfremstillinger, hvoraf i hvert Fald enkelte vil have haft betydelig kunsthistorisk og kulturel Værdi, er nu efter Præsternes Meddelelser intet tilbage. Alle ere ødelagte i attende og nittende Aarhundrede eller solgte til Private, en særdeles sørgelig Skik, som bl. a. for nylig har hidført et Tab, idet den gamle Altertavle fra Næstved Kirke fra 1683, malet af Hans Lauridsen, i 1890erne for største Delen er bortsolgt. (Se: Trap Danmark II. S. 787.)

SUPPLEMENT
TIL
SJÆLLANDSKE EPITAFIER.

Paa Nationalmuseet i Kjøbenhavn findes:

Altertavle fra **Thurø Kirke.**

I Aaret 1830 blev en Altertavle indsendt til Nationalmuseet fra Øen Thurø. Den indlemmedes som Nr. 2148. Midtertavlen fremstillede Maria med den døde Kristus, her ses endnu Christian I og Dronning Dorotheas Vaaben anvendt som Brystspænde for to Engle. Da hele Fremstillingen er plastisk, hører en nøjere Beskrivelse ikke her hen. Derimod maa Fløjene omtales nærmere, thi de indeholdt en malet Fremstilling af dette Kongepar; desværre er Fløjene ødelagte under Transporten til Nationalmuseet. Paa Tavlens venstre Fløj knælede **Kong Christian I** med blottet Hoved, fremstillet til Aars; fra hans Mund udgik en Seddel med en Bøn. Bag ham stod St. Bartholomæus med Kniven. Forrest saas det kronede danske Rigsvaaben. Paa venstre Fløj knælede **Dronning Dorothea** med Hovedet omviklet af hvidt Lin, saa Underansigtet ganske dækkes. Blomsterindvirket Kaabe med Hermelinskant; fra hendes Mund udgik en Seddel, hvorpaa læstes: O mater dei memento mei. Bag hende Evangelisten Johannes med Kalken. Foran hende det danske Rigsvaaben med det brandenborgske som Hjerteskjold.

Kongens Billede er i Slægt med Portræterne paa Skokloster, paa Gaunø og paa Gripsholm. Af Dronningens findes en Kopi paa Rosenborg (se Danske malede Portræter II Bd. S. 15 f, hvor en Ætsning derefter findes). Om Tavlen se Beckett: Altertavler, S. 41 og C. J. Thomsens Meddelelse i Hist. Tidsskr. III R. I B. S. 420-23. Tavlen angives at være kommen til Thurø fra Ellensborg, det nuværende Holckenhavn i Ellen Marsvins Tid. (Mscr. Kalls Samling 377 4^o. Bd. I, fol. 185 f.) Om Kongens og Dronningens Portræter paa Gripsholm se Dr. N. Sjøberg: Svenska Porträtt. II. S. 9 og 30 f.

Altertavle, malet paa Kridtgrund, fra **Helligaands Kapel i Nykjøbing paa Falster.**

Paa Hovedtavlen sidder i Midten Jomfru Marie, blaa Kjole, hvidt Hovedlin, udslaget Haar, Pelsværk ved Hænderne, paa Skødet et Linklæde,

hvorpaa det nøgne Jesusbarn sidder, hans højre Haand er løftet velsignende, i sin Venstre holder han en Pære, som Moderen støtter. Bag Barnet knæler Josef, hvidt Haar, gult Skæg, grøn Kjortel med Hætte, derover rød, guldbordet Kappe; i venstre Haand holder han en Stav. Foran ham en Trætrefod med et gyldent Kar. Foran Jesusbarnet knæler som den ældste af de hellige Trekonger **Kong Hans**, en face t. Højre; langt, hvidt Haar, graa-brune Øjne, brun, brocheret Silkekappe med Hermelin, i Halsen ses en mørk Kjortel med hvidt Lin, gule Silkeærmer, sammenlagte Hænder, Armene komme frem gennem Kappens Slidser. Foran ham ligger hans røde Fløjelsbaret med gyldent Smykke og Gulddupper. Forneden i Midten staar Vaabnet med de oldenborgske to røde Bjælker i gyldent Felt, derover Krone med 3 Takker. I Baggrunden Søjler og bevokset Murværk, bagest Landskab.

H. 102 B. 73.

Paa Tavlens højre Fløj staar en Mor med Guldsmykker i Ørene og om Halsen, perlestukket, hvidt Linned ses i Halsen, derover gul Underkjortel; øverst grøn, brocheret, pelskantet Vams, grønne Broge. Gule Skindstøvler. Han bærer om sig en rød, guldkantet Kappe. I højre Haand bærer han et gyldent Kar; i Venstre en Pelshue med Guldkrone. Paa denne Fløj er en Del af Kong Hanses Kaabe og hans ene nøgne Fod afmalet.

H. 103 B. 31.

Paa venstre Fløj staar Kong **Christian II**, sort Haar, langt, flettet Skæg, brune Øjne, grøn Fløjelskjortel med Guldbort forneden, stramme, røde, Hoser, Skindstøvler med langt nedfaldende Kraver; øverst bærer han en brun, pelsforet Kaabe. I højre Haand bærer han et gyldent Kar, Venstre er løftet mod den røde Hat med en gyldne Krone. Forrest sidder en lille, brun Abe med en Frugt.

H. 103 B. 31.

Tavlen indkom 1823 og har nu Inventarnummeret CMLXXXVI. Den antages for at være malet af «Mesteren fra Frankfurt» (se Beckett: Altertavler 130).

Tavlen her gjengivet i Fototypi.

Midterparti af en Altertavle fra omtrent 1520, forhen i **Karmeliternes Klosterkirke (Mariekirken) i Helsingør**.

Malet paa Træ. I Midten af Billedet svæver Kristus paa den gyldenbæltede Krystalklode; ved hans Hoved ses Sværd og Liljestængel; ved hans Side knæler i Skyerne Jomfru Maria og Johannes den Døber, bag dem ses



ALTERTAVLE FRA HELLIGAANDS KAPEL I NYKJØBING PAA FALSTER
MED PORTRÆTER AF KONG HANS OG KONG CHRISTIAN DEN ANDEN.



ALTERTAVLE FRA MARIE KIRKEN I HELSINGØR MED PORTRÆTER AF
KONG CHRISTIAN DEN ANDEN OG HANS DRONNING ELISABETH.

Apostlene og basunerende Engle, samt en gejstlig og verdslig Person (maaske Tavlens Maler). Øverst ses Treenigheden, Gud Fader som en kronet, hvidskægget Mand, Kristus med Korset og mellem dem den Helligaand som Due. Uden om flyver Engle. Nederst er Dommedag fremstillet, hvor de Opstandne dels af Djævle føres ind i et luende Helvede, dels af Engle opad mod Jomfru Marie. Foran til Venstre dræber St. Michael Djævelen med sin omvendte Korsstav. Til Højre sidder en sørgende, nøgen Kvinde, bag hvilken en Djævel ses.

I Forgrundens Midte knæler **Kong Christian II** og hans Dronning **Elisabeth** ved tvende Bedepulte med opslagne Bøger. Paa et Træ mellem dem ses deres Vaabenskjolde ophængte. Kongen, en face til Højre, mørke Øjne, sort Haar og Skæg, Baret med paasyet Guldpynt. Mørk Vams, derunder rød opslidset Underdragt, som ses ved Hals og Hænder; i Halsen ses Linnedet; over Vamsen bærer han en vid, rød, guldindvævet Kappe med stor Pelskrave; hvide Underærmer ses ved Haandleddet; Hænderne sammenlagte. Foran ham hans Hjælm med 6 Strudsfjer og hans Staalhandske. Dronningen en face t. Venstre; mørke Øjne, brunt Haar, skilt i Midten, derover guldstukken Hue med hvidt Lin; rød Gyldenstykskjole, firkantet ud-skaaren; i Halsen hvidt Lin; bredt, gyldent, juvelbesat Halsbaand; paa Brystet hænger en Medaillon (med Guds Moder?); vide, pelskantede Ærmer; stramme, røde Underærmer med hvidt Lin for Haanden; Ringe paa venstre Haands Pege- og Ringfinger. Om Kongeparret ses 5 Hunde.

Tavlen er paa de 3 Sider lige afskaaren; paa den fjerde buet. Største Højde 214, mindste Højde 150, B. 134.

Dr. Beckett antager, at Tavlen er malet «af en nederlandsk Kunstner, der staaer Jeronimus Bosch nær» («Kunstens Hist. i Danmark.» S. 38); for Portræternes Vedkommende er Kongeportrætet en Kopi af Jan Gossart van Mabuses Billede paa Kunstmusæet (Karl Madsen: «Fortegnelse over den kgl. Malerisamlings Billeder af ældre Malere.» S. 101). En anden Hypotese om Billedets Mester fremsat af Dr. Beckett i «Renaissancen og Kunstens Hist. i Danm.» S. 11 ff og Beckett: Altertavler S. 147 ff er senere taget tilbage. Se «Kunstens Historie i Danmark» S. 36. Tavlens Inventarie Nummer er 7278.

Tavlen her gjengivet i Fototypi.

Altertavle, malet paa Træ, fra **Omø Kirke**.

I Midterbilledet ses t. Venstre den hellige Anna i rød Kjole med gyldenstykkets Ærmer, grøn Kappe, hvidt Hovedlin, Glorie om Hovedet.

Med sin højre Haand holder hun Jesusbarnets Højre; Barnet er fremstillet nøgent, førende en Pære til Munden; over ham ses den hellige Aand som en Due og øverst i Skyerne Gud Fader som en gammel Mand med Tiara. Til Venstre for Jesusbarnet sidder Jomfru Marie, mørkerød Kjortel, grøn Kappe, Hue, derunder udslaaet Haar, Glorie. Bag disse et Brystværn med Søjler, hvorigennem et Landskab ses. Til Højre og Venstre ses Joachim og Joseph. Midt i Forgrunden knæler i mindre Maalestok end de hellige Personer, en Mand, antageligt Præsten **Bo Madsen**, mørk Talar med vide Ærmer, sort Kantning om Skuldrene og ned foran, sammenlagte Hænder; foran ham hans sorte Hat.

H. 70 B. 59.

Paa Tavlens højre Fløj ses Maria Kleophas Datter med Familie, paa Venstre Maria Salomes Datter med Familie.

Hver Fløj H. 66 B. 26.

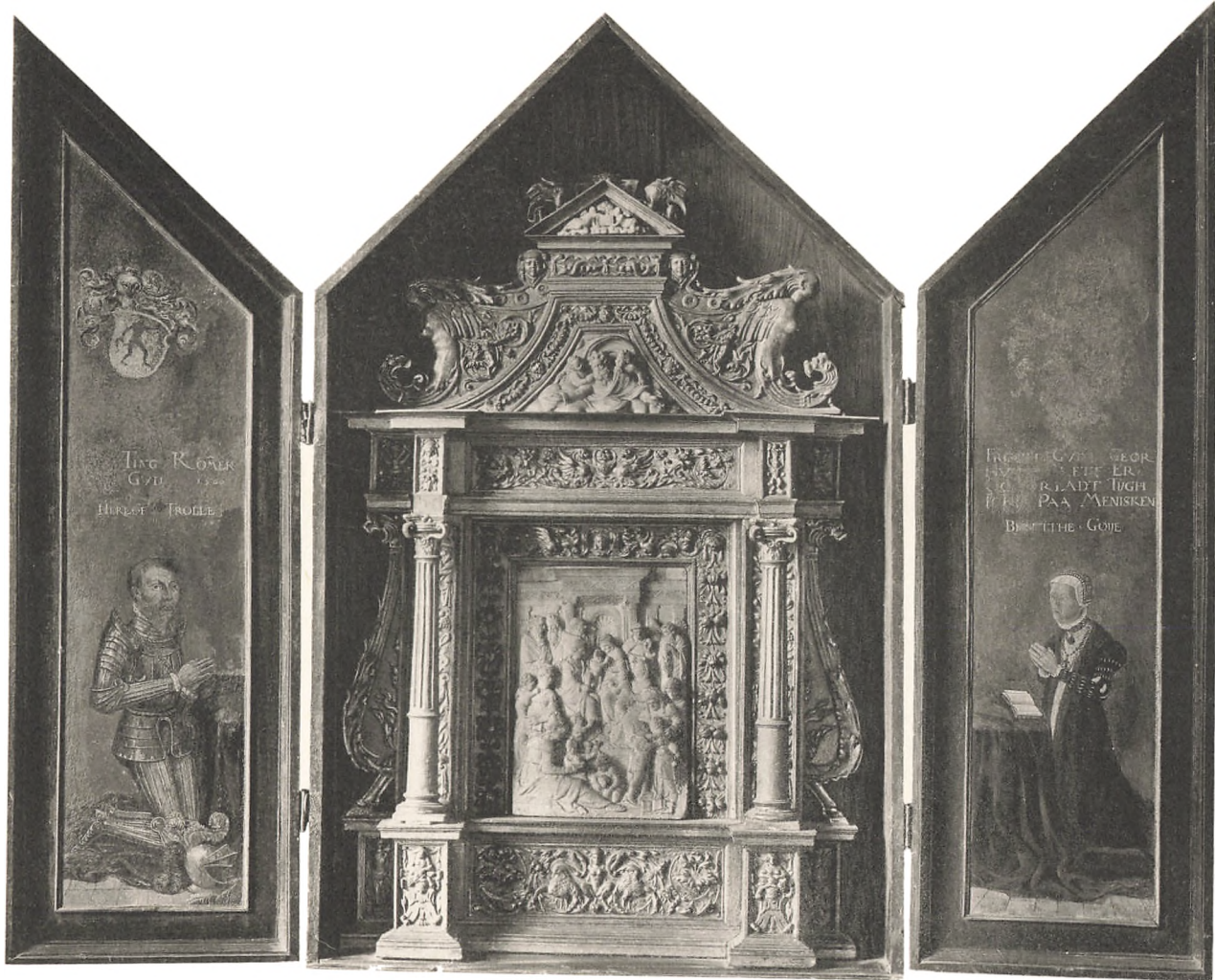
Under Tavlen læses: 1522 fecerūt me fiē boecig mathiæ curatq et tutores nicolag jacobi et Sueno Johannis. Ibidem in profesto Sancte Marie Magdalene. H. H.

Tavlen indsendtes 1829 til Museet af Cancelliraad og Herredsfoged Foss i Skjelskør. Den har nu Nummeret MMLXVII. Den hængte tidligere i Kapellet paa Omø, men da dette først angives opført 1574, har Tavlen vel været ophængt i det for Omøboerne indrettede Kapel i Skjelskør Kirke. (Se Beckett: Altertavler. S. 145.)

Altertavle, antagelig fra **Steenstrup Kirke** paa Fyen med Portrætfremstillinger af Hr. **Herluf Trolle** til Herlufsholm, Admiral, Ridder, f. 14 Jan. 1516 (Søn af Hr. Jakob Trolle og Fru Kirsten Skave Herlufsdatter), † 25 Juni 1565, og hans Hustru Fru **Birgitte Gøye**, f. 1511 (Datter af Hr. Mogens Gøye, Danmarks Riges Hofmester, og Fru Mette Engelbretsdatter (Bydelsbak)) g. 16 Nov. 1544, † 26 Juli 1574.

Altertavlen dannes af 3 Alabastrelieffer, hvoraf det største forestiller Jesu Familie efter den katolske Legendes Beretning; Indfatningsrammerne er smuk Renæssancekunst; formodentlig af nederlandsk Arbejde. Tavlen er anbragt i et plumpt forarbejdet Skab, paa hvis Døres Inderside i sin Tid to Apostle og Fru Mette Hardenbergs og Kansleren Christian Friis'es († 1616) Vaaben var afmalet. Ved en Restaurering viste det sig imidlertid, at der bag disse fandtes Portrætfremstillinger.

Paa højre Fløj knæler nu Herluf Trolle, en face t. Højre, klædt i



HR. HERLUF TROLLE
 TIL HERLUFSHOLM,
 ADMIRAL.

FRU BIRGITTE GØYE,
 HR. HERLUF TROLLES
 SÆGTSFORSKERNES BIBLIOTEK

Rustning, Sværd ved Siden, Guldkæde over højre Skulder, gyldne Sporer, Lin i Halsen og for Haandleddene, sammenlagte Hænder. Foran ham ligger hans Handske og Hjelm med 2 gule Strudsfejer. Til Højre et Bord med rødt Tæppe. Øverst ses Trollevaabnet og derunder: [Alle] Ting kommer [af] Gud. 1560. Herluf Trolle.

Paa venstre Fløj knæler Birgitte Gøye paa en rød Pude, t. Venstre Bord med rødt Tæppe, hvorpaa en opslaaet Bog. Hænderne samlede, Ring paa venstre Haands Pege- og Ringfinger, Gyldenstyks Hue med hvidt Lin under, sort, pelskantet Kjole, fortil aaben med hvid Underkjole, opslidsede Ærmer med hvide Underærmer. Hvidt, pipet Lin om Hals og Haandledd. Store Juvelsmykker om Hals og Bryst.

Vaabnet foroven findes ikke mere; følgende Indskrift læses: Froget Gudt Geor Hvad Rette Er Og Forladt Tiigh Icke Paa Menisken . Beretthe Gøye.

Fløjenes største Højde 73, mindste 57, Bredde 18.

Se om Portræterne Henry Petersen: Minder om Herluf Trolle og Birgitte Gøye. 1897. S. 15 f. og Tavle X og XI; Beckett: Renaissancen o. s. v. S. 175. Tavlen indlemmedes 1843 i Museet (Inv. Nr. 7700), skænket af H. K. H. Kronprindsen (Frederik VII) blandt de Sager, som fhv. Apotheker Lassen havde stillet til hans Disposition.

Tavlen her gjengivet i Fototypi.

Fremstilling af **Familien Worm** aabenbart til Brug ved et Epitafium.

Længst t. Venstre ses fire graaskægede, kappeklædte Mænd, 4 Apostle; en Tradition vil vide, at Maleren som Model har brugt 4 Professorer ved Universitetet, og denne Tradition er sikkert delvis rigtig, idet to af Disciplene har Worms Svigerforældres Ansigtstræk, medens de to andre meget ligner to Professorer fra samme Tid. Det skulde altsaa være: Yderst **Mads Jensen Medelfar**, f. 25 April 1579 (Søn af Raadmand Jens Rasmussen i Middelfart), Dr. theol., kgl. Confessionarius, Biskop i Lund, † 14 Maj 1637; gift 1^o m. Inger Jacobsdatter Leth fra Odense, † 14 April 1616, 2^o 2 Nov. 1617 m. Margrethe Thorlofsdatter, † 26 Jan. 1619, 3^o 1620 m. Mette Mikkelsdatter Vibe. I første Ægteskab fødtes Datteren Susanne, Ole Worms anden Hustru. Ved Medelfars Side staar en yngre Mand, antagelig **Hans Hansen Resen**, f. 19 Okt. 1596 (Søn af Biskop Hans Poulsen R. og Barbara Andersdatter), Dr. theol., Professor ved Universitetet, Sjællands Biskop, † 3 April 1653. Den følgende graaskægede, ældre Discipel er **Thomas Fincke**, f. 6 Jan.

1561 i Flensborg, (Søn af Raadmand Jakob F. og Anna Torsmedes) Professor ved Universitetet, † 24 April 1656, gift 30 Aug. 1590 med Søster Ivers † 1614; en Datter af dette Ægteskab, Dorthe, ægtede Ole Worm. Den sidste Discipel synes at være **Jesper Rasmussen Brochmand**, f. 5 Aug. 1585 i Køge (Søn af Borgmester Rasmus Sørensen B. og Bodil Jakobsdatter), Dr. theol., Professor ved Universitetet, Sjællands Biskop, † 19 April 1652, gift 1611 m. Sille Tønnesdatter Balkenburg, f. 1581, † 1661.

Foran dem sidder Kristus, profil til Højre, langt, brunt Haar, brunt Skæg, blaagraa Kjortel, rød Kappe over venstre Skulder. Tynd Ringglorie. Ovenover læses: Salvator mundi cum Quatuor discipulis suis. Paa en Sten i Billedets højre Kant bag Kristus: Secundos Wormi thalamos | hac cerne tabella | Ingenii sobolem si velis | orbis habet. Th. Barth. D. 1647. Paa en anden Sten: Math. 19 V. 14.

Ved Kristus staar **Ole Worm**, f. 13. Maj 1588 i Aarhus (Søn af Borgmester Willum W. og Hustru Inger Olesdatter), Dr. med., Professor ved Universitetet, Oldforsker, † 31 Aug. 1654. Han ses en face t. Højre. Mørke Øjne, langt, tilbagestrøget, brunt Haar, spidst, hvidt Hageskæg, Overskæg, firdobbelt Pibekrave, sort Dragt. 4 Fingre af højre Haand ses. Over ham staar: D. Ole Worm, Antiquarius, Nat. 1588, † 1654. Nærmest ham ses hans 1ste Hustru **Dorthe Fincke**, f. 1596 (Datter af Professor, Dr. Thomas F. og Hustru Søster Ivarsdatter), † 21 Nov. 1628, gift 26 Nov. 1615; en face t. Venstre, mørke Øjne, sort Kjole, vid, udstaaende, rund Krave, Guldkæde om Halsen. Rødtligt Haar, hvidt Hovedlin, fastholdt under Hagen med sort Rem. Hun holder i højre Arm et lille, dødt Barn i rødt Svøb med Kniplinger (sikkert Dorothea Worm, som døde 1628). Over hende læses: Dorothea Finke, uxor 1^a † 1628. Æ 32. Ved hendes Side staar den anden Hustru **Susanne**, f. 1613 (Datter af Biskop Mads Jensen Medelfar og Hustru Inger, f. Leth), † 26 Aug. 1637, gift 1630, en face, sort, brocheret Kjole, rund Krave, Lin i Udsækningen, derunder Guldkæde. Graa Øjne. Over højre Arm hvidt Lin, derpaa et lille, dødt Barn († 1637). Ansigtet er det samme som paa Epitafiet i Roskilde (se D. m. P. IX. S. 61 f). Over hende læses: «Susanna Madss Dater. 2da. † 1637. Hendes Fader var D. Mads Jensen, Biskop i Skaane». Ved hendes Side staar endelig den tredje Hustru **Magdalene Motzfeldt**, f. 25 Jan. 1617 (Datter af Vinhandler Peder M.), † 24 Febr. 1691, gift 21 April 1639. Hun bærer sort, brocheret Kjole, røde Underærmer med Kniplinger for Hænderne. Kjolen er firkantet udskaaen, i Udsækningen Lin. Guldkæde. Udstaaende Linkrave. Fire Korallrader med Guldlæs om højre Haanded; Guldkæde om Venstre.



PROFESSOR OLE WORM OG HANS PAARØRENDE.

Pacht & Crone.

Ringe paa venstre Haands Lille- og Ringfinger. Lille, hvidt Forklæde. Smalt, sort Hovedsæt, derunder smalt Lin. Højre Haand med Skindhue paa Brystet. Med venstre Haand holder hun et lille, foranstaaende Barn i Haanden. Over hende læses: «Magdalene Motzfeld. Ux. 3ta N. 1617 † 1691. Griffenfelds Moster». Bag hende ses Hovedet af en Mand en face t. Højre, rødt, graa-sprængt Haar, stort, rødt Skæg, Ornat og Pibekrave. Over ham læses: «M. Jens Schelderup. Episc. Berg». En Sammenligning med Kobberstikket af Erik Torm gør det sikkert, at den, der har anbragt Paaskrifterne, hvilke er anbragte over 50 Aar, efter at Billedet er malet, her har forvekslet de to Svigersønner. Efter Ligheden med nævnte Stik maa denne være Mag. **Erik Torm**, Professor, Bibliotekar ved Universitetsbiblioteket, Sognepræst ved Frue Kirke og Stiftsprovst, f. 13 Sept. 1607 i Lille Torum (Søn af Oluf Fransen og Dorete Christensdatter Sommer), † 2 Juni 1667. Foran ham hans Hustru **Søster Worm**, f. 12 Nov. 1623, † 28 Juli 1685, gift 28 Juni 1640. Hun er en face t. Venstre, klædt som Magdalene Motzfeldt, højre Haand paa Brystet, Venstre paa en foranstaaende Drengs Skulder. Over hende læses: Uxor Inger Worm N. 1621 † 1677. (Aabenbart en Forveksling med Søsteren.) Efter hende følger en Mand en face t. Højre. Ornat, Pibekrave, rødt Haar, tyndt, spidst Skæg; over ham læses: M. Eric Torm, Dompr. t. V. Fr. K. i Kbhfn. Det er altsaa Mag. **Jens Pedersen Schellerup**, Biskop i Bergen, f. 14 Febr. 1604 i Mandal (Søn af Mag. Peder Jensen Schellerup, senere Biskop, og Hustru Anna Nielsdatter) † 2-3 Oktober 1665. Foran ham ses hans Hustru **Inger Worm**, f. 11 Aug. 1621, gift 11 Aug. 1639, † 5 Maj 1677 i Bergen. Hun er en face t. Venstre og er klædt som de to foregaaende Kvinder, Guldarmaand paa venstre Arm. Guldbroderier og Linned ses ved Haandledet. Over hende: uxor Søster Worm N. 1623 † 1685.

Foran de Voksne staar Børnene. Mellem Beskueren og Kristus staar en lille Pige **Anne Worm** († 1622, 4 Aar gl.), en face t. Højre, sort og rødtribet Kjole, udstaaende Kniplingskrave, rød Hue med sorte Broderier, derunder hvidt Lin, i venstre Haand rød Rose, Højre paa Kristi Knæ; bag Knæet staar **Søster Worm** († 1619, 3 Aar gl.), klædt som Søsteren. Bag hende **Anne Worm** († 1632, 7 Aar gl.), en face t. Venstre, rød, sortblomstret Kjole, udstaaende, hvid Linkrave, perlestukket Hovedsæt. Disse er Børnene af første Ægteskab. Efter disse de 3 Sønner af andet Ægteskab; nærmest Halvsøstrene staar **Matthias Worm**, f. 29 April 1636, Justitsraad, Assessor i Højesteret, Præsident i Ribe, † 14 Febr. 1707, gift 1668 m. Margrete Ingeborg de Hemmer, Enke efter Borgmester C. Tønnesen (f. 1643,

† 1723). En face t. Venstre, gult Haar, skilt i Midten, blaa Øjne, sorte Dragter, hvid, nedfaldende Krave med Kvaster og Sløjfe foran. Foldede Hænder. Ved hans Side staar **Willum Worm**, f. 11 Septbr. 1633, Justitiarius i Højesteret, Konferensraad, kgl. Historiograf, kgl. Bibliotekar, Professor ved Universitetet, † 17 Marts 1704, gift 6 Nov. 1666 m. Else Luxdorph (f. 1647, † 1722). En face t. Venstre. Blaa Øjne, rød-blond Haar, Dragt som Broderen, sammenlagte Hænder. Paa Drengens Skulder læses: Willum Worm, suo tpr̄e conferentz R: Foran disse to en lille Dreng, gult Haar, skilt i Midten, rød Dragt med Snorebesætning, hvid nedfaldende Krave; det er **Willum Worm** († 1632, 2 Aar gl.).

Efter disse følger nu Børnene af 3die Ægteskab; længst t. Venstre staar en lille Dreng, en face, nedfaldende Krave med Kniplingskanter; det er antageligt **Peter Worm** († 30 Marts 1644, 4 Aar gammel), bag ham en lille Dreng, klædt som han, med stærkt gult Haar; det er antageligt **Peter Worm**, Justits- og Admiralitetsraad, f. 9 Nov. 1646, † 6 Feb. 1719, gift m. Sofie Amalie Mathesius († 1747). Over ham ses en lille Pige, langt gult Haar, blomstret Kjole, Krave med Kniplinger; det er **Dorothe Worm**, f. 28 Dec. 1644, † 30 Aug. 1707, gift 7 Okt. 1668 m. Professor, Dr. jur. Cosmus Bornemann. Nu følger i forreste Række to smaa ensklædte Børn, en face, blomstret Kjole, rund, nedliggende Krave, derover Guldkæde med Smykke, blaa Hue med Kniplingskant, hvide Underærmer; de holde hinanden i Hænderne, og det er den ene af dem, Magdalene Motzfeldt holder i Haanden; det maa antageligt være de to Tvillingsøstre Marie og Susanne, som fødtes 22 Aug. 1649. **Marie** blev senere gift 1^o m. Krigs- og Landkommisær Peder Lassen til Brusgaard, 2^o m. Oberst og Generalkrigskommissær Mathias Numsen († 1731), **Susanne** m. Biskop Henrik Bornemann († 1710), hun † 22 Aug. 1674.

Hvad nu de følgende Børn, Børnebørnene, angaar, har det været forbunden med stor Vanskelighed at faa dem ordnede. Det her følgende Resultat er ikke absolut, men synes det mest antagelige. Foran den Kvinde, som modsat Indskriften antages at være Søster Worm, staar en Dreng. Brun Trøje, Linkrave med Kniplinger, Kvast. Langt, gult Haar til begge Sider, venstre Haand paa Brystet; det er antagelig den senere Professor og Sognepræst i Frederiksborg Mag. **Ole Torm**, f. 13 Juli 1641. Foran ham staar en Pige, tilbagestrøget Haar, med dobbelt Perlebaand i Nakken, sort Kjole, klart Lin i Halsen, mangedobbelt Halskæde; dette skulde saa være **Mette Torm**, som blev gift med Jens Henrichsen til Østergaard i Salling. Foran

Inger Worm staar en Pige, rødt Haar med Perlebaand, sort, brocheret Kjole, dobbelt Koralbaand om venstre Haandled, lægger Haanden paa den foranstaaende Søsters Skulder, opstaaende, hvid Krave; det er muligvis **Anne Schellerup**, som blev gift m. Mag. Otto Schreuder, Sognepræst ved Nykirken i Bergen og Provst. Da Fødselsaarene for Schellerups Børn ikke har kunnet opspørges, er der en Mulighed for, at denne Pige er **Inger Schellerup**, som før 1666 blev gift med Borgmester Peter Trojel i Bergen († 1696) og senere med Student Broger. Foran staar en yngre Datter, kort, rød-blond Haar, sort, rødprykket Kjole, udstaaende Krave med Kniplinger, 3dobbelt Kæde om Halsen, gul Nederdel med hvidt Forklæde. Det er saa nok den anden Søster. Foran disse staa i Række 3 Børn, det ene i blaa Dragt med Kniplingskrave, blaa Baret med hvid Fjer, langt Haar. Det kan være **Thomas Torm**, som døde ung, men ogsaa **Olaf Schellerup**, som c. 1676 var Kaptajn og senere Oberst. Derefter følger en lille Pige, klart Lin om Halsen, blaa, hvidbroderet Hue, Guldsmykker om Halsen; det kan antageligt være **Susanne Schellerup**, som blev gift med Mag. Gerhard Henrikssøn Miltzow til Voss, og døde 1668. Yderst til Højre ses et lille Barn i violet, guldbrocheret Dragt med hvid Krave og Hue som Kjolen.

Billedets Baggrund er Luft med Skyer, bag Ole Worm ses en Ruin. Øverst til Venstre er Ole Worms Vaaben malet samt O. V.

H. 120,⁵ B. 245.

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Billedet indlemmedes 1830 i Nationalmuseet med Inventarienummer 2139. I Protokollerne staar, at det er indsendt af Justitsraad Winter efter testamentarisk Bestemmelse af hans Svoger Provst Worm [formentlig Worsøe] til Laastrup i Viborg Stift.



NØDDEBO KIRKE.

Gammel Altertavle, malet paa Træ, fra Begyndelsen af det sextende Aarhundrede.

Midttertavlen, som formenes udgaaet fra Antverpener Maleren Joakim Patinirs Værksted, fremstiller den Korsfæstede; Fødderne er fastnaglede med een Nagle. Til Venstre staar Jomfru Maria med foldede Hænder, hvidt, foldet Lin om Hovedet og paa Brystet, ellers hyllet i en sort Kappe. Til Højre staar Johannes, barfodet med kortklippet Haar og ser op mod Kristus; han bærer mørkerød Underklædning, derover højrrød Kjortel. Venstre Haand foran Brystet; i højre, nedhængende Haand en Bog i Hylster. Ved Korsets Fod knæler Maria Magdalena, Profil til Venstre. Paa Hovedet en guldbroderet, grøn Hue. Hun bærer blaagraa Dragt, opslidset ved Albuerne og med megen Guldbesætning. Over Skuldrene hænger ned paa Ryggen et gult og rødt Klæde. Hendes venstre Arm omfatter Korset i Højde med Kristi Fødder. Bagved ses harniskklædte Ryttere, i Baggrunden Jerusalem.

H. 75,₅ B. 58.



ALTERTAVLE I NØDDEBO KIRKE MED STIFTERNES PORTRÆTER.

Paa Alterets højre Fløj knæler en Mand, en face t. Højre. Langt, lige afklippet, brunt Haar. Mørke Øjne. Sort Dragt, foran udskaaren i Firkant, saa hvidt Linned ses. Kappe med brun Pelskrave. Foldede Hænder. Bag ham St. Bartholomæus; rødbrunt Haar og Skæg. Sort Dragt, derover rødt Draperi; venstre Haand peger ned mod den Knælende; i Højre holder Helgenen en Kniv. Baggrunden danner Fortsættelse af Hovedbilledets.

H. 81,5 B. 27,5.

Paa Alterets venstre Fløj knæler en Kvinde. Haaret skjules under en bred Hue med Guld og Perler; ved Ørene ses dog blonde Fletninger. Brune Øjne. Rød Kjole med kort Slag, fortil dybt udskaaren, saa hvidt Linned med Broderinger i Halsen ses; nedhængende, gylden Kæde om Halsen. Paa venstre Side af Brystet bærer hun et Smykke af Perler og Guld. Ærmerne gaar ud til midt paa Haanden. Venstre Haand ses, Pege- og Ringfingeren bære Ringe. Bag hende staar St. Mathias med langt, graat Haar og Skæg, gul Kjortel, hvorunder en sort Underkjole ses i Halsen. Derover blaagraa Kappe. Højre Haand peger paa den Knælende; i Venstre holder Helgenen en Hellebard. Baggrunden danner Fortsættelse af Hovedbilledets.

H. 81,5 B. 27,5.

Billedet her gengivet i Fototypi.

Beckett: Altertavler i Danmark. S. 155 f. kalder Midterbilledet for «det omhyggeligst udførte og det, hvori der raader den fineste kunstneriske Følelse blandt de bevarede Malerier i Danmark fra Middelalderen». Se ang. J. Patinir K. Madsen: Kunstens Historie. S. 36.



RINGSTED KIRKE.

Epitafium over Mag. **Christian Blichfeld**, Sognepræst til Ringsted, Provst, f. 18. Aug. 1633 i Aarhus (Søn af Raadmand Jens Clemensen og Hustru Karen Christensdatter Blichfeld), † 2 Marts 1717, hans første Hustru **Kirsten Christensdatter**, gift 17 Sept. 1663, † 1695 og deres Søn. (B. giftede sig anden Gang 29. Juni 1697 med Johanne Munkgaard).

Oval. Halve Figurer. Til Venstre ses Præsten, graa Øjne, langt, brunt Haar, skilt i Midten, brunt Skæg; Ornat og Pibekrave, venstre Haand paa Brystet, i Højre en Bog med Guldsnit. Til Højre hans Hustru en face t. Venstre. Sort Hovedsæt, derunder pibet Lin. Udringet sort Kjole. I Halsen rynket Lin, Guldkæde, derover klar Krave, Linned for Haandleddene, hvidt Forklæde. Om venstre Haand er slynget en tynd Guldkæde, hvori et lille Dødningehoved hænger; højre Arm er stukket ind under venstre Arm paa Sønnen, en face, stor, blond Paryk (?), graa Øjne, brun Dragt med guldbroderede Opslag, Guldknapper, hvid Kniplingshalsklud med Ædelstensagraf og blaa, figureret Tværsløjfe, Kniplinger for Hænderne. I venstre Haand ses Knappen af en Stok.

H. 118 B. 95.



BORGMESTER MADS LAVRIDSSØN MED HUSTRU
KIRSTEN JACOBSDATTER OG DERES BØRN.

Billedet er anbragt i et Sandstensmonument med Dødningehoved, Akantusblade, Pyramider og forneden en Kartouch med Indskriften: Cujus hic intueris faciem viri venerabilis Mag: Christiani Blichfeldii vitam mortemq, in subiacente ad sellam piis confessionibg sacram saxo lustrare piacetk (!) [placeat]. Foroven staar der: Augustin. Si vita amator talis quæratu quæ nunquam finiatur 1681.

Løfler: Gravmonumenterne i Ringsted Kirke. S. 26 f. Maleriet er for daarligt vedligeholdt til at fotograferes.

Epitafium over Borgmester **Mads Lavridssøn**, f. 1636 † 1697, hans Hustru **Kirsten Jacobsdatter**, f. 1641, † 1698, og deres Sønner **Laurids** og **Jørgen Madsen**.

Oval. T. Venstre knæler Borgmesteren en face t. Højre. Langt, brunt Haar, hvid Halsklud med sort og hvidstribet Sløjfe. Sort Dragt, blaa Kappe, venstre Haand paa Brystet, lægger Højre paa et foran ham siddende Barns Hoved. Ved hans Side knæler paa en grøn Pude med Guldsnor hans Hustru en face t. Venstre, sort Hovedsæt, derunder et hvidt Kniplingshovedsæt. Sort, udringet Kjole, med Udringningen dækket af Knipling; stor, klar Krave nedover Skuldrene; Guldkæde om Halsen, sort og hvidstribet Sløjfe foran, hvidt Forklæde, hvorigennem rød Underkjole ses. Linned ved begge Haanded. 2 Ringe paa venstre Haand og 1 paa højre Haands Tommel. Foran Manden sidde to Børn i lange, hvide Skjorter, blond Haar, Blomsterkranse paa Hovedet. Den ene holder en Palmegren i Haanden, den anden en Rose og lægger den anden Haand paa en Kurv med Pinseliljer, Tulipaner og Roser. Foroven en Engel med Palmegren i Højre og en Krans i venstre Haand. Baggrunden blaa Luft.

H. 178 B. 135.

Stort, barokt Sandstensmonument, flankeret af Pyramider og med Akanthusornamenter og to Kartoucher. Øverst læses: J. H. S. Gud Aleene Æren. 1683 og et sammenslynget ML og et J. K. D. Forneden: Dette Epitaphium hafver Erlig, Vel-agt, og Fornemme Mand Borgemester Mads Lavridtzson oc hans Kiere Hustru Kirsten Jacobsdatter Ladet Bekoste, Først Gud til Ære, Kircken til Beprydelse, Dennem, oc Deris Paa Rørende til effterminde, som Deris Begravelsessted her Neden under Videre udviiser. 1683.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

Epitafium over Byskriver **Jørgen Nielsen Rothenborg** f. 1662, † 31 Jan. 1737, med sin første Hustru **Valborg Ibsdatter** f. 1662, † 1711, og sin anden Hustru **Helvig Christensdatter Høm**, † 1758, og deres Børn, hvoriblandt Mag. **Niels Rothenborg**, f. 24 Maj 1682, † 1755, Sognepræst til Sæby og Provst, gift m. Anna Wraae (f. 1691 † 1765), **Christian Rothenborg**, Købmand i Ringsted, og **Hertha Marie Rothenborg**, f. 1702, † 1754, g. m. Renteskriver Michael Hansen († 1733).

M. Cardes pinx. Gruppebillede. Hele Figurer. I Midten en face t. Højre en Mand, staaende; stor, hvid Allongeparyk, hvid Halsklud, rødbrun Frakke, sort Vest, Benklæder og Strømper; Spændesko; hvide Linnedærmer, af højre Lomme stikker Lommetørklædet op; foldede Hænder, hvorpaa hans 2den Hustru lægger sin venstre Haand. Hun staar en face t. Venstre. Lille, hvid Kappe med Blonder og blaat og rødt Baand. Om Halsen Perlebaand med Smykke, rød, nedringet Kjole med Guld og Pelskant i Udringningen, Knipling ved Ærmerne, rødt Baand om Haandleddet, i højre Haand en Bog med blaat Bind, Guldsnit og Sølvspænder. Ved hendes Side staar en face t. Højre en ung Mand, hvid Paryk, blaa Øjne, sort Frakke, Vest og Benklæder, hvid Halsklud, hvide Linnedunderærmer, lange, hvide Strømper, Sko med Sølvspænder, højre Haand paa Brystet. Nærmest Byskriverens højre Side staar en Kvinde en face t. Højre, lille, hvid Kappe med Knipling og rødt Baand med Sløjfe, Guldkæde om Halsen, rød, nedringet, guldbroderet Kjole med Pelskant i Udskæringen, lange Kniplingsunderærmer, højre Haand paa Brystet. Ved hendes Side Præsten, en face t. Højre, hvid Paryk, Ornat og Pibekrave. Til Venstre for ham staar en face t. Højre en Mand med lang, hvid Paryk, hvid Halsklud, brun Frakke med sorte Broderier. I Forgrunden t. Venstre knæler en Mand en face t. Højre, blaa Øjne, hvid Allongeparyk, hvid Halsklud, rød Frakke, hvide Underærmer, sort Vest. Foran ham knæler en Kvinde en face t. Venstre, lille, hvid Kappe med Knipling og broget Baand, Ædelstenssmykke om Halsen. Meget nedringet, hvid Silkekjole, lidt aaben fortil med Kniplinger i Udskæringen, Kniplingsærmer. Sort Underkjole. Guldarmaand med en rød Sten. Hvidt Klæde over de foldede Hænder. Foroven en svævende Kristus i Lysglans og Skyer. Blaa Baggrund. Forneden t. Højre paa en Sten: M. Cardes fe et Pinc.

B. 163, mindste H. 194, største H. 230.

Maleriet er anbragt i et meget stort Epitafium med Genier, Pilastre og Dødningehoved. Foroven læses:



BYSKRIVER JØRGEN NIELSEN ROTHENBORG
MED FAMILIE.

Wor død da er et Liv, som uden døden hviler,
 Naar vi vor lives vey efter Guds Willie stiler,
 Naar Troe, Haab, Kierlighed vor Liv beprydet faar
 Mand Livet uden død, da visseligen Naar.

Forneden: Til Kierchens Ziir, Til ære Minde og afminde hos Efterkommerne er dette Epitaphium opsat over dend ædle, velfornemme, Nu hos Gud Salig Jørgen Nielsen Rotenburg, Fordum Hans Kongl. Maist. Bye og Raadstue Skriver her i Ringsteed, som i sit alders 75 aar hensov 1737, samt over hans 1ste salig Hustrue, Valborg Ibsdatter, som døde A^o 1711, efterlod sig 13 Børn, af hvilke 4re tilbagelevede, saa og over hans kiære Ægtefælle Helvig Christensdatter Høm, som tilligemed 1n Søn sin el. Mands død efterlevede, da 3de dødtre forhen ære ved døden affaldne.

Billedet her gjengivet i Ætsning.

KALKMALERIER
MED
PORTRÆTFREMSTILLINGER.

KALKMALERIER.

Foruden de tidligere beskrevne Portrætter findes der i de sjællandske Kirker endnu mange Steder Kalkmalerier, forestillende bestemte Personer. Om flere af disse gælder det, at de kun i uegentlig Forstand kan kaldes Portrætter, da Billederne ere malede efter bestemt Skabelon, tilsyneladende uden et for hver enkelt særlig individuelt Præg; mange synes dog paa den anden Side at søge Portrætlighed; alle Malerierne har i hvert Fald kostume-historisk Interesse. Blandt de sjællandske Kalkmalerier maa nu foruden de tre, som nedenfor vidtløftigere behandles, nævnes: i Slaglille Kirke en Mand med en Kirkemodel fra efter 1150, maaske Kirkens Stifter Thruet Litle (Magnus Petersen: Kalkmalerier S. 117); i Ørslev Kirke i Vester Flakkebjerg Herred en knælende Donator og en vaabenklædt Ridder fra omtr. 1400, maaske Johannes Iversen (Kalkmalerier S. 122 og Aarbøger for Oldkyndighed 1888 S. 133); i Højby i Odsherred en Sjæl ført af en Engel og en knælende Gejstlig, hvor Finkenov-Vaabnet er anbragt; her sigtes antagelig til Margrete Daa, gift med Jens Finkenov, og muligt til hendes Broder Roskildebispen Oluf Daa; endelig fandtes i St. Peders Kirke i Næstved Billedet af en knælende Mand med Kirkemodel og med Underskriften Folmar Jacob . . . og i Sækkjøbing en knælende Kvinde med Poiskers og Kettilhuters (van Hafners?) Vaaben, men begge de to sidste er nu forsvundne.

Interessantest og betydeligst blandt de sjællandske Kalkmalerier er dog efterfølgende tre Malerier i Fjenneslev, Næstved og Herlev Kirke, som fortjene nøjere Omtale:



FJENNESLEVLILLE KIRKE.

Ældst er Maleriet i Fjenneslevlille Kirke, med Fremstilling af Kirkens Grundlæggere, Absalons Forældre, **Asser Rig** og **Fru Inge**.

Forrest en Mand med langt, lyst Haar under en lille, spids Hue, grøn Kjortel med Ærmer, Bælte om Livet; over venstre Skulder rød Kappe, brune Hoser. Han holder i venstre Haand en Model af Kirken. Bag ham staar Fru Inge. Højt, hvidt Hovedsæt med rød Bort foran og en Snip hængende ned bagtil; Enden af Hovedklædet er viklet om Halsen; lang folderig rød Kjortel med mørkerøde Borter. Mørkerød Kappe. Tæt sluttende, hvide Ærmer med grønne Striger (?). Hun holder i højre, løftede Haand en stor Guldring. Fra Triumfbuen udstrækkes Guds velsignende Haand mod dem.

Om disse Malerier skriver Professor J. Kornerup, som forestod deres Restaurering, i Aarbøger for Oldkyndighed 1875 S. 374 ff. bl. a., at «disse Billeder vare, efter at Kalken med Forsigtighed var afdækket, endnu saa tydelige, at de med fuldkommen Sikkerhed kunde istandsættes. — — Der kan ikke være nogen Tvivl om, at (de heromtalte) Skikkelser skulle forestille Absalons og Esbern Snares Forældre, Asger Ryg og Fru Inge. Naar



ASSER RIG OG HANS HUSTRU INGE,
ÆRKEBISKOP ABSALONS FORÆLDRE.
KALKMALERI.

Asger her staa malet med Kirken i Haanden, minder det om den ældgamle Skik, at fremstille Kirkens Stifter, bærende en Model af den. Man finder lignende Fremstillinger udførte baade i Mosaik og i Maleri . . . Det er tilvisse en overordentlig Sjældenhed, at finde Billeder af bestemte historiske Personer fra en saa fjern Fortid. Ansigterne, som desværre vare meget beskadigede (Asgers var helt udvisket), have vel næppe havt noget individuelt Præg eller, med andre Ord, været egentlige Portrætter; men Dragterne ere ialtfald af stor Interesse . . . Naar ere vel nu Billederne af Asger og Inge malede? Efter al Rimelighed dog først, efterat Kirken havde faaet de to Taarne, med hvilke den her er fremstillet, altsaa efter 1161. Man ved, som ovenfor berørt, ikke, naar Fru Inge døde; men efter en Sandsynlighedsberegning kan hun have været henved 60 Aar, da Sorø Kloster opførtes ved hendes berømte Søns, Biskop Absalons Hjælp. Paa dette Tidspunkt har da muligen Fru Inge ladet Kirken pryde med de to Taarne, og det maa da ogsaa have været hende, der lod den udsmykke med Malerier og lod sig og sin Husbond male med Kirkemodellen». Ogsaa Professor Magn. Petersen skriver i «Danske Kalkmalerier»: »Det formenes at Billedet forestiller Kirkens Grundlæggere: Asker Røg og Fru Inge. Figurenes Dragter er ogsaa overensstemmende med 12^{te} Aarh.»

Billedet her gjengivet i Fototypi.

Det næste, her afbildede, Kalkmaleri er Billedet fra St. Peders Kirke i Næstved med Fremstilling af **Kong Valdemar Atterdag**, f. c. 1320 (Søn af Kong Christoffer II og Dronning Eufemia af Pommern), 1340 hyldet til Konge af Danmark, † 24 Oktober 1375 paa Gurre, og hans **Dronning Helvig** (Datter af Hertug Erik II af Sønderjylland og Agnes af Holsten), gift 1340, † c. 1374 i Esrom Kloster.

Paa Kirkens nordre Væg ses i Midten Gud Fader med oprakte Hænder og den Korsfæstede foran sig. Til Venstre knæler Kongen. Han bærer Bækkenhjelms med Krone, har brunt, graasprængt Over- og Hageskæg og er iført Rustning, hvorover han bærer en kort, stramt siddende, rødbrun Læderkøllert med paasyede, grønne Sølblade og med hvid Bort; korte, vide Ærmer, Ringkrave om Halsen; grønne Broge med runde, hvide Pletter. Paa de oprakte Hænder har han Stridshandsker og paa Benene Brynjehoser med Knæplader. Paa Hælene af de spidse Sko ses Sporer med store Hjul. Hvidt Bælte om Livet. Ved venstre Side har han et Sværd og ved højre en Dolk. Bag ham sidder en lille hvid Hund med et Bjældehalsbaand. Foran hans Knæ ligger paa skraa et Skjold, hvis Mærker ved Afdækningen vare udviskede ligesom Hjelmens; nu gaar i Skjoldet 3 kronede blaa Leopard, og Hjelmens har to Vesselhorn, hvert med 2 Paafuglefjer. Derimod saas et grønligt, rødtforet Hjelmklæde, prydet med smaa mørkegrønne Sølblade. Fra hans Mund udgaar et ulæseligt Skriftbaand. Bag Kongen staa: «† anno

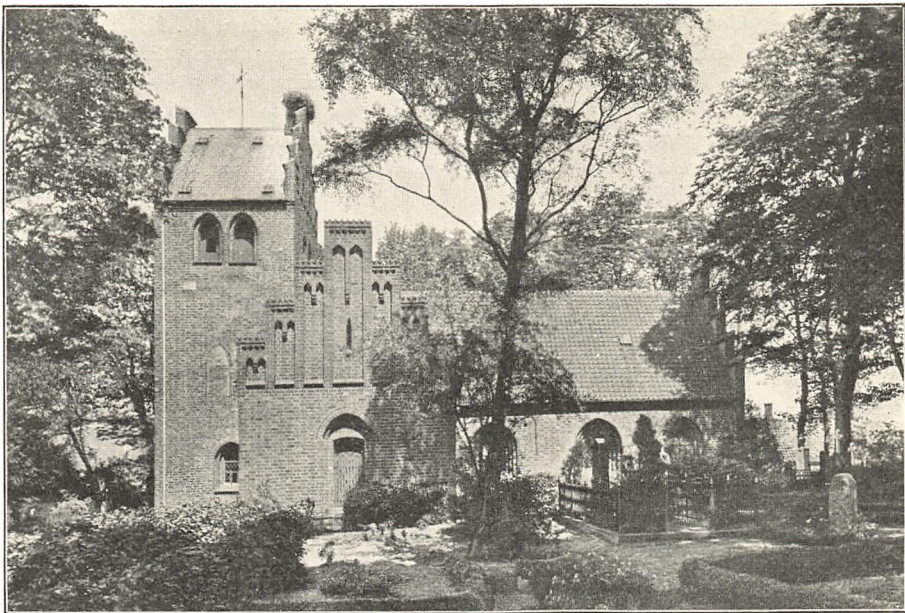
milleno ter c sic septuageno qv̄ito profesto crispini tūc memor Waldmar decessit rex cū xp̄o requiescit.» Til Højre knæler paa en lille, brun Pude Dronningen, iført mørkerød Kjole med lange, snævre Ærmer; derover folderig, gul Kappe med grønt For, fastholdt ved firkantet Spænde i Halsen. Om Hofterne Bælte med paasyede Smykker, stort, hvidt, kruset Hovedsæt, med Krone. Samlede Hænder. Mellemrummene fyldes af grønt, gotisk Løvværk.

Dette Kalkmaleri fandtes 1883 af Professor J. Kornerup og blev det følgende Aar restaureret af ham. I en Indberetning paa Nationalmusæet af 18 Okt. 1884 giver Professorens følgende Oplysninger om Restaureringen: «Det store 6 Alen brede og c. 4 Alen høje Maleri havde . . . lidt en Del ved Overhvidtning. saa at Farverne vare temmelig afskallede paa Figurerne; men til al Held vare Omridsene i det hele bevarede. Jeg har bestræbt mig for at holde mig strængt til disse Omrids, medens jeg maatte opfriske de øvrige Farver efter de gamle Rester, dog saaledes, at man saalidt som mulig følte Istandsættelsen . . . Kongens Skjold, som var aldeles afskallet, er nu rekonstrueret dels efter et af hans Segl i Gehejmearkivet, dels — med Hensyn til Farverne — efter de gamle Kongeskjolde jeg i sin Tid opdagede i St. Bendts Kirke i Ringsted». Dragterne vise, at Billedet er malet kort efter Kongens Død, og Spørgsmaalet om, hvorvidt Billederne maa opfattes som Portræter, besvarer Professor Kornerup i en Artikel i «Aarbøger for Oldkyndighed» 1893. S. 198 paa følgende Maade: «Uagtet Ansigterne ikke ere stærkt individualiserede, giver Kong Valdemar Atterdags knælende Skikkelse os dog sandsynligvis et Hovedindtryk af Kongens Person, saaledes som Kunstneren godt kan have set ham, da det jo vides, at han ofte færdedes i disse Egne af Landet baade paa Vordingborg og i selve Næstved. Kongen var, da han døde, henimod 60 Aar gl. og vi se ogsaa her en Mand med graat Skæg. Mærkeligt nok meddeler en gammel Beretning, at Valdemars Haar graanede under Gjenvordighederne i Slutningen af hans Liv. Han bærer efter sin Tids Skik langt Overskæg og studset, paa Hagen noget krøllet, Underskæg. Hermed er et gammelt Kobberstik i Nationalmuseet, forestillende Kongens Gravstatue paa hans nu desværre udplyndrede Marmorkiste i Sorø, i fuld Overensstemmelse og det ogsaa med Næsens Form, som forneden bøjer sig lidt opad. Skikkelsen er smækker og høj, hvad der ligeledes passer godt med Undersøgelsen af hans Ben, da hans Grav aabnedes den 13. Sept. 1756 i Sorø. Archivtegneren Søren Abildgaard maalte dem ved denne Lejlighed, og han maa derefter have været ualmindelig høj ligesom hans Forfædre Valdemar I. og Valdemar II.; thi Laarbenets Længde var 20¹/₄” og Skinnebenets 16¹/₄”.» Indskriften bag Kongen er, som det sammesteds oplyses, omtrent ordret taget fra «Necrologium monasterii beati Petri Nestvediensis». Om Grunden, hvorfor Kongeparrets Billeder ere blevne anbragte der, oplyses det endeligt, at Kongen i sit Testamente betænkte St. Peders Kloster for Messernes Skyld, «saaledes, at Abbeden i St. Peders Kloster hvert Aar paa St. Severini Dag (23 Oktober), naar Messen var sunget for Kongens Sjæl, skulde styrke og glæde Brødrene ved foruden den sædvanlige Kost i Refectoriet at give dem tre gode Retter Mad og en Tønde tysk Øl.» (Se endvidere Magnus Petersen: Danske Kalkmalerier S. 132 ff.)

Billedet her gjengivet i Fototypi.



KONG VALDEMAR ATTERDAG OG HANS DRONNING HELVIG.
KALKMALERI.



HERLØV KIRKE.

Det tredje, her reproducerede Kalkmaleri findes i Herløv Kirke i Sokkelund Herred med Portræter af Kirkens Grundlægger **Mathias Jensen**, † c. 1480, og hans Hustruer, **Gydha** og **Kristina**.

I en af Kirkens Hvælvinger ses Treenigheden, Gud Fader med den Korsfæstede mellem sine Arme og den Hellig Aand som Due; paa hver Side staar St. Johannes og Jomfru Marie. Bag hende knæler en ældre, skaldet Olding, sammenlagte Hænder. Gullig, hvidkantet Kjortel, tætsluttende, blaa-graa Hoser, korte Snabelsko, Baand over venstre Skulder.

Over hans Hoved paa et Skriftbaand: Mathis. iensz, under ham ligeledes: Deus pater esto michi (!) p(ropicius?). Bag Johannes knæle 2 Kvinder med hvide Koneslør, sammenlagte Hænder. Tasker ved Bælterne. Den forreste har gul, den bageste hvid Kjortel. Over den første læses: Gydha, over den bageste: Kristina.

Billedet opdagedes 1887 og undersøgt af Professor Kornerup, hvorefter det ved Universitetets Midler, da Kirken er Universitetets, restaureredes. I en Indberetning paa

Nationalmuseet af 1 Aug. 1893 skriver Professoren: «Med Hensyn til Maleriets Istandsættelse maa jeg bemærke, at de to Kvindeskikkelser desværre havde lidt noget, siden jeg afdækkede dem, derved, at man under Hvælvingens Istandsættelse uforsigtig var strøjet hen over en Del af dem med Hvidtekosten. Heldigvis havde jeg min tidligere tagne Tegning . . . Ved Hjælp af denne Tegning maatte jeg saa reconstruere, hvad der var gaaet tabt af Kvindeskikkelserne, men har i øvrigt gjort mig Umage for at tage med varsom Haand paa det gamle Billede».

Billedets Interesse forøges ved følgende Ligsten, som findes i Kirken: «Hic jacet Mathias Johańis qđā tutor et fundator huiy ecclese cū duab uxoribus Gyde et Cristina, q o ano dō MCDLXXX . . .». Burman Becker mener, at Mathias Jenssen mulig har været Bestyrer af Stiftets Gods i Herløv. Ny kirkehist. Saml. III Bd. S. 448). (Se endvidere Universitetets Aarvog 1887—88 S. 557 og «Danske Kalkmalerier» S. 91).

Billedet her gjengivet i Ætsning.



MATHIAS JENSEN, GRUNDLÆGGER AF HERLØV KIRKE,
OG HANS TO HUSTRUER GYDHA OG KRISTINA.
KALKMALERI.

TRYKFEJL OG RETTELSER.

- Side 6. Linje 2 f. o. Poul Jørgen Bjørnsen - læs: Jørgen Bjørnsen
6,12 f. o. Poul - læs: Jørgen (jfr. Biografisk Lexicon, Rettelsen: XIX Bd. Side 430).
- 19. — 24 f. o. † 20 Febr. 1590. Datoen er fejl; Skifte holdtes allerede 7 Dec. 1589.
- 20. — 8 f. n. Sognepræst til - læs: øverste Kapellan ved
- 22. — 17 f. o. Efter Helsingør tilføjes: senere gift med Borgmester i Kjøbenhavn Mathias Hansen.
- 23. — 3 f. o. Efter Johansdatter tilføjes: f. 5 Marts 1588, † 14 Marts 1650.
- 24. — 5 f. n. Efter Kirke tilføjes: f. 1607 i Helsingør.
- 27. — 7 f. n. 1696 - læs: 1698
- 51. Om Epitafiet i Melby Kirke meddeler en Præsteindberetning til Hoffmanns Foundationssamlinger for Sjælland (Sjællands Landsarkiv) følgende:
«der findes i Meelby Kirke et gammelt Epitaphium, bekostet af Karen Rasmusdaatter, som siges at skulde have haft D. Niels Hemmingium til Farfader; paa samme gamle Epitaphio befindes Præst Hans Andersen og hans hustru Karen Rasmus daatter med deres mange børn affmalede og findes ellers disse Ord paa dette gamle Epithaphio . . . ; under samme Epitaphio har lagt en liigsteen, som nu findes andensteds henflyttet, paa samme liigsteen findes de Ord: Herunder hviler til en ærefuld Opstandelse den Hæderlige og meget vellærde Mand Hr. Hans Andersen Sogne-

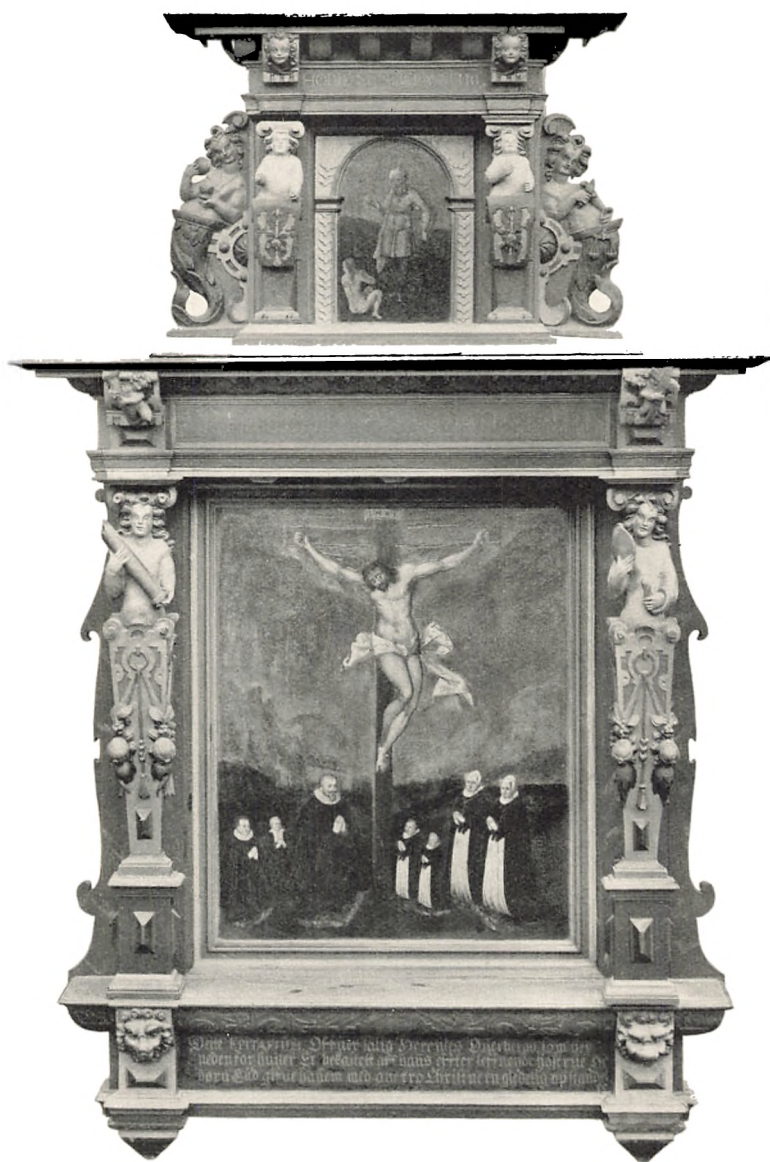
præst for Meelbye Menighed og Provst i Strøe Herred som døde 1639 og den Hæderlige og Vellærde Mand Hr. Hans Tagesen. Samme Præst skal have succederet i Meelbye Provsten Hr. Hans Andersen, og har samme Mand været 9 Aar — — — —.

Side 61. Linje 3 f. n.

— 74. — 14 f. o.

6 Sept. - læs: 26 August

I Resens Atlas II Bd. S. 353 paa det Kgl. Bibliotek findes under Omtalen af Køge en Opregning af Epitafierne i Kirken dør. Foruden de ovennævnte omtales ogsaa et som oprejst over: Cunradus Richterus anno 1638 mortuus. Is Richterus est, qui posterior maritus fuit Annæ illius, quæ antehabuerat Johannem Barscherum etc. Det Epitafium i Kirken, som nu ikke bærer Navneplade, stammer fra samme Tid, c. 1625 (jfr. Arkiv og Museum III Bd. S. 369), og Indholdet synes ikke at tale mod den Antagelse, at vi her har det Richterske Epitafium og dermed et Billede af Richters Hustru Anna og hendes første Mand Hans Bartskeer, hos hvem «Køge Huskors» Spøgeriet jo fandt Sted. Hans Bartskeer eller Hans Kræmmer fik Borgerskab 22 Marts 1599 og døde 1613; han blev gift med den Anne Pedersdatter, som findes paa Epitafiet S. 68, og som fødtes 1580 og blev begravet 19 Juli 1642; som Enke ægtede hun 1617 Cort Richter, der blev begravet 5 Dec. 1638. Af hendes egen Beretning om Spøgeriet hid sættes følgende Indledning: «Det første vi fornåm Forfærdelse i vort Hus, var en Nat, som min salig Husbonde Hans B. og jeg laa i vor Seng, da kom der under vores Hoved som en Høne, der klukker sine Kyllinger tilsammen. Hvoraf vi blev ganske forfærdede og rædde, og vidste ikke, hvad vi skulde tænke, og beklagede os for Godtfolk. Somme sagde, at det skulde være en Hugorm. Saa toge vi lange Stænger og kastede Halmen op i Sengen. Men vi fornåm intet. Noget derefter om en Aftens Tid imellem 9 og 10, der jeg vilde trine ud af Døren i Gaarden, kom der en forfærde-



HERKULES VON OBERBERG
MED FAMILIE.

lig Skrubtudse gaaende fra vor Port paa to høje smalle Been som en Høne, og var ganske forskrækkelig til at se paa. Jeg løb hastig ind og raabte vore Folk ud, at de skulde se det underlige Syn, men der de kom ud, forsvandt det».

Man kan altsaa antage, at Epitafiet forestiller Anne Pedersdatter og hendes to Mænd.

Side 96. Linje 10 f. o. Billedet forestiller muligvis den bekjendte kongelige Bygmester Herkules von Oberberg. Jfr. F. R. Friis, Samlinger til dansk Bygnings- og Kunsthistorie S. 369.

Epitafiet her gjengivet i Ætning.

— 98. — 17 f. o. I nogle Præsteindberetninger til Hoffmann paa Landsarkivet findes under Hørby omtalt: «Mit i Kirken staar paa den Norder Muur en Tavel opsatt til Æreminde efter Hr Hans Rasmussen Esbynderup, Præst til Hørbye Menighed». Øverst paa Tavlen staar dette Vers:

Den gamle Pagt, har os nedlagt
Vor Krop er Dødsens Fange
Men trods hans Magt
Guds Søn har sagt
Vi Livet skal erlange.

Maaske har det beskrevne Portræt af «Ubekendt Præst» været knyttet hertil; paagældende Præst døde som Provst 1654.

— 107. — 4 f. o. Om dette Billede skriver Høyen i sine Notebøger paa Nationalmusæet (XII S. 4): . . . af d'Agar.

— 112. — 4 f. o. Om dette skriver Høyen: Godt Maleri, af Wuchter (?).

— 127. I Annexkirken til Gunderslev, i Skjelby fandt Høyen i sin Tid et Epitafium, som dervære nu synes forsvunden; han omtaler det saaledes: «Desideratissima maritis D. M. Eliæ Claudif. Plumio et D. Petro Ænevold. Brochmand, Eccl. Skjelb. et Gundersl. Pastorb. mæstissima vidua Catharina Joh. Burchardia pos. MDCLVII. Det er et godt Maleri, der desværre trues med at ødelægges; hverken af C. v. Mander eller af Wuchter».

- Side 130. Linje 9 f. o. Den gamle, nu overmalede Inskription under Epitafiet lød efter Høyen (XIII S. 49) saaledes: «Denne tavle lod bekoste erlig og Velagt mand Svend Nielsen Raadmand oc for dum Kircheverge i Prestlø med sin kierre Hostro Sidzel Jensdatter. Gud til ære, Kirchen til Beprydelse og kallede Gud aller meg-tigst forne Svend Nielsen . . 1639 og hans kærre Hostru . . 1632. Gud giffue dennem en glædelig opstandelse 1631.»
- 131. — 25 f. o. Baade Wiborg og Hans Erichsen var Borgmestre.
- 133. — 4 f. o. Kjøbmand Hans Hornemann fødtes ifølge hans Ligsten 12 Jan. 1658 og † 16 Dec. 1732. Om Epitafiet skriver Høyen (XII S. 46): «Det er af samme kridagtige Slags som Altertavlen» (jfr. dette Bind S. 248, Slutningspunktumet).
- 135. — 18 f. o. 1635 - læs: 1632. Ogsaa dette Maleri kalder Høyen «kridagtig tør».
- 135. — 24 f. o. Efter injuria stod i sin Tid: «sui et suorum jam superstitum nomine petit Clemens Clementinus filius natu major 1672 mense Septembre». (Indberetningerne til Hofmann.)
- 136. — 25 f. o. 1660 - læs: 1669 (jfr. Præsteindberetning paa Landsarkivet). Efter Ligstenen var Rasmus Christensen Raadmand og Kirkeværg, og hans Hustru Maren Jensdatter Hollænder skal være død 30 April 1642; «Maren Sl. Rasmus Bachers for dum Raadmand i Rudkiøbing paa Langeland hans Datter som døde 1653 d. 3 Augusti».
- 138. — 7 f. o. Mag. Daniel Krøv † 28 Maj 1591 (Ligsten).
- 138. — 23 f. o. A. - læs: Kgl.
- 138. — 29 f. o. Det ubekendte Ægtepar kan identificeres ved følgende Meddelelse til Hoffmann: «Paa en Pille nederst nede ved Daaben er atter et anseeligt Epitaphium, vel 10 Al. høyt. Det bestaar meest af Billedhugger-Værck, og er hviit med nogle satte(?) Distinctioner hist og her. Hovedstycket viiser Christi Korsfæstelse med Røverne ved Siiden og en hob

Personer omkring. Over for en temmelig ophøyet Gesims sees Christi Himmelfart. Den øverste Spidse bestaar af en Person staaende paa et Bue-Slag. Ved Siiderne af begge præsentationer ere Columner, adskillige positurer som Haabet, Taalmodigheden og en deel Bildbugger-Zirater anbragte. Neden for Korsfæstelsen sidder Mand og Kone i sort Habit paa Knæ med et lidet crucifix imellem dem. Allernederst staaer en noget ophøyet Plade, som er omgivet med Løv-værk: Her ligger begravet ærlig og velagte Mand Willum Mikkelsen, Byeskriver i Næstved, som hensov i Herren d. 21 Martii 1629 og haver hans kiære Hustru ærlig og gudfrygtige Qvinde Karen Niels Datter ladet dette Epitaphium bekoste og kaldet Gud hende den 9 Febr. 1628. Gud give hende etc.» (Landsarkivet.) Jvf. Høyen: En udskaaren Korsfæstelse med malet Portræt af Willum Michelsen, bekostet af Enken Karen Niels Datter, † 1628.

- Side 139. Linje 9 f. o. Om dette Billede skriver ovenomtalte Præsteindberetning til Hoffmann fra c. 1750: «Formedelst en Lysearm er Subskriptionen borttagen, saa man deraf nu icke kan viide, hvem dette Epitaphium er sat til Afmindelse».
- 139. — 25 f. o. Høyen omtaler endvidere følgende Epitafium dér i Kirken: Epitafium med Dommedag à la Spranger, sat over Contrafeyer Christian Frantzen, der døde 1630, af hans Børns Formynder.
- 165. — 1 f. n. Epitafiet er reproduceret i Ættsning i Bogen «Slægtten Pontoppidan». Nykjøbing 1905. S. 4.
- 169. — 1 f. o. Det er vel i denne Kjeldby Kirke, at Høyen i Taarnet fandt «et ødelagt Epitafium med prægtig Ramme. 1660—70».

FORTEGNELSE

over de Kirker, hvis Epitafier med Portrætfremstilling ere
beskrevne i IX. Bind.

	Side		Side
Arninge Kirke	247	Helsingør:	
Asminderød Kirke	39	St. Olai Kirke	17
Birkerød Kirke	42	St. Marie Kirke	29, 252
Birket Kirke	247	Herfølge Kirke	151
Bjernerød Kirke	115	Herlufmagle Kirke	163
Bloustrød Kirke	41	Herløv Kirke	273
Borup Kirke	89	Herslev Kirke	82
Broby Kirke	119	Holbæk Kirke	91
Dalby Kirke	162	Hvalsø Kirke	84
Damsholte Kirke	171	Hvidovre Kirke	75
Dragsholm Kirke	107	Højby Kirke	106
Erindelev Kirke	248	Hørby Kirke	98
Faxe Kirke	160	Kallundborg: Vor Frue Kirke	95
Fejø Kirke	235	Kjeldby Kirke (Moen)	169, 279
Fjenneslevlille Kirke	270	Kjøbelev Kirke	226
Frederikssund Kirke	38	Korsør Kirke	113
Fuglse Kirke	233	København:	
Fuirendal Kirke	128	Vor Frue Kirke	1
Gisselfeld Kirke	121	St. Petri Kirke	3
Gjedesby Kirke	245	Holmens Kirke	6, 177
Gladsaxe Kirke	76	Vor Frelsers Kirke	15
Godsted Kirke	248	Nationalmuseet	251
Græse Kirke	57	Køge: St. Nicolai Kirke	68, 177
Gunderslev Kirke	127	Landet Kirke	221
Halsted Kirke	229	Ledøje Kirke	81
Hellested Kirke	159	Lyngby Kirke	79
Helsing Kirke	102	Lynge Kirke	114

	Side		Side
Magleby Kirke	157	Sorø Klosterkirke	108
Maribo Kirke	185	Steenstrup Kirke paa Fyen . . .	254
Melby Kirke	51, 275	Stege: St. Hans Kirke	149
Nakskov Kirke	188	Stokkemarke Kirke	224
Næstved:		Stubbekjøbing Kirke	219
St. Peders Kirke 133, 271, 278-9		Sværdborg Kirke	168
St. Mortens Kirke	140	Systofte Kirke	244
Nykjøbing paa Falster:		Sæby Kirke (Kjøbenhavns Amt) . .	86
Kirken	197	Sæby Kirke (Holbæk Amt)	100
Helligaands Kapel	251	Søborg Kirke	45
Nysted Kirke	195	Thurø Kirke	251
Nøddebo Kirke	260	Tjæreby Kirke (Frederiksborg A.)	49
Nørre Vedby Kirke	240	Tjæreby Kirke (Sorø Amt)	126
Omø Kirke	253	Tillitse Kirke	247
Ondløse Kirke	97	Torkildstrup Kirke	239
Præsto Kirke	130, 278	Ubby Kirke	103
Radsted Kirke	237	Utterslev Kirke	228
Ringsted Kirke	111, 262	Valløby Kirke	153
Roskilde Domkirke	59	Vejby Kirke	47
Rødby Kirke	194	Vejlø Kirke	166
Saxkjøbing Kirke	193	Vestenskov Kirke	220
Skamstrup Kirke	99	Vester Ulslev	248
Skjelby Kirke (Falster)	244	Viskinge Kirke	105
Skjelby Kirke (Sjælland)	277	Vordingborg Kirke	144
Slagelse: St. Mikskelkirke	112	Ønslev Kirke	247
Slangerup Kirke	53	Ørslev Kirke	124
Snodstrup Kirke	58	Østerlars Kirke	174
Sorterup Kirke	122	Østermarie Kirke	172

FORTEGNELSE

over de Personer, hvis Portrætter findes beskrevne i IX. Bind.

Tallene henviser til de Sider, hvor Portrætet omtales; et følgende R. betyder, at Billedet er reproduceret dær. Et (dt.), -datter, bag en Kvindes Efternavn betegner, at Efternavnet kun er dannet af Faderens Fornavn.

- Agnes af Hohenstein, Grevinde af Oldenburg, 207. R.**
Albrecht V, Hertug af Østrig, Romersk Kejser, 209. R.
Albrecht VII, Hertug af Meklenborg, 199. R.
Albrecht Achilles, Kurfyrste af Brandenburg, 203. R.
Anna af Brandenburg, Hertuginde af Meklenborg, 199. R.
Anna af Polen, Hertuginde af Pommern, 206. R.
Anna af Østrig, Hertuginde af Sachsen, 203. R.
Barbara af Liegnitz, Kurfyrstinde af Sachsen, 208. R.
Barbara af Sachsen, Markgrevinde af Brandenburg, 206. R.
Bogislaw IX, Hertug af Bagpommern, 202. R. 209. R.
Bogislaw X, Hertug af Pommern, 205. R.
Catharina af Brunsvig-Lyneborg, Grevinde af Holsten, 207. R.
Christian I, Konge af Danmark, Norge og Sverige, 203. R. 205. R. 251.
Christian II, Konge af Danmark, Norge og Sverige, 252. R. 253. R.
Christian III, Konge af Danmark, 59.
Christian VI, Greve af Oldenburg, 207. R.
Christine af Sachsen, Dronning af Danmark, 201. R.
Diderik den Lykkelige, Greve af Oldenburg, 206. R.
Dorothea af Brandenburg, Dronning af Danmark, 204. R. 205. R. 251.
Dorothea af Brandenburg, Hertuginde af Meklenborg, 200. R.
Elisabeth af Bayern, Kurfyrstinde af Brandenburg, 201. R.
Elisabeth af Bayern, Kurfyrstinde af Sachsen, 204. R. 208. R.
Elisabeth af Brunsvig-Lyneborg, Grevinde af Holsten, 207. R.
Elisabeth af Danmark, Kurfyrstinde af Brandenburg, 200. R.

- Elisabeth af Danmark, Hertuginde af
 Meklenborg, 204. R.
 Elisabeth af Nederlandene, Dronning
 af Danmark, 253. R.
 Elisabeth af Ungarn, Dronning af
 Polen, 207. R.
 Elisabeth af Ungarn og Bøhmen, Kej-
 serinde, 209. R.
 Erik II, Hertug af Pommern, 200. R.
 206. R.
 Ernst, Kurfyrste af Sachsen, 204. R.

 Frederik I, Konge af Danmark og
 Norge, 205. R.
 Frederik III, Konge af Danmark,
 59. R.
 Frederik I, Kurfyrste af Brandenburg,
 202. R. 208. R.

 Gerhard VI, Greve af Holsten, 207. R.

 Hans, Konge af Danmark, Norge og
 Sverige, 201. R. 252. R.
 Hedevig af Holsten og Slesvig, Grev-
 inde af Oldenborg, 206. R.
 Helvig af Sønderjylland, Dronning af
 Danmark, 271. R.
 Henrik IV den Tykke, Hertug af Mek-
 lenborg, 200. R.

 Jagello, Konge af Polen, 209. R.
 Joachim I Nestor, Kurfyrste af Bran-
 denborg, 200. R.
 Johan I Alchymist, Markgreve af Bran-
 denborg, 206. R.
 Johan IV, Hertug af Meklenborg,
 201. R.
 Johannes Cicero, Kurfyrste af Bran-
 denborg, 200. R.

 Kasimir IV, Konge af Polen, 207. R.
 Katharina af Sachsen-Lauenborg, Her-
 tuginde af Meklenborg, 201. R.

 Magnus II, Hertug af Meklenborg,
 199. R.
 Margaretha af Baden, Kurfyrstinde af
 Brandenburg, 203. R.
 Margarethe af Sachsen, Kurfyrstinde
 af Brandenburg, 201. R.
 Maria af Massovien, Hertuginde af
 Bagpommern, 202. R. 209. R.

 Rudolph III, Kurfyrste af Sachsen,
 208. R.

 Sofia, Hertuginde af Pommern, 200.
 R. 207. R.
 Sophia af Kew, Dronning af Polen,
 209. R.
 Sophia af Meklenborg, Dronning af
 Danmark, 198. R.
 Sophia af Pommern, Dronning af Dan-
 mark, 205. R.
 Sophia af Pommern, Hertuginde af
 Meklenborg, 199. R.
 Sophia af Sachsen-Lauenborg, Hertug-
 inde af Wolgast-Rügen, 202. R.
 208. R.

 Ulrik, Hertug af Meklenborg, 198. R.

 Valdemar Atterdag, Konge af Dan-
 mark, 271. R.

 Wartislaw IX, Hertug af Wolgast-
 Rügen, 202. R. 208. R.
 Wilhelm III den Tapre, Hertug af
 Sachsen, 204. R.
 Wladislaw V, Konge af Polen, 209. R.

- Aagaard, Laurits Christensen, Sognepræst, 26.
- Aalborg, Elisabeth, f. Hansen(dt.), 140. R.
- Aalborg, Ellene, f. Olufsen(dt.), 140. R.
- Aalborg, Jens Andersen, Borgmester, 140. R.
- Aalborg, Kristine, f. Nielsen(dt.), 54.
- Aalborg, Kirstine Villadsdatter, se Judichær, 54.
- Aalborg, Villads Andersen, Sognepræst, 54.
- Absalon, 63.
- Adeler, Cort Sivertsen, Generaladmiral, 107. R.
- Akeleye, Elisabeth, se Koefoed, 172. R.
- Albertsæn(dt.), Christine, se Schrøder, 61. R.
- Albertsen, Hans, Biskop, 64.
- Allesen, Barbara Hansdatter, se Olivarius, 124.
- Amager, Niels, Consistorialraad, Sognepræst, 244.
- Andersen(dt.), Anne, se Grove, 20. R.
- Andersen, Bent, 109. R.
- Andersen(dt.), Bente, se Hansen, 19.
- Andersen(dt.), Berthe, se Ritz og Robert, 211. R.
- Andersen(dt.), Dorothea, se Rasmussen, 213.
- Andersen, Hans, Sognepræst, 51, 275.
- Andersen, Karen, f. Rasmussen(dt.), 51, 275.
- Andersen(dt.), Kirstine, se Bircherod, 42.
- Andersen(dt.), Malene, se Sæbye, 77.
- Andersen, Niels, 109.
- Andresen(dt.), Anne, se Atke, 53. R.
- Ansgar, 63.
- Arrebo, Anders, Digter, Biskop, 144. R.
- Asmusen(dt.), Cathrine, se Rostgaard, 17. R.
- Atke, Anne, f. Andresen(dt.), 53. R.
- Atke, Hans Hansen, Borgmester, 53. R.
- Atke, Kirstine Margrethe, f. Halsen, 224. R.
- Bacher, Barbara, se Pontoppidan, 164.
- Bacher, Christenze Rasmusdatter, se Horneman, 133. R.
- Bacher, Maren Rasmusdatter, se Christensen, 135, R. 278.
- Bagger, Bodil, f. Pedersen(dt.), 68. R.
- Bagger, Hans, Biskop, 65.
- Balle, Nicolai Edinger, Biskop, 66.
- Bartskær, Anne, f. Pedersen(dt.), 68. R. 74, 276.
- Bartskær, Hans, Købmand, 74, 276.
- Bathe, Sofia, se Lerche, 194. R.
- Becker, Hermann, s. o. Pistorius, Sognepræst, 32.
- Becker, Sophie, f. Iversen(dt.), 196. R.
- Bentzen, Karen, f. Schytte, 216. R.
- Bentzen, Knud, Vinskænk, 216. R.
- Benzon, Anna, f. von Meulengracht, 3. R.
- Bertelsen(dt.), Anna, se Pontoppidan, 229. R.
- Bertelsen, Eskil, Sognepræst, 106.
- Beyer, Anna Jacobsdatter, se Hoff, 45.
- van Bilderbeeck, Anna Catharina, se Meursius, 108. R.
- Bille, Edel Sophie, se Schönbach, 103. R.
- Bindesbøll, Jens, Sognepræst, 81.
- Bircherod, Christen, Sognepræst, 42.
- Bircherod, Dorothea, se Gerner, 42.
- Bircherod, Jacob, Professor, 42.
- Bircherod, Jens Hermansen, Sognepræst, 42.
- Bircherod, Jens, Professor, 42.
- Bircherod, Kirstine, f. Andersen(dt.), 42.
- Bircherod, Kirsten, se Helsing, Jensen og Kyse, 42.
- Bircherod, Maren, f. Jacobsen(dt.), 42.
- Bircherod, Peder, Sognepræst, 42.
- Bjørn, Anne, f. Lauritzsen(dt.), 9, 177. R.

- Bjørnsen, Anna Valentinsdatter, 6. R.
 Bjørnsen, Jes Vester Jacobsen, Sognepræst, 36.
 Bjørnsen, Jørgen, Viceadmiral, 6. R. 275.
 Blasen, Christopher, 138.
 Blasen, Katrine, f. Clausen(dt.), 138.
 Blicher, Kirstine Margrethe, f. Halsen, 224. R.
 Blichfeld, Christian, Sognepræst, 262.
 Blichfeld, Kirsten, f. Christensen(dt.), 262.
 Bluhme, Christopher Johansen, Sognepræst, 36.
 Boldich, Ernst Christian Johansen, Sognepræst, 34.
 Bornemann, Dorothe, f. Worm, 258. R.
 Bornemann, Henrik, Biskop, 65.
 Bornemann, Susanne, f. Worm, 258. R.
 Borup, Julius Theodor, Sognepræst, 99.
 Braem, Margrethe, se Glob, 71. R.
 Brand, Anne, f. Poulsen(dt.), 113. R.
 Brand, Caspar, Borgmester, 113. R.
 Brandt, Frederik, Sognepræst, 244.
 Brant, Maren Torkelsdatter, se Christensen, 135. R.
 Brochmand, Anna, 69, 177. R.
 Brochmand, Bodil, f. Jacobsen(dt.), 69, 177. R.
 Brochmand, Catharina, f. Burchard, 277.
 Brochmand, Enevold Rasmussen, Borgmester, 69, 70. R. 177. R.
 Brochmand, Hans, Professor, 69, 177. R.
 Brochmand, Jacob, Rektor, 69, 177. R.
 Brochmand, Jesper Rasmussen, Biskop, 64, 69, 177. R. 256. R.
 Brochmand, Kirsten, f. Ibsen(dt.), 69, 177. R.
 Brochmand, Margrethe, f. Rasmussen(dt.), 70. R.
 Brochmand, Peter Enevoldsen, Sognepræst, 277.
 Brochmand, Rasmus Sørensen, Borgmester, 69, 177. R.
 Brochmand, Søren, Byfoged, 69, 177. R.
 Broger, Inger, f. Schellerup, 259. R.
 Brun, Jens, Sognepræst, 235. R.
 Brun, Maren, f. Sørensen(dt.), 235. R.
 Brun, Søren, Sognepræst, 235. R.
 Bruun, Anders Thomsen, Præst, 15.
 Bruun, Christian, Proprietær, 8. R.
 Bruun, Eiler Jacobsen, Proprietær, 8. R.
 Bruun, Ivar, Brygger, 8. R.
 Bruun, Karen, se Hoppe, 8. R.
 Bruun, Margrethe, se Byssing, 8. R.
 Bruun, Maren, se de la Haye, 8. R.
 Bugenhagen, Johan, Generalsuperintendent, 63.
 Burchard, Catharina Johansdatter, se Brochmand og Plum, 277.
 Buschmans, Elsebe, se Møller, 29.
 Byssing, Margrethe, f. Bruun, 8. R.
 Byssing, Rasmus, Præst, 15.
 Calundan, Catharina, f. Nielsen(dt.), 166.
 Calundan, Dorothea, f. Jacobsen(dt.), 166.
 Calundan, Peder Nielsen, Præst, 166.
 Christensen(dt.), Anna, se Pontoppidan, 229. R.
 Christensen(dt.), Anne, se Mønboe, 219. R.
 Christensen, David, Sognepræst, 24, 275.
 Christensen, Drude Hansdatter, f. Thim, 72, 177. R.
 Christensen, Hans, Borgmester, 72, 177. R.
 Christensen(dt.), Kirsten, se Blichfeld, 262.
 Christensen, Mads, Overførster, 115. R. 116. R.

- Christensen(dt.), Maren, se Jacobsen og Morsing, 122.
- Christensen, Maren Rasmusdatter, f. Bacher, 131, 135. R. 278.
- Christensen, Maren Jensdatter, f. Hol-lænder, 135, R.
- Christensen, Maren Torkelsdatter, f. Brant, 135. R.
- Christensen, Mogens, Borgemester, 92.
- Christensen, Rasmus, Raadmand, 135. R. 278.
- Christensen, Susanne, f. Henriksen(dt.), 135. R.
- Clausen(dt.), Else, se Nielsen, 190. R.
- Clausen, Hans, Præst, 168.
- Clausen, Hans Glud, Sognepræst, 231.
- Clausen, Jacob, Raadmand, 55.
- Clausen(dt.), Katrine, se Kruffue og Blasen, 138.
- Clausen, Kirstine, f. Jørgensen(dt.), 55.
- Clausen, Maren, f. Davidsen(dt.), 168.
- Clementinus, Christian, Økonom, 135. R. 278.
- Clementinus, Mette, f. Jacobæus, 135. R.
- Cornelissen, Anne Jensdatter, f. Grove, 21. R.
- Daa**, Claus, Rigsadmiral, 163. R. 164. R.
- Dal, Hans, Raadmand, 56.
- Danchel, Christopher, Sognepræst, 226. R.
- Danchel, Kirsten, f. Zachariasen(dt.), 226. R.
- Danchel, Poul Poulsen, Sognepræst, 226. R.
- Danchel, Poul, Sognepræst, 226. R.
- Danchel, Zacharias, Sognepræst, 226. R.
- Davidsen, Bente, se Willumsen, 19.
- Davidsen, Christen, Borgemester, 19.
- Davidsen, Elisabeth, 19, 275.
- Davidsen, Hans, Raadmand, 19.
- Davidsen, Jacob, 19.
- Davidsen(dt.), Maren, se Clausen, 168.
- Davidsen, Richard, 19.
- Dorph, Ole Frantsen, Sognepræst, 191. R.
- Dreier, Elsebeth, se Schult, 91. R.
- Eggers**, Else, se Schøller, 73. R.
- Eilersen(dt.), Johanna, se Snering, 146.
- Eilersen(dt.), Karen, se Madsen, 8. R.
- Erichsen, Anne, f. Nielsen(dt.), 145.
- Erichsen, Hans, Borgemester, 131. R. 278.
- Erichsen, Karen, f. Sørensen(dt.), 131.
- Erichsen, Niels, Borgemester, 145.
- Esbynderup, Hans Rasmussen, Sognepræst, 98, 277.
- Faaborg**, Karen Nielsdatter, f. Hiort, 127.
- Faaborg, Mikkel Pedersen, Præst, 127.
- Fechtel, Alhed, se Pedersen, 68. R.
- Fenger, Peter Andreas, Præst, 16.
- Fincke, Dorthie, se Worm, 256. R.
- Fincke, Thomas, Professor, 255. R.
- Finke, Maria, se Wismar, 214. R.
- Fog, Bruun Juul, Biskop, 67. R.
- Foss, Niels Desiderius, Præst, 162.
- Frantzen, Christian, Contrafeyer, 279.
- Frantzen(dt.), Margrethe, se Høyer, 89.
- Friederichsen, Maren, f. Glob, 71. R.
- Friis, Abele Pedersdatter, se Horne-mann, 133. R.
- Friis, Steen, Stiftsskriver, 67.
- Færø, Sara Hansdatter, se Rasch, 230. R.
- Galschiøt**, Christian Ludvig, Sognepræst, 225.
- Gerner, Dorothea, f. Bircherod, 42.
- Gerner, Henrik, Biskop, 43. R.
- Gjerlev, Ellen Tagesdatter, se Udlejre 84.
- Glob, Anna, se Pouch, 71. R.
- Glob, Bodil, f. Jensen(dt.), 71. R.

- Glob, Christen Lauridsen, Provst, 71. R.
 Glob, Johanne Hansdatter, f. Resen, 71. R.
 Glob, Karin, f. Hofman, 71. R.
 Glob, Maren, se Friederichsen, 71. R.
 Glob, Margrethe, f. Braem, 71. R.
 Glob, Margrethe, 71. R.
 Glob, Zille Marie, 71, R.
 Goische, Henrik Henriksen, Sognepræst, 25.
 Gottleber, Anna, 245. R.
 Gottleber, Christian, 245. R.
 Gottleber, Georg, Kromand, 245. R.
 Gram, Laurits Nielsen, Sognekapellan, 95. R.
 Gram, Maren, f. Pedersen(dt.), 95. R.
 Grove, Anders Jensen, Oberstlieutenant, 21. R.
 Grove, Anna Andersdatter, 20. R.
 Grove, Anne Jensdatter, se Heinewark og Cornelissen, 21. R.
 Grove, Axel Jensen, Sognepræst, 20. R.
 Grove, Dorte Mortensdatter, f. Rasch, 20. R.
 Grove, Helle Jensdatter, 21. R.
 Grove, Jens Pedersen, Slotsskriver, 20. R.
 Grove, Maren Jensdatter, 21. R.
 Grove, Mette Jensdatter, 21. R.
 Grove, Peder Jensen, Fyrforvalter, 20. R.
 Grubbe, Jesper, Landsdommer, 222.
 Grubbe, Peder, til Olstrup, 221.
 Gude, Ludvig Jacob Mendel, Domprovst, 67.
 Guntzow, Boel, f. Mogensen(dt.), 62.
 Guntzow, Hans Andersen, Borgmester, 62.
 Gutfeld, Frederik Carl, Provst, 13.
 Gyldenstjerne, Christian, til Restrup, 60. R.
 Goye, Birgitte, Hr. Herluf Trolles, 254. R.
 Hårdtil, Anna Maria, f. v. Wechlen, 241. R.
 Hårdtil, Friedrich, fhv. Livknægt, 241. R.
 Halsen, Barbara, f. Olufsen(dt.), 224.
 Halsen, Kirstine Margrethe, se Atke og Blicher, 224. R.
 Halsen, Hans Pedersen, Sognepræst, 224. R.
 Hammer, Kirsten, se Munch, 190. R.
 Hammermüller, Arnold Christensen, Sognepræst, 48.
 Hansen, Bente Andersdatter, 19.
 Hansen, Christian Frederik, Konferensraad, Professor, Arkitekt, 1.
 Hansen, David, Raadmand og Tolder, 19.
 Hansen(dt.), Elisabeth, se Aalborg, 140. R.
 Hansen, Hertha Marie, f. Rothenborg, 264. R.
 Hansen, Ingeborg, f. Leiel, 22.
 Hansen(dt.), Inger, se Olufsen, 9.
 Hansen(dt.), Johanne, se Homeister, 30.
 Hansen, Karen Hansdatter, 19.
 Hansen(dt.), Karen, se Nielsen, 144. R.
 Hansen(dt.), Karen, se Nielsen, 189. R.
 Hansen(dt.), Margrethe, se Jacobsen, 49.
 Hansen(dt.), Maren, se Sode, 174. R.
 Hansen(dt.), Sidsel, se Korff, 142.
 Hansen(dt.), Sophie, se Leiel, 22.
 Harboe, Ludvig, Biskop, 66.
 Hassing, Jens Rasmussen, Sognepræst, 86.
 de la Haye, Maren, f. Bruun, 8. R.
 Heerfort, Sidsel, f. Iversen(dt.), 196. R.
 Heinewark, Anne Jensdatter, f. Grove, 21. R.
 Helsing, Kirsten, f. Bircherod, 42.
 Helveg, Hans Frederik, Stiftsprovst, 227. R.
 Henrichsen, Mette, f. Torm, 258.

- Henriksen(dt.), Gjertrud, se Schytte, 216. R.
 Henriksen(dt.), Susanne, se Christensen, 135.
 Hersleb, Peder, Biskop, 66.
 Hiort, Karen Nielsdatter, se Faaborg, 127.
 Hjort, Victor Christian, Provst, 13.
 Hoff, Andreas Villumsen, Sognepræst, 35.
 Hoff, Anne Jacobsdatter, f. Beyer, 45.
 Hoff, Hans Pedersen, Sognepræst, 45.
 Hoff, Margrete Simonsdatter, se Hovi, 58.
 Hofmann, Karine, se Glob, 71. R.
 Holck, Johan Christopher, Præst, 16.
 Holck, Kirsten Hansdatter, Hans Krafses, 126.
 Hollænder, Maren Jensdatter, se Christensen, 135. R.
 Holm, Andreas Krag, Dr. theol., Provst, 13.
 Holst, Anna, 246.
 Holst, Anne, f. Nielsen(dt.), 136.
 Holst, Anne, f. Pedersen(dt.), 136.
 Holst, Claus Lauritsen Borger, 136.
 Holst, Johanne, f. Knudsen(dt.), 136.
 Holst, Mattias Jenssen, Kromand, 246.
 v. Holten, Johanne, f. Lerche, 196. R.
 Homeister, Henrik, 30.
 Homeister, Johanne, f. Hansen(dt.), 30.
 Hoppe, Karen, f. Bruun, 8. R.
 Horneman, Abele Pedersdatter, f. Friis, 133. R.
 Horneman, Abele, 133. R.
 Horneman, Andreis, 133. R.
 Horneman, Anne, se Mule, 133, R.
 Horneman, Christenze Rasmusdatter, f. Bacher, 133. R.
 Horneman, Hans, Raadmand, 133. R.
 Horneman, Hans Hansen, Kjøbmand, 133. R. 278.
 Horneman, Johannes, Sognepr., 133. R.
 Horneman, Rasmus, Kjøbmand, 133. R.
 Horneman, Vilichen, Kjøbmand, Godsejer, 133. R.
 Hovi, Margrete Simonsdatter, f. Hoff, 58.
 Hovi, Peter Johansen, Provst, 58.
 Hunnius, Christian, Organist, 23.
 Hvid, Matthias Jensen, Provst, 13.
 Høm, Helvig Christensdatter, se Rothenborg, 264. R.
 Høyer, Hans Hansen, Sognepræst, 89.
 Høyer, Margrethe, f. Frantzen(dt.), 89.
 Ibsen(dt.), Kirsten, se Brochmand, 69, 177. R.
 Ibsen(dt.), Valborg, se Rothenborg, 264. R.
 Fru Inge, 270. R.
 Iversen(dt.), Bodil, se Rosenfeld, 196. R.
 Iversen, Cornelius, 196. R.
 Iversen, Knud, 196. R.
 Iversen, Niels, 196. R.
 Iversen(dt.), Sidsel, se Heerfort, 196. R.
 Iversen(dt.), Sophie, se Becker, 196. R.
 Jacobsen, Anna, f. Pontoppidan, 229. R.
 Jacobsen(dt.), Bodil, se Brochmand og Schøller, 69, 177. R.
 Jacobsen(dt.), Dorothea, se Calundan, 166.
 Jacobsen, Eiler, Borgmester, 146.
 Jacobsen, Hans, Sognepræst, 122.
 Jacobsen, Kirsten, se Lavridsen, 263. R.
 Jacobsen, Johanne, f. Nielsen(dt.), 146.
 Jacobsen, Margrete, f. Petersen(dt.), 146.
 Jacobsen(dt.), Maren, se Bircherod, 42.
 Jacobsen, Maren, f. Christensen(dt.), 122.
 Jacobsen, Margrethe, f. Hansen(dt.), 49.
 Jacobsen, Melchior, 49.
 Jacobsen(dt.), Trine, se Lutiens, 31.

- Jacobæus, Mette, se Clementinus, 135. R.
 Jensen(dt.), Anna, se Schrøder og Rostrup, 160. R.
 Jensen(dt.), Bodil, se Glob, 71. R.
 Jensen, Christian, Slotspræst, 39.
 Jensen(dt.), Elisabeth, se Nielsen, 130.
 Jensen, Erik, Tolder, 194.
 Jensen, Gydha, 273. R.
 Jensen, Karen, f. Sørensen(dt.), 131.
 Jensen, Kirsten, f. Bircherod, 42.
 Jensen(dt.), Kirstine, se Leiel, 22.
 Jensen, Kristina, 273. R.
 Jensen, Margrethe, f. Nielsen(dt.), 93. R.
 Jensen, Mathias, 273. R.
 Jensen, Niels, Borgemester, 131. R.
 Jensen, Peder, Raadmand, 93. R.
 Jensen(dt.), Sidzel, se Nielsen, 130. R. 278.
 Johansen(dt.), Margrete, se Rhode, 23, 275.
 Judichær, Kirstine Villadsdatter, f. Aalborg, 54.
 Judichær, Sophie, f. Olufsen(dt.), 54.
 Judichær, Søren Poulsen (Gullænder), Sognepræst, 54.
 Jyderup, Cathrine Pedersdatter, f. Rørby, 105.
 Jørgensen(dt.), Kirstine, se Clausen, 55.
 Jørgensen, Magdalene, f. Mogensen(dt.), 137.
 Jørgensen, Rasmus, 137.
 Jyderup, Oluf Madsen, Sognepræst, 105.
 Kastrup, Niels Svendsen, Sognepræst, 193.
 Klyne, Anders Frederiksen, Sognepræst, 128. R.
 Klyne, Frederik Andersen, Sognepræst, 128. R.
 Knopf, Elisabeth Hieronymusdatter, se Schytte, 114.
 Knudsen, Anna, f. Torkildsen(dt.), 112.
 Knudsen, Erik, Ridefoged, 112.
 Knudsen, Johanne, se Holst, 136.
 Koefoed, Charlotte, f. Lindholm, 173.
 Koefoed, Elisabeth, f. Akeleye, 172. R.
 Koefoed, Georg Albrecht, Guvernør, 173.
 Koefoed, Jens Pedersen, Kaptajn, 172. R.
 Koefoed, Margrethe, f. Zander, 172. R.
 Korff, Johan Albertsen, Handelsmand, 142.
 Korff, Sidsel, f. Hansen(dt.), 142.
 Krabbe, Birgitte, se Rosenkrantz, 87.
 Krabbe, Ellen, se Møller, 29.
 Krafse, Hans, Hofjunker, 126.
 Krafse, Margrethe, Otte Brahes, 126.
 Krause, Ananias, 30.
 Krause, Ursula Hansdatter, f. Medzners, 30.
 Kremme, Hans Hermansøn, 185. R.
 Kremme, Herman, 185. R.
 Kremme, Herman Hermansøn, 185. R.
 Krognos, Pernille, Hr. Anders Billes, 157. R.
 Kruffue, Daniel, 138, 278.
 Kruffue, Katrine, f. Clausen(dt.), 138.
 Kruse, Sille Hansdatter, se v. Weelen, 18.
 Kruv, Daniel, Magister, 138, 278.
 Kyng, Ellen Pedersdatter, 12. R.
 Kyng, Gabriel Jacobsen, 12. R.
 Kyse, Kirsten, f. Bircherod, 42.
 Kønig, Anna, f. Lauritsen(dt.), 102.
 Kønig, Frands Peder, Sognepræst, 102.
 Lange, Peder Rasmussen, Sognepræst, 24.
 Lassen, Marie, f. Worm, 258. R.
 Lassen, Elisabeth, se Scarvin og Mejer, 242. R.
 Lauridsen, Jens, Pensionarius over Vordingborg Amt, 130.
 Lauridsen, Søren, Krigskommissær, 130.
 Lauritzen(dt), Anne, se Bjørn og Spend, 9, 177. R.

- Lauritsen(dt.), Anna, se Kønig, 102.
 Lauritsen, Bodil Sigersdatter, se Pedersen, 68.
 Lauritzen, Hans, Sognepræst, 235. R.
 Lavridsen, Kirsten, f. Jacobsen(dt.), 263. R.
 Lavridsen, Mads, Borgmester, 263. R.
 Leiel, Alexander, 22.
 Leiel, Frederik, Borgmester, 22.
 Leiel, Frederik, 22.
 Leiel, Ingeborg, se Willumsen og Hansen, 22.
 Leiel, Kirstine, f. Jensen(dt.), 22.
 Leiel, Pernille, f. Olesen(dt.), 22.
 Leiel, Sophie, f. Hansen, 22.
 Lemvig, Lucie, f. Svendsen(dt.), 77. R.
 Lemvig, Mikkel Sørensen, Sognepræst, 77. R.
 Lerche, Elisabeth, 222. R.
 Lerche, Johanne, se Nielsen og v. Holten, 196. R.
 Lerche, Karen, se Mule, 222. R.
 Lerche, Knud Madsen, Sognepræst, 194. R.
 Lerche, Mathias, Sognepræst, 222. R.
 Lerche, Sofia, f. Bathe, 194. R.
 Lindholm, Charlotte, se Koefoed, 173.
 Lodehat, Peder Jensen, Biskop, 63.
 Lund, Anders, 216. R.
 Lund, Gjertrud, se Pfeiff, 216. R.
 Lund, Karen, f. Schytte, 216. R.
 Lund, Marie, se Schritzmeier, 216. R.
 Lund, Ole, 216. R.
 Lund, Oluf Nickelsen, Raadmand, 216. R.
 Lund, Peter Martin, Sognepræst, 232.
 Lund, Thomas, Sognepræst, 33. R.
 Lunge, Elisabeth, Hr. Palle Rosenkrantz, 237. R.
 Luther, Martin, 63.
 Lutiens, Hugu, 31.
 Lutiens, Trine, f. Jacobsen(dt.), 31.
 Luxdorff, Dorothea Eriksdatter, f. Torm, 73. R.
 Luxdorff, Ole Christensen, Provst, 73. R.
 Lyskander, Claus Christoffersen, Præst, kgl. Historiograf, 151. R.
 Lyskander, Claus Clausen, Kapellan, 151. R.
 Lyskander, Elisabeth, 151. R.
 Lyskander, Martha, 151. R.
 Lyskander, Margrete, f. Skavbo, 151. R.
 Lützow, Henning Ulrik, Gehejmerraad, 233. R.
 Læt, Cathrine, se Vejle, 213. R.
 Madsen, Bo, Præst, 254.
 Madsen, Jacob, Borgmester, 8. R.
 Madsen, Jørgen, 263. R.
 Madsen, Karen, f. Eilersen(dt.), 8. R.
 Madsen, Laurids, 263. R.
 Madsen, Poul, Biskop, 64.
 Madsen(dt.), Susanne, se Worm, 61. R. 256. R. 276.
 Malthani, Hermann, Sognepræst, 32.
 Martensen, Hans Lassen, Biskop, 67. R.
 Mauritzen, Anne, f. Nielsen(dt.), 145.
 Mauritzen, Jacob, Borger, 145.
 Medelfar, Mads Jensen, Dr. theol., Biskop, 255. R.
 Medelfar, Susanne, se Worm, 61. R. 256. R. 276.
 Medzners, Ursula Hansdatter, se Reiman og Krause, 30.
 Meier, Anna, f. Thorsmedes, 20.
 Meier, Hans, Toldskriver, 20.
 Mejer, Elisabeth, f. Lassen, 242. R.
 Mejer, Gert Albertsen, Sognepræst, 242. R.
 Meiland, Georg, Sognepræst, Hofprædikant, 33.
 Mese, Anniche, f. Niendorf, 11.
 Mese, Bendix, Proviantskriver, Raadmand, 11. R.
 v. Meulengracht, Anna, se Schupp og Benzon, 4. R.

- Meursius, Anna Catharina, f. van Bildebeek, 108. R.
 van Meurs, Johannes, 108. R.
 Mikkelsen, Karen, f. Nielsen(dt.), 138, 279.
 Mikkelsen, Willum, Byskriver, 138, 279.
 Miltzow, Susanne, f. Schellerup, 259. R.
 Mogensen(dt.), Boel, se Guntzow, 62.
 Mogensen(dt.), Magdalene, se Jørgensen, 137.
 Morsing, Maren, f. Christensen, 122.
 Morsing, Thomas Jørgensen, Sognepræst, 122.
 Motzfeldt, Magdalene, se Worm, 256. R.
 Mule, Anne, f. Horneman, 133. R.
 Mule, Hans, Sognepræst, 222. R.
 Mule, Karen, f. Lerche, 222. R.
 Munch, Kirsten Hammer, 190. R.
 Müller, Peter Erasmus, Biskop, 66.
 Münter, Balthasar, Dr. theol., Provst, kgl. Konfessionarius, 13.
 Münter, Friederich Christian Carl Hinrich, Biskop, 66.
 Mynster, Jacob Peter, Dr. theol., Biskop, 1, 66. R.
 Møller, Andreas, Bøsssemester, 29.
 Møller, Balthazar, 29.
 Møller, Blasius, Kirurg, 29.
 Møller, Ellen, f. Krabbe, 29.
 Møller, Elsebe, f. Buschmans, 29.
 Møller, Ursula, 29.
 Mønboe, Anne, f. Christensen(dt.), 219. R.
 Mønboe, Lauritz Pedersen, Borgmester, 219, R.
 Nielsen(dt.), Anne, se Holst, 136.
 Nielsen(dt.), Anne, se Mauritzen og Erichsen, 145.
 Nielsen(dt.), Anne, se Todberg, 100.
 Nielsen, Annike, f. Riders, 43. R.
 Nielsen(dt.), Catharina, se Calundan, 166.
 Nielsen, Elisabeth, f. Jensen(dt.), 130.
 Nielsen, Else, f. Clausen(dt.), 190. R.
 Nielsen(dt.), Elsebe, 189. R.
 Nielsen, Erik, Borgmester, 144. R.
 Nielsen(dt.), Helvig, 189. R.
 Nielsen, Henrik, 189. R.
 Nielsen, Iver, Slotsskriver, 196. R.
 Nielsen, Jens, Kromand, 43. R.
 Nielsen(dt.), Johanne, se Jacobsen, 146.
 Nielsen, Johanne, f. Lerche, 196. R.
 Nielsen(dt.), Karen, 189. R.
 Nielsen, Karen, f. Hansen(dt.), 144. R.
 Nielsen, Karen, f. Hansen(dt.), 189. R.
 Nielsen(dt.), Karen, se Mikkelsen, 138, 279.
 Nielsen, Kirsten, 189. R.
 Nielsen(dt.), Kirsten Hammer, se Munch, 190. R.
 Nielsen(dt.), Kirstine, se Aalborg, 55.
 Nielsen, Lauritz, Borgmester, 130.
 Nielsen(dt.), Margrethe, se Jensen, 93. R.
 Nielsen, Niels, Borgmester, 190. R.
 Nielsen, Niels Thomsen, Borgmester, Tolder, 189. R.
 Nielsen, Peder, Sognepræst, 25.
 Nielsen, Svend, Raadmand, 130, 277. R.
 Niendorff, Anniche, se Mese, 11.
 Numsen, Corftz, Major, 7. R.
 Numsen, Eleonora Christina, 7. R.
 Numsen, Hans Hansen, 7. R.
 Numsen, Hans, Materialskriver, 7. R.
 Numsen, Inger Margrethe, f. Vibe, 7. R.
 Numsen, Marie, f. Worm, 258. R.
 Numsen, Matthias, Gehejmerraad, Generalmajor, 7. R.
 Numsen, Michael, 7. R.
 v. Oberberg, Herkules, Bygmester, 96, 277. R.
 Oberberg, Johannes, Rentemester, 215. R.
 Olesen(dt.), Karen, se Thomsen, 7.
 Olesen(dt.), Pernille, se Leiel, 22.

- Olivarius, Barbara Hansdatter, f. Allen, 124.
 Olivarius, Niels Holgersen, Provst, 124.
 Olufsen(dt.), Barbara, se Halsen, 222. R.
 Olufsen(dt.), Ellene, se Aalborg, 140. R.
 Olufsen, Hans, kgl. Køkkenskriver, 9.
 Olufsen, Inger Hansdatter, 9.
 Olufsen(dt.), Maren, se Rosenmeier, 79. R.
 Olufsen(dt.), Sofie, se Judichær, 54.
 Olufsen, Søren, Sognepræst, 56.
 Osten, Abel Cathrine, 10. R.
 Osten, Hans Hansen, Proviantskriver, 10. R.
 Othsing, Gunder, 240. R.
 Othsing, Niels Christensen, Sognepræst, 240. R.
 Oxe, Peder Rigshofmester, 119. R.
- Palladius**, Peder, Biskop, 63.
 Pedersen, Alhed, f. Fechtel, 68. R.
 Pedersen, Anne, 68. R.
 Pedersen(dt.), Anne, se Bartsker og Richter, 68. R. 74, 276.
 Pedersen(dt.), Anne, se Holst, 136.
 Pedersen(dt.), Bodil, se Bagger, 68. R.
 Pedersen, Bodil, f. Lauritzen, 68. R.
 Pedersen, Bodil, 68. R.
 Pedersen, David, 68. R.
 Pedersen, Didrik, 68. R.
 Pedersen(dt.), Ellen, se Kyng, 12. R.
 Pedersen, Karine, 68. R.
 Pedersen(dt.), Kirsten, se Rostgaard, 17. R.
 Pedersen, Jens, se Grove, 20. R.
 Pedersen, Lauritz (2 G.), 68. R.
 Pedersen(dt.), Maren, se Gram, 95. R.
 Pedersen(dt.), Marine, 68. R.
 Pedersen, Paul, 68. R.
 Pedersen, Peder, Borgmester, 68. R.
 Pedersen, Peder, 68. R.
 Pedersen, Rasmus, 68. R.
 Pedersen, Siger, Borgmester, 68. R.
 Pedersen, Simon, Raadmand, 68. R.
- Petersen, Christine, f. Stevelius, 10, 177. R.
 Petersen(dt.), Margrete, se Jacobsen, 146.
 Petersen, Rolof, Kaptajn, 10, 177. R.
 Pfeiff, Gjertrud, f. Lund, 216. R.
 Pilt, Jens Mortensen, Sognepræst, 56.
 Piper, Vilhelm Ulrik Frederiksen, Sognepræst, 36.
 Pistorius, Hermann, Sognepræst, 32.
 Platou, Rasmus, Præst, 171.
 Plum, Catharina, f. Burchard, 277.
 Plum, Elias Clausen, Sognepræst, 277.
 Pontoppidan, Anne Christine, 164.
 Pontoppidan, Anna, f. Bertelsen(dt.), 229. R.
 Pontoppidan, Anna, f. Christensen(dt.), 229. R.
 Pontoppidan, Anna, se Jacobsen, 229. R.
 Pontoppidan, Barbara, f. Bacher, 164.
 Pontoppidan, Christen Knudsen, Sognepræst, 229. R.
 Pontoppidan, Christian, Dr. theol., Stiftsprovst, 239.
 Pontoppidan, Else Christentze, 164.
 Pontoppidan, Henrik, 164.
 Pontoppidan, Knud Eriksen, Sognepræst, 229. R.
 Pontoppidan, Ludvig, Præst, 164, 279.
 Pontoppidan, Sara, 165.
 Pouch, Anna, f. Glob, 71. R.
 Poulsen(dt.), Anne, se Brand, 113. R.
- Rasch, Dorte Mortensdatter, se Grove, 20, R.
 Rasch, Johan Jørgensen, Sognepræst, 230. R.
 Rasch, Sara Hansdatter, f. Færø, 230. R.
 Rasmussen(dt.), Anna, se Schøller, 72. R.
 Rasmussen, Dorothea, f. Andersen, 213.
 Rasmussen(dt.), Karen, se Andersen og Tagesen, 51, 275.

- Rasmussen(dt.), Margrethe, se Brochmand, 70. R.
 Rasmussen, Niels, Byfoged og Tolder, 213.
 Reiman, Hans, Brøndmester, 30.
 Reiman, Ursula Hansdatter, f. Medzners, 30.
 Resen, Hans Hansen, Dr. theol., Sjællands Biskop, 64, 255. R.
 Resen, Hans Poulsen, Biskop, 64.
 Resen, Johanne Hansdatter, se Glob, 71. R.
 Rhode, Lars Christiansen, Tolder og Borgmester, 23.
 Rhode, Margrete, f. Johansen(dt.), 23, 275.
 Rhode, Peder, Sognepræst, 228. R.
 Rhumann, Anna, se Sand, 60. R.
 Richardus, Poul, Sognekapellan, 36.
 Richter, Anne, f. Pedersen(dt.), 68, R. 74, 276.
 Richter, Conrad, Købmand, 74, 276.
 Riders, Annike, se Nielsen, 43. R.
 Rig, Asser, 270. R.
 Riis, Johan Andreas, res. Kapellan, 13.
 Ritz, Albert Albertsen, Tolder og Byfoged, 211. R.
 Ritz, Albert, Kapellan, 211. R.
 Ritz, Birthe, f. Andersen(dt.), 211. R.
 Ritz, Jakob, Rektor, 211. R.
 Ritz, Thomas, Kapellan, 211. R.
 Robert, Jørgen, Handelsmand, 211. R.
 Rosenfeld, Bodil, f. Iversen(dt.), 196. R.
 Rosenkrantz, Birgitte, Baronesse, f. Krabbe, 87.
 Rosenkrantz, Jørgen, til Krenkerup, 237. R.
 Rosenkrantz, Mette, Peder Oxès, 119. R.
 Rosenkrantz, Oluf, Baron, Gehejmeraad, 86.
 Rosenkrantz, Hr. Palle, Rigsraad, 237. R.
 Rosenmeier, Johan, 79. R.
 Rosenmeier, Maren, f. Olufsen(dt.), 79. R.
 Rostgaard, Cathrine Asmusdatter, 17. R.
 Rostgaard, Hans, Amtsforvalter, 17. R.
 Rostgaard, Kirsten Pedersdatter, 17. R.
 Rostrup, Anna, f. Jensen(dt), 160. R.
 Rostrup, Hans Thommesen, Præst, 160. R.
 Rothenborg, Christian, Kjøbmand, 264. R.
 Rothenborg, Helvig Christensdatter, f. Høm, 264. R.
 Rothenborg, Hertha Marie, se Hansen, 264. R.
 Rothenborg, Jørgen Nielsen, Byskriver, 264. R.
 Rothenborg, Niels, Sognepræst, 264. R.
 Rothenborg, Valborg, f. Ibsen(dt.), 264. R.
 Rud, Karen, Peder Grubbes, 221.
 Rud, Dorothea, Chr. Gyldenstjernes, 60. R.
 Runchel, Jens Johansen, Sognepræst, 82.
 Rørby, Cathrine Pedersdatter, se Jyderup, 105.
 Rørdam, Peter, Sognepræst, 80.
 Sand, Anna, f. Rhumann, 60. R.
 Sand, Augustinus, Slotspræst, 32, 60. R.
 Sander, Margrete, se Koefoed, 172. R.
 Saxtrup, Niels Pedersen, Sognepræst, 191. R.
 Scarvin, Elisabeth, f. Lasson, 242. R.
 Scarvin, Lauritz, Sognepræst, 242. R.
 Scarvin, Rasmus Pedersen, Sognepræst, 242. R.
 Scarvin, Rasmus, 242. R.
 Scavenius, Laurids Mortensen, Biskop, 65.
 Scheller, Georg Christian, Sognepræst, 41.
 Schellerup, Anne, se Schreuder, 259. R.
 Schellerup, Inger, f. Worm, 257.
 Schellerup, Inger, se Trøjel og Broger, 259. R.

- Schellerup, Jens Pedersen, Biskop, 257. R.
 Schellerup, Olaf, Oberst(?), 259. R.
 Schellerup, Susanne, se Mitzow, 259. R.
 Schiern, Hans Christian, Sognepræst, 231.
 Schiern, Niels, Sognepræst, 231.
 Schreuder, Anne, f. Schellerup, 259. R.
 Schritzmeier, Marie, f. Lund, 216. R.
 Schröder, Anna, f. Jensen(dt.), 160. R.
 Schröder, Christine, f. Albertsdatter, 61. R.
 Schröder, Gert, Borgmester, 61. R.
 Schröder, Hans Andresen, Sognepræst, 160. R.
 Schröder, Johannes Hansen, Sognepræst, 26, 160. R.
 Schult, Anders, Borgmester, 91. R.
 Schult, Elsebeth, f. Dreiers, 91. R.
 Schumacher, Gert Albertsen, Sognepræst, 26. R.
 Schupp, Anna, f. v. Meulengracht, 3. R.
 Schupp, Dorothea, f. v. d. Wilden, 3. R.
 Schupp, Heinrich, Købmand, 3. R.
 Schytte, Anders, Livmedicus, 216. R.
 Schytte, Anders Christensen, Sognepræst, 114.
 Schytte, Elisabeth Hieronymusdatter, f. Knopf, 114.
 Schytte, Gjertrud, f. Henriksen(dt.), 216. R.
 Schytte, Karen, se Lund og Bentzen, 216 (2 G.). R.
 Schøller, Anna, f. Rasmussen(dt.), 72. R.
 Schøller, Bodil, f. Jacobsen(dt.), 69.
 Schøller, Caspar Christensen, Gehejmeraad, Justitiarius, 72. R.
 Schøller, Christen Caspersen, Højesteretsassessor, Borgmester, 72. R.
 Schøller, Ellen, 72. R.
 Schøller, Else, f. Eggers, 73. R.
 Schøller, Rasmus Christensen, Landsdommer, 72. R. 73. R.
 Schönbach, Edel Sophie, f. Bille, 103. R.
 Sigersen(dt.), Bodil, se Pedersen, 68. R.
 Skavbo, Margrethe, se Lyskander, 151. R.
 Skrivere, Dorthe, 185. R.
 Skrivers, Hans, 185. R.
 Snering, Johanna, f. Eilersen(dt.), 146.
 Snering, Morten, 146.
 Snering, Sigbrech, 146.
 Sode, Jørgen Jensen, Præst, 174. R.
 Sode, Maren, f. Hansen(dt.), 174. R.
 Spend, Anne Lauritzdatter, se Bjørn, 9, 177. R.
 Spend, Christen Nielsen, Præst, 9, 177. R.
 Spend, Jens Nielsen, Præst, 9, 164, 177. R.
 Spend, Niels Christensen, Provst, 9, 177. R.
 Spend, Simon, Præst, 9, 177. R.
 Spend, Sophie Amalie, 9, 177. R.
 v. Staffeldt, Adolph Henrich, Kammerherre, 97. R.
 Stemann, Just Valentin Johansen, Generalsuperintendent, 34. R.
 Stenderup, Claus Bertelsen, Præst, 38.
 Stevelius, Christine, se Petersen, 10, 177. R.
 Svane, Hans Hansen, Ærkebiskop, 65.
 Svendsen(dt.), Lucie, se Lemvig, 77. R.
 Syv, Peder Pedersen, Digter, Præst, 159.
 Sæbye, Hans Nielsen, Sognepræst, 77.
 Sæbye, Malene, f. Andersen(dt.), 77.
 Sørensen(dt.), Karen, 92.
 Sørensen(dt.), Karen, se Jensen, Wi-
 borg, Erichsen, 131. R.
 Sørensen(dt.), Maren, se Brun, 235. R.
 Sørensen, Tyge, Raadmand, 188. R.
 Tagesen, Hans, Sognepræst, 51, 276.
 Tagesen, Karen, f. Rasmussen(dt.), 51, 275.
 Tausen, Hans, Biskop, 63.

- Thim, Drude Hansdatter, se Christensen, 72, 177. R.
- Thomsen, Karen, f. Olesen(dt.), 76.
- Thomsen, Samuel, Sognepræst, 76.
- Thorsmedes, Anna, se Meier, 20.
- Thott, Hr. Oluf Axelsen, Marsk, 153.
- Todberg, Anne, f. Nielsen(dt.), 100.
- Todberg, Jens Pedersen, Sognepræst, 100.
- Torkildssen(dt.), Anna, se Knudsen, 112.
- Torm, Dorothea Eriksdatter, se Luxdorph, 73. R.
- Torm, Erik, Professor, Sognepræst, 257. R.
- Torm, Mette, se Henrichsen, 258. R.
- Torm, Ole, Professor, Sognepræst, 258. R.
- Torm, Søster, f. Worm, 257. R.
- Torm, Thomas(?), 259. R.
- Treschow, Rasmus Gertsen, Præst, 169.
- Trøjel, Inger, f. Schellerup, 259. R.
- Trolle, Hr. Herluf, Admiral, 254. R.
- Tryde, Christopher Eggert, Dr. theol., Stiftsprovst, 1.
- Udlejre, Ellen Tagesdatter, f. Gjerlev, 84.
- Udlejre, Peder Lauritsen, Provst, 84.
- Valentinsen(dt.), Anna, se Bjørnsen, 6. R.
- Vandal, Hans, Biskop, 65.
- Vejle, Cathrine, f. Læt, 213. R.
- Vejle, Jens Mikkelsen, Sognepræst, 213. R.
- Velhafer, Matthias, Sognepræst, Hofprædikant, 34.
- Vessel, Dorothea Mathiasdatter, se Weibye, 47.
- Vibe, Inger Margrethe, se Numsen, 7. R.
- Vidsted, Laurids Mortensen, Sognepræst, 191. R.
- Visby, Carl Holger, Præst, 16.
- Warburg, Ludvig Albert, Provst, 14.
- v. Wechlen, Anna Maria, se Hårdtil, 241. R.
- v. Weelen, Jørgen, Raadmand, 18.
- v. Weelen, Sille Hansdatter, f. Kruse, 18.
- Wegener, Johan Jørgen Stiller, Sognepræst, 232. R.
- Weibye, Dorothea Mathiasdatter, f. Vessel, 47.
- Weibye, Laurits Sørensen, 47.
- Weile, Laurits Gottfred Gregersen, Provst, 98.
- Weinreich, Johan Martin, Sognepræst, 75.
- Wiborg, Birgitte Jacobsdatter, 131. R.
- Wiborg, Jacob Christophersen, Tolder, Borgmester, 131. R. 278.
- Wiborg, Karen, f. Sørensen, 131. R.
- v. d. Wilden, Dorothea, se Schupp, 3. R.
- Willumsen, Bente, f. Hansen, 19.
- Willumsen, Ingeborg, f. Leiel, 22.
- Winterberg, Christian Frederik, Sognepræst, 193.
- Winstrup, Peder Jensen, Biskop, 64.
- v. d. Wisch, Abel Cathrine, se Osten, 10.
- Wismar, Maria, f. Finke, 214. R.
- Wismar, Nicolaus, Hofpræst, 214. R.
- Wittrup, Anne, Jesper Grubbes, 222.
- Worm, Anne, 257. R.
- Worm, Christen Villumsen, Biskop, 65.
- Worm, Dorthe, f. Fincke, 256. R.
- Worm, Dorothe, se Bornemann, 258. R.
- Worm, Inger, se Schellerup, 257. R.
- Worm, Magdalene, f. Motzfeldt, 256. R.
- Worm, Marie, se Lassen og Numsen, 258. R.

- Worm, Matthias, Præsident, 257. R.
 Worm, Ole, Dr. med., Professor, 256. R.
 Worm, Peter, 258. R.
 Worm, Peter, Admiralitetsraad, 258. R.
 Worm, Susanne Madsdatter, f. Medel-
 far, 61. R. 256. R. 276.
 Worm, Susanne, se Bornemann, 258. R.
 Worm, Søster, se Torm, 257. R.
 Worm, Søster, 257. R.
 Worm, Willum, 258. R.
 Worm, Willum, Højesteretsjustitiarius,
 258. R.
- Wøldike, Andreas Pedersen, Sogne-
 præst, 27.
- Zachariassen(dt.), Kirsten, se Danchel,
 226. R.
- Zwergius, Cai Burchard, Sognepræst,
 35.
- Ørslev, Peder, Sognepræst, 27, 275.
 Øverberg, Hercules, 96, 277.



FORTEGNELSE

over Kunstnere, af hvem Arbejder findes beskrevne i IX Bind.

d'Agar, 277.

Bache, Otto, 16.

Balsgaard, C. V., 75.

Bosch, Jeronimus (Skole), 253.

Bærentzen, E. D., 13.

«Contrafeiren», 190.

Clement, Anthon, 197, 211.

Ditmar, Henrik, 6, 17, 18, 60, 73,
91, 238.

Gallencamp, B., 86.

Gertner, J. V., 1.

Hansen, C. C. Constantin, 66.

Harboe, Eleonore C., 13.

Hou, Axel, 227.

Hunæus, A. H., 13.

Janssen, Luplau, 99.

Jensen, C. A., 1.

Jensen, H. Chr., 80.

Keilhau, C., 32 (3 G.), 33 (2 G.).

Krøyer, P. S., 67.

Lauridsen, Johan, 248.

Lobaczynskj, J., 34.

Lorentzen, C. A., 66, 173 (2 G.).

Luplau Janssen, 99.

van Mander, Karel, 7, 163.

Marstrand, V. N., 2, 67.

Mesteren fra Frankfurt, 252.

Meyer, P. D., 146.

Moe, A., 232.

Müller, Adam, 66 (2 G.).

Nielsen (1773), 86.

FORTEGNELSE

over Subskribenter paa Danske malede Portræter.

Hs. Majestæt Kongen.

Hds. Majestæt Dronningen af Storbritannien og Irland.

Hds. Majestæt Kejserinde Maria Feodorovna.

Hds. Kgl. Højhed Hertuginde af Cumberland.

Aalborg Stiftsbibliotek.

Aarhus Kathedralskole.

Adelsklubben.

Ahlefeldt-Laurvig-Bille, C. J., Grevinde,
Egeskov.

Ahlefeldt-Laurvigen, C. W., Greve,
Gesandt, Wien.

Ahlefeldt-Laurvigen, J. I. B. A., Lehns-
grevinde, Tranekjær.

Arnkiel, Stationsforstander, Ringkjø-
bing.

Bardenfeth, V., Stiftamtmand, Vejle.

Behrens, Jul., Grosserer.

Bergens Museum, Norge.

Berner-Schilden Holsten, A. C., Lehns-
baron, Hofjægermester, Holstenshus.

Bertouch-Lehn, P. A., Lehnsbaron, Hof-
jægermester, Lungholm.

Bille-Brahe, A. H., Baron, Amtmand,
Rønne.

Bille-Brahe-Selby, C. F. D., Baron, As-
sistent i Finansministeriet.

Bille-Brahe-Selby, C. A., Comtesse, Stifts-
dame.

Bille-Brahe-Selby, P. C., Lehns greve,
Kammerherre, Hvedholm.

Blixen-Finecke, F. T. H. A. C. W.,
Baron, Hofjægermester, Næsbyholm,
Skaane.

Blom, C., Etatsraadinde.

Borgen, V., Grosserer (Arvinger).

Bornemann, C., Kammerherre.

The Boston Athenæum. Boston. Mass.

Brockenhuus-Schack, A. L., Greve, Kam-
merherre, Giesegaard.

Brockenhuus-Schack, K. B. L. A. S.,
Greve, Hofjægermester.

Bruun, Herredsfuldægter, Vejle.

Bruun, L. E., Grosserer.

Bull, E., Dr. med., Christiania.

Burchharth, Bankbogholder, Nykjø-
bing F.

Cabinet des Estampes du Rijks Mu-
seum, Amsterdam.

- Carlsen, E. H. M. E. B. H., Stamhusbesidderinde, Gl. Kjøgegaard.
 Cederfeld de Simonsen, B. S. C. A., Hofjægermesterinde, Erholm.
 Congress, Library of the, Washington.
- Dahl, E.** Kammerherreinde, Moesgaard.
 Danneskjold-Samsøe, C. F., Lehns greve, Ordensmarskal, Gisselfeld og Brattingborg.
 Dansk Skolemuseum.
 Deichmannske Bibliothek, Christiania.
 Den kgl. Malerisamling.
 Det grevelige Moltkeske Bibliothek, Bregentved.
 Det kgl. Akademi for de skønne Kunster.
 Det kgl. Bibliothek, Stockholm.
 Det kgl. offentlige Bibliothek, Dresden.
 Det nationalhistoriske Museum paa Frederiksborg Slot.
- Ekelund, H.**, Brukspatron, Stockholm.
- The Fitzwilliam Museum, Cambridge.
 The Forbes Library. Northampton, Mass.
 Frederiksen, A. C., Ekspedient.
 The Free Reference Library, Manchester.
 Frijs, Krag-Juel-Vind, F., Lehns greve, Juellinge.
 Fyens Stifts Læseforening.
- Gamél, A. L. H.**, Læge.
 Geill, C., Dr. med., Overlæge, Viborg.
 Glückstadt, V. J., Direktør, Konsul.
 Gyldenkrone, O. T. C., Lehnsbaron, Hofjægermester, Vilhelmsborg.
- Handels- og Kontoristforeningen.**
 Haugwitz Hardenberg Reventlow, H. B. C. P. G. C., Lehns greve, Hofjægermester, Hardenberg.
- Haunstrup, A. C., Grosserer.
 Heering, P. N., Grosserer.
 Heide, A., Konferensraad, Bankdirektør.
 Hennings, P. C. de Coninck, Overretssagfører.
 Hirschsprung, H., Grosserer.
 Holck, M. L., Baronesse, Holckenhavn.
 The Hope Collection of Engraved Portraits, Oxford.
 Hostrup-Schultz, Justitsraadinde, Hellebæk.
 Huitfeldt, H. C., Konsul.
 Hørring, H., Gehejmeetatsraad, Ordensskatmester.
 Hørup, E., Gehejmeraadinde.
- Jantzen, A. T.**, Sognepræst, Gjentofte.
 Jensen, C. A., Grosserer.
 Juul, C. Sehested, Hofjægermester, Ravnholt.
- Kunstforeningen.**
 Kunstindustrimuseet.
- Lerche, S. F., Grevinde, Egelykke.
 Le Sage de Fontenay, O. E., Professor.
 Levin, P., Dr. phil.
 Lorentzen, P., Dr. med.
 Lottrup, Severin, Hellerup.
 Lotze, Etatsraadinde, Odense.
 Lund, Henriette, Frøken.
 Lund, J., Frue, Villa «Hovmark», Ordrup.
 Løvenskjold, A., Hofjægermester, Christianslund.
- Mogensen, Konsulinde, Odense.
 Moresco, C., Direktør.
 Münter, F., Kammerherre.
- Nationalmuseet, Stockholm.**
 Neergaard, J. T. O., Kammerherre, Gunderslevsholm.
 Nyrop, C., Professor.

- Obel, E., Frue, Helsingør.
Officersskolens Bibliothek.
Olrik, V., Sognepræst, Dalby.
- Petersdorff, C. A., Lehns greve, Kammerherre, Einsiedelsborg.
Petersen, H., Grosserer, Landstingsmand.
Philipsen, G., Raadmand.
Plessen, S. J. H. A.; Baron, Kammerherre.
- Raben-Levetzau, F. C. O., Greve, Udenrigsminister, Kammerherre, Aalholm.
Rettig, F., Kommerceraad, Åbo.
Reventlow, C. C. F. L. E., Lehns greve, Hofjægermester, Brahe-Trolleborg.
Richter, J., Sognepræst, Vejen.
Rode, L. F. J., Stiftslæge, Vallø.
Rohmell, Professor, Dr. med., Overlæge, Roskilde.
Rosenkrantz, H. G. L., Baron, Guldborg.
Rosenørn-Lehn, F., Lehnsbaron, Orebygaard.
Rothe, C. L. K., Dr. phil.
- Schack, O. D., Lehns greve, Schackenborg.
- Schaffalitzky de Muckadell, Lehns greve, inde, Arreskov.
Scheel, F. C. R., Greve, Ryegaard.
von Schinkel, C. D., Brukspatron, Westerås, Sverrig.
Schiøtt, F., Cand. polit.
Schmidt, M. F., Enkefrue.
Schulin Zeuthen, C. I. W., Greve, Hofjægermester, Tølløse.
Sehested, H., Kammerherre, Hofjægermester, Broholm.
Sponneck, F. W., Greve, Kammerherre, Gesandt, Stockholm.
Stadsbibliotheket i Åbo.
Stiftsarkivet i Thronhjelm.
Strøm, E., Etatsraad, Nationalbankdirektør.
- Trier, H., Medlem af Folketinget.
Trolle-Bonde, C., Lehns greve, Trolleholm.
Tryde, V., Boghandler.
- Waidtløw, Assuranceagent, Svendborg.
Wedell-Wedellsborg, V. C. C. J. O. B., Lehns greve, Kammerherre, Wedellsborg.
Weilbach, F., Adjunkt, Horsens.
Winkel & Magnussen, Kunsthandlere.

Danske malede Portrætter sendes af Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet — ifølge Rigsdagens dertil givne Bevilling — til følgende Institutioner:

Rigsdagens Bibliothek.
Rigsarkivet.
Landsarkivet i Kjøbenhavn.
Kunstakademiet.
Nationalmuseets 2. Afdeling.
Konsistorium.

Det store kgl. Bibliothek.
Universitetsbibliotheket.
Raadhusbibliotheket.
Garnisonsbibliotheket.
Marinens Bibliothek.
Landbohøjskolen.

- Industriforeningen.
 Studenterforeningen.
 Regensen.
 Borchs Kollegium.
 Elers Kollegium.
 Walkendorfs Kollegium.
 Hassagers Kollegium.
 Statens Lærerkursus.
 Arbejderforeningen af 1860.
 Kvindelig Læseforening.
 Islandske literære Selskab, Kjøbenhavn.
 Skolemuseet.
 Metropolitanskolen.
 Borgerdydskolen i Helgolandsgade.
 Borgerdydskolen paa Østerbro.
 Efterslægtsselskabets Skole.
 Frederiksberg Latin- og Realskole.
 Gammelholm Latin- og Realskole.
 Industribygningens Latin- og Realskole.
 Lyceum, Nørrebros Latin- og Realskole.
 Schneekloths Latin- og Realskole.
 Slomanns Latin- og Realskole.
 Østersøgades Latin- og Realskole.
 N. Zahles Skole.
 Telegrafist M. Lund, Ejer af en til
 Kunstakademiet testamenteret Por-
 trætsamling.
- Stiftsbibliotheket i Roskilde.
 Frederiksborg Statsskole.
 Helsingør Latin- og Realskole.
 Herlufsholm Latin- og Realskole.
 Roskilde Kathedralskole.
 Sorø Akademis Skole og Opdragelses-
 anstalt.
 Birkerød Latin- og Realskole.
 Ordrup Latin- og Realskole.
 Jonstrup Seminarium.
 Frederiksborg Højskole.
 Hindholm Højskole.
 Grundtvigs Højskole i Lyngby.
 Rødkilde Højskole.
 Sorø Højskole.
 Vældegaard Højskole.
- Rønne Statsskole.
 Bornholms Højskole.
- Kunstmuseet i Maribo.
 Stiftsbibliotheket i Nykjøbing. F.
 Nykjøbing Kathedralskole.
- Landsarkivet i Odense.
 Kunstmuseet i Odense.
 Stiftsbibliotheket i Odense.
 Odense Kathedralskole.
 Skaarup Seminarium.
 Brahe-Trolleborg Højskole.
 Ollerup Højskole.
 Ryslinge Højskole.
 Vejstrup Højskole.
- Landsarkivet i Viborg.
 Kunstmuseet i Aalborg.
 Kunstmuseet i Aarhus.
 Kunstmuseet i Randers.
 Kunstmuseet i Ribe.
 Statsbibliotheket i Aarhus.
 Stiftsbibliotheket i Ribe.
 Stiftsbibliotheket i Viborg.
 Aalborg Kathedralskole.
 Viborg Kathedralskole.
 Aarhus Kathedralskole.
 Horsens Statsskole.
 Ribe Kathedralskole.
 Fredericia Latin- og Realskole.
 Randers Statsskole.
 Kolding Latin- og Realskole.
 Vejle Latin- og Realskole.
 Jellinge Seminarium.
 Ranum Seminarium.
 Frk. Langs Forskoleseminarium i Silke-
 borg.
 Forskoleseminariet i Varde.
 Forskoleseminariet i Vejle.
 Askov Højskole.
 Brønderslev Højskole.

Bælum Højskole.
 Mørke Højskole.
 Ry Højskole.
 Testrup Højskole.
 Vestbirk Højskole.
 Vraa Højskole.

Færøernes Amtsbibliothek.
 Islands Landsbibliothek i Reykjavik.
 Amtsbibliotheket i Akureyri.
 Amtsbibliotheket i Skykkeholm.
 Amtsbibliotheket i Seydisfjord.
 Reykjavik lærde Skole.

Det kgl. norske Videnskabernes Selskab i Throndhjem.
 Nationalgalleriet i Christiania.
 Universitetsbibliotheket i Christiania.
 Bergens offentlige Bibliothek.
 Nationalmuseet i Stockholm.
 Portrætsamlingen paa Gripsholm.
 Universitetsbibliotheket i Lund.
 Universitetsbibliotheket i Upsala.
 Gøteborg Stadsbibliothek.
 British Museum, London.
 Rijks-Academie van beeldene Kunsten, Amsterdam.
 Kgl. Bibliothek, Haag.
 Kgl. Museum, Haag.
 Kgl. Bibliothek, Bryssel.
 Bibliothèque nationale, Paris.
 Musée nationale du Louvre, Paris.
 Kgl. Bibliothek, Berlin.
 Kgl. Bibliothek, Dresden.

Kgl. Billedgalleri, Dresden.
 Kunsthalle, Hamborg.
 Landsbibliotheket, Kiel.
 Universitetsbibliotheket, Kiel.
 Kgl. Statsarkiv, Slesvig.
 Kgl. Gemälde-Galerei-Direktion, München.
 Hertugelige Museum, Braunschweig.
 Storhertugelige Regeringsbibliothek, Schwerin.
 Storhertugelige Billedgalleri, Oldenburg.
 Hertugelige Bibliothek, Wolfenbüttel.
 Kunsthistorische Sammlungen des allerhöchsten Kaiserhauses, Wien.
 K. k. Hofbibliothek, Wien.
 Galerie de l'Ermitage, St. Petersborg.
 Professor, Dr. phil. G. Dehio, Universitetet i Strassburg.
 Provinzial-Konservator, Professor, Dr. phil. Haupt, Eutin.

